

# The Gospel of Matthew

## Chapter 23

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>10</b>
<b>Verse 23:1</b>	<b>12</b>
Witness counts . . . . .	12
Earliest attestation . . . . .	13
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 23:2</b>	<b>19</b>
Witness counts . . . . .	19
Earliest attestation . . . . .	20
Witness groups . . . . .	21
Apparatus . . . . .	23
<b>Verse 23:3</b>	<b>26</b>
Witness counts . . . . .	26
Earliest attestation . . . . .	27
Witness groups . . . . .	29
Apparatus . . . . .	31
<b>Verse 23:4</b>	<b>40</b>
Witness counts . . . . .	40
Earliest attestation . . . . .	42
Witness groups . . . . .	43
Apparatus . . . . .	45
<b>Verse 23:5</b>	<b>53</b>
Witness counts . . . . .	53
Earliest attestation . . . . .	55

Witness groups . . . . .	56
Apparatus . . . . .	58
<b>Verse 23:6</b>	<b>65</b>
Witness counts . . . . .	65
Earliest attestation . . . . .	66
Witness groups . . . . .	67
Apparatus . . . . .	69
<b>Verse 23:7</b>	<b>74</b>
Witness counts . . . . .	74
Earliest attestation . . . . .	75
Witness groups . . . . .	77
Apparatus . . . . .	78
<b>Verse 23:8</b>	<b>82</b>
Witness counts . . . . .	82
Earliest attestation . . . . .	83
Witness groups . . . . .	85
Apparatus . . . . .	87
<b>Verse 23:9</b>	<b>95</b>
Witness counts . . . . .	95
Earliest attestation . . . . .	96
Witness groups . . . . .	98
Apparatus . . . . .	99
<b>Verse 23:10</b>	<b>105</b>
Witness counts . . . . .	105
Earliest attestation . . . . .	106
Witness groups . . . . .	107
Apparatus . . . . .	109
<b>Verse 23:11</b>	<b>114</b>
Witness counts . . . . .	114
Earliest attestation . . . . .	115
Witness groups . . . . .	116

Apparatus . . . . .	117
<b>Verse 23:12</b>	<b>120</b>
Witness counts . . . . .	120
Earliest attestation . . . . .	121
Witness groups . . . . .	122
Apparatus . . . . .	123
<b>Verse 23:13</b>	<b>127</b>
Witness counts . . . . .	127
Earliest attestation . . . . .	129
Witness groups . . . . .	131
Apparatus . . . . .	132
<b>Verse 23:14</b>	<b>142</b>
Witness counts . . . . .	142
Earliest attestation . . . . .	144
Witness groups . . . . .	146
Apparatus . . . . .	148
<b>Verse 23:15</b>	<b>157</b>
Witness counts . . . . .	157
Earliest attestation . . . . .	159
Witness groups . . . . .	160
Apparatus . . . . .	162
<b>Verse 23:16</b>	<b>170</b>
Witness counts . . . . .	170
Earliest attestation . . . . .	171
Witness groups . . . . .	173
Apparatus . . . . .	174
<b>Verse 23:17</b>	<b>182</b>
Witness counts . . . . .	182
Earliest attestation . . . . .	183
Witness groups . . . . .	185
Apparatus . . . . .	186

<b>Verse 23:18</b>	<b>190</b>
Witness counts . . . . .	190
Earliest attestation . . . . .	191
Witness groups . . . . .	193
Apparatus . . . . .	194
<b>Verse 23:19</b>	<b>202</b>
Witness counts . . . . .	202
Earliest attestation . . . . .	203
Witness groups . . . . .	205
Apparatus . . . . .	206
<b>Verse 23:20</b>	<b>212</b>
Witness counts . . . . .	212
Earliest attestation . . . . .	213
Witness groups . . . . .	215
Apparatus . . . . .	216
<b>Verse 23:21</b>	<b>221</b>
Witness counts . . . . .	221
Earliest attestation . . . . .	222
Witness groups . . . . .	223
Apparatus . . . . .	225
<b>Verse 23:22</b>	<b>231</b>
Witness counts . . . . .	231
Earliest attestation . . . . .	232
Witness groups . . . . .	234
Apparatus . . . . .	235
<b>Verse 23:23</b>	<b>241</b>
Witness counts . . . . .	241
Earliest attestation . . . . .	243
Witness groups . . . . .	245
Apparatus . . . . .	247

<b>Verse 23:24</b>	<b>261</b>
Witness counts . . . . .	261
Earliest attestation . . . . .	262
Witness groups . . . . .	263
Apparatus . . . . .	265
<b>Verse 23:25</b>	<b>269</b>
Witness counts . . . . .	269
Earliest attestation . . . . .	270
Witness groups . . . . .	272
Apparatus . . . . .	273
<b>Verse 23:26</b>	<b>281</b>
Witness counts . . . . .	281
Earliest attestation . . . . .	282
Witness groups . . . . .	284
Apparatus . . . . .	285
<b>Verse 23:27</b>	<b>290</b>
Witness counts . . . . .	290
Earliest attestation . . . . .	292
Witness groups . . . . .	293
Apparatus . . . . .	295
<b>Verse 23:28</b>	<b>303</b>
Witness counts . . . . .	303
Earliest attestation . . . . .	304
Witness groups . . . . .	306
Apparatus . . . . .	307
<b>Verse 23:29</b>	<b>313</b>
Witness counts . . . . .	313
Earliest attestation . . . . .	314
Witness groups . . . . .	316
Apparatus . . . . .	317

<b>Verse 23:30</b>	<b>323</b>
Witness counts . . . . .	323
Earliest attestation . . . . .	324
Witness groups . . . . .	326
Apparatus . . . . .	328
<b>Verse 23:31</b>	<b>334</b>
Witness counts . . . . .	334
Earliest attestation . . . . .	335
Witness groups . . . . .	336
Apparatus . . . . .	337
<b>Verse 23:32</b>	<b>341</b>
Witness counts . . . . .	341
Earliest attestation . . . . .	342
Witness groups . . . . .	343
Apparatus . . . . .	344
<b>Verse 23:33</b>	<b>347</b>
Witness counts . . . . .	347
Earliest attestation . . . . .	348
Witness groups . . . . .	349
Apparatus . . . . .	351
<b>Verse 23:34</b>	<b>354</b>
Witness counts . . . . .	354
Earliest attestation . . . . .	356
Witness groups . . . . .	358
Apparatus . . . . .	360
<b>Verse 23:35</b>	<b>371</b>
Witness counts . . . . .	371
Earliest attestation . . . . .	373
Witness groups . . . . .	375
Apparatus . . . . .	377



<b>Verse 23:36</b>	<b>386</b>
Witness counts . . . . .	386
Earliest attestation . . . . .	387
Witness groups . . . . .	388
Apparatus . . . . .	390
<b>Verse 23:37</b>	<b>393</b>
Witness counts . . . . .	393
Earliest attestation . . . . .	395
Witness groups . . . . .	397
Apparatus . . . . .	399
<b>Verse 23:38</b>	<b>410</b>
Witness counts . . . . .	410
Earliest attestation . . . . .	411
Witness groups . . . . .	412
Apparatus . . . . .	413
<b>Verse 23:39</b>	<b>415</b>
Witness counts . . . . .	415
Earliest attestation . . . . .	416
Witness groups . . . . .	418
Apparatus . . . . .	419

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 23:1

*Byz<sup>RP</sup>*: τοτε<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> ιησους<sup>3</sup> ελαλησεν<sup>4</sup> τοις<sup>5</sup> οχλοις<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
τοις<sup>8</sup> μαθηταις<sup>9</sup> αυτου<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">31579</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30709 <sup>c</sup> ? 30892 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τοτε	IV
ο	IV
ιησους	IV
ελαλησεν	IV
τοις	IV
οχλοις	IV
και	IV
τοις	IV
μαθηταις	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 91 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.1</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (20): VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 31295 X: 30067 31424 32193 XI: 30150 30174 30230 30709 XII: 30001 31273 XIII: 30579 31515 31780 32522 XIV: 30222 31675
- $\rightarrow$ A<sub>mat.23.1</sub> group, attesting to τότε ο ιησους ελαλησε τοις οχλοις και τοις μαθηταις αυτου (58): IX: 20017 X: 31110 31421 XI: 30348 31192 31194 32586 XII: 30022 30038 30157 30191 30517 30829 30863 30930 30976 31190 31455 31528 XIII: 30004 30059 30118 30184 30544 30895 31047 31129 31289 31446 31451 31604 32190 32676 32680 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31093 31342 31534 31574 32188 32786 XV: 30205 30555 30723 30954 31823 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ B<sub>mat.23.1</sub> group, attesting to τότε ελαλησεν ο ιησους τοις οχλοις και τοις μαθηταις αυτου (11): V: 20005 XI: 30124 30700 XII: 30346 30543 30826 30983 XIII: 30013 31689 XIV: 30837 XV: 30069
- $\rightarrow$ C<sub>mat.23.1</sub> group, attesting to τότε ιησους ελαλησεν τοις οχλοις και τοις μαθηταις αυτου (2): IV: 20003 V: 20032

## Apparatus

1. τότε] (109/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.1</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 IX: 30565 30892 XI: 31279 XII: 30163  
30279 30807 30828 XIII: 30273 30295 30333 30792 31502 32766 XIV: 31043  
31661 XV: 30130 XVI: 30061

- [?]: οτε: XIV: 30740 XV: 30735 XVI: 32597
  - [?]: τε: VI: 20035
  - οτε: XIII: 32726
  - το[?]: VIII: 20281 XIII: 30233
  - *either missing or lacuna*: IX: 40563 40844 XI: 30788 40060
2. ο] (95/120) → unanimous<sub>mat.23.1</sub> → A<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX: 30892 XI: 31279 XIII: 30233 30295 30333 31502 32726 32766 XIV: 30740 31043 31661 XV: 30130 30735 XVI: 30061 32597
- [?]: IX: 30565
  - [?] [?]: VIII: 20281
  - ελαλησεν ο: → B<sub>mat.23.1</sub> || XI: 30788 XII: 30828 XIII: 30792
  - ο ιησους ελαλησε [?] οχλοις τω καιρω εκεινω ελαλησεν ο: XII: 30163
  - τω καιρω εκεινω ειπεν ο: IX: 40844
  - τω καιρω εκεινω ελαλησεν ο: IX: 40563 XI: 40060
  - *either missing or lacuna*: → C<sub>mat.23.1</sub> || XII: 30279 30807 XIII: 30273
3. ιησους] (116/120) → unanimous<sub>mat.23.1</sub> → A<sub>mat.23.1</sub> → B<sub>mat.23.1</sub> → C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX: 30565 30892 40563 XI: 30788 31279 40060 XII: 30163 30279 30828 XIII: 30233 30295 30333 30792 31502 32726 32766 XIV: 30740 31043 31661 XV: 30130 30735 XVI: 30061 32597
- κυριος ημων ιησους: IX: 40844
  - *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XII: 30807 XIII: 30273
4. ελαλησεν] (30/120) → unanimous<sub>mat.23.1</sub> → C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 30565 XIII: 30233 32766 XIV: 30740 XVI: 32597
- ελαληπε: XIII: 30295
  - ελαλης: XIV: 31043
  - ελαλησε: → A<sub>mat.23.1</sub> || IX: 30892 XI: 31279 XII: 30279 30807 XIII: 30273 30333 31502 32726 XIV: 31661 XV: 30130 30735 XVI: 30061
  - ο: IX: 40844
  - *either missing or lacuna*: → B<sub>mat.23.1</sub> || IX: 40563 XI: 30788 40060 XII: 30163 30828 XIII: 30792



5. τοις] (110/120) →unanimous<sub>mat.23.1</sub> →A<sub>mat.23.1</sub> →B<sub>mat.23.1</sub>  
→C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX: 30565 40563 XI: 30788  
31279 40060 XII: 30163 30279 30807 XIII: 30233 30273 30295 30333 31502  
32726 XV: 30130 30735 XVI: 30061

- [?]ς: IX: 30892
- αυτοις τοις: XIV: 30740 XVI: 32597
- τ[?]: VIII: 20281
- τις: XII: 30828
- τω: XIII: 32766
- χριστος τοις: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 31043 31661

6. οχλοις] (116/120) →unanimous<sub>mat.23.1</sub> →A<sub>mat.23.1</sub> →B<sub>mat.23.1</sub>  
→C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 IX: 30565 30892 40563 40844 XI: 30788 31279  
40060 XII: 30163 30279 30807 30828 XIII: 30233 30273 30295 30333 30792  
31502 32726 XIV: 30740 31043 XV: 30130 30735 XVI: 30061 32597

- [?]λοις: VI: 20035
- [?]οις: VIII: 20281
- οχλω: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XIV: 31661

7. και] (114/120) →unanimous<sub>mat.23.1</sub> →A<sub>mat.23.1</sub> →B<sub>mat.23.1</sub> →C<sub>mat.23.1</sub>  
|| IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 30565 30892 40563 XI: 30788 31279  
40060 XII: 30163 30279 30807 30828 XIII: 30233 30273 30295 30333 32726  
32766 XIV: 30740 XV: 30130 XVI: 30061 32597

- μαθηταις και: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 31502 XIV: 31043 31661 XV: 30735

8. τοις] (116/120) →unanimous<sub>mat.23.1</sub> →A<sub>mat.23.1</sub> →B<sub>mat.23.1</sub>  
→C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 30565 30892  
40563 40844 XI: 30788 31279 40060 XII: 30163 30279 30807 30828 XIII:  
30233 30273 30295 30333 30792 32726 32766 XIV: 30740 31043 31661 XVI:  
32597

- προς: XV: 30130
- της: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIII: 31502 XV: 30735

9. μαθηταις] (109/120) →unanimous<sub>mat.23.1</sub> →A<sub>mat.23.1</sub> →B<sub>mat.23.1</sub>  
→C<sub>mat.23.1</sub> || VI: 20035 IX: 30565 30892 40563 XI: 30788 31279 XII:  
30279 30807 30828 XIII: 30233 30273 30295 32726 32766 XIV: 30740 31661  
XVI: 30061 32597

- [?]: XIII: 30333
- [?]θ[?]ς: VIII: 20281
- μα[?]ταις: XII: 30163
- μαθητες: IV: 20001
- μαθιταις: XI: 40060
- τους μαθητας: XV: 30130
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XIII: 30792 31502 XIV: 31043  
XV: 30735

10. αυτου] (111/120) →unanimous<sub>mat.23.1</sub> →A<sub>mat.23.1</sub> →B<sub>mat.23.1</sub>  
→C<sub>mat.23.1</sub> || IV: 20001 VIII: 20281 IX: 30565 30892 40563 XI: 30788  
40060 XII: 30163 30279 30828 XIII: 30233 30273 30295 30333 32726 32766  
XIV: 30740 31661 XV: 30130 XVI: 30061

- [?]υτου: VI: 20035
- αυτο[?]: XVI: 32597
- αυτου ο ιησους: XII: 30807
- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XI: 31279 XIII: 30792 31502  
XIV: 31043 XV: 30735

## Verse 23:2

*Byz<sup>RP</sup>*: λεγων<sup>1</sup> επι<sup>2</sup> της<sup>3</sup> μωσεως<sup>4</sup> καθεδρας<sup>5</sup> εκαθισαν<sup>6</sup>  
οι<sup>7</sup> γραμματεις<sup>8</sup> και<sup>9</sup> οι<sup>10</sup> φαρισαιοι<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: <a href="#">20038</a> <a href="#">30565</a> X: <a href="#">31421</a> XI: <a href="#">31279</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30163</a> <a href="#">30279</a> <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31289</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">31661</a> XV: <a href="#">30130</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30079 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
λεγων	IV
επι	IV
της	IV
μωσεως	VI
καθεδρας	IV
εκαθισαν	IV
οι	IV
γραμματεις	IV
και	IV
οι	IV
φαρισαιοι	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 94 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (50): VI: 20043 X: 31110 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30709 31194 XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30509 31190 31455 XIII: 30118 30184 30233 30295 30333 30544 30895 31047 31129 31446 32190 32522 32680 32831 XIV: 30016 30035 30209 30738 31043 31342 31534 32786 XV: 30205 30723 30735 32886 XVI: 30061 30335 30372 30423 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23.2</sub> **group**, attesting to λεγων επι της μωσεως καθεδρας εκαθησαν οι γραμματαις και οι φαρισαιοι (19): IX: 31295 40563 XII: 30829 30863 30930 31273 XIII: 31502 31515 31604 31780 32676 32726 40950 XIV: 30222 31093 XV: 30555 31823 XVI: 32597 32737
- →**B**<sub>mat.23.2</sub> **group**, attesting to λεγων επι της μωσεως καθεδρας εκαθισαν οι γραμματαις και οι φαρισαιοι (10): VI: 20042 IX: 20041 30892 X: 30067 31424 32193 XI: 30124 XII: 30517 XIII: 30579 XV: 30954
- →**C**<sub>mat.23.2</sub> **group**, attesting to λεγων επι της καθεδρας μωσεως εκαθισαν οι γραμματαις και οι φαρισαιοι (7): V: 20005 XI: 30788 XII: 30543 30826 30983 XIII: 31689 XIV: 30837
- →**D**<sub>mat.23.2</sub> **group**, attesting to λεγων επι της μωσεως καθεδρας εκαθησαν οι γραμματαις και οι φαρισαιοι (3): IX: 20017 XIII: 30004 XIV: 30740
- →**E**<sub>mat.23.2</sub> **group**, attesting to λεγων επι της καθεδρας μωσεως εκαθησαν οι γραμματαις και οι φαρισαιοι (3): XII: 30346 30828 XIII: 30013
- →**F**<sub>mat.23.2</sub> **group**, attesting to λεγων επι της μωσεως καθεδρας εκαθισαν οι γραμματαις και οι φαρισαιοι (2): XII: 30976 XIV: 31574

# Apparatus

1. λεγων] (113/115) →unanimous<sub>mat.23.2</sub> →A<sub>mat.23.2</sub> →B<sub>mat.23.2</sub>  
 →C<sub>mat.23.2</sub> →D<sub>mat.23.2</sub> →E<sub>mat.23.2</sub> →F<sub>mat.23.2</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20032 VI: 20035 VIII: 20281 XI: 31192 31579 32586 40060 XII: 30807 XIII:  
 30059 30273 31451 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30069 30079

- *either missing or lacuna*: IX: 40844 XIII: 30792

2. επι] (115/115) →unanimous<sub>mat.23.2</sub> →A<sub>mat.23.2</sub> →B<sub>mat.23.2</sub> →C<sub>mat.23.2</sub>  
 →D<sub>mat.23.2</sub> →E<sub>mat.23.2</sub> →F<sub>mat.23.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035  
 VIII: 20281 IX: 40844 XI: 31192 31579 32586 40060 XII: 30807 XIII: 30059  
 30273 30792 31451 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30069 30079

3. της] (114/115) →unanimous<sub>mat.23.2</sub> →A<sub>mat.23.2</sub> →B<sub>mat.23.2</sub> →C<sub>mat.23.2</sub>  
 →D<sub>mat.23.2</sub> →E<sub>mat.23.2</sub> →F<sub>mat.23.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035  
 IX: 40844 XI: 31192 31579 32586 40060 XII: 30807 XIII: 30059 30273 30792  
 31451 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30069 30079

- [?]ς: VIII: 20281

4. μωσεως] (78/115) →unanimous<sub>mat.23.2</sub> →A<sub>mat.23.2</sub> →F<sub>mat.23.2</sub> || XI:  
 31192 31579 32586 40060 XIII: 30059 31451 XIV: 32188

- [?]ωσεως: VI: 20035
- καθεδρας μωσεως: IX: 40844 XII: 30807 XV: 30079
- καθεδρας μωυσεω: XV: 30069
- καθεδρας μωυσεως: →C<sub>mat.23.2</sub> →E<sub>mat.23.2</sub>
- μω—σεως: XIII: 32766
- μωυσεος: XIV: 30842
- μωυσεως: →B<sub>mat.23.2</sub> →D<sub>mat.23.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032  
 VIII: 20281 XIII: 30273 30792 XIV: 31675

5. καθεδρας] (99/115) →unanimous<sub>mat.23.2</sub> →A<sub>mat.23.2</sub> →B<sub>mat.23.2</sub>  
 →D<sub>mat.23.2</sub> →F<sub>mat.23.2</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 VIII:  
 20281 XI: 31192 31579 32586 40060 XIII: 30059 30792 32766 XIV: 30842  
 31675 32188

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.2}} \rightarrow E_{\text{mat.23.2}} \parallel$  IX: 40844 XII: 30807 XIII: 30273 31451 XV: 30069 30079
6.  $\epsilon\kappa\alpha\theta\iota\sigma\alpha\nu]$  (81/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.2</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.23.2}} \rightarrow C_{\text{mat.23.2}} \rightarrow F_{\text{mat.23.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 VIII: 20281 IX: 40844 XI: 31192 32586 XIII: 30792 31451 XIV: 30842 31675 XV: 30069 30079
- $\epsilon\kappa[?] \theta\iota\sigma\alpha\nu$ : VI: 20035
  - $\epsilon\kappa\alpha\theta\epsilon\iota\sigma\alpha\nu$ : V: 20032 XI: 40060
  - $\epsilon\kappa\alpha\theta\eta\sigma\alpha\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.23.2}} \rightarrow D_{\text{mat.23.2}} \rightarrow E_{\text{mat.23.2}} \parallel$  XI: 31579 XII: 30807 XIII: 30059 32766 XIV: 32188
  - $\kappa\alpha\theta\eta\sigma\alpha\nu$ : XIII: 30273
7.  $\omicron\iota]$  (115/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.2</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.2}} \rightarrow B_{\text{mat.23.2}} \rightarrow C_{\text{mat.23.2}} \rightarrow D_{\text{mat.23.2}} \rightarrow E_{\text{mat.23.2}} \rightarrow F_{\text{mat.23.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 40844 XI: 31192 31579 32586 40060 XII: 30807 XIII: 30059 30273 30792 31451 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30069 30079
8.  $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\iota\varsigma]$  (111/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.2</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.2}} \rightarrow B_{\text{mat.23.2}} \rightarrow C_{\text{mat.23.2}} \rightarrow D_{\text{mat.23.2}} \rightarrow E_{\text{mat.23.2}} \rightarrow F_{\text{mat.23.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 40844 XI: 32586 XII: 30807 XIII: 30059 30273 30792 31451 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30069 30079
- $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\eta\varsigma$ : XI: 31192 31579 40060
  - $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\iota\varsigma$ : V: 20032
9.  $\kappa\alpha\iota]$  (114/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.2</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.2}} \rightarrow B_{\text{mat.23.2}} \rightarrow C_{\text{mat.23.2}} \rightarrow D_{\text{mat.23.2}} \rightarrow E_{\text{mat.23.2}} \rightarrow F_{\text{mat.23.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VIII: 20281 IX: 40844 XI: 31192 31579 32586 40060 XII: 30807 XIII: 30059 30273 30792 31451 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30069 30079
- $[?] \alpha\iota$ : VI: 20035
10.  $\omicron\iota]$  (113/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.2</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.2}} \rightarrow B_{\text{mat.23.2}} \rightarrow C_{\text{mat.23.2}} \rightarrow D_{\text{mat.23.2}} \rightarrow E_{\text{mat.23.2}} \rightarrow F_{\text{mat.23.2}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20281 IX: 40844 XI: 31192 31579 40060 XII: 30807 XIII: 30059 30273 30792 31451 32766 XIV: 30842 31675 XV: 30069 30079



- *either missing or lacuna*: XI: 32586 XIV: 32188

11. φαρισαῖοι] (104/115) → unanimous<sub>mat.23.2</sub> → A<sub>mat.23.2</sub> → B<sub>mat.23.2</sub>  
 → C<sub>mat.23.2</sub> → D<sub>mat.23.2</sub> → E<sub>mat.23.2</sub> || V: 20032 XI: 31192 31579 32586  
 XII: 30807 XIII: 30273 30792 31451 32766 XIV: 30842 32188 XV: 30069

- [?]αῖοι: XV: 30079
- φαρεισαῖοι: IV: 20003 VI: 20035 IX: 40844
- φαρισ[?]οι: VIII: 20281
- φαρισα[?]ι: XIV: 31675
- φαρισαῖοι λεγωντες: XIII: 30059
- φαρισεοι: IV: 20001 XI: 40060
- φαρισσαῖοι: → F<sub>mat.23.2</sub>

## Verse 23:3

Byz<sup>RP</sup>: παντα<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> οσα<sup>3</sup> εαν<sup>4</sup> ειπωσιν<sup>5</sup> υμιν<sup>6</sup> τηρειν<sup>7</sup>  
 τηρειτε<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ποιειτε<sup>10</sup> κατα<sup>11</sup> δε<sup>12</sup> τα<sup>13</sup> εργα<sup>14</sup>  
 αυτων<sup>15</sup> μη<sup>16</sup> ποιειτε<sup>17</sup> λεγουσιν<sup>18</sup> γαρ<sup>19</sup> και<sup>20</sup> ου<sup>21</sup>  
 ποιουσιν<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	130	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	IX: 20041 40844 X: 40770 XI: 30230 31194 40387 40773 XII: 30829 31190 31455 40211 XIII: 30295 31451 40547 40950 XIV: 31675 XV: 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31502 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30004 <sup>c</sup> ? 30016 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30700 <sup>c</sup> ? 30709 <sup>c</sup> ? 30828 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (130) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παντα	IV
ουν	IV
οσα	IV
εαν	IV
ειπωσιν	IV
υμιν	IV
τηρειν	V
τηρειτε	VI
και	IV
ποιειτε	VI
κατα	IV
δε	IV
τα	IV
εργα	IV
αυτων	IV
μη	IV
ποιειτε	IV
λεγουσιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
γὰρ	IV
καὶ	IV
οὐ	IV
ποιοῦσιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (52) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.3</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IX: 40563 X: 30067 32193
- →**A<sub>mat.23.3</sub>** group, attesting to πάντα οὐν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (25): X: 31110 XI: 30150 XII: 30022 30157 30279 30543 31528 XIII: 30233 31047 31129 31289 31446 31604 31689 32522 32676 XIV: 30035 31093 32786 XV: 30069 30130 31823 XVI: 30335 31414 XVII: 31063

- $\rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν (6): X: 31421 XI: 30174 XII: 30163 30346 30976 XIV: 30738
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα ἀν εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (3): XIII: 31502 XVI: 30372 32737
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν ποιεῖτε καὶ τηρεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (3): XIV: 30209 XV: 30205 32886
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα ἀν εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιήτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (3): XI: 30348 XIII: 30184 XVI: 30423
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα ἀν εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (2): XII: 30983 || Corr.: 31502<sup>c</sup>?
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (2): XI: 30788 XII: 30826
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιήτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (2): IX: 30565 XII: 30038
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιήτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσι (2): XII: 30191 30509
- $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα ἀν εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσιν γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν (2): IX: 20017 XIII: 32726
- $\rightarrow K_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπῶσιν ὑμῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν (2): XIV: 31534 XV: 30723

- $\rightarrow L_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπωσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιήτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν (2): XIII: 32831 XIV: 31574
- $\rightarrow M_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπωσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖται καὶ ποιεῖται κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖται λεγούσιν γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν (2): V: 20032 XIII: 31515
- $\rightarrow N_{\text{mat.23.3}}$  group, attesting to πάντα οὖν ὅσα εἰπωσιν ὑμῖν τηρεῖν τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λεγούσι γὰρ καὶ οὐ ποιοῦσιν (2): XI: 31279 XII: 30517

## Apparatus

1. πάντα] (109/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow N_{\text{mat.23.3}}$  ||  
IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 XI:  
30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863  
30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30579  
30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837  
30842 31043 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597
  - [?]ντα: VI: 20035
  - πάντα οὖν πάντα: V: 20005
  - πάντες: XIV: 31342
  - either missing or lacuna: X: 31582

2. οὖν] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.23.3}}$   $\rightarrow N_{\text{mat.23.3}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424  
XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828

30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30333 30544 30792  
 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837 30842  
 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIII: 30273 30579

3. οσα] (111/113) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} A \xrightarrow{\text{mat.23.3}} B \xrightarrow{\text{mat.23.3}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} D \xrightarrow{\text{mat.23.3}} E \xrightarrow{\text{mat.23.3}} F \xrightarrow{\text{mat.23.3}} G \xrightarrow{\text{mat.23.3}} H \xrightarrow{\text{mat.23.3}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} J \xrightarrow{\text{mat.23.3}} K \xrightarrow{\text{mat.23.3}} L \xrightarrow{\text{mat.23.3}} M \xrightarrow{\text{mat.23.3}} N \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424  
 XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828  
 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30333 30544 30579  
 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837  
 30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIII: 30118

4. εαν] (78/113) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} A \xrightarrow{\text{mat.23.3}} B \xrightarrow{\text{mat.23.3}} D$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} G \xrightarrow{\text{mat.23.3}} H \xrightarrow{\text{mat.23.3}} I \xrightarrow{\text{mat.23.3}} K \xrightarrow{\text{mat.23.3}} L \xrightarrow{\text{mat.23.3}} M \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 31295 XI: 30124 30709 31192  
 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273  
 30895 31780 32680 32766 XIV: 30016 30740 30837 31661 32188 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*:  $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} C \xrightarrow{\text{mat.23.3}} E \xrightarrow{\text{mat.23.3}} F$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} J \xrightarrow{\text{mat.23.3}} N \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 30892 X: 31424  
 31582 XI: 30700 31579 32586 40060 XII: 31273 XIII: 30333 30544  
 30579 30792 32190 XIV: 30222 30842 31043 31342 XV: 30079 30555  
 30735 XVI: 30061

5. επωσιν] (77/113) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} A \xrightarrow{\text{mat.23.3}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.3}} D \xrightarrow{\text{mat.23.3}} H \xrightarrow{\text{mat.23.3}} I \xrightarrow{\text{mat.23.3}} K \xrightarrow{\text{mat.23.3}} L \xrightarrow{\text{mat.23.3}} M$   
 $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20042 20043 IX: 31295 X: 31424 XI: 30709 31192  
 31579 XII: 30001 30828 30863 30930 XIII: 30004 30013 30059 30118 30895  
 31780 32680 32766 XIV: 30016 30740 30837 31661 32188 XV: 30555 30735  
 XVI: 30061 32597

- αν επωσιν: XIII: 30792



- αν ειπωσῃν: XI: 40060
- αν ειπωσιν:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 30892 XI: 30700 32586 XII: 30807 31273 XIII: 30333 30579 32190 XIV: 30222 30842 31043 31342 XV: 30079
- αν λεγουσιν: XIII: 30544
- ειποσιν: IX: 20038
- ειπωσιν:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \parallel$  XI: 30124
- ειπωσι: XIII: 30273
- either missing or lacuna: X: 31582

6. υμιν] (105/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30013 30118 30544 30579 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837 30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- [?]: XIII: 30333
- [?]μιν: VI: 20035
- ημιν: XIII: 30059
- υμην: XI: 40060
- either missing or lacuna: V: 20005 X: 31582 XIII: 30004 30273

7. τηρειν] (79/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  VI: 20042 20043 IX: 31295 X: 31424 XI: 30709 31192 32586 XII: 30807 30828 30930 31273 XIII: 30004 30013 30273 30895 32190 32680 XIV: 30016 30222 30837 30842 31342 31661 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- ποιειν: XIII: 31780
- ποιησατε: IV: 20001 20003 VI: 20035 IX: 20038 30892 XI: 30124
- ποιητε: XIII: 32766 XVI: 32597

- τηρην: XI: 40060 XIII: 30059
- τρειν: XI: 31579 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \parallel$  V: 20005 X: 31582 XI: 30700 XII: 30001 30863 XIII: 30118 30333 30544 30792 XIV: 30740 31043 XV: 30079 30735

8. τηρειτε] (77/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  VI: 20042 X: 31424 XI: 30709 31192 31579 32586 XII: 30807 30828 31273 XIII: 30004 30059 30333 30792 XIV: 30016 30837 30842 31342 31661 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- ποιειν: XI: 30700 XII: 30863 XIII: 30544 31780 XIV: 30740 31043 XV: 30079 30735
- τηρειται:  $\rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IX: 31295 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30013 30273 30579 30895
- τηρητε: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30892 X: 31582 XI: 30124 XII: 30001 XIII: 30118 32190 32766 XIV: 30222 XVI: 32597

9. και] (94/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20003 VI: 20035 20042 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 XI: 30124 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30807 30828 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30333 30579 30792 30895 32680 32766 XIV: 30016 30837 30842 31342 31661 32188 XV: 30555 XVI: 30061 32597

- ποιειται και: XIV: 30740
- ποιειτε και:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \parallel$  V: 20005 XI: 30700 XII: 30001 30863 XIII: 30118
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 VI: 20043 X: 31582 XIII: 30544 31780 32190 XIV: 30222 31043 XV: 30079 30735

10. ποιειτε] (77/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}}$

$\rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  VI: 20042 IX: 31295 X: 31424 XI: 31192 31579 32586 XII: 30807 30828 XIII: 30013 30059 30333 30544 30895 31780 32680 XIV: 30842 31043 31342 31661 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061

- ποιείται:  $\rightarrow M_{\text{mat.23.3}}$
- ποιηται: XI: 40060 XII: 30930 XIII: 30273 30579 XIV: 30837 32188
- ποιητε:  $\rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \parallel$  XI: 30709 XII: 31273 XIII: 30004 30792
- τ[?]τε: XIV: 30222
- τη[?]ειτε: VI: 20035
- τηρείται: XIII: 32766
- τηρείτε:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 30892 XI: 30124 30700 XII: 30001 30863 XIII: 30118 32190 XIV: 30740 XVI: 32597
- τηριτε: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 31582 XIV: 30016

11. **κατα]** (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30740 30837 30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIV: 30016 30222

12. **δε]** (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30740 30837 30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIV: 30016 30222

13.  $\tau\alpha]$  (109/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001  
20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424  
XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828  
30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544  
30579 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30740 30837 30842  
31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30061 32597

- $\kappa\alpha\iota$ : XIV: 30222
- $\kappa\alpha\iota \tau\alpha$ : XV: 30555
- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIV: 30016

14.  $\epsilon\rho\gamma\alpha]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X:  
31424 XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807  
30828 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333  
30544 30579 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30740 30837  
30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIV: 30016 30222

15.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (107/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$   
IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 30892 31295 X: 31424 XI:  
30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863  
30930 31273 XIII: 30004 30013 30118 30273 30333 30544 30579 30792  
30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30740 30837 30842 31043 31342  
31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : IX: 20038 XIII: 30059
- $\gamma\alpha \alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : VI: 20042

- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIV: 30016 30222

16.  $\mu\eta]$  (108/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 30892 31295 X: 31424 XI: 30124  
 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863 30930  
 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30579 30792  
 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30740 30837 30842 31043 31342  
 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- $[?] \eta$ : VI: 20035
- $\mu\omicron\iota$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: X: 31582 XIV: 30016 30222

17.  $\pi\omicron\iota\epsilon\iota\tau\epsilon]$  (88/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow J_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042  
 20043 IX: 20038 31295 X: 31424 XI: 30124 30700 30709 31192 XII: 30001  
 30807 30863 31273 XIII: 30013 30059 30118 30544 30895 31780 32190  
 32680 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31342 31661 XV: 30079 30555  
 30735 XVI: 30061

- $\pi\omicron\iota\epsilon\iota\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \parallel$  XII: 30930
- $\pi\omicron\iota\eta$ : XII: 30828
- $\pi\omicron\iota\eta\tau\alpha\iota$ : XI: 40060 XIII: 30273 30579 XIV: 32188
- $\pi\omicron\iota\eta\tau\epsilon$ :  $\rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IX: 30892 XI: 31579  
 32586 XIII: 30004 30333 30792 32766 XIV: 30222 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: X: 31582

18.  $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu]$  (22/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 20043 IX: 31295 XI: 30124 30709  
 40060 XII: 30828 XIII: 30579 31780 32766 XIV: 32188

- $\delta\epsilon\varsigma\mu\epsilon\upsilon\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$ : X: 31424
- $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$ : IX: 20038

• λεγουσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}} \rightarrow D_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IX: 30892 X: 31582 XI:  
 30700 31192 31579 32586 XII: 30001 30807 30863 30930 31273 XIII:  
 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30792 30895 32190  
 32680 XIV: 30016 30222 30740 30837 30842 31043 31342 31661 XV:  
 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

19. γαρ] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 XI:  
 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863  
 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30579  
 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837  
 30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

• *either missing or lacuna*: VI: 20035

20. και] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 XI:  
 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828 30863  
 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544 30579  
 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30016 30222 30740 30837  
 30842 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

• *either missing or lacuna*: VI: 20035

21. ου] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.3}} \rightarrow B_{\text{mat.23.3}} \rightarrow C_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.3}} \rightarrow E_{\text{mat.23.3}} \rightarrow F_{\text{mat.23.3}} \rightarrow G_{\text{mat.23.3}} \rightarrow H_{\text{mat.23.3}} \rightarrow I_{\text{mat.23.3}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.3}} \rightarrow K_{\text{mat.23.3}} \rightarrow L_{\text{mat.23.3}} \rightarrow M_{\text{mat.23.3}} \rightarrow N_{\text{mat.23.3}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582  
 XI: 30124 30700 30709 31192 31579 32586 40060 XII: 30001 30807 30828  
 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30273 30333 30544

30579 30792 30895 31780 32190 32680 32766 XIV: 30222 30740 30837  
31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30555 30735 XVI: 30061 32597

- ουκ: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIV: 30016

22. πολουσι] (51/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ J<sub>mat.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ L<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ M<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ N<sub>mat.23.3</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20043 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 31582 XI: 30124 30709  
31579 32586 40060 XII: 30001 30828 30863 30930 XIII: 30013 30273 30579  
30792 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842 31043 31342 32188 XV:  
30735

- πολουσι: XIV: 31661
- πολουσιν: XIII: 30059
- πολουουσιν: VI: 20042
- πολουσι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.3</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ H<sub>mat.23.3</sub>  $\rightarrow$ I<sub>mat.23.3</sub> || XI: 30700  
XII: 30807 31273 XIII: 30004 30118 30333 30544 30895 32190 32680  
XIV: 30016 XV: 30079 30555 XVI: 30061 32597
- πολιπολουσι: XI: 31192
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

## Verse 23:4

*Byz<sup>RP</sup>*: δεσμευουσιν<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> φορτια<sup>3</sup> βαρεα<sup>4</sup> και<sup>5</sup>  
 δυσβαστακτα<sup>6</sup> και<sup>7</sup> επιτιθεασιν<sup>8</sup> επι<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> ωμους<sup>11</sup>  
 των<sup>12</sup> ανθρωπων<sup>13</sup> τω<sup>14</sup> δε<sup>15</sup> δακτυλω<sup>16</sup> αυτων<sup>17</sup> ου<sup>18</sup>  
 θελουσιν<sup>19</sup> κινησαι<sup>20</sup> αυτα<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">40563</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">31192</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30038</a> <a href="#">30346</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">31047</a> <a href="#">31129</a> <a href="#">32522</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XV: <a href="#">30069</a> <a href="#">30555</a> XVI: <a href="#">30423</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	10	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30222 <sup>c</sup> ? 30233 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30842 <sup>c</sup> ? 31451 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
δεσμευουσιν	IV
γαρ	V
φορτια	IV
βαρεα	IV
και	IV
δυσβαστακτα	IV
και	IV
επιτιθεασιν	IV
επι	IV
τους	IV
ωμους	IV

Reading	Earliest attestation (century)
των	IV
ανθρωπων	IV
τω	V
δε	IV
δακτυλω	V
αυτων	IV
ου	IV
θελουσιν	IV
κινησαι	IX
αυτα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (53) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.4</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): IX: 20017 20038 X: 31424 XI: 30709 XIV: 31675
- →**A<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to δεσμευουσι γαρ φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσι κινησαι αυτα (26): XI: 30230 31194 31279 31579 32586 XII: 30191 30807 30983 31190 31528 XIII: 30295 31289 31446 31502 31604 31689 32831 XIV: 30016 30035 30738 31342 XV: 30130 30954 31823 XVI: 31414 XVII: 31063
- →**B<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to δεσμευουσι δε φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσι κινησαι αυτα (8): XI: 30348 XII: 30163 XIII: 30184 32680 32726 XIV: 31534 XV: 30723 XVI: 30061
- →**C<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to δεσμευουσι φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσι κινησαι αυτα (3): IX: 30565 XII: 30509 30976
- →**D<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to δεσμευουσι δε φορτια βαρεα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσι κινησαι αυτα (2): XII: 30001 XV: 30205
- →**E<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to [?]εσμευουσι γαρ φορτια βαρεα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω ου θελουσι κινησαι αυτα (2): XIV: 30740 XVI: 32597
- →**F<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to δεσμευουσι δε φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσιν κινησαι αυτα (2): IX: 40844 XII: 31273
- →**G<sub>mat.23.4</sub>** group, attesting to δεσμευουσι γαρ φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσιν κινησαι αυτα (2): X: 30067 XIV: 32188

- $\rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$  group, attesting to δεσμευουσιν δε φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων τω δε δακτυλω αυτων ου θελουσιν κινησαι αυτα (2): IX: 20041 X: 32193
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.4}}$  group, attesting to δεσμευουσι γαρ φορτια βαρεα και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων αυτοι δε τω δακτυλω αυτων ου θελουσι κινησαι αυτα (2): XIV: 32786 XVI: 32737

## Apparatus

1. δεσμευουσιν] (19/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.4</sub>  $\rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 31295 XI: 30124 40060 XIII: 30579 30792 31515 32766
  - [?]εσμευουσι:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.4}}$  || XV: 30735
  - [?]σμευουσι: XIV: 31043
  - δεσμευουσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow C_{\text{mat.23.4}} \rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}}$  || IX: 30892 X: 31110 31421 31582 XI: 30174 30700 30788 XII: 30157 30279 30517 30543 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30333 30544 30895 31451 31780 32190 XIV: 30209 30837 30842 31093 31574 31661 XV: 30079 32886 XVI: 30335 30372
  - φορτιζουσι: XIV: 30222
2. γαρ] (68/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.4</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}}$  || V: 20005 IX: 31295 X: 31110 XI: 30124 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543 30826 30828 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30544 30895 31451 31780 32190 XIV: 30842 31043 31093 31574 XV: 30079 30735 XVI: 30335 30372
  - δε:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 30892 X: 31421 31582 XI: 30174 XII:

30829 31455 XIII: 30004 30273 30333 31515 32766 XIV: 30209 XV:  
32886

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.4}}$  || XIII: 30579 30792 XIV:  
30222 30837 31661

3. φορτια] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.4}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X:  
31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279  
30517 30543 30826 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059  
30233 30273 30333 30544 30579 30895 31451 31515 31780 32190 32766  
XIV: 30209 30222 30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV: 30079 30735  
32886 XVI: 30335 30372

- [?]α: XII: 30828
- φορτεια: V: 20005 XIII: 30792

4. βαρεα] (101/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.4}}$  || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X:  
31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30788 XII: 30157 30279 30517 30543  
30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233  
30273 30333 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV:  
30222 30837 31043 31093 31574 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335  
30372

- βαρε: XIV: 30842
- βαρια: XI: 40060 XIV: 30209
- μεγαλα βαρεα: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 30700 XIII: 30544

5. και] (93/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.4}}$  || IV: 20003 V: 20005  
20032 VI: 20043 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30788 40060 XII: 30157  
30279 30517 30543 30826 30828 30829 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059  
30233 30273 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV: 30222  
30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV: 30079 30735 XVI: 30335 30372

- $\kappa[?]$ : XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IV: 20001 IX: 30892 31295 X: 31582 XI: 30700 XII: 30863 XIII: 30544 XIV: 30209 XV: 32886

6.  $\delta\upsilon\sigma\beta\alpha\sigma\tau\alpha\kappa\tau\alpha$ ] (94/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow C_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow H_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IV: 20003 V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 X: 31110 31421 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543 30826 30829 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30544 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV: 30222 30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV: 30079 30735 XVI: 30335 30372

- $[?]α\sigma\tau\alpha\kappa\tau\alpha$ : XIII: 30333
- $\alpha\delta\upsilon\sigma\beta\alpha\sigma\tau\alpha\kappa\tau\alpha$ : V: 20005
- $\delta\upsilon\sigma[?]\kappa\tau\alpha$ : XII: 30828
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IV: 20001 IX: 30892 X: 31582 XII: 30863 XIV: 30209 XV: 32886

7.  $\kappa\alpha\iota$ ] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow C_{\text{mat.23.4}} \rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow H_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV: 30209 30222 30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

8.  $\epsilon\pi\iota\tau\eta\theta\epsilon\alpha\sigma\iota\nu$ ] (99/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow C_{\text{mat.23.4}} \rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow H_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30517 30543 30826 30829 30863 30930 31455 XIII: 30013 30059 30233 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31780 32190 XIV: 30209 30837 30842 31043 31093 31574 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- $\epsilon\pi\iota\tau\eta\theta\epsilon\alpha\sigma\iota\nu$ : XII: 30828 XIII: 30004 30273 31515 XIV: 30222

- επιτιθεασι: XII: 30279
- τιθεασει: XIII: 32766
- τιθεασιν: XIV: 31661

9. επι] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  C  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  G  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  H  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  I  $\parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X: 31110 31421  
 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543  
 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273  
 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV: 30209  
 30222 30837 30842 31043 31093 31574 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335  
 30372

- αυτα επι: XIV: 31661

10. τους] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  G  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  H  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  I  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295  
 X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157  
 30279 30517 30543 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004  
 30013 30059 30233 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515  
 31780 32190 XIV: 30209 30222 30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV:  
 30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- το—ς: XIII: 32766

11. ωμους] (99/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  G  $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  H  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.4}}$  I  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295  
 X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 XII: 30157 30279  
 30517 30543 30826 30828 30863 30930 31455 XIII: 30004 30233 30333  
 30544 30792 31451 31780 32190 32766 XIV: 30209 30222 30837 30842  
 31043 31093 31574 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- ομους: XI: 40060 XII: 30829 XIII: 30013 30059 30273 30579 30895  
 31515



12. των] (106/107) →unanimous<sub>mat.23.4</sub> →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub>  
→C<sub>mat.23.4</sub> →D<sub>mat.23.4</sub> →E<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub>  
→I<sub>mat.23.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295  
X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157  
30279 30517 30543 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004  
30013 30059 30233 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515  
31780 32190 32766 XIV: 30209 30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV:  
30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- *either missing or lacuna*: XIV: 30222

13. ανθρωπων] (106/107) →unanimous<sub>mat.23.4</sub> →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub>  
→C<sub>mat.23.4</sub> →D<sub>mat.23.4</sub> →E<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub>  
→I<sub>mat.23.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295  
X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157  
30279 30517 30543 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004  
30013 30059 30233 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515  
31780 32190 32766 XIV: 30209 30837 30842 31043 31093 31574 31661 XV:  
30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- *either missing or lacuna*: XIV: 30222

14. τω] (85/107) →unanimous<sub>mat.23.4</sub> →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub> →C<sub>mat.23.4</sub>  
→D<sub>mat.23.4</sub> →E<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub> || V: 20032  
VI: 20043 IX: 31295 X: 31421 XI: 40060 XII: 30279 30517 30543 30828  
30829 30863 30930 XIII: 30013 30059 30233 30333 30544 30579 30792 30895  
31451 31515 31780 32766 XIV: 30209 30222 30842 31043 31661 XV: 30079  
30735 32886 XVI: 30335

- αυτοι: →I<sub>mat.23.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 XII: 30157  
XIV: 31093 XVI: 30372
- λεγουσι: XIV: 31574
- το: XIII: 30004 30273 XIV: 30837
- τωι: X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 XII: 30826 31455  
XIII: 32190

15. δε] (106/107) →unanimous<sub>mat.23.4</sub> →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub> →C<sub>mat.23.4</sub>  
→D<sub>mat.23.4</sub> →E<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub> →I<sub>mat.23.4</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X: 31110 31421  
31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543  
30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273  
30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV: 30209  
30222 30837 30842 31043 31093 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335  
30372

- γαρ: XIV: 31574

16. δακτυλω] (91/107) →unanimous<sub>mat.23.4</sub> →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub>  
→C<sub>mat.23.4</sub> →D<sub>mat.23.4</sub> →E<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub>  
|| V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 X: 31421 XI: 30174 40060 XII: 30279  
30543 30826 30828 30829 30863 30930 XIII: 30004 30013 30059 30233  
30273 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV:  
30209 30222 30837 30842 31043 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335  
30372

- δακτυλωι: X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 XII: 30517 31455
- ενι των: XIV: 31093
- και ου: XIV: 31574
- τω δακτυλω: →I<sub>mat.23.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892  
XII: 30157

17. αυτων] (100/107) →unanimous<sub>mat.23.4</sub> →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub>  
→C<sub>mat.23.4</sub> →D<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub> →I<sub>mat.23.4</sub>  
|| IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X: 31110  
31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543  
30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30273  
30333 30544 30792 30895 31451 31515 31780 32190 32766 XIV: 30209  
30222 30837 30842 31043 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- αυτ[?]: X: 31421
- αυτα: XIII: 30579
- αυτου: XIII: 30233
- δακτυλων αυτων: XIV: 31093

- ποιουσι δεσμευουσι: XIV: 31574
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.4}}$

18. ου] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow C_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow H_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20043 IX: 30892 31295 X: 31110 31421  
 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517 30543  
 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059 30233 30273  
 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515 32190 32766 XIV: 30209 30222  
 30837 30842 31043 31093 31661 XV: 30079 30735 32886 XVI: 30335 30372

- γαρ: XIV: 31574
- ουδε: XIII: 31780

19. θελουσιν] (28/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 31295 XI: 30124  
 30788 40060 XII: 30157 XIII: 30059 30233 30579 30792 31515 31780 32766  
 XV: 30079

- θελου: VI: 20043
- θελουσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}} \rightarrow C_{\text{mat.23.4}} \rightarrow D_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \rightarrow I_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IX: 30892 X: 31110 31421 31582  
 XI: 30174 30700 XII: 30279 30517 30829 30863 30930 31455 XIII:  
 30333 30544 30895 31451 32190 XIV: 30209 30222 30837 30842 31043  
 31093 31661 XV: 30735 32886 XVI: 30335 30372
- θελωσι: XII: 30543 30826 30828 XIII: 30004 30013
- θελωσιν: XIII: 30273
- φορτια: XIV: 31574

20. κινησαι] (91/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.4}} \rightarrow B_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.4}} \rightarrow D_{\text{mat.23.4}} \rightarrow E_{\text{mat.23.4}} \rightarrow F_{\text{mat.23.4}} \rightarrow G_{\text{mat.23.4}} \rightarrow H_{\text{mat.23.4}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.4}} \parallel$  IX: 30892 X: 31110 31421 31582 XI: 30124 30174 30700  
 30788 XII: 30157 30279 30517 30543 30826 30828 30829 30863 31455 XIII:  
 30004 30013 30233 30273 30333 30544 30579 30895 31515 31780 32190 XIV:  
 30209 30837 30842 31043 31093 31661 XV: 30735 XVI: 30335 30372

- [?]νησαι: XIV: 30222

- βαρεα: XIV: 31574
- κ[?]νησαι: XV: 32886
- κεινησαι: IV: 20003 V: 20005 20032 XII: 30930
- κηνεισε: XI: 40060
- κηνησαι: XIII: 30059 31451 32766
- κινησε: IV: 20001 IX: 31295
- κοιλησαι: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20043 XV: 30079

21. αυτα] (103/107) →unanimous →A<sub>mat.23.4</sub> →B<sub>mat.23.4</sub>  
→C<sub>mat.23.4</sub> →D<sub>mat.23.4</sub> →E<sub>mat.23.4</sub> →F<sub>mat.23.4</sub> →G<sub>mat.23.4</sub> →H<sub>mat.23.4</sub>  
→I<sub>mat.23.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 30892 31295 X: 31110  
31421 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 40060 XII: 30157 30279 30517  
30543 30826 30828 30829 30863 30930 31455 XIII: 30004 30013 30059  
30233 30273 30333 30544 30579 30792 30895 31451 31515 31780 32190  
32766 XIV: 30209 30222 30837 30842 31043 31093 31661 XV: 30735 32886  
XVI: 30372

- αυτα κινησαι: XV: 30079
- αυται: XVI: 30335
- και δυσβαστακτα και επιτιθεασιν επι τους ωμους των ανθρωπων: XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

## Verse 23:5

Byz<sup>RP</sup>: παντα<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τα<sup>3</sup> εργα<sup>4</sup> αυτων<sup>5</sup> ποιουσιν<sup>6</sup> προς<sup>7</sup>  
το<sup>8</sup> θεαθηναι<sup>9</sup> τοις<sup>10</sup> ανθρωποις<sup>11</sup> πλατυνουσιν<sup>12</sup> δε<sup>13</sup>  
τα<sup>14</sup> φυλακτηρια<sup>15</sup> αυτων<sup>16</sup> και<sup>17</sup> μεγαλυνουσιν<sup>18</sup>  
τα<sup>19</sup> κρασπεδα<sup>20</sup> των<sup>21</sup> ιματιων<sup>22</sup> αυτων<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	23	V: 20005 X: 40770 XI: 30348 30700 32586 40387 40773 XII: 30517 30807 30930 30976 31273 40211 XIII: 30544 31515 31604 32190 40547 40950 XIV: 30209 XV: 30723 31823 XVI: 30423

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30222 <sup>c</sup> ? 30346 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30230 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30295 <sup>c</sup> ? 30895 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (23) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παντα	IV
δε	IV
τα	IV
εργα	IV
αυτων	IV
ποιουσιν	IV
προς	IV
το	IV
θεαθηναι	IV
τοις	IV
ανθρωποις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πλατυνουσιν	V
δε	V
τα	IV
φυλακτηρια	IV
αυτων	IV
και	IV
μεγαλυνουσιν	V
τα	IV
κρασπεδα	IV
των	V
ιματιων	V
αυτων	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The



remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.5</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): V: 20032 VI: 20042 IX: 31295 40563 X: 31424 XI: 30709 XIV: 31675
- →**A**<sub>mat.23.5</sub> **group**, attesting to παντα δε τα εργα αυτων ποιουσι προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι δε τα φυλακτηρια αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα των ιματιων αυτων (37): IX: 20017 X: 31110 XI: 31194 31279 XII: 30038 30163 30191 30509 30829 30863 31190 31455 31528 XIII: 30184 31047 31289 31446 31451 31502 32522 32676 XIV: 30035 30738 30740 30842 31093 31342 31574 31661 XV: 30079 30130 30954 XVI: 30335 31414 32597 XVII: 31063 || Corr.: 30222<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.23.5</sub> **group**, attesting to παντα δε τα εργα αυτων ποιουσι προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι γαρ τα φυλακτηρια αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα των ιματιων αυτων (14): IX: 30892 XI: 30788 31192 XII: 30157 30543 30826 30983 XIII: 30013 30233 31689 32831 XIV: 30016 32786 XV: 30069
- →**C**<sub>mat.23.5</sub> **group**, attesting to παντα δε τα εργα αυτων ποιουσι προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι γαρ τα φυλακτηρια εαυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα (5): X: 31582 XII: 30001 XIII: 30118 XV: 30205 32886
- →**D**<sub>mat.23.5</sub> **group**, attesting to παντα δε τα εργα αυτων ποιουσιν προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι γαρ τα φυλακτηρια αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα των ιματιων αυτων (3): XIII: 32680 XIV: 30837 || Corr.: 30346<sup>c</sup>?
- →**E**<sub>mat.23.5</sub> **group**, attesting to παντα δε τα εργα αυτων ποιουσι προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι γαρ τα φυλακτηρια αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα (3): XII: 30022 XVI: 30372 32737

- $\rightarrow F_{\text{mat.23.5}}$  group, attesting to παντα δε τα εργα αυτων ποιουσιν προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι δε τα φυλακτηρια αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα των ιματιων αυτων (3): IX: 40844 X: 32193 XIII: 32726
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.5}}$  group, attesting to παντα δε ποιουσι προς το θεαθηναι τοις ανθρωποις πλατυνουσι γαρ τα φυλακτηρια αυτων και μεγαλυνουσι τα κρασπεδα των ιματιων αυτων (2): XIV: 31043 XV: 30735

## Apparatus

1. παντα] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061
2. δε] (104/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30174 30230 31579 40060 XII: 30279 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061
  - γαρ: XI: 30150
  - *either missing or lacuna*: XII: 30346
3. τα] (104/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.5}}$

4.  $\epsilon\rho\gamma\alpha]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.5}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579  
 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 30792  
 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.5}}$

5.  $\alpha\upsilon\tau\omega\upsilon\eta\eta]$  (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.5}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX:  
 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579  
 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 30792  
 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.5}}$   $\parallel$  XVI: 30061

6.  $\pi\omicron\iota\omicron\upsilon\sigma\iota\eta]$  (27/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.5}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 IX: 20038 20041 X: 30067 XI: 30124 30174 31579 40060 XII:  
 30346 XIII: 30273 30579 31780 32766

- $\pi\iota$ : XIII: 30295
- $\pi\omicron\iota\omicron\upsilon\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.23.5}}$   $\parallel$  IX: 30565 X: 31421 XI: 30150 30230 XII:  
 30279 30828 XIII: 30004 30059 30333 30792 30895 31129 XIV: 30222  
 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

7.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (106/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.5}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.5}}$   $\parallel$  IV:  
 20001 20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174  
 30230 31579 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV:  
 30555 XVI: 30061

8.  $\tau\omicron]$  (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.5}$   $\rightarrow B_{mat.23.5}$   $\rightarrow C_{mat.23.5}$   
 $\rightarrow D_{mat.23.5}$   $\rightarrow E_{mat.23.5}$   $\rightarrow F_{mat.23.5}$   $\rightarrow G_{mat.23.5}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX:  
20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579 XII:  
30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30579 30792 30895  
31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- $\tau\omega$ : XI: 40060

9.  $\theta\epsilon\alpha\theta\eta\nu\alpha\iota]$  (101/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.5}$   $\rightarrow B_{mat.23.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.5}$   $\rightarrow D_{mat.23.5}$   $\rightarrow E_{mat.23.5}$   $\rightarrow F_{mat.23.5}$   $\rightarrow G_{mat.23.5}$   $\parallel$  IV: 20003  
IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579  
XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30333 30579 30792 31780  
32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- $\theta\epsilon\alpha\theta\epsilon\iota\nu\alpha\iota$ : XI: 40060
- $\theta\epsilon\alpha\theta\eta\nu\epsilon$ : IV: 20001
- $\theta\epsilon\alpha\theta\upsilon\nu\alpha\iota$ : XIII: 30295 31129
- $\theta\epsilon\theta\eta\nu\alpha\iota$ : XIII: 30895

10.  $\tau\omicron\iota\varsigma]$  (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.5}$   $\rightarrow B_{mat.23.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.5}$   $\rightarrow D_{mat.23.5}$   $\rightarrow E_{mat.23.5}$   $\rightarrow F_{mat.23.5}$   $\rightarrow G_{mat.23.5}$   $\parallel$  IV:  
20001 20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 XI: 30150 30174 30230 31579  
40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30579  
30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XV: 30555 XVI: 30061
- $\tau\omicron\iota$ : XI: 30124
- $\tau\omicron\iota[?]$ : X: 31421

11.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\iota\varsigma]$  (106/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.5}$   $\rightarrow B_{mat.23.5}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.5}$   $\rightarrow D_{mat.23.5}$   $\rightarrow E_{mat.23.5}$   $\rightarrow F_{mat.23.5}$   $\rightarrow G_{mat.23.5}$   $\parallel$  IV: 20001  
20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230  
31579 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333  
30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555  
XVI: 30061

12.  $\pi\lambda\alpha\tau\upsilon\nu\omicron\upsilon\varsigma\iota\nu]$  (12/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\parallel$  IX: 20038 X: 30067  
XI: 30174 40060 XIII: 30579

- [?]: XIII: 30333
- [?]σι: XI: 30230
- πλατοινουσιν: XIII: 32766
- πλατυνοντες: IX: 30565
- πλατυνουσι:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20041  
X: 31421 XI: 30124 30150 31579 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004  
30059 30273 30295 30792 30895 31129 31780 XIV: 30222 31534 32188  
XV: 30555 XVI: 30061

13. δε] (64/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IX: 20041  
X: 30067 31421 XI: 30150 31579 40060 XIII: 30004 30273 30295 30579  
30895 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- γαρ:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$   
IV: 20001 20003 XI: 30124 30174 30230 XII: 30279 30346 30828 XIII:  
30059 30792 31129
- γρα: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: IX: 30565 XIII: 31780

14. τα] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow C_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX:  
20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579  
40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 30792  
30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333

15. φυλακτηρια] (101/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001  
20003 IX: 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230  
XII: 30279 30346 30828 XIII: 30059 30295 30579 30792 30895 31129 31780  
32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- φυλακτηρηα: XI: 31579

- φυλακτιρια: XI: 40060
- φυλακτυρια: XIII: 30004 30273

16. αυτων] (99/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.5</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579 40060  
 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 30792 30895  
 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- αυτων:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.5</sub> || IX: 20038

17. και] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.5</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579  
 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 30792  
 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333

18. μεγαλυνουσιν] (15/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub> || IX: 20041 XI: 30174  
 40060 XII: 30828 XIII: 30579 30792 32766 XIV: 32188

- [?]: XIII: 30333
- μεγαλυνουσι: IX: 30565
- μεγαλυνουσι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.5</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038  
 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30230 31579 XII: 30279 30346 XIII:  
 30004 30059 30273 30295 30895 31129 31780 XIV: 30222 XV: 30555  
 XVI: 30061
- either missing or lacuna: XIV: 31534

19. τα] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.5</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.5</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.5</sub> || IV: 20001 20003 IX:  
 20038 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30150 30174 30230 31579  
 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30579 30792  
 30895 31129 31780 32766 XIV: 30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333

20. κρασπεδα] (98/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 IX: 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30174 30230 31579 40060  
 XII: 30346 30828 XIII: 30004 30059 30273 30295 30895 31129 31780 32766  
 XIV: 30222 31534 32188

- [?]: XIII: 30333
- κ: XVI: 30061
- κρασπαδα: XI: 30150
- κρασπαιδα: XIII: 30579 30792
- κρασπε: IX: 20038
- σκρασπεδα: XII: 30279 XV: 30555

21. των] (91/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}} \rightarrow D_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IX: 20041 30565 X: 30067 31421 XI: 30124  
 30150 30174 30230 31579 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004 30273 30295  
 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 31534 32188 XV: 30555 XVI:  
 30061

- τον: XI: 40060 XIII: 30059
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 IX: 20038 XIII: 30333 XIV: 30222

22. ιματιων] (92/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IX: 20041 30565 X: 30067 31421  
 XI: 30124 30150 30174 30230 31579 XII: 30279 30346 30828 XIII: 30004  
 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV: 31534  
 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- ιματιον: XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.5}} \rightarrow E_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 IX: 20038 XIII: 30333 XIV: 30222

23. αυτων] (94/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.5}} \rightarrow B_{\text{mat.23.5}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.5}} \rightarrow F_{\text{mat.23.5}} \rightarrow G_{\text{mat.23.5}} \parallel$  IX: 20041 30565 X: 30067 31421

XI: 30124 30150 30174 30230 31579 40060 XII: 30279 30346 30828 XIII:  
30004 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31129 31780 32766 XIV:  
30222 31534 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow C_{\text{mat.23,5}} \rightarrow E_{\text{mat.23,5}} \parallel$  IV: 20001  
20003 IX: 20038 XIII: 30333



## Verse 23:6

*Byz<sup>RP</sup>*: φιλουσιν<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> την<sup>3</sup> πρωτοκλισιαν<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> τοις<sup>6</sup>  
 δειπνοις<sup>7</sup> και<sup>8</sup> τας<sup>9</sup> πρωτοκαθεδριας<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> ταις<sup>12</sup>  
 συναγωγαις<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	V: <a href="#">20032</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30565</a> <a href="#">30892</a> <a href="#">31295</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30828</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30273</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31534</a> <a href="#">32786</a> XVI: <a href="#">31414</a> <a href="#">32597</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">32726<sup>c</sup></a> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20041 <sup>c?</sup> 30067 <sup>c?</sup> 31579 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 31823 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
φιλουσιν	V
τε	IX
την	IV
πρωτοκλισιαν	IV
εν	IV
τοις	IV
δειπνοις	IV
και	IV
τας	IV
πρωτοκαθεδριας	IV
εν	IV
ταις	IV
συναγωγαις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23,6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XI: 30709 XII: 31528 XIV: 31574
- →**A**<sub>mat.23,6</sub> **group**, attesting to φιλουσι δε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (24): X: 31421 XI: 30150 30348 31279 XII: 30163 30346 30517 30829 30863 30983 XIII: 30233 30544 31047 31604 31689 32680 XIV: 30738 31093 31675 XV: 30069 30954 XVI: 30061 30335 || Corr.: 32726<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.23,6</sub> **group**, attesting to φιλουσι τε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (15): X: 31110 XI: 30700 31194 32586 XII: 30022 30191 30279 30976 XIII: 30295 31129 31289 31451 32676 XIV: 30035 XV: 30079
- →**C**<sub>mat.23,6</sub> **group**, attesting to φιλουσι δε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (13): IV: 20003 X: 32193 XI: 30788 XII: 30543 30826 31190 XIII: 30184 32190 32522 32831 XIV: 31043 XV: 30723 XVII: 31063
- →**D**<sub>mat.23,6</sub> **group**, attesting to φιλουσι τε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (8): XI: 30230 XII: 30038 30509 31455 XIII: 30004 30895 XIV: 31342 XVI: 30423
- →**E**<sub>mat.23,6</sub> **group**, attesting to φιλουσι δε τας πρωτοκλησιας εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (5): XII: 30001 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**F**<sub>mat.23,6</sub> **group**, attesting to φιλουσιν δε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (3): VI: 20042 X: 31424 XII: 31273

- $\rightarrow G_{\text{mat.23.6}}$  group, attesting to [?]ιλουσι δε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (2): XIV: 30740 XV: 30735
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.6}}$  group, attesting to φιλουσι τε τας πρωτοκλησιας εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$  group, attesting to φιλουσιν τε την πρωτοκλησιαν εν τοις δειπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (2): IX: 40563 XI: 30174
- $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}}$  group, attesting to φιλουσιν τε την πρωτοκλησιαν εν τοις διπνοις και τας πρωτοκαθεδριας εν ταις συναγωγαις (2): XIII: 30579 31780

## Apparatus

1. φιλουσιν] (17/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}}$  || V: 20005 IX: 20038 XI: 30124 40060 XIII: 30792 31515 32766
  - [?]ιλουσι:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.6}}$
  - διλουσι: XIV: 30842
  - και φιλουσι: XII: 30807
  - φυλουσι: XIII: 30059
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.6}}$  || IV: 20001 IX: 20041 40844 X: 30067 31582 XI: 31192 31579 XII: 30930 XIII: 30013 30333 32726 XIV: 30222 30837 31661 32188 XV: 30130 30555 31823
2. τε] (9/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}}$  || XIII: 30792 31515

- δε:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \parallel$  V: 20005 IX: 20038 XI: 30124 XIII: 30059 32766 XIV: 30842
- φιλουσι: XIV: 30222 XV: 30130
- φιλουσι δε:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20041 40844 X: 30067 31582 XI: 31579 XIII: 30013 32726 XIV: 30837 32188 XV: 30555
- φιλουσι τε:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \parallel$  XI: 31192 XII: 30807 30930 XIII: 30333 XIV: 31661 XV: 31823
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

3. την] (93/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.6}} \rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}} \rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}} \rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20041 40844 X: 30067 XI: 30124 31192 31579 XII: 30807 XIII: 30013 30059 30333 30792 31515 32726 XIV: 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555 31823

- γαρ την: XIV: 30222
- και την: XII: 30930
- ται την: XI: 40060
- τας: X: 31582
- τας πρωτοκλησιας:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \parallel$  XIII: 32766
- τας πρωτοκλισιας:  $\rightarrow H_{\text{mat.23.6}}$
- την την: V: 20005
- τιν: IX: 20038

4. πρωτοκλισιαν] (40/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20041 40844 X: 30067 XI: 30124 31192 XII: 30807 XIV: 30842 XV: 30130

- [?]: XIII: 30333
- πρωτοκλησιαν: XI: 40060
- πρωτοκλησιαν: XIII: 30059 30792 31515 XIV: 32188 XV: 30555
- πρωτοκλισιαν: IX: 20038 XIV: 30837 XV: 31823
- πρωκλεισιαν: V: 20005
- πρωτοκλησιαν:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}} \rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  X: 31582 XI: 31579 XII: 30930 XIII: 30013 32726 XIV: 30222 31661

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \parallel$  XIII: 32766
5.  $\epsilon\nu]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 40844 X: 30067 31582  
 XI: 30124 31192 31579 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30792  
 31515 32726 32766 XIV: 30222 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555  
 31823
- [?]: XIII: 30333
6.  $\tau\omicron\iota\varsigma]$  (104/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.6}} \rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.6}} \rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 40844 X:  
 30067 31582 XI: 30124 31579 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30059 30792  
 31515 32726 32766 XIV: 30222 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555  
 31823
- [?]: XIII: 30333
  - $\tau\omicron$ [?] $\varsigma$ : XI: 31192
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30013
7.  $\delta\epsilon\iota\pi\nu\omicron\iota\varsigma]$  (100/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.6}} \rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.6}} \parallel$  V: 20005 IX: 20041 40844 X: 30067 31582 XI: 30124 31192  
 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30792 31515 32726 XIV: 30222  
 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555 31823
- [?] $\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 30333
  - [?] $\pi\nu\omicron\iota\varsigma$ : XI: 31579
  - $\delta\eta\pi\nu\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 32766
  - $\delta\iota\pi\nu\omicron\iota\varsigma$ :  $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038
8.  $\kappa\alpha\iota]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 40844 X: 30067 31582

XI: 30124 31192 31579 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30333  
30792 31515 32766 XIV: 30222 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555  
31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 32726

9.  $\tau\alpha\varsigma$ ] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20041 40844 X: 30067 31582 XI:  
30124 31192 31579 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30333 30792  
31515 32726 32766 XIV: 30222 30837 30842 32188 XV: 30130 30555

- $\tau[?]\varsigma$ : IX: 20038
- $\tau\alpha\iota\varsigma$ : XV: 31823
- $\tau\eta\nu$ : XIV: 31661

10.  $\pi\rho\omega\tau\kappa\alpha\theta\epsilon\delta\rho\iota\alpha\varsigma$ ] (98/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} A_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}} \rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}} \rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40844  
X: 31582 XI: 30124 31192 31579 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30333  
31515 32726 XIV: 30222 30842 XV: 30130 31823

- $[?]\alpha\varsigma$ : IX: 20041
- $\pi\rho\kappa\alpha\theta\epsilon\delta\rho\iota\alpha\nu$ : XIV: 31661
- $\pi\rho\tau\kappa\alpha\theta\epsilon\delta\rho\iota\alpha\varsigma$ : XI: 40060 XIII: 30792 XIV: 30837 32188
- $\pi\rho\omega\tau\kappa\alpha\theta\epsilon\delta\rho\epsilon\iota\alpha\varsigma$ : XIII: 32766
- $\pi\rho\omega\tau\kappa\alpha\theta\epsilon\delta\rho\iota\alpha[?]$ : X: 30067
- $\pi\rho\omega\tau\kappa\alpha\theta\rho\iota\alpha\varsigma$ : XV: 30555

11.  $\epsilon\nu$ ] (107/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} A_{\text{mat.23.6}} \rightarrow B_{\text{mat.23.6}} \rightarrow C_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.6}} \rightarrow E_{\text{mat.23.6}} \rightarrow F_{\text{mat.23.6}} \rightarrow G_{\text{mat.23.6}} \rightarrow H_{\text{mat.23.6}} \rightarrow I_{\text{mat.23.6}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.6}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 20041 40844 X: 30067 31582  
XI: 30124 31192 31579 40060 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30333  
30792 31515 32726 32766 XIV: 30222 30837 30842 31661 32188 XV: 30130  
30555 31823



12.  $\tau\alpha\iota\varsigma]$  (104/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} A \xrightarrow{\text{mat.23.6}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} C \xrightarrow{\text{mat.23.6}} D \xrightarrow{\text{mat.23.6}} E \xrightarrow{\text{mat.23.6}} F \xrightarrow{\text{mat.23.6}} G \xrightarrow{\text{mat.23.6}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} I \xrightarrow{\text{mat.23.6}} J \parallel$  V: 20005 IX: 20038 20041 40844 X: 30067 31582  
 XI: 30124 31192 31579 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30333 30792  
 31515 32726 32766 XIV: 30222 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555

- $\tau\epsilon\varsigma$ : IV: 20001 XI: 40060 XV: 31823

13.  $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma\omega\gamma\alpha\iota\varsigma]$  (103/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} A \xrightarrow{\text{mat.23.6}} B$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} C \xrightarrow{\text{mat.23.6}} D \xrightarrow{\text{mat.23.6}} E \xrightarrow{\text{mat.23.6}} F \xrightarrow{\text{mat.23.6}} G \xrightarrow{\text{mat.23.6}} H$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.6}} I \xrightarrow{\text{mat.23.6}} J \parallel$  V: 20005 IX: 20038 20041 X: 30067 31582 XI:  
 30124 31192 31579 XII: 30807 30930 XIII: 30013 30059 30333 30792 31515  
 32726 32766 XIV: 30222 30837 30842 31661 32188 XV: 30130 30555

- $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma\omega\gamma\alpha\iota$ [?]: IX: 40844
- $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma\omega\gamma\epsilon\varsigma$ : IV: 20001 XI: 40060 XV: 31823

## Verse 23:7

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> τους<sup>2</sup> ασπασμους<sup>3</sup> εν<sup>4</sup> ταις<sup>5</sup> αγοραις<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
καλεισθαι<sup>8</sup> υπο<sup>9</sup> των<sup>10</sup> ανθρωπων<sup>11</sup> ραββι<sup>12</sup> ραββι<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IX: 40844 X: 31110 32193 XI: 40387 XII: 30279 31190 XIII: 32831 40547 XIV: 31574
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30174 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30157 <sup>c</sup> ? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τους	IV
ασπασμους	IV
εν	IV
ταις	IV
αγοραις	IV
και	IV
καλεισθαι	IV
υπο	IV
των	IV
ανθρωπων	IV
ραββι	IX
ραββι	VI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 101 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.7</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (44): IX: 20041 X: 30067 40770 XI: 30230 30700 30709 31279 31579 XII: 30191 30509 30829 30863 31455 31528 XIII: 30059 30233 31047 31129 31289 31446 31451 31502 31604 31689 32190 32522 32726 40950 XIV: 30035 30738 30740 30842 31534 32786 XV: 30079 30723 30954 31823 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063 || Corr.: 30174<sup>c</sup>? 31515<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.23.7</sub>** group, attesting to και τους ασπασμους εν ταις αγοραις και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραββι (24): IX: 30892 40563 X: 31582 XI: 30150 30174 31194 XII: 30001 30022 30807 30976 31273 XIII: 30118 30544 31515 32676 32766 XIV: 30209 31093 32188 XV: 30130 30205 32886 XVI: 30372 32737
- →**B<sub>mat.23.7</sub>** group, attesting to και τους ασπασμους εν ταις αγοραις και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραββει ραββει (14): V: 20005 20032 IX: 20017 30565 31295 XI: 30124 30348 30788 XII: 30346 30543 30826 XIII: 30184 XIV: 30837 XV: 30069
- →**C<sub>mat.23.7</sub>** group, attesting to και τους ασπασμους εν ταις αγοραις και καλεισθε υπο των ανθρωπων ραββι ραββι (8): XI: 32586 40773 XII: 30038 XIII: 31780 XIV: 30016 31342 31661 XV: 30555
- →**D<sub>mat.23.7</sub>** group, attesting to και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραββι ραββι (3): XII: 30517 XIV: 31043 31675

- $\rightarrow E_{\text{mat.23.7}}$  group, attesting to και τους ασπασμους εν ταις αγωραις και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραββι ραββι (3): XII: 30930 40211 XIII: 30579
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.7}}$  group, attesting to και τους ασπασμους εν ταις αγοραις και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραμβι ραμβι (3): XIII: 30295 XIV: 30222 XVI: 32597
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.7}}$  group, attesting to και τους ασπασμους εν ταις αγοραις και καλεισθαι υπο των ανθρωπων ραββει (2): IV: 20003 XIII: 30013

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota]$  (114/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}} \rightarrow C_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 XI: 31192 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273 30333 30895 32680 XVI: 30061
  - και τους και: XIII: 30792
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}} \parallel$  X: 31424 XV: 30735
2.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma]$  (115/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.7}} \rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 XI: 31192 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273 30333 30792 30895 32680 XVI: 30061
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}} \parallel$  X: 31424 XV: 30735
3.  $\alpha\sigma\pi\alpha\sigma\mu\omicron\upsilon\varsigma]$  (112/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.7}} \rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 XI: 31192 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30333 30792 30895 32680 XVI: 30061
  - $\alpha[?] \alpha[?]\mu\omicron\upsilon\varsigma$ : X: 31421

- ασπασμου[?]: XIII: 30004
  - ασσπασμους: XIII: 30273
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}}$  || X: 31424 XV: 30735
4. εν] (115/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}} \rightarrow C_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}}$  || IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X:  
 31421 XI: 31192 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273  
 30333 30792 30895 32680 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}}$  || X: 31424 XV: 30735
5. ταις] (113/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.7}} \rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}}$  || VI: 20042 IX:  
 20038 X: 31421 XI: 31192 40060 XII: 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273  
 30333 30792 30895 32680 XVI: 30061
- ται: XII: 30157
  - τες: IV: 20001
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}}$  || X: 31424 XV: 30735
6. αγοραις] (108/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}}$  || VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 XI:  
 31192 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273 30333 32680 XVI:  
 30061
- αγορες: IV: 20001 XI: 40060
  - αγωραις:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.7}}$  || XIII: 30792 30895
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}}$  || X: 31424 XV: 30735
7. και] (120/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}} \rightarrow C_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}} \rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}}$  || IV: 20001 VI: 20042 IX:  
 20038 X: 31421 31424 XI: 31192 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII:  
 30004 30273 30333 30792 30895 32680 XV: 30735 XVI: 30061
8. καλεισθαι] (99/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow B_{\text{mat.23.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.7}} \rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}}$  || X: 31421 XII: 30157  
 30828 30983 XIII: 30004 30895

- καλει[?]: XIII: 30333
- καλεισθα[?]: XI: 31192
- καλεισθε:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.7}}$   $\parallel$  IV: 20001 X: 31424 XIII: 30792 32680 XV: 30735 XVI: 30061
- καλεισθαι: XIII: 30273
- καλησθαι: XI: 40060
- καλισθαι: VI: 20042 IX: 20038
- λεγεσθαι: XII: 30163

9. υπο] (118/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  G  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 31192 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273 30792 30895 32680 XV: 30735

- [?]: XIII: 30333
- απο: XVI: 30061

10. των] (118/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  G  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 40060 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273 30792 30895 32680 XV: 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- [?]ων: XI: 31192

11. ανθρωπων] (118/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  G  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 X: 31421 31424 XI: 31192 XII: 30157 30163 30828 30983 XIII: 30004 30273 30792 30895 32680 XV: 30735 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30333
- ανθρωπω: XI: 40060

12. ραββι] (61/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.7}}$  E  $\parallel$  X: 31421 XII: 30157 XIII: 30792

- [?]βι: XIII: 30333



- $\rho\alpha\beta\beta\epsilon\iota: \rightarrow B_{\text{mat.23.7}} \parallel \text{X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \text{ } 30983$
- $\rho\alpha\beta\beta\eta: \text{XI: } 40060$
- $\rho\alpha\mu\beta\epsilon\iota: \text{XII: } 30828$
- $\rho\alpha\mu\beta\iota: \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \parallel \text{XV: } 30735$
- *either missing or lacuna:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VI: } 20042 \text{ IX: } 20038 \text{ XI: } 31192 \text{ XIII: } 30004 \text{ } 30273 \text{ } 30895 \text{ } 32680 \text{ XVI: } 30061$*

13.  $\rho\alpha\beta\beta\iota] \text{ (91/120)} \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.7}} \rightarrow A_{\text{mat.23.7}} \rightarrow C_{\text{mat.23.7}} \rightarrow D_{\text{mat.23.7}} \rightarrow E_{\text{mat.23.7}} \parallel \text{VI: } 20042 \text{ X: } 31421 \text{ XI: } 31192 \text{ XII: } 30157 \text{ } 30983 \text{ XIII: } 30333 \text{ } 30792 \text{ } 30895 \text{ XVI: } 30061$

- $\rho\alpha\beta\beta\epsilon\iota: \rightarrow B_{\text{mat.23.7}} \rightarrow G_{\text{mat.23.7}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ IX: } 20038 \text{ X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \text{ XIII: } 30004 \text{ } 30273 \text{ } 32680$
- $\rho\alpha\mu\beta\epsilon\iota: \text{XII: } 30828$
- $\rho\alpha\mu\beta\iota: \rightarrow F_{\text{mat.23.7}} \parallel \text{XV: } 30735$
- *either missing or lacuna: XI: 40060*

## Verse 23:8

Byz<sup>RP</sup>: υμεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> μη<sup>3</sup> κληθητε<sup>4</sup> ραββι<sup>5</sup> εις<sup>6</sup> γαρ<sup>7</sup> εστιν<sup>8</sup>  
 υμων<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> καθηγητης<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> χριστος<sup>13</sup> παντες<sup>14</sup> δε<sup>15</sup>  
 υμεις<sup>16</sup> αδελφοι<sup>17</sup> εστε<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30709</a> <a href="#">30788</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">31093</a> XVI: <a href="#">30372</a> XVII: <a href="#">31063</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30069<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31190<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30892 <sup>c?</sup> 31424 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32597 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	116	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υμεις	IV
δε	IV
μη	IV
κληθητε	IV
ραββι	VI
εις	IV
γαρ	IV
εστιν	IV
υμων	IV
ο	IV
καθηγητης	IV
ο	VI
χριστος	VI
παντες	IV
δε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υμεις	IV
αδελφοι	IV
εστε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (49) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (19): VI: 20042 IX: 20017 40563 X: 31110 XI: 30150 30230 XII: 30038 30157 30509 30807 31455 XIII: 31047 31289 31446 31689 32522 XV: 30954 XVI: 30335 || Corr.: 31190<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.23.8</sub>** group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης παντες δε υμεις αδελφοι εστε (11): X: 31582 32193 XI: 30174 31192 XII: 30001 30022 31273 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886

- $\rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββει εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (6): IX: 31295 XII: 30163 30543 30826 30983 || Corr.: 30069<sup>c</sup>?
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο διδασκαλος ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (5): XI: 31579 XIII: 32190 40950 XV: 30130 30555
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων διδασκαλος ο χριστος (4): XI: 32586 XII: 30517 XIV: 31043 31675
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων διδασκαλος ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (3): XI: 31279 XII: 30191 30829
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ υμων εστιν ο καθηγητης ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (3): XI: 30700 31194 XIII: 32676
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν ο διδασκαλος υμων ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): XII: 30863 XV: 30079
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθειτε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): XII: 31528 XIV: 30016
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο διδασκαλος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): IX: 30892 XVI: 32737
- $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων καθηγητης ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): XII: 31190 XIII: 30544
- $\rightarrow K_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ ο καθηγητης ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): XIII: 31129 XVI: 31414

- $\rightarrow L_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης ο χριστος παντες γαρ υμεις αδελφοι εστε (2): XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow M_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης ο χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εσται (2): IX: 40844 XIII: 32766
- $\rightarrow N_{\text{mat.23.8}}$  group, attesting to υμεις δε μη κληθητε ραββι εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης χριστος παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): XIII: 31451 32831

## Apparatus

1. υμεις] (109/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}} \rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}}$   
 $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 31424 XI: 30348 40060 XII: 30279 30346 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 31780 32680 32726 XIV: 30222 30738 30740 30837 30842 31342 31574 31661 32188 XV: 30069 30735 31823 XVI: 30061
  - [?]μεις: XVI: 32597
  - ημεις: XVI: 30423
  - και υμεις: XIV: 32786
  - υμει[?]: XII: 30828
  - either missing or lacuna: IV: 20001 XI: 30124 XIII: 30233
2. δε] (113/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 31424 XI: 30348 40060

XII: 30279 30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184 30273 30295  
30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 31780 32680 32726 XIV:  
30222 30738 30740 30837 30842 31342 31574 31661 32188 32786 XV: 30069  
30735 31823 XVI: 30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30124 XIII: 30233

3.  $\mu\eta]$  (107/116)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20003  
V: 20005 20032 IX: 30565 X: 30067 31424 XI: 30348 40060 XII: 30279  
30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184 30273 30295 30333  
30579 30792 30895 31502 31604 31780 32680 32726 XIV: 30222 30738  
30740 30837 30842 31342 31661 32188 32786 XV: 30735 31823 XVI: 30061  
30423

- $\text{---}\eta$ : XVI: 32597
- $[\text{?}]$ : X: 31421
- $\mu\eta\delta\epsilon\nu\alpha$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30124 XIII: 30233 31515 XIV:  
31574 XV: 30069

4.  $\kappa\lambda\eta\theta\eta\tau\epsilon]$  (98/116)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}} \rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20003  
V: 20005 IX: 30565 X: 30067 31424 XI: 30348 XII: 30279 30346 30828  
30930 30976 XIII: 30059 30184 30295 30333 31502 31515 31604 31780  
32680 XIV: 30222 30738 30837 30842 31342 31574 31661 32786 XV: 30069  
30735 XVI: 30061 30423 32597

- $\kappa\alpha\lambda\epsilon\sigma\eta\tau\alpha\iota$ : IX: 20038
- $\kappa\alpha\lambda\epsilon\sigma\eta\tau\epsilon$ : X: 31421
- $\kappa\lambda\eta\theta\epsilon\iota\sigma\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : XI: 40060
- $\kappa\lambda\eta\theta\epsilon\iota\tau\epsilon$ :  $\rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \parallel$  XIII: 30792 32726 XIV: 30740 XV: 31823
- $\kappa\lambda\eta\theta\eta\tau[\text{?}]$ : XIII: 30004
- $\kappa\lambda\eta\theta\eta\tau\alpha\iota$ : V: 20032 XIII: 30273 30579 XIV: 32188
- $\kappa\lambda\iota\theta\eta\tau\epsilon$ : XIII: 30895



- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30124 XIII: 30233

5.  $\rho\alpha\beta\beta\iota$ ] (84/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} A \xrightarrow{\text{mat.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} D \xrightarrow{\text{mat.23.8}} E \xrightarrow{\text{mat.23.8}} F \xrightarrow{\text{mat.23.8}} G \xrightarrow{\text{mat.23.8}} H \xrightarrow{\text{mat.23.8}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} J \xrightarrow{\text{mat.23.8}} K \xrightarrow{\text{mat.23.8}} L \xrightarrow{\text{mat.23.8}} M \xrightarrow{\text{mat.23.8}} N \parallel X: 30067$   
 31421 XII: 30279 30930 30976 XIII: 30059 30579 30792 30895 31502 31515  
 31604 31780 XIV: 30738 30740 30842 31342 31661 32188 32786 XV: 31823  
 XVI: 30061 30423

- $\rho\alpha\beta$ [?]  $\eta \alpha\iota\tau\iota\alpha$ : XIII: 30333
- $\rho\alpha\beta\beta\epsilon\iota$ :  $\rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \parallel IV: 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565$   
 X: 31424 XI: 30348 XII: 30346 30828 XIII: 30004 30184 30273 32680  
 XIV: 30837 XV: 30069
- $\rho\alpha\beta\beta\eta$ : XI: 40060
- $\rho\alpha\beta\beta\iota \tau\epsilon \rho\alpha\beta\beta\iota$ : XIII: 32726
- $\rho\alpha\mu\beta\iota$ : XIII: 30295 XIV: 30222 XV: 30735 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30124 XIII: 30233 XIV: 31574

6.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} A \xrightarrow{\text{mat.23.8}} B \xrightarrow{\text{mat.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} D \xrightarrow{\text{mat.23.8}} E \xrightarrow{\text{mat.23.8}} F \xrightarrow{\text{mat.23.8}} G \xrightarrow{\text{mat.23.8}} H \xrightarrow{\text{mat.23.8}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} J \xrightarrow{\text{mat.23.8}} K \xrightarrow{\text{mat.23.8}} L \xrightarrow{\text{mat.23.8}} M \xrightarrow{\text{mat.23.8}} N \parallel IV: 20001$   
 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 31424 XI: 30124  
 30348 40060 XII: 30279 30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184  
 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 31780  
 32680 32726 XIV: 30222 30738 30740 30837 30842 31342 31661 32188  
 32786 XV: 30069 30735 31823 XVI: 30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

7.  $\gamma\alpha\rho$ ] (115/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} A \xrightarrow{\text{mat.23.8}} B \xrightarrow{\text{mat.23.8}} C$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} D \xrightarrow{\text{mat.23.8}} E \xrightarrow{\text{mat.23.8}} F \xrightarrow{\text{mat.23.8}} G \xrightarrow{\text{mat.23.8}} H \xrightarrow{\text{mat.23.8}} I$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.8}} J \xrightarrow{\text{mat.23.8}} K \xrightarrow{\text{mat.23.8}} L \xrightarrow{\text{mat.23.8}} M \xrightarrow{\text{mat.23.8}} N \parallel IV: 20001$   
 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 31424 XI: 30124  
 30348 40060 XII: 30279 30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184  
 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 31780

32680 32726 XIV: 30222 30738 30740 30837 30842 31342 31661 32188  
 32786 XV: 30069 30735 31823 XVI: 30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIV: 31574

8. εστιν] (102/116) →unanimous →A<sub>mat.23.8</sub> →B<sub>mat.23.8</sub>  
 →C<sub>mat.23.8</sub> →D<sub>mat.23.8</sub> →E<sub>mat.23.8</sub> →G<sub>mat.23.8</sub> →H<sub>mat.23.8</sub> →I<sub>mat.23.8</sub>  
 →J<sub>mat.23.8</sub> →L<sub>mat.23.8</sub> →M<sub>mat.23.8</sub> →N<sub>mat.23.8</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 30067 31421 XI: 30124 30348 40060 XII:  
 30279 30346 30828 30930 XIII: 30004 30059 30184 30233 30273 30333  
 30579 30792 31502 31515 31780 32726 XIV: 30222 30740 30837 30842  
 31342 31661 32786 XV: 30069 30735 31823 XVI: 30061 30423 32597

- υμων εστι: XII: 30976
- υμων εστιν: →F<sub>mat.23.8</sub> || X: 31424 XIII: 30895 32680
- *either missing or lacuna*: →K<sub>mat.23.8</sub> || XIII: 30295 31604 XIV:  
 30738 31574 32188

9. υμων] (90/116) →unanimous →A<sub>mat.23.8</sub> →B<sub>mat.23.8</sub>  
 →C<sub>mat.23.8</sub> →D<sub>mat.23.8</sub> →E<sub>mat.23.8</sub> →H<sub>mat.23.8</sub> →I<sub>mat.23.8</sub> →J<sub>mat.23.8</sub>  
 →L<sub>mat.23.8</sub> →M<sub>mat.23.8</sub> →N<sub>mat.23.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
 20038 X: 30067 31421 XI: 30124 30348 40060 XII: 30279 30346 30828  
 30930 XIII: 30004 30059 30184 30233 30333 31604 32726 XIV: 30738 30837  
 31342 32188 32786 XV: 30069 30735 31823 XVI: 30061 30423

- ημων: XIII: 30273 31515
- ραββι: XII: 30976 XIV: 31574
- υμω[?]: IX: 30565
- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.23.8</sub> →G<sub>mat.23.8</sub> →K<sub>mat.23.8</sub> || V:  
 20032 X: 31424 XIII: 30295 30579 30792 30895 31502 31780 32680  
 XIV: 30222 30740 30842 31661 XVI: 32597

10. ο] (98/116) →unanimous →A<sub>mat.23.8</sub> →B<sub>mat.23.8</sub> →C<sub>mat.23.8</sub>  
 →F<sub>mat.23.8</sub> →G<sub>mat.23.8</sub> →H<sub>mat.23.8</sub> →I<sub>mat.23.8</sub> →K<sub>mat.23.8</sub> →L<sub>mat.23.8</sub>  
 →M<sub>mat.23.8</sub> →N<sub>mat.23.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038  
 30565 X: 30067 31424 XI: 30124 40060 XII: 30279 30828 30930 30976 XIII:

30004 30059 30184 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31502  
 31515 32680 XIV: 30738 30740 30837 31342 31661 32188 32786 XV: 30069  
 30735 31823 XVI: 30061 30423 32597

- [?]: X: 31421
- εστι: XIII: 31604
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \parallel$  XI:  
 30348 XII: 30346 XIII: 31780 32726 XIV: 30222 30842 31574

11. καθηγησης] (77/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 31424 XI:  
 30124 XII: 30346 30828 30976 XIII: 30004 30059 30273 30295 30333 30579  
 30792 30895 31502 31515 32680 XIV: 30738 30837 32188 XV: 30069 XVI:  
 30423

- διδασκαλος:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}} \rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20003 X: 30067 XI: 30348 XII: 30279 XIII: 30184  
 30233 31604 32726 XIV: 30740 31342 32786 XV: 30735 31823 XVI:  
 30061 32597
- καθηγησης: XI: 40060
- καθηγητις: XII: 30930
- πατηρ: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: X: 31421 XIII: 31780 XIV: 30222 30842  
 31574

12. ο] (77/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \rightarrow C_{\text{mat.23.8}} \rightarrow D_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \parallel$  X: 31421 31424 XI: 30348 40060 XII: 30346 30828 30930  
 30976 XIII: 30004 30059 30184 30273 30295 30333 30579 30792 30895  
 31604 32726 XIV: 30738 30837 31342 32188 XV: 30069 31823 XVI: 30061  
 30423

- καλουμενος ο: XIII: 30233
- υμων: V: 20032 XIV: 30222 30842 XVI: 32597
- υμων ο:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \parallel$  XIII: 31502 31780 XIV: 30740 31661

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 30067 XI: 30124 XII: 30279 XIII: 31515 32680 XIV: 31574 32786 XV: 30735

13. **χριστος**] (89/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  X: 30067 31421 31424  
 XI: 30348 40060 XII: 30279 30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30059  
 30184 30233 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604  
 31780 32726 XIV: 30738 30740 30837 31342 32188 XV: 30069 30735 31823  
 XVI: 30423 32597

- **εν**: XIV: 31661
- **χ**: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20001 20003  
 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 XI: 30124 XIII: 32680 XIV: 30222  
 30842 31574 32786

14. **παντες**] (101/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}} \rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}} \rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 31421 31424 XI: 30124 30348  
 40060 XII: 30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 32680 32726 XIV: 30738  
 30740 30837 32786 XV: 30069 31823 XVI: 30061 30423 32597

- **ο**: X: 30067 XIV: 30222 30842
- **παντε**: XIII: 30059
- **τοις**: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \parallel$  XII: 30279 XIII: 31780 XIV:  
 31342 31574 32188 XV: 30735

15. **δε**] (97/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 IX: 20038 30565 X: 31421 31424 XI: 30124 30348 40060 XII: 30346 30828

30930 30976 XIII: 30059 30184 30233 30295 30333 30579 30792 30895  
 31502 31515 31604 32680 32726 XIV: 30740 30837 32786 XV: 30069 31823  
 XVI: 30061 30423 32597

- γαρ:  $\rightarrow L_{\text{mat.23.8}}$  || XIII: 30004 30273 XIV: 30738
- καθηγητης: X: 30067 XIV: 30842
- καθηγητης υμεις δε: XIV: 30222
- ουρανοις υμεις δε: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}}$  || XII: 30279 XIII: 31780 XIV: 31342 31574 32188 XV: 30735

16. υμεις] (100/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow N_{\text{mat.23.8}}$  || IV: 20003  
 V: 20005 20032 IX: 30565 X: 31421 31424 XI: 30124 30348 40060 XII:  
 30346 30828 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 32680 32726 XIV: 30738  
 30740 30837 32786 XV: 30069 31823 XVI: 30061 30423 32597

- παντες: XIV: 30222 31661
- υμε[?]: IX: 20038
- υμεις: IV: 20001
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}}$  || X: 30067 XII: 30279 XIII: 31780 XIV: 30842 31342 31574 32188 XV: 30735

17. αδελφοι] (103/116)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.23.8}}$   $\rightarrow N_{\text{mat.23.8}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 30565 X: 31421 31424 XI: 30124 30348  
 40060 XII: 30346 30930 30976 XIII: 30004 30059 30184 30233 30273 30295  
 30333 30579 30792 30895 31502 31515 31604 32680 32726 XIV: 30222  
 30738 30740 30837 31661 32786 XV: 30069 31823 XVI: 30061 30423 32597

- [?]φοι: XII: 30828
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}}$  || X: 30067 XII: 30279 XIII: 31780 XIV: 30842 31342 31574 32188 XV: 30735

18.  $\epsilon\sigma\tau\epsilon]$  (91/116)  $\rightarrow$  unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.8}} \rightarrow B_{\text{mat.23.8}} \rightarrow C_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.8}} \rightarrow F_{\text{mat.23.8}} \rightarrow G_{\text{mat.23.8}} \rightarrow H_{\text{mat.23.8}} \rightarrow I_{\text{mat.23.8}} \rightarrow J_{\text{mat.23.8}}$   
 $\rightarrow K_{\text{mat.23.8}} \rightarrow L_{\text{mat.23.8}} \rightarrow N_{\text{mat.23.8}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 30565 X:  
31421 XI: 30124 30348 XII: 30346 30828 30976 XIII: 30004 30059 30184  
30233 30295 30333 30792 31502 31604 32680 32726 XIV: 30222 30738  
30740 31661 32786 XV: 30069 31823 XVI: 30061 30423 32597

- $\epsilon\sigma\tau[?]$ : IX: 20038
- $\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow M_{\text{mat.23.8}} \parallel$  V: 20005 20032 X: 31424 XI: 40060 XII:  
30930 XIII: 30273 30579 30895 31515 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.8}} \parallel$  X: 30067 XII: 30279 XIII:  
31780 XIV: 30842 31342 31574 32188 XV: 30735

## Verse 23:9

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> πατερα<sup>2</sup> μη<sup>3</sup> καλεσητε<sup>4</sup> υμων<sup>5</sup> επι<sup>6</sup> της<sup>7</sup>  
 γης<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> γαρ<sup>10</sup> εστιν<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> πατηρ<sup>13</sup> υμων<sup>14</sup> ο<sup>15</sup> εν<sup>16</sup>  
 τοις<sup>17</sup> ουρανοις<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	124	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	IV: <a href="#">20001</a> VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">40563</a> X: <a href="#">30067</a> XI: <a href="#">31579</a> <a href="#">40060</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30001</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30895</a> <a href="#">31689</a> <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31043</a> <a href="#">31342</a> XV: <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	5	Corr.: 30163 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 30740 <sup>c</sup> ? 32188 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (124) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
πατερα	IV
μη	IV
καλεσητε	IV
υμων	IV
επι	IV
της	IV
γης	IV
εις	IV
γαρ	IV
εστιν	IV
ο	V
πατηρ	IV
υμων	V
ο	IV
εν	V
τοις	IX

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

ουρανοις	V
----------	---

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.9</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (55): IX: 20017 20041 30565 X: 31110 31421 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30709 31192 31194 31279 XII: 30022 30157 30191 30346 30509 30829 30930 30976 31190 31528 XIII: 30004 30184 30233 30295 30333 31129 31289 31502 31604 32190 32676 32680 32831 XIV: 30016 30035 30222 30738 31093 31534 31675 XV: 30079 30130 30205 30723 30954 XVI: 30061 30335 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.23.9</sub>** group, attesting to και πατερα μη καλεσητε υμων επι της γης εις γαρ εστιν ο πατηρ υμων ο ουρανιος (8): XI: 30124 30788 XII: 30543 30807 30826 30983 XIII: 30013 XV: 30069
- →**B<sub>mat.23.9</sub>** group, attesting to και πατερα μη καλεσητε υμων επι της γης εις γαρ εστιν ο πατηρ υμων ο εν ουρανοις (7): X: 31582 XII: 30038 XIII: 30118 31446 31451 XIV: 30209 XV: 32886

- $\rightarrow C_{\text{mat.23.9}}$  group, attesting to και πατερα υμων μη καλεσητε επι της γης εις γαρ εστιν ο πατηρ υμων ο εν τοις ουρανοις (3): XII: 31455 XIII: 30792 31047
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.9}}$  group, attesting to και πατερα μη καλεσητε υμων επι της γης εις γαρ εστιν υμων ο πατηρ ο ουρανιος (2): IV: 20003 IX: 30892
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.9}}$  group, attesting to και πατερα μη καλεσητε υμων επι της γης εις γαρ εστιν ο πατηρ ημων ο εν τοις ουρανοις (2): XIII: 30544 30579
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.9}}$  group, attesting to και πατερα μη καλεσητε υμιν επι της γης εις γαρ εστιν ο πατηρ υμων ο εν τοις ουρανοις (2): XVI: 30372 32737
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.9}}$  group, attesting to και πατερα μη καλεσητε υμων επι της γης εις γαρ εστιν ο πατηρ υμων ο εν τοις ουρανοις παντες δε υμεις αδελφοι εστε (2): XI: 32586 XII: 30517

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}} \rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30828 30863 31273 XIII: 30059 30273 31515 31780 32522 32726 32766 XIV: 30740 30837 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

2.  $\pi\alpha\tau\epsilon\rho\alpha$ ] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}} \rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30828 30863 31273 XIII: 30059 30273 31515 31780 32522 32726 32766 XIV: 30740 30837 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

3.  $\mu\eta]$  (103/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.9</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.9}$   $\rightarrow B_{mat.23.9}$   $\rightarrow D_{mat.23.9}$   
 $\rightarrow E_{mat.23.9}$   $\rightarrow F_{mat.23.9}$   $\rightarrow G_{mat.23.9}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 31295  
 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30863 31273 XIII: 30059 30273 31515  
 31780 32522 32726 32766 XIV: 30740 30837 32188 32786 XV: 30555 30735  
 XVI: 30423 32597

- [?]: XII: 30828
- $\upsilon\mu\omega\nu \mu\eta$ :  $\rightarrow C_{mat.23.9}$

4.  $\kappa\alpha\lambda\epsilon\sigma\eta\tau\epsilon]$  (93/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.9</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.9}$   $\rightarrow B_{mat.23.9}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.9}$   $\rightarrow D_{mat.23.9}$   $\rightarrow E_{mat.23.9}$   $\rightarrow F_{mat.23.9}$   $\rightarrow G_{mat.23.9}$   $\parallel$  V: 20005  
 IX: 20038 31295 X: 31424 XII: 30163 30279 30863 XIII: 31780 32522 XIV:  
 32786 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]αλεσητε: XII: 30828
- επικαλεσεται: XIV: 30837
- επικαλεσητε: XII: 31273 XVI: 32597
- καλεσεται: XIII: 30273 31515 32766
- καλεσειτε: IX: 40844 XIV: 30740
- καλεσετε: XV: 30735
- καλεση: XIII: 32726
- καλεσηται: V: 20032 XIII: 30059 XIV: 32188

5.  $\upsilon\mu\omega\nu]$  (93/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.9</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.9}$   $\rightarrow B_{mat.23.9}$   
 $\rightarrow D_{mat.23.9}$   $\rightarrow E_{mat.23.9}$   $\rightarrow G_{mat.23.9}$   $\parallel$  V: 20032 IX: 31295 40844  
 XII: 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 31780 32522 32726 32766  
 XIV: 30837 32786 XV: 30555 30735

- [?]μων: XVI: 30423
- ημων: XIII: 31515
- πατερα: XIV: 32188
- υμειν: V: 20005
- υμιν:  $\rightarrow F_{mat.23.9}$   $\parallel$  IX: 20038
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{mat.23.9}$   $\parallel$  X: 31424 XII: 30863 XIV:  
 30740 XVI: 32597

6.  $\epsilon\pi\iota](106/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.9}} \rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \text{ IX:}$   
 $20038 \ 40844 \text{ X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \ 30279 \ 30828 \ 30863 \ 31273 \text{ XIII: } 30059$   
 $30273 \ 31515 \ 31780 \ 32522 \ 32726 \ 32766 \text{ XIV: } 30740 \ 30837 \ 32188 \ 32786 \text{ XV:}$   
 $30555 \ 30735 \text{ XVI: } 30423 \ 32597$

- *either missing or lacuna:* IX: 31295

7.  $\tau\eta\varsigma](105/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.9}} \rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \text{ IX:}$   
 $20038 \ 40844 \text{ X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \ 30279 \ 30828 \ 30863 \ 31273 \text{ XIII: } 30059$   
 $30273 \ 31515 \ 31780 \ 32522 \ 32726 \ 32766 \text{ XIV: } 30740 \ 30837 \ 32786 \text{ XV: } 30555$   
 $30735 \text{ XVI: } 30423 \ 32597$

- *either missing or lacuna:* IX: 31295 XIV: 32188

8.  $\gamma\eta\varsigma](106/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.9}} \rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \text{ IX:}$   
 $20038 \ 40844 \text{ X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \ 30279 \ 30828 \ 30863 \ 31273 \text{ XIII: } 30059$   
 $30273 \ 31515 \ 31780 \ 32522 \ 32726 \ 32766 \text{ XIV: } 30740 \ 30837 \ 32188 \ 32786 \text{ XV:}$   
 $30555 \ 30735 \text{ XVI: } 30423 \ 32597$

- *either missing or lacuna:* IX: 31295

9.  $\epsilon\iota\varsigma](107/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.9}} \rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \text{ IX:}$   
 $20038 \ 31295 \ 40844 \text{ X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \ 30279 \ 30828 \ 30863 \ 31273 \text{ XIII:}$   
 $30059 \ 30273 \ 31515 \ 31780 \ 32522 \ 32726 \ 32766 \text{ XIV: } 30740 \ 30837 \ 32188 \ 32786$   
 $\text{XV: } 30555 \ 30735 \text{ XVI: } 30423 \ 32597$

10.  $\gamma\alpha\rho](107/107) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.9}} \rightarrow A_{\text{mat.23.9}} \rightarrow B_{\text{mat.23.9}} \rightarrow C_{\text{mat.23.9}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.9}} \rightarrow E_{\text{mat.23.9}} \rightarrow F_{\text{mat.23.9}} \rightarrow G_{\text{mat.23.9}} \parallel V: 20005 \ 20032 \text{ IX:}$   
 $20038 \ 31295 \ 40844 \text{ X: } 31424 \text{ XII: } 30163 \ 30279 \ 30828 \ 30863 \ 31273 \text{ XIII:}$   
 $30059 \ 30273 \ 31515 \ 31780 \ 32522 \ 32726 \ 32766 \text{ XIV: } 30740 \ 30837 \ 32188 \ 32786$   
 $\text{XV: } 30555 \ 30735 \text{ XVI: } 30423 \ 32597$

11. εστιν] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →A<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub>  
→C<sub>mat.23.9</sub> →D<sub>mat.23.9</sub> →E<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub> →G<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30828 30863  
31273 XIII: 30059 30273 31515 31780 32522 32726 32766 XIV: 30837 32786  
XV: 30555 30735 XVI: 30423

- εστι: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

12. ο] (98/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →A<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub> →C<sub>mat.23.9</sub>  
→E<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub> →G<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 31295  
40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 31515  
31780 32726 XIV: 30837 XV: 30555 30735 XVI: 30423

- [?] υμων ο: XIV: 32786
- υμων: XIV: 32188
- υμων ο: →D<sub>mat.23.9</sub> || XIII: 32522 32766
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597

13. πατηρ] (103/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →A<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub>  
→C<sub>mat.23.9</sub> →D<sub>mat.23.9</sub> →E<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub> →G<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30279 30828 31273 XIII: 30059  
30273 31515 31780 32522 32726 32766 XIV: 30740 30837 32786 XV: 30735  
XVI: 30423 32597

- π—ρ: XV: 30555
- πρ: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIV: 32188

14. υμων] (98/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →A<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub>  
→C<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub> →G<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038  
31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30828 30863 31273 XIII: 30059  
30273 31515 31780 32726 XIV: 30837 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32597

- ημων: →E<sub>mat.23.9</sub> || XIV: 30740
- ο: XIII: 32766 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.23.9</sub> || XIII: 32522 XIV: 32786

15. ο] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →A<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub> →C<sub>mat.23.9</sub>  
→D<sub>mat.23.9</sub> →E<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub> →G<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30828 31273 XIII: 30059 30273 31515 31780 32522 32726 XIV: 30740 30837 32786 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32597

- πατηρ: XIV: 32188
- πατηρ ο: XII: 30863 XIII: 32766

16. εν] (93/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub> →C<sub>mat.23.9</sub> →E<sub>mat.23.9</sub>  
→F<sub>mat.23.9</sub> →G<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30863 31273 XIII: 30059 31515 31780 32522 32726 32766 XIV: 30740 30837 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32597

- χριστος: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.23.9</sub> →D<sub>mat.23.9</sub> || XII: 30828 XIV: 32188 32786

17. τοις] (80/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →C<sub>mat.23.9</sub> →E<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub>  
→G<sub>mat.23.9</sub> || IX: 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30279 30863 XIII: 30059 31515 31780 32522 32726 XIV: 30740 XV: 30555 30735 XVI: 30423 32597

- ο: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub> →D<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30828 31273 XIII: 32766 XIV: 30837 32188 32786

18. ουρανοις] (88/107) →unanimous<sub>mat.23.9</sub> →B<sub>mat.23.9</sub> →C<sub>mat.23.9</sub>  
→E<sub>mat.23.9</sub> →F<sub>mat.23.9</sub> || V: 20005 20032 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XII: 30163 30863 31273 XIII: 30059 31515 32522 32726 32766 XIV: 30740 30837 XV: 30555 XVI: 30423 32597

- ουρανιος: →A<sub>mat.23.9</sub> →D<sub>mat.23.9</sub> || XII: 30828 XIV: 32786
- ουρανοις παντες δε υμεις αδελφοι εστε: →G<sub>mat.23.9</sub>
- ουρανοις υμεις δε παντες αδελφοι εσται: XIII: 31780
- ουρανοις υμεις δε παντες αδελφοι εστε: XII: 30279 XV: 30735

- *either missing or lacuna:* XIII: 30273 XIV: 32188



## Verse 23:10

*Byz<sup>RP</sup>*: μηδε<sup>1</sup> κληθητε<sup>2</sup> καθηγηται<sup>3</sup> εις<sup>4</sup> γαρ<sup>5</sup> υμων<sup>6</sup>  
εστιν<sup>7</sup> ο<sup>8</sup> καθηγητης<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> χριστος<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	X: 31421 40770 XI: 31194 40387 40773 XII: 31528 40211 XIII: 30059 30579 31451 32190 32726 40547 XV: 30079 30954
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20041 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30346 <sup>c</sup> ? 30740 <sup>c</sup> ? 32597 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
μηδε	IV
κληθητε	IV
καθηγηται	IV
εις	IV
γαρ	IV
υμων	IV
εστιν	IV
ο	IV
καθηγητης	IV
ο	IV
χριστος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.10</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (21): IX: 40563 X: 31110 31424 XI: 30150 30174 31192 XII: 30022 30038 30509 31273 XIII: 30895 31047 32522 32676 XIV: 30016 XV: 30130 XVI: 30372 32737 XVII: 31063 || Corr.: 20041<sup>c</sup>? 30709<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθητε καθηγηται εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης ο χριστος (20): IV: 20001 VI: 20042 XI: 30230 30348 31279 XII: 30976 31190 XIII: 30004 30184 31502 32831 40950 XIV: 30035 30738 31574 32786 XVI: 30061 30335 30423 || Corr.: 32193<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθητε καθηγηται εις γαρ εστιν ο καθηγητης υμων ο χριστος (11): IX: 31295 XI: 32586 XII: 30191 30543 30807 30826 30828 XIII: 30013 31446 31689 XIV: 31093
- →**C**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθητε καθηγηται οτι καθηγητης υμων ο χριστος (6): XI: 30700 XII: 30001 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**D**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθητε καθηγηται εις γαρ υμων εστι καθηγητης ο χριστος (5): X: 30067 XII: 30517 XIV: 31342 31534 XV: 30723
- →**E**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθητε καθηγηται εις γαρ εστιν ο καθηγητης ο χριστος (4): IX: 20017 20041 X: 32193 XI: 30709
- →**F**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθητε καθηγηται οτι καθηγητης υμων εστιν ο χριστος (4): X: 31582 XI: 30124 30788 XIII: 31289
- →**G**<sub>mat.23.10</sub> group, attesting to μηδε κληθηται καθηγηται εις γαρ εστιν υμων ο καθηγητης ο χριστος (2): XII: 30829 30863

- $\rightarrow H_{\text{mat.23.10}}$  group, attesting to μη κληθητε καθηγγεται εις γαρ εστιν υμων ο καθηγγητης ο χριστος (2): XI: 31579 XIII: 30233
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.10}}$  group, attesting to μηδε κληθητε καθηγγεται εις γαρ εστιν ημων ο καθηγγητης ο χριστος (2): XIII: 30295 31129
- $\rightarrow J_{\text{mat.23.10}}$  group, attesting to μηδε κληθητε καθηγγεται εις γαρ εστιν υμων καθηγγητης ο χριστος (2): XIII: 31604 32680
- $\rightarrow K_{\text{mat.23.10}}$  group, attesting to μηδε κληθηται καθηγγεται εις γαρ εστιν ο καθηγγητης ο χριστος (2): V: 20032 IX: 40844
- $\rightarrow L_{\text{mat.23.10}}$  group, attesting to μηδε κληθητε καθηγγεται εις γαρ υμων ο καθηγγητης ο χριστος (2): XII: 31455 XVI: 31414

## Apparatus

1. μηδε] (105/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.10}}$  || IV: 20003 V:  
20005 IX: 20038 30565 30892 XI: 40060 XII: 30157 30163 30346 30983 XIII:  
30333 31515 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 31043 31675 XV: 30069  
30555 30735 31823 XVI: 32597

- και μη: XIII: 30792 XIV: 31661
- μη:  $\rightarrow H_{\text{mat.23.10}}$  || XII: 30279
- μη[?]: XII: 30930
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842 32188

2. κληθητε] (94/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.10}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.10}}$  || V: 20005 IX: 30565 30892  
XII: 30157 30163 30279 30346 30983 XIII: 30333 32766 XIV: 30222 31661  
31675 XV: 30555 XVI: 32597

- κληθειτε: XIII: 30792 XIV: 30740 31043 XV: 30735 31823
- κληθηται:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20038 XI: 40060 XII: 30930 XIII: 31515 31780 XIV: 30837 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842 32188

3. καθηγηται] (104/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV:  
 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 XI: 40060 XII: 30157 30163 30279 30930  
 XIII: 30333 31515 31780 32766 XIV: 30740 30837 31043 31661 31675 XV:  
 30069 30735 31823

- [?]αι: XII: 30346
- καθη[?]ηται: IX: 30565
- καθηγη[?]αι: XV: 30555
- καθηγητ[?]ι: XII: 30983
- καθηγητε: XIII: 30792
- καθηκαθηγηται: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842 32188 XVI: 32597

4. εις] (94/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 30565 XI: 40060 XII:  
 30163 30279 30346 30930 30983 XIII: 30333 30792 31515 31780 XIV: 30222  
 30740 30837 31043 31661 31675 XV: 30069 30555 30735 31823

- [?] καθηγητης [?]: XIII: 32766
- καθηγητης εις: XVI: 32597
- οτι:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 20038
- οτι εις: XII: 30157
- οτι καθηγητης:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 30892
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842 32188

5. γαρ] (95/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 30565 XI: 40060 XII:

30163 30279 30346 30930 30983 XIII: 30333 30792 31515 31780 XIV: 30222  
30740 30837 31043 31661 31675 XV: 30069 30555 30735 31823 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 XII: 30157 XIII: 32766 XIV: 30842 32188

6. υμων] (38/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.10</sub>  $\rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 30892 XII: 30279 30930 XIV: 31675

- [?] υμων: XIII: 30333
- [?]ν: XIII: 32766
- εστιν ημων:  $\rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \parallel$  XIII: 31515
- εστιν υμων:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \parallel$  XI: 40060 XII: 30157 XV: 30555 30735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.10}} \rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 20038 30565 XII: 30163 30346 30983 XIII: 30792 31780 XIV: 30222 30740 30837 30842 31043 31661 32188 XV: 30069 31823 XVI: 32597

7. εστιν] (56/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.10</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 IX: 30565 30892 XII: 30163 30346 30930 XIII: 30792 XIV: 30222 30740 30837 31043 XV: 30069 31823 XVI: 32597

- εις εστιν: V: 20005
- εστι:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \parallel$  XII: 30279 XIV: 31661
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 20038 XI: 40060 XII: 30157 30983 XIII: 30333 31515 31780 32766 XIV: 30842 31675 32188 XV: 30555 30735

8. ο] (82/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow B_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 30565 XI: 40060 XII: 30163 30346 30930 30983 XIII: 30333 30792 31515 XIV: 30222 30740 30837 XV: 30069 30555 31823 XVI: 32597

- υρω[?]: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow F_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 30892 XII: 30157  
30279 XIII: 31780 32766 XIV: 30842 31661 31675 32188 XV: 30735

9. καθηγησης] (101/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IX: 20038 30565 XII:  
30157 30163 30279 30346 30930 30983 XIII: 30333 30792 31515 31780 XIV:  
30222 30740 31043 31661 31675 XV: 30069 30555 30735 31823 XVI: 32597

- καθηγησης: XI: 40060
- καθηγητοις: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 IX:  
30892 XIII: 32766 XIV: 30842 32188

10. ο] (85/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}} \rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  V: 20005 IX: 30565 XII: 30157 30163 30279 30930 XIII:  
30333 30792 31515 31780 32766 XIV: 30222 30842 31043 31675 32188 XV:  
30555 30735 31823

- εις ο: IV: 20003 IX: 30892
- ημων ο: XIV: 30740
- υμων: XVI: 32597
- υμων εστιν ο: IX: 20038 XII: 30983
- υμων ο:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.10}} \rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \parallel$  XII: 30346 XIV: 30837 31661  
XV: 30069
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

11. χριστος] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.10}} \rightarrow B_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.10}} \rightarrow D_{\text{mat.23.10}} \rightarrow E_{\text{mat.23.10}} \rightarrow F_{\text{mat.23.10}} \rightarrow G_{\text{mat.23.10}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.10}} \rightarrow I_{\text{mat.23.10}} \rightarrow J_{\text{mat.23.10}} \rightarrow K_{\text{mat.23.10}} \rightarrow L_{\text{mat.23.10}} \parallel$  IV:  
20003 V: 20005 IX: 20038 30565 30892 XI: 40060 XII: 30157 30279 30346  
30930 30983 XIII: 30333 30792 31515 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837  
30842 31043 31661 31675 XV: 30069 30555 30735 31823 XVI: 32597



- θεος: XIV: 32188
- χριστος υμων: XII: 30163

# Verse 23:11

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> μειζων<sup>3</sup> υμων<sup>4</sup> εσται<sup>5</sup> υμων<sup>6</sup> διακονος<sup>7</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	XI: <a href="#">31279</a> <a href="#">40773</a> XIII: <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30222</a> XV: <a href="#">30205</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20042 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30230 <sup>c</sup> ? 32193 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
μειζων	V
υμων	IV
εσται	IV
υμων	IV
διακονος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 105 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (61): IX: 20017 20041 30565 30892 31295 X: 30067 31110 31424 31582 40770 XI: 30124 30174 30700 30709 30788 31192 32586 40387

XII: 30001 30022 30038 30157 30191 30346 30509 30517 30543 30826 30828  
 30863 30930 30976 31528 40211 XIII: 30013 30118 30295 31129 31289 31446  
 31451 31502 31515 31780 32190 32522 32676 XIV: 30016 30209 30842 31342  
 31661 31675 32188 XV: 30069 30130 30954 31823 XVI: 30335 30423 31414

- $\rightarrow A_{\text{mat.23.11}}$  group, attesting to ο δε μειζων υμων εστω υμων διακονος (29): IX: 40844 XI: 30150 XII: 30279 30983 31190 31455 XIII: 30004 30233 30273 30895 31047 31604 31689 32680 32831 XIV: 30035 30738 30740 31043 31093 31534 32786 XV: 30723 30735 32886 XVI: 30372 32597 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow B_{\text{mat.23.11}}$  group, attesting to ο δε μειζων εν υμιν εσται υμων διακονος (5): X: 31421 XI: 30348 XII: 31273 XIII: 30184 30544
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.11}}$  group, attesting to ο δε μειζων εν υμιν εσται υμιν διακονος (3): XI: 31579 XII: 30829 XV: 30555
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.11}}$  group, attesting to ο δε μειζων υμων εστε υμων διακονος (3): IX: 40563 XIII: 30792 32766
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.11}}$  group, attesting to ο δε μειζων υμων εσται υμων διακονος (2): V: 20032 XIII: 30579
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.11}}$  group, attesting to ο δε μειζων υμων διακονος (2): XII: 30163 XIII: 30059

## Apparatus

1. ο] (120/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.11}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.11}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.11}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.11}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.11}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.11}}$  || IV: 20001  
 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 32193 XI: 30230 40060 XII: 30807  
 XIII: 30333 32726 XIV: 30837 31574 XV: 30079 XVI: 30061

2. δε] (119/120) →unanimous<sub>mat.23.11</sub> →A<sub>mat.23.11</sub> →B<sub>mat.23.11</sub>  
→C<sub>mat.23.11</sub> →D<sub>mat.23.11</sub> →E<sub>mat.23.11</sub> →F<sub>mat.23.11</sub> || IV: 20001  
20003 VI: 20042 IX: 20038 X: 32193 XI: 30230 40060 XII: 30807 XIII:  
30333 32726 XIV: 30837 31574 XV: 30079 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: V: 20005

3. μειζων] (111/120) →unanimous<sub>mat.23.11</sub> →A<sub>mat.23.11</sub> →B<sub>mat.23.11</sub>  
→C<sub>mat.23.11</sub> →D<sub>mat.23.11</sub> →F<sub>mat.23.11</sub> || V: 20005 VI: 20042 X: 32193  
XI: 30230 XII: 30807 XIII: 30333 XV: 30079 XVI: 30061

- μειζον: IV: 20003 XIII: 32726 XIV: 31574
- μηζων: XI: 40060
- μιζων: →E<sub>mat.23.11</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XIV: 30837

4. υμων] (107/120) →unanimous<sub>mat.23.11</sub> →A<sub>mat.23.11</sub> →D<sub>mat.23.11</sub>  
→E<sub>mat.23.11</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 X: 32193 XI: 30230  
40060 XII: 30807 XIII: 30333 XIV: 30837 31574 XV: 30079

- εν: →B<sub>mat.23.11</sub> →C<sub>mat.23.11</sub> || IX: 20038 XIII: 32726 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.23.11</sub>

5. εσται] (70/120) →unanimous<sub>mat.23.11</sub> →E<sub>mat.23.11</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 VI: 20042 XI: 30230 40060 XIII: 30333

- εστα[?]: X: 32193
- εσται διακονος: XV: 30079
- εσται εστω: XII: 30807
- εστε: →D<sub>mat.23.11</sub>
- εστω: →A<sub>mat.23.11</sub> || XIV: 30837 31574
- υμιν εσται: →B<sub>mat.23.11</sub> →C<sub>mat.23.11</sub> || IX: 20038 XIII: 32726 XVI:  
30061
- *either missing or lacuna*: →F<sub>mat.23.11</sub>

6. υμων] (114/120) →unanimous<sub>mat.23.11</sub> →A<sub>mat.23.11</sub> →B<sub>mat.23.11</sub>  
→D<sub>mat.23.11</sub> →E<sub>mat.23.11</sub> →F<sub>mat.23.11</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 X: 32193 XI: 30230 40060 XII: 30807 XIII: 32726 XIV: 30837  
31574 XV: 30079

- [?]: XIII: 30333
- [?]ν: XVI: 30061
- υμιν: →C<sub>mat.23.11</sub>
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

7. διακονος] (117/120) →unanimous<sub>mat.23.11</sub> →A<sub>mat.23.11</sub> →B<sub>mat.23.11</sub>  
→C<sub>mat.23.11</sub> →D<sub>mat.23.11</sub> →E<sub>mat.23.11</sub> →F<sub>mat.23.11</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 X: 32193 XI: 40060 XII: 30807 XIII: 30333 32726 XIV:  
30837 31574 XVI: 30061

- [?]νος: XI: 30230
- διακονος: VI: 20042
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

## Verse 23:12

*Byz<sup>RP</sup>*: οστις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> υψωσει<sup>3</sup> εαυτον<sup>4</sup> ταπεινωθησεται<sup>5</sup>  
και<sup>6</sup> οστις<sup>7</sup> ταπεινωσει<sup>8</sup> εαυτον<sup>9</sup> υψωθησεται<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	X: 31582 40770 XI: 30150 40387 XII: 30191 30509 30826 30976 30983 31455 40211 XIII: 30295 32676 40547 XV: 30130 XVI: 32737
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	XIII: 30333



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	8	Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30079 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30163 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
οστις	IV
δε	IV
υψωσει	IV
εαυτον	IV
ταπεινωθησεται	IV
και	IV
οστις	IV
ταπεινωσει	IV
εαυτον	IV
υψωθησεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (75): IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 20041 30565 30892 31295 40563 X: 30067 31110 31421 31424 32193 XI: 30174 30230 30348 30700 30709 30788 31192 32586 40773 XII: 30022 30038 30157 30279 30517 30543 30807 30930 31190 31273 31528 XIII: 30013 30059 30184 30233 30273 30544 31047 31289 31446 31451 31502 31604 31689 31780 32522 32680 32726 32831 40950 XIV: 30016 30035 30222 30738 30842 31043 31093 31342 31534 31574 31661 31675 32188 32786 XV: 30069 30723 30735 30954 31823 XVI: 30335 30372 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23.12</sub> group, attesting to οστις ουν υψωσει εαυτον ταπεινωθησεται και οστις ταπεινωσει εαυτον υψωθησεται (5): XII: 30001 XIII: 30118 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**B**<sub>mat.23.12</sub> group, attesting to οστις δε υψωσει εαυτον ταπεινωθησεται και οστις ταπεινωσει εαυτον υψωθησεται (2): V: 20032 VI: 20042
- →**C**<sub>mat.23.12</sub> group, attesting to οστις δε υψωσει εαυτον ταπεινωθησεται ο δε ταπεινων εαυτον υψωθησεται (2): XIV: 30740 XVI: 32597

## Apparatus

1. οστις] (108/111) →**unanimous**<sub>mat.23.12</sub> →**A**<sub>mat.23.12</sub> →**B**<sub>mat.23.12</sub> →**C**<sub>mat.23.12</sub> || IV: 20001 IX: 40844 XI: 30124 31194 31279 31579 40060 XII: 30163 30346 30828 30829 30863 XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2) 30579 30792 30895 31129 31515 32190 32766 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423
  - ος: IX: 20038
  - οστης: XIV: 30837
  - *either missing or lacuna*: VIII: 20233

2. δε] (103/111) →unanimous<sub>mat.23.12</sub> →B<sub>mat.23.12</sub> →C<sub>mat.23.12</sub> || IV:  
 20001 IX: 20038 40844 XI: 30124 31194 31279 31579 40060 XII: 30163  
 30346 30828 30829 30863 XIII: 30004(1<sup>1</sup>2<sup>1</sup>1<sup>1</sup>2) 30579 30792 30895  
 31129 31515 32766 XIV: 30837 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- γαρ: XIII: 32190 XVI: 30423
- ουν: →A<sub>mat.23.12</sub>
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

3. υψωσει] (102/111) →unanimous<sub>mat.23.12</sub> →A<sub>mat.23.12</sub> →B<sub>mat.23.12</sub>  
 →C<sub>mat.23.12</sub> || IV: 20001 IX: 40844 XI: 30124 31194 40060 XII: 30163  
 30346 30828 30863 XIII: 30004(1<sup>1</sup>2<sup>1</sup>1<sup>1</sup>2) 30579 30895 31129 31515  
 32190 32766 XVI: 30061 30423

- υψωσ—: XV: 30555
- υψωσε: XIV: 30837
- υψωσε[?]: XI: 31579
- υψωση: XI: 31279 XII: 30829 XIII: 30792
- υψωσι: IX: 20038
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233 XV: 30079

4. εαυτον] (105/111) →unanimous<sub>mat.23.12</sub> →A<sub>mat.23.12</sub> →B<sub>mat.23.12</sub>  
 →C<sub>mat.23.12</sub> || IV: 20001 IX: 20038 40844 XI: 30124 31194 31279 31579  
 40060 XII: 30163 30346 30828 30829 XIII: 30004(1<sup>1</sup>2<sup>1</sup>1<sup>1</sup>2) 30579 30895  
 31515 32190 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- αυτον: XIII: 31129 32766
- αυτων: XIII: 30792
- εαυτον εαυτον: XII: 30863
- εαυτων: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

5. ταπεινωθησεται] (100/111) →unanimous<sub>mat.23.12</sub> →A<sub>mat.23.12</sub>  
 →C<sub>mat.23.12</sub> || IX: 40844 XI: 30124 31194 31579 XII: 30163 30346 30828  
 30829 XIII: 30579 30792 30895 31129 31515 32190 32766 XV: 30555 XVI:  
 30061 30423

- θησεται: XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- τ ταπεινωθησεται: XV: 30079
- ταπεινοθειςεται: XI: 40060
- ταπεινοθησεται: XI: 31279
- ταπεινωθησετε: XII: 30863
- ταπινωθησεται:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.12}}$  || IX: 20038 XIV: 30837
- ταπινωθησετε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VIII: 20233

6. και] (105/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.12}}$  || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 40844 XI: 30124 31194 31279 31579 40060 XII: 30346 30828 30829 XIII: 30579 30792 30895 31129 31515 32190 32766 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- και και: XII: 30163
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.12}}$  || XII: 30863 XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2) XIV: 30837

7. οστις] (101/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.12}}$  || IV: 20001 IX: 20038 40844 XI: 30124 31279 40060 XII: 30163 30829 XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2) 30579 30792 31129 31515 32190 32766 XIV: 30837 XV: 30079 30555 XVI: 30423

- ο:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.12}}$  || XII: 30863
- ος: XI: 31194 XIII: 30895
- οσ[?]: XII: 30346
- οστ: XVI: 30061
- οστης: VIII: 20233
- ωστις: XI: 31579 XII: 30828

8. ταπεινωσει] (93/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.12}}$  || VIII: 20233 XI: 31194 31579 XII: 30163 30828 30829 XIII: 30579 30895 31129 32190 32766 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XI: 40060
- [?]νωσει: XII: 30346
- δε ταπεινων:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.12}}$  || XII: 30863
- δε ταπινωσει: XIV: 30837

- δε υψωσει: XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- εαυτον ταπεινωσει: XV: 30079
- ταπεινω: XVI: 30423
- ταπεινωση: XI: 31279 XIII: 30792
- ταπεινωσι: XIII: 31515
- ταπεινωτα: XI: 30124
- ταπεινωσει:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.12}} \parallel$  IV: 20001 IX: 20038 40844

9. εαυτον] (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.12}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.12}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.12}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20038 40844 XI: 30124 31194  
 31279 31579 40060 XII: 30346 30828 30829 30863 XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)  
 30792 30895 31129 31515 32190 XIV: 30837 XV: 30555 XVI: 30061 30423

- αυτον: XIII: 30579 32766
- εαυτων: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

10. υψωθησεται] (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.12</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.12}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.23.12}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.12}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20038 40844 XI: 30124  
 31194 31279 31579 XII: 30163 30346 30828 30829 30863 XIII: 30579 30792  
 31129 31515 32190 32766 XIV: 30837 XV: 30079 30555 XVI: 30061 30423

- ταπεινω θησεται: XIII: 30004(1<sup>6</sup>2<sup>6</sup>1<sup>6</sup>2)
- υψωθεισεται: XI: 40060
- υψωθησετε: IV: 20001 XIII: 30895

## Verse 23:13

*Byz<sup>RP</sup>*: ουαι<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> υμιν<sup>3</sup> γραμματαις<sup>4</sup> και<sup>5</sup> φαρισαιοι<sup>6</sup>  
υποκριται<sup>7</sup> οτι<sup>8</sup> κατεσθιετε<sup>9</sup> τας<sup>10</sup> οικιας<sup>11</sup> των<sup>12</sup>  
χηρων<sup>13</sup> και<sup>14</sup> προφασει<sup>15</sup> μακρα<sup>16</sup> προσευχομενοι<sup>17</sup>  
δια<sup>18</sup> τουτο<sup>19</sup> ληψεσθε<sup>20</sup> περισσοτερον<sup>21</sup> κριμα<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">30892</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30230</a> <a href="#">30700</a> <a href="#">31192</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30930</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30544</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">32522</a> <a href="#">32680</a> XV: <a href="#">30555</a> <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	14	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> (2)? 30079 <sup>c</sup> ? 30273 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> (2)? 30423 <sup>c</sup> (2)? 30740 <sup>c</sup> (2)? 30792 <sup>c</sup> (2)? 30829 <sup>c</sup> (2)? 32193 <sup>c</sup> (2)? 32597 <sup>c</sup> (2)? 32726 <sup>c</sup> (2)? 32766 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
δε	IV
υμιν	IV
γραμματεις	IV
και	IV
φαρισαιοι	IV
υποκριται	IV
οτι	IV
κατεσθιετε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
τας	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

---

Reading	Earliest attestation (century)
οικιας	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
των	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
χηρων	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
και	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
προφασει	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
μακρα	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
προσευχομεν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
δια	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
τουτο	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ληψεσθε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
περισσοτερο	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
κριμα	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (50) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.13</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A<sub>mat.23.13</sub>** group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κλειετε την βασιλειαν των ουρανων εμπροσθεν των ανθρωπων υμεις γαρ ουκ εισερχεσθε ουδε τους εισερχομενους αφιετε εισελθειν (37): VI: 20042(2) IX: 20017(2) X: 30067(2) 31424(2) XI: 30150(2) 30709(2) 31279(2) 31579(2) XII: 30038(2) 30157(2) 30509(2) 30517(2) 30807(2) 31190(2) 31273(2) 31455(2) XIII: 30295(2) 31129(2) 31289(2) 31446(2) 31451(2) 32190(2) 32676(2) 40950(2) XIV: 30035(2) 30222(2) 30842(2) 31342(2) 31534(2) 31675(2) XV: 30069 30723(2) 30954(2) XVI: 30335(2) 30372 32737(2) XVII: 31063
- →**B<sub>mat.23.13</sub>** group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κλειετε την βασιλειαν των ουρανων εμπροσθεν των ανθρωπων υμεις γαρ ουκ εισερχεσθε ουδε τους εισερχομενους αφιετε εισελθειν (16): X: 31582 XI: 30124(2) 30348(2) 30788 XII: 30001 30543 30826 30983 XIII: 30118 30184(2) 31689 32831(2) 40547 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**C<sub>mat.23.13</sub>** group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κλειεται την βασιλειαν των ουρανων εμπροσθεν των

ανθρωπων υμεις γαρ ουκ εισερχεσθαι ουδε τους εισερχομενους αφιεται εισελθειν (2): VIII: 20233 XIII: 30233(2)

- $\rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κλειεται την βασιλειαν των ουρανων εμπροσθεν των ανθρωπων υμεις γαρ ουκ εισερχεσθε ουδε τους εισερχομενους αφιετε εισελθειν (2): X: 31421(2) XIII: 31604(2)
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}}$  group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κλειεται την βασιλειαν των ουρανων εμπροσθεν των ανθρωπων υμεις γαρ ουκ εισερχεσθαι ουδε τους εισερχομενους αφιετε εισελθειν (2): XII: 31528(2) XIV: 30016(2)

## Apparatus

1. ουαι] (104/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061(2) 30423(2)

- [?]: XII: 30346
- [?]υαι: XV: 30735(2) XVI: 32597(2)
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30792(2)

2. δε] (33/109)  $\rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 XI: 32586 XII: 30346 30828 30829(2) XIII: 30004 30013 30059(2) XIV: 30837 32786 XV: 30079 30130

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032(2) VI: 20035 IX: 30565(2) 31295(2)

40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) XII: 30163(2) 30191(2)  
 30279(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30273 30333 30579(2) 30792(2)  
 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV:  
 30738(2) 30740(2) 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2)  
 XV: 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)

3. υμιν] (104/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032(2) VI: 20043 IX: 20038  
 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII:  
 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII:  
 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2)  
 31780(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2)  
 31574(2) 31661(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2)  
 30423(2) 32597(2)

- ημιν: XIII: 32726(2)
- υμειν: V: 20005
- υμεις: XIV: 32188(2)
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30792(2)

4. γραμματεις] (103/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20043 IX:  
 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2)  
 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2)  
 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30579(2) 30895(2) 31047(2)  
 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30740(2) 30837 31043(2)  
 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2)  
 XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)

- [?]: XIII: 30333
- γ[?]αμματεις: XIV: 30738(2)
- γραμματις: IV: 20001 V: 20032(2)
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30792(2)

5. και] (104/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX:  
 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2)

32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2)  
 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30579(2) 30895(2) 31047(2)  
 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30837 31043(2)  
 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2)  
 XVI: 30061(2) 30423(2)

- [?]: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30792(2) XIV: 30740(2)  
 XVI: 32597(2)

6. φαρισαῖοι] (98/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX: 30565(2)  
 31295(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2)  
 30346 30828 30829(2) 30863(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30579(2)  
 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2)  
 30740(2) 30837 31093(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30130 30735(2) XVI:  
 30061(2) 30423(2) 32597(2)

- [?]αῖοι: XII: 30279(2) XIII: 30333
- φαρεισαῖοι: IV: 20003 IX: 40844(2)
- φαρισεοι: IX: 20038
- φαρισσαῖοι: XII: 30976(2) XIV: 31043(2) 31574(2) XV: 30079
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30792(2)

7. υποκριται] (105/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX:  
 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2)  
 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2)  
 XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30895(2) 31047(2)  
 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837  
 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130  
 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)

- υ[?]: XII: 30346
- υποκριτε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30792(2)

8. οτι] (108/109)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

9. κατεσθιετε] (0/109) None

- [?]: XIII: 32766(2)
- [?]ετε: IX: 30565(2)
- καιεσται: IX: 20038
- κλειαιται: XIII: 31515(2)
- κλειεσαι:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  V: 20005 IX: 40844(2) XIII: 30013 30273 XIV: 32188(2)
- κλειετε:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003 IX: 31295(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30059(2) 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31780(2) 32726(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)
- κλιεσαι: V: 20032(2)
- κλιετε: IV: 20001 VI: 20043 XII: 30279(2)
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

10. τας] (0/109) None

- τ[?]ν: XVI: 30423(2)
- την:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2)

31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2)  
 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786  
 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 32597(2)

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

#### 11. οικιας] (0/109) None

- [?]: IX: 30565(2)
- βασιλειαν:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX: 20038  
 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII:  
 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2)  
 XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2)  
 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2)  
 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786  
 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)
- βασιλιαν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

#### 12. των] (0/109) None

- του θεου εμπροθ των: XVI: 30061(2)
- τω[?] ουρανων εμπροσθεν [?]: IX: 30565(2)
- των ουρανων εμπροσθε των: X: 31110(2) XIII: 32766(2)
- των ουρανων εμπροσθεν: XV: 30079
- των ουρανων εμπροσθεν των:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20032(2) VI: 20043 IX: 20038 31295(2) 40844(2) X: 32193(2) XI:  
 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30828 30829(2)  
 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2)  
 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) XIV:  
 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2)  
 32188(2) 32786 XV: 30130 XVI: 30423(2) 32597(2)
- των ουρανων ενπροσθεν των: V: 20005
- των ουρανων επροσθεν των: XV: 30735(2)
- ων ουρανων [?] των: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20035



13.  $\chi\eta\rho\omega\nu]$  (0/109) None

- $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\nu$ : XIII: 30059(2)
- $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omega\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043 IX: 20038  
30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586  
XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2)  
30976(2) XIII: 30004 30013 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2)  
31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2)  
30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786  
XV: 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)
- $\alpha\nu\nu\omega$ : IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XV: 30079

14.  $\kappa\alpha\iota]$  (0/109) None

- $\upsilon\mu\epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20035  
20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2)  
XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828  
30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333  
30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2)  
32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2)  
31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2)  
30423(2) 32597(2)

15.  $\pi\rho\omicron\varphi\alpha\sigma\epsilon\iota]$  (0/109) None

- [?]: X: 32193(2)
- $\gamma\alpha\rho$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20035  
20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) XI: 32586  
XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2) 30863(2)  
30976(2) XIII: 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2)  
30895(2) 31047(2) 31780(2) 32726(2) XIV: 30738(2) 30740(2)  
31093(2) 31574(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 XVI: 30061(2)  
30423(2)

- δε: XIII: 30004 XVI: 32597(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 31194(2) XIII: 31515(2) 32766(2) XIV: 30837 31043(2) 31661(2) XV: 30735(2)

16. μακρὰ] (0/109) None

- ουκ:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20035  
20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2)  
XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30346 30828  
30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333  
30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2)  
32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2)  
31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2)  
30423(2) 32597(2)

17. προσευχομενοι] (0/109) None

- [?]: XII: 30346 XIII: 32766(2)
- [?]σερχεσθαι: XIII: 30273
- [?]σθε: VI: 20035
- εισερχεσθαι:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  V: 20005 20032(2) IX: 20038 31295(2) 40844(2) XII: 30828 XIII: 30004 30895(2) 31047(2)  
XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31574(2) 31661(2) 32188(2) XVI: 32597(2)
- εισερχεσθε:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20003  
VI: 20043 IX: 30565(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30013  
30059(2) 30333 30792(2) 32726(2) XIV: 31043(2) 31093(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2)
- εισερχεσθε: XIII: 31780(2)
- ησερχεσθαι: XIII: 30579(2) 31515(2)
- ισερχεσθε: IV: 20001

18. δια] (0/109) None

- [?]: XII: 30346

- και: XII: 30191(2) XIII: 32726(2) XIV: 30837 31043(2) 32786 XV: 30130 30735(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20035 20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30279(2) 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) XV: 30079 XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)

19.  $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron$ ] (0/109) None

- [?]: XII: 30346
- [?]δε: XIV: 31043(2)
- ουδε:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20035 20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30279(2) 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)
- ουτε: XIV: 31093(2)
- *either missing or lacuna*: XII: 30191(2) XIII: 32726(2) XIV: 30837 XV: 30130

20.  $\lambda\eta\psi\epsilon\sigma\theta\epsilon$ ] (0/109) None

- τους:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}} \rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20035 20043 IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI: 31194(2) 32586 XII: 30163(2) 30191(2) 30279(2) 30828 30829(2) 30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30333 30579(2) 30792(2) 30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV: 30738(2) 30740(2) 30837 31043(2) 31093(2) 31574(2) 31661(2)

32188(2) 32786 XV: 30079 30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2)  
32597(2)

- *either missing or lacuna*: XII: 30346

## 21. περισσοτερον] (0/109) None

- [?]χομενους: VI: 20035
- βουλομενους: XIV: 31093(2)
- βουλωμενους: XIV: 30837
- εισερχομενους:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032(2) VI: 20043  
IX: 20038 30565(2) 31295(2) 40844(2) X: 31110(2) 32193(2) XI:  
31194(2) 32586 XII: 30191(2) 30279(2) 30346 30828 30829(2)  
30863(2) 30976(2) XIII: 30004 30013 30059(2) 30273 30579(2)  
30895(2) 31047(2) 31515(2) 31780(2) 32726(2) 32766(2) XIV:  
30740(2) 31043(2) 31574(2) 31661(2) 32188(2) 32786 XV: 30079  
30130 30735(2) XVI: 30061(2) 30423(2) 32597(2)
- ερχομενους: XII: 30163(2) XIII: 30792(2) XIV: 30738(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

## 22. κριμα] (0/109) None

- [?] [?]ελθειν: VI: 20035
- [?] εισελθειν: XIII: 30333
- αφ—ετε εισελθειν: XII: 30829(2)
- αφειετ αι εισελθειν: V: 20005
- αφιεν αι εισελθειν: XVI: 30061(2)
- αφιεται εισελθειν:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.13}} \parallel$  V: 20032(2) IX: 20038 31295(2)  
40844(2) XIII: 30004 30273 31515(2)
- αφιεται ελθειν: XII: 30863(2) XIII: 30579(2) XIV: 32188(2)
- αφιετε: XI: 32586 XIII: 31047(2)
- αφιετε [?]: IX: 30565(2) XIV: 31043(2)
- αφιετε εισελθειν:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.13}} \rightarrow B_{\text{mat.23.13}} \rightarrow D_{\text{mat.23.13}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.13}} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20043 X: 31110(2) 32193(2)  
XI: 31194(2) XII: 30163(2) 30279(2) 30346 30828 30976(2) XIII:  
30013 30059(2) 30792(2) 30895(2) 31780(2) 32766(2) XIV: 30738(2)  
31093(2) 31574(2) 31661(2) 32786 XV: 30079 30735(2) XVI: 30423(2)

- αφιετε ελθειν: XIV: 30740(2) XVI: 32597(2)
- εισελθειν ουκ αφιετ αι: XIV: 30837
- κωλυετε: XV: 30130
- κωλυετε εισελθειν: XIII: 32726(2)
- ουκ αφιετε εισελθειν: XII: 30191(2)

# Verse 23:14

Byz<sup>RP</sup>: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> γραμματαις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> φαρισαιοι<sup>5</sup>  
υποκριται<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> κλειετε<sup>8</sup> την<sup>9</sup> βασιλειαν<sup>10</sup> των<sup>11</sup>  
ουρανων<sup>12</sup> εμπροσθεν<sup>13</sup> των<sup>14</sup> ανθρωπων<sup>15</sup> υμεις<sup>16</sup>  
γαρ<sup>17</sup> ουκ<sup>18</sup> εισερχεσθε<sup>19</sup> ουδε<sup>20</sup> τους<sup>21</sup> εισερχομενους<sup>22</sup>  
αφιετε<sup>23</sup> εισελθειν<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	IX: <a href="#">40844</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">32586</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30829</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31129</a> <a href="#">32766</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a> <a href="#">31675</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">32597</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30792</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	9	Corr.: 20017 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30157 <sup>c?</sup> 30222 <sup>c?</sup> 30295 <sup>c?</sup> 30842 <sup>c?</sup> 30892 <sup>c?</sup> 30895 <sup>c?</sup> 31502 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (115) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): V.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	V
υμιν	VIII
γραμματεις	V
και	V
φαρισαιοι	V
υποκριται	V
οτι	V
κλειετε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
την	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>



Reading	Earliest attestation (century)
βασιλειαν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
των	XIV
ουρανων	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εμπροσθεν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
των	V
ανθρωπων	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
υμεις	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
γαρ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ουκ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εισερχεσθε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ουδε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
τους	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εισερχομενοι	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

Reading	Earliest attestation (century)
αφιετε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εισελθειν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 57 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (43) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A**<sub>mat.23.14</sub> **group**, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων και προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα (32): IX: 20041 X: 30067 31110 32193 XI: 30230 30788 31192 31194 XII: 30022 30038 30191 30509 30517 30543 30826 30828 30983 31455 31528 XIII: 32522 32676 32726 XIV: 30035 31342 31661 XV: 30069 30735 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30792<sup>c</sup>?

- $\rightarrow B_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων και προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα (10): XI: 30150 30700 30709 XIII: 31289 31451 32680 XIV: 30738 31534 XV: 30723 XVI: 30423
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χειρων και προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα (3): XII: 30279 XIII: 31689 40547
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα (2): XI: 30348 XIII: 30184
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων και προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθαι περισσοτερον κριμα (2): XII: 30157 XVI: 31414
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χειρων και προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθαι περισσοτερον κριμα (2): XIII: 31604 XIV: 30222
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι δε υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων και προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα (2): XII: 30976 XIV: 31043
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων προφασει μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψεσθε περισσοτερον κριμα (2): XIII: 30544 XIV: 32786
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.14}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι κατεσθιετε τας οικιας των χηρων και προφασει

μακρα προσευχομενοι δια τουτο ληψονται περισσοτερον κριμα (2):  
XIII: 30233 XV: 30954

## Apparatus

1. ουαι] (97/100)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel V:$   
 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI:  
 30174 31279 31579 XII: 30163 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013  
 30059 30273 30295 30579 30792 31047 31446 31502 31515 31780 32190  
 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555  
 31823

- [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20043 XIII: 30895

2. υμιν] (25/100)  $\rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel VIII: 20233 XII:$   
 30807 30863 XIII: 30004 30059 30273 31502 XIV: 31574 32188 XV: 30079  
 30130

- [?] [?]: XII: 30346
- [?]μιν: XIV: 30842
- δε γ υμιν: XV: 30555
- δε υ[?]: XI: 31579
- δε υμιν:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \parallel V: 20032 VI: 20042 IX: 20017 30565$   
 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 XII: 30163 30930 31273 XIII:  
 30013 30295 30579 30792 31047 31446 31515 31780 32190 32831 XIV:  
 30740 30837 31093 XV: 31823
- ουμιν: XIII: 30895
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

3. γραμματεις] (98/100)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}}$

→I<sub>mat.23.14</sub> || V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 30565  
 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163 30807 30863  
 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30792 30895  
 31047 31446 31502 31515 31780 32190 32831 XIV: 30740 30837 30842  
 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555 31823

- [?]μματαίς: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

4. καί] (98/100) →A<sub>mat.23.14</sub> →B<sub>mat.23.14</sub> →C<sub>mat.23.14</sub> →D<sub>mat.23.14</sub>  
 →E<sub>mat.23.14</sub> →F<sub>mat.23.14</sub> →G<sub>mat.23.14</sub> →H<sub>mat.23.14</sub> →I<sub>mat.23.14</sub> || V:  
 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI:  
 30174 31279 31579 XII: 30163 30346 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004  
 30013 30059 30273 30295 30579 30792 30895 31047 31446 31502 31515  
 31780 32190 32831 XIV: 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130  
 30555 31823

- *either missing or lacuna*: VI: 20043 XIV: 30740

5. φαρισαῖοι] (95/100) →A<sub>mat.23.14</sub> →B<sub>mat.23.14</sub> →C<sub>mat.23.14</sub> →D<sub>mat.23.14</sub>  
 →E<sub>mat.23.14</sub> →F<sub>mat.23.14</sub> →H<sub>mat.23.14</sub> →I<sub>mat.23.14</sub> || V: 20032 VI: 20042  
 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579  
 XII: 30163 30346 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273  
 30579 30792 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190 32831 XIV: 30740  
 30837 30842 31093 32188 XV: 30079 30130 30555 31823

- φαρισαῖοι: →G<sub>mat.23.14</sub> || XIV: 31574
- φαρισαῖοι: XIII: 30295
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

6. υποκριταί] (97/100) →A<sub>mat.23.14</sub> →B<sub>mat.23.14</sub> →C<sub>mat.23.14</sub> →D<sub>mat.23.14</sub>  
 →E<sub>mat.23.14</sub> →F<sub>mat.23.14</sub> →G<sub>mat.23.14</sub> →H<sub>mat.23.14</sub> →I<sub>mat.23.14</sub> || V:  
 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI:  
 30174 31279 31579 XII: 30163 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013  
 30059 30295 30579 30792 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190  
 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555  
 31823

- υποκρι: XIII: 30273
- υποκρι[?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20043

7. οτι] (96/100)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel V:$   
 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424  
 XI: 30174 31279 XII: 30163 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013  
 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190  
 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 31823

- [?]: XI: 31579 XII: 30346
- ουτι: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

8. κλειετε] (0/100) None

- [?]ετε: XI: 30174 XII: 30346
- καταισθιεται: V: 20032
- καταισθιετε: VI: 20043 XIII: 30059
- κατεσθιεται: IX: 31295 XII: 30863 30930 XIII: 30004 30013 30273  
 30579 31047 31515 31780 XIV: 30837 32188
- κατεσθιετε:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$   
 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20017 30565 X: 31421 31424 XI: 31279  
 31579 XII: 30163 30807 31273 XIII: 30295 30895 31446 31502 32190  
 32831 XIV: 30740 30842 31093 31574 XV: 30079 30130 30555 31823
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

9. την] (0/100) None

- τας:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel V:$  20032 VI:  
 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI:  
 30174 31279 31579 XII: 30163 30346 30807 30863 30930 31273 XIII:  
 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446 31515 31780  
 32190 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079  
 30130 30555 31823

- τους: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

10. βασιλειαν] (0/100) None

- [?]ιας: XIV: 30842
- οικας: IX: 30565
- οικειας: V: 20032 IX: 31295 XII: 31273 XIII: 31446 XIV: 32188
- οικιας:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$   
 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31421 31424 XI: 30174  
 31279 31579 XII: 30163 30346 30807 30863 30930 XIII: 30004 30013  
 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31515 31780 32190 32831 XIV:  
 30740 30837 31093 31574 XV: 30079 30130 30555 31823
- οικους: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

11. των] (1/100) XIV: 30837

- τ[?]: XII: 30930
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
 30565 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163 30346  
 30807 30863 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30792  
 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190 32831 XIV: 30740 30842  
 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555 31823

12. ουρανων] (0/100) None

- χηρων: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
 30565 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163  
 30346 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295

30579 30792 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190 32831 XIV:  
30740 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555 31823

13. εμπροσθεν] (ο/100) None

- και: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
30565 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163  
30346 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295  
30579 30792 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190 32831 XIV:  
30740 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555 31823

14. των] (97/100)  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V:  
20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424  
XI: 30174 31279 31579 XII: 30163 30346 30807 30863 31273 XIII: 30004  
30013 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446 31502 31515 31780  
32190 32831 XIV: 30740 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 30555  
31823

- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 30792 XIV: 30837

15. ανθρωπων] (ο/100) None

- ορφανων: XIV: 30837
- χειρων:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 XI:  
31279 XII: 30346 XIII: 30059 30295 30579 30895 31515 XIV: 30842  
32188
- ηηρων:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043  
IX: 30565 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31579 XII: 30807 30863  
30930 31273 XIII: 30004 30013 30273 31047 31446 31502 31780 32190  
32831 XIV: 30740 31093 31574 XV: 30079 30130 30555 31823
- ηηρων: XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792



16. υμεις] (ο/100) None

- και:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233  
IX: 20017 30565 31295 XI: 30174 XII: 30163 30346 30807 30863 30930  
31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446  
31502 31515 31780 32190 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574  
32188 XV: 30130 31823
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \parallel$  X: 31421  
31424 XI: 31279 31579 XIII: 30792 XV: 30079 30555

17. γαρ] (ο/100) None

- [?]φασει: XI: 31579
- προφα: XIII: 32831
- προφασει: V: 20032
- προφανει: XIII: 30295
- προφασει:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$   
VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424  
XI: 30174 31279 XII: 30163 30346 30807 30930 31273 XIII: 30004  
30013 30059 30273 30579 30895 31047 31446 31502 31515 31780  
32190 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130  
30555 31823
- προφαση: XII: 30863
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

18. ουκ] (ο/100) None

- μακαρ: XIII: 30295
- μακρα:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$   
V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X:  
31421 31424 XI: 30174 31279 XII: 30163 30346 30863 31273 XIII:  
30004 30059 30273 30579 30895 31047 31446 31515 31780 32831 XIV:  
30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 31823
- μακραν: XII: 30807 30930 XIII: 32190

- μικρα: XI: 31579 XIII: 30013 XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 31502

19. εισερχεσθε] (ο/100) None

- [?]ευχομενοι: IX: 30565
- [?]νοι: VIII: 20233
- προσευχομενοι:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$   
V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 31295 X: 31421 31424 XI: 30174  
31279 31579 XII: 30163 30346 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004  
30013 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446 31502 31515  
31780 32190 32831 XIV: 30740 30842 31093 31574 32188 XV: 30079  
30130 30555 31823
- προσευχωμενοι: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

20. ουδε] (ο/100) None

- και: XV: 30555
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017  
30565 31295 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163  
30346 30807 30863 30930 31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295  
30579 30792 30895 31047 31446 31502 31515 31780 32190 32831 XIV:  
30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079 30130 31823

21. τους] (ο/100) None

- δια:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow E_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V: 20032 VI:  
20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X: 31421 31424 XI:  
30174 31279 31579 XII: 30163 30346 30807 30863 30930 31273 XIII:  
30004 30013 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446 31502 31515  
32190 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188 XV: 30079  
30130 30555 31823

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 31780

## 22. εισερχομενους] (o/100) None

- [?]το: XI: 31579
- ουτοι: XIII: 31780
- τουτο:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$   
V: 20032 VI: 20042 20043 VIII: 20233 IX: 20017 30565 31295 X:  
31421 31424 XI: 30174 31279 XII: 30163 30346 30807 30863 30930  
31273 XIII: 30004 30013 30059 30273 30295 30579 30895 31047 31446  
31502 31515 32190 32831 XIV: 30740 30837 30842 31093 31574 32188  
XV: 30079 30130 30555 31823
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

## 23. αφιετε] (o/100) None

- λημψεσθαι: V: 20032 VI: 20042
- ληψεσθαι:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \parallel$  VIII: 20233 XII: 30930 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31047 31515 32831 XIV: 30837 32188
- ληφονται:  $\rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  XII: 30863 XIII: 31780 XIV: 31574 XV:  
31823
- ουν: X: 31424
- περισσοτερον: XV: 30079
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}} \rightarrow C_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \parallel$  VI: 20043 IX: 20017  
30565 31295 X: 31421 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163 30346 30807  
31273 XIII: 30013 30295 30792 30895 31446 31502 32190 XIV: 30740  
30842 31093 XV: 30130 30555

## 24. εισελθειν] (o/100) None

- λειψεσθε περισσοτερον κριμα: X: 31421 XIV: 30740
- ληψε περισσοτερον κριμα: XV: 30130
- ληψεσθε [?]σοτερον κριμα: XII: 30346
- ληψεσθε [?]τερον κριμα: XIII: 31446
- ληψεσθε κριμα: XV: 30079

- ληψεσθε περισσοτερο κριμα: IX: 20017
- ληψεσθε περισσοτερον κριμα:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.14}} \rightarrow B_{\text{mat.23.14}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.14}} \rightarrow D_{\text{mat.23.14}} \rightarrow G_{\text{mat.23.14}} \rightarrow H_{\text{mat.23.14}} \parallel$  VI: 20043  
IX: 30565 31295 X: 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30163 30807  
31273 XIII: 30013 30295 30895 31502 32190 XIV: 30842 XV: 30555
- ληψεσθε περισσωτερον κριμα: XIV: 31093
- περισσον κριμα: XIV: 32188
- περισσοτερον κρημα: XIII: 30579
- περισσοτερον κριμα:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.14}} \rightarrow F_{\text{mat.23.14}} \rightarrow I_{\text{mat.23.14}} \parallel$  V:  
20032 VI: 20042 VIII: 20233 XII: 30930 XIII: 30004 30059 30273  
31047 31780 32831 XIV: 30837 31574 XV: 31823
- περισσωτερον κριμα: XII: 30863 XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

## Verse 23:15

*Byz<sup>RP</sup>*: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> γραμματαις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> φαρισαιοι<sup>5</sup>  
υποκριται<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> περιαγετε<sup>8</sup> την<sup>9</sup> θαλασσαν<sup>10</sup> και<sup>11</sup>  
την<sup>12</sup> ξηραν<sup>13</sup> ποιησαι<sup>14</sup> ενα<sup>15</sup> προσηλυτον<sup>16</sup> και<sup>17</sup>  
οταν<sup>18</sup> γενηται<sup>19</sup> ποιειτε<sup>20</sup> αυτον<sup>21</sup> υιον<sup>22</sup> γεεννης<sup>23</sup>  
διπλοτερον<sup>24</sup> υμων<sup>25</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30565</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">31273</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31047</a> <a href="#">31604</a> <a href="#">32831</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31661</a> <a href="#">32188</a> <a href="#">32786</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30079 <sup>c?</sup> 30222 <sup>c?</sup> 30555 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 31129 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (6).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): **IV**.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: **IX**.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
υμιν	IV
γραμματεις	IV
και	IV
φαρισαιοι	IV
υποκριται	IV
οτι	IV
περιαγετε	IV
την	IV
θαλασσαν	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
ξηραν	IV
ποιησαι	IV
ενα	IV
προσηλυτον	IV
και	IV
οταν	IV
γενηται	IV
ποιειτε	IV
αυτον	IV
υιον	IV
γεννης	IV
διπλοτερον	IV
υμων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (51): IX: 20041 30892 X: 30067 31421 31424 31582 40770 XI: 30230 30348 30700 31192 31194 32586 XII: 30001 30022 30038 30157 30163 30279 30509 30517 30807 30829 30930 30976 31190 31455 31528 XIII: 30233 31451 31502 32190 32522 32676 32726 XIV: 30016 30035 30209 30738 31093 31534 XV: 30130 30205 30723 30735 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737
- →**A**<sub>mat.23.15</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν του ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειτε αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (5): XI: 30124 30788 XII: 30543 30826 30983
- →**B**<sub>mat.23.15</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιητε αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (5): XII: 30191 XIII: 30184 32680 XV: 30555 30954
- →**C**<sub>mat.23.15</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγεται την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειτε αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (4): XI: 30174 XIV: 30842 XV: 31823 XVI: 30423
- →**D**<sub>mat.23.15</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειται αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (3): XI: 31279 XIII: 31289 XIV: 31675

- $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγεται την θαλασσαν και την ξηραν του ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειτε αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (3): XII: 30828 XIII: 40547 XV: 30069
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιηται αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (2): XIII: 30004 30059
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγετε την θαλασσαν και την ξηραν του ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιητε αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (2): XII: 30346 XIV: 31342
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματεις και φαρισαιοι υποκριται οτι περιαγεται την θαλασσαν και την ξηραν ποιησαι ενα προσηλυτον και οταν γενηται ποιειται αυτον υιον γεεννης διπλοτερον υμων (2): XII: 30863 XIII: 30118

## Apparatus

1. ουαι] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333  
30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVII: 31063

- [?]υαι: XVI: 32597

2. υμιν] (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 VIII: 20233

IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544  
 30579 30792 30895 31129 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740  
 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- υμειν: V: 20005
- υμεις: XIII: 31446

3. γραμματεις] (105/109) → unanimous<sub>mat.23.15</sub> → A<sub>mat.23.15</sub> → B<sub>mat.23.15</sub>  
 → C<sub>mat.23.15</sub> → D<sub>mat.23.15</sub> → E<sub>mat.23.15</sub> → F<sub>mat.23.15</sub> → G<sub>mat.23.15</sub>  
 → H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30579 30792  
 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 31043  
 31574 XVI: 32597 XVII: 31063

- [?]: XV: 30079
- γραμματει[?]: VI: 20035
- γραμματις: IV: 20001
- γραμματοις: XIV: 30837

4. και] (107/109) → unanimous<sub>mat.23.15</sub> → A<sub>mat.23.15</sub> → B<sub>mat.23.15</sub>  
 → C<sub>mat.23.15</sub> → D<sub>mat.23.15</sub> → E<sub>mat.23.15</sub> → F<sub>mat.23.15</sub> → G<sub>mat.23.15</sub>  
 → H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333  
 30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV:  
 30222 30837 31043 31574 XV: 30079 XVII: 31063

- either missing or lacuna: XIV: 30740 XVI: 32597

5. φαρισαιοι] (104/109) → unanimous<sub>mat.23.15</sub> → A<sub>mat.23.15</sub> → B<sub>mat.23.15</sub>  
 → C<sub>mat.23.15</sub> → D<sub>mat.23.15</sub> → E<sub>mat.23.15</sub> → F<sub>mat.23.15</sub> → G<sub>mat.23.15</sub>  
 → H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038  
 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30579 30792  
 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 XVI:  
 32597 XVII: 31063

- φαρισαιοι: IV: 20003 VI: 20035
- φαρισσαιοι: XIV: 31043 31574 XV: 30079

6. υποκριται] (105/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038  
31295 XI: 30709 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30792 30895 31129  
31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 31043 31574 XV:  
30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- οἰποκριται: XIII: 30579
- υπο[?]ται: VI: 20035
- υποκριται: V: 20032
- υποκρι[?]: XI: 31579

7. οτι] (108/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544  
30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222  
30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: IX: 20038

8. περιαγετε] (88/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→D<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI:  
20035 XI: 30709 XIII: 30013 30295 30333 30544 30792 31129 31446 31689  
32766 XIV: 30740 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- [?]ετε: XIV: 30222
- περιαγεται: →C<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →H<sub>mat.23.15</sub> || V: 20032  
VIII: 20233 IX: 31295 XI: 31579 XIII: 30273 30579 30895 31515 31780  
XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: IX: 20038

9. την] (108/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30579

30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740  
30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- $\tau[?]$ : VI: 20035

10.  $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu]$  (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30295 30333 30544  
30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222  
30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\alpha\nu$ : XIII: 30273

11.  $\kappa\alpha\iota]$  (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30544  
30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222  
30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- $\kappa\alpha[?]$ : XIII: 30333

12.  $\tau\eta\nu]$  (107/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 XIII: 30013 30273 30295 30544 30579  
30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740  
30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- $[?]$ : XIII: 30333

- $\tau[?]$ : XI: 31579

13.  $\xi\eta\rho\alpha\nu]$  (105/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30544 30579 30792 30895

31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 31043 31574 XV:  
30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- [?]ραν: XIII: 30333
- ξ[?]: VI: 20035
- ξυραν: XIII: 30295 XIV: 30837

14. ποιησαι] (90/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub> →C<sub>mat.23.15</sub>  
→D<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20003 V: 20032 VI: 20035  
XI: 30709 31579 XIII: 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31129 31446  
31515 31780 32766 XIV: 30222 30740 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597  
XVII: 31063

- ινα ποιησεται: V: 20005
- ποιεισαι: IX: 31295
- ποιησε: IV: 20001 VIII: 20233
- ποιηται εις: XIII: 30273
- του ποιησαι: →A<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub> || IX: 20038  
XIII: 30013 31689 XIV: 30837

15. ενα] (109/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333  
30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

16. προσηλυτον] (103/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VIII: 20233 IX:  
20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30273 30295 30333 30544 30579 30895  
31129 31446 31689 31780 32766 XIV: 30740 31043 31574 XV: 30079 XVI:  
32597 XVII: 31063

- προ[?]ηλυτον: XIII: 30013
- προσηλ[?]: VI: 20035
- προσηλητον: XIV: 30222 30837

- προσηλιτον: XIII: 30792
- προσυλητον: XIII: 31515

17. **και]** (108/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
 →C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
 →H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544  
 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222  
 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- κα[?]: XI: 31579

18. **οταν]** (109/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
 →C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
 →H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333  
 30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV:  
 30222 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

19. **γενηται]** (102/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
 →C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
 →H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20038  
 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 30895 31129 31446 31515  
 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 31043 XV: 30079 XVI: 32597  
 XVII: 31063

- [?]: XIII: 30544
- γενη: XIV: 31574
- γενητε: IV: 20001 VIII: 20233 IX: 31295 XI: 31579
- ποι γενηται: XI: 30709

20. **ποιειτε]** (82/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →C<sub>mat.23.15</sub>  
 →E<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 31295 XI:  
 30709 31579 XIII: 30013 30333 30544 30895 31446 32766 XIV: 30740 31043  
 31574 XV: 30079 XVII: 31063

- πο[?]τε: VI: 20035

- ποιεισθε: XIII: 30295 31129
- ποιειται:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.15}} \rightarrow H_{\text{mat.23.15}} \parallel$  V: 20032
- ποιηται:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.15}} \parallel$  XIII: 30273 30579 31515 XIV: 30222 30837
- ποιητε:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.15}} \rightarrow G_{\text{mat.23.15}} \parallel$  XIII: 30792 31689 31780 XVI: 32597

21. αυτον] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}} \rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}} \rightarrow D_{\text{mat.23.15}} \rightarrow E_{\text{mat.23.15}} \rightarrow F_{\text{mat.23.15}} \rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- α[?]τ[?]ν: XIV: 30837

22. υιον] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}} \rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}} \rightarrow D_{\text{mat.23.15}} \rightarrow E_{\text{mat.23.15}} \rightarrow F_{\text{mat.23.15}} \rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

23. γεεννης] (101/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.15}} \rightarrow B_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.15}} \rightarrow D_{\text{mat.23.15}} \rightarrow E_{\text{mat.23.15}} \rightarrow F_{\text{mat.23.15}} \rightarrow G_{\text{mat.23.15}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.15}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 31295 XIII: 30013 30273 30295 30333 30544 30579 31446 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

- γεαινης: XIII: 30792
- γεε[?]: XI: 31579
- γεεν[?]: VI: 20035
- γεεννης: VIII: 20233 XI: 30709 XIII: 30895
- γεηννης: XIII: 31129
- γειννης: IX: 20038



24. διπλοτερον] (99/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 IX:  
20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333 30792 30895  
31129 31446 31515 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30079

- δηπλοτερον: XIII: 32766
- διπλοτερων: XIII: 30579
- διπλωτερον: VIII: 20233 XIII: 30544 31689 31780 XIV: 30740 XVI:  
32597 XVII: 31063
- δυπλωτερον: XIV: 30837

25. υμων] (109/109) →unanimous<sub>mat.23.15</sub> →A<sub>mat.23.15</sub> →B<sub>mat.23.15</sub>  
→C<sub>mat.23.15</sub> →D<sub>mat.23.15</sub> →E<sub>mat.23.15</sub> →F<sub>mat.23.15</sub> →G<sub>mat.23.15</sub>  
→H<sub>mat.23.15</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20038 31295 XI: 30709 31579 XIII: 30013 30273 30295 30333  
30544 30579 30792 30895 31129 31446 31515 31689 31780 32766 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31574 XV: 30079 XVI: 32597 XVII: 31063

## Verse 23:16

Byz<sup>RP</sup>: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> οδηγοι<sup>3</sup> τυφλοι<sup>4</sup> οι<sup>5</sup> λεγοντες<sup>6</sup> ος<sup>7</sup>  
αν<sup>8</sup> ομοση<sup>9</sup> εν<sup>10</sup> τω<sup>11</sup> ναω<sup>12</sup> ουδεν<sup>13</sup> εστιν<sup>14</sup> ος<sup>15</sup>  
δ<sup>16</sup> αν<sup>17</sup> ομοση<sup>18</sup> εν<sup>19</sup> τω<sup>20</sup> χρυσω<sup>21</sup> του<sup>22</sup> ναου<sup>23</sup>  
οφειλει<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	24	V: <a href="#">20032</a> VIII: <a href="#">20233</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31421</a> XI: <a href="#">31579</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30828</a> <a href="#">30863</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a> <a href="#">30118</a> <a href="#">30273</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">31502</a> <a href="#">31515</a> <a href="#">32190</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30837</a> <a href="#">31342</a> XV: <a href="#">30954</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	4	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 32726 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (24) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
υμιν	IV
οδηγοι	IV
τυφλοι	IV
οι	IV
λεγοντες	IV
ος	IV
αν	IV
ομοση	IV
εν	IV
τω	IV
ναω	IV
ουδεν	IV
εστιν	IV
ος	IV
δ	IV
αν	IV
ομοση	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
τω	IV
χρυσω	IV
του	IV
ναου	IV
οφειλει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.16</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (45): IV: 20003 IX: 20017 20041 30892 X: 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 30709 31194 XII: 30038 30157 30279 30509 30543 30807 30976 31273 XIII: 30295 30333 31129 31289 32522 32676 32831 XIV: 30016

30035 30209 30738 31534 31675 32786 XV: 30069 30079 30205 30723 30735  
32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.23.16}}$  group, attesting to ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες  
ος αν ομοση εν τωι ναωι ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τωι χρυσωι  
του ναου οφειλει (8): X: 31110 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30022  
30826 31455
- $\rightarrow B_{\text{mat.23.16}}$  group, attesting to ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες  
ος αν ομοση εν τω ναω ουδεν εστι ος δ αν ομοση εν τω χρυσω του  
ναου οφειλει (5): XII: 30930 30983 XIV: 30222 31043 XV: 30130
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.16}}$  group, attesting to ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες  
ος αν ωμοση εν τω ναω ουδεν εστιν ος δ αν ωμοση εν τω χρυσω του  
ναου οφειλει (3): XI: 31279 XIII: 30544 31689
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.16}}$  group, attesting to ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες  
ος αν ομοση εν τω ναω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω χρυσω του  
ναου οφειλη (2): XIII: 30013 31047
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.16}}$  group, attesting to ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες  
ος αν ομοση εν τω ναω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω χρυσω του  
ναου οφειλει (2): VI: 20042 XIII: 30184
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.16}}$  group, attesting to ουαι υμιν οδηγοι τυφλοι οι λεγοντες  
ος αν ομωση εν τω ναω ουδεν εστιν ος δ αν ομωση εν τω χρυσω του  
ναου οφειλει (2): XII: 30191 XIII: 30233

## Apparatus

1. ουαι] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.16}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.16}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.16}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.16}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.16}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.16}}$  || IV: 20001 V: 20005  
VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700  
32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895

31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574 31661  
32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423

- [?]υαι: XIV: 30740 XVI: 32597

2. υμιν] (102/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 VI:  
20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586  
XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604  
31780 32680 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661 32188 XV:  
30555 31823 XVI: 30423 32597

- [?]μιν: XIII: 32726
- υμειν: V: 20005

3. οδηγοι] (99/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V: 20005  
VI: 20035 20043 IX: 20038 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586  
XII: 30001 30163 30517 XIII: 30004 30579 30792 31604 32680 32726 32766  
40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI:  
30423 32597

- οδηγοι: IX: 30565 XII: 30346 30829 XIII: 30895 31780

4. τυφλοι] (98/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || V: 20005 VI: 20043  
IX: 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586 XII: 30001 30163  
30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604 31780 32680  
32726 32766 40547 XIV: 30842 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI:  
30423

- οι τυφλοι: IV: 20001
- τυ[?]οι: VI: 20035
- τυφλων: IX: 20038 XIV: 30740 31093 XVI: 32597

5. οι] (102/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 VI:

20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586 XII:  
30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604  
31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661  
32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: V: 20005 VI: 20035

6. λεγοντες] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V: 20005  
VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700  
32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895  
31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574  
32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- λεγοντες: XIV: 31661

7. ος] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174  
30700 32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30792 30895  
31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661 XV:  
30555 31823 XVI: 30423 32597

- οσα: XIII: 30579
- ως: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

8. αν] (97/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 IX: 20038 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586 XII:  
30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 31780 32680 32726  
32766 40547 XIV: 30740 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI:  
30423 32597

- δ αν: IX: 30565
- εαν: VI: 20043 IX: 31295 XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 30895 31604



9. ομοση] (72/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 31295 XI:  
 30174 30700 XII: 30163 30346 30517 XIII: 30792 30895 32680 40547 XIV:  
 30842 31661 XVI: 30423

- ο[?]ση: VI: 20035
- ομοσει: X: 31424 XV: 30555
- ομοσηι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  XII: 30001
- ομωσει: XIII: 31780 32766 XIV: 31093 XV: 31823
- ομωση:  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IX: 40844 XI: 32586 XIII: 30004 XIV: 32188  
 XVI: 32597
- ωμοση:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  XIII: 30579
- ωμωσει: XIII: 32726 XIV: 30740
- ωμωση: XII: 30829 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

10. εν] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174  
 30700 32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792  
 30895 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574  
 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

11. τω] (90/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 XII: 30001  
 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31780 32726 32766 XIV:  
 30740 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- τωι:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  XI: 30700 32586 XII: 30163 XIII: 32680 40547
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

12. ναω] (86/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 XII: 30346 30829

XIII: 30004 30579 30792 30895 31780 32680 32726 32766 XIV: 30842 31093  
31574 31661 32188 XV: 30555 31823

- [?]αω: XVI: 30423
- ναωι: →A<sub>mat.23.16</sub> || XI: 30700 32586 XII: 30001 30163 30517 XIII: 40547
- χρυσω: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

13. ουθεν] (100/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V: 20005  
VI: 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586  
XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31780  
32680 32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555  
31823 XVI: 30423

- ουδε[?]: VI: 20035
- του: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

14. εστιν] (95/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →C<sub>mat.23.16</sub>  
→D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035  
20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586 XII:  
30001 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31780 32680  
32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823  
XVI: 30423

- ε[?]τιν: XII: 30163
- εστι: →B<sub>mat.23.16</sub>
- ναου: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

15. ος] (102/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174  
30700 32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792  
30895 31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574  
31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423

- οφειλει ος: XVI: 32597
- οφειλη ος: XIV: 30740

16. δ] (101/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 X: 31424 XI: 30174 30700 32586  
XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31780  
32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661 32188 XV:  
30555 31823 XVI: 30423 32597

- αν δ: IX: 40844
- δε: IX: 31295
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

17. αν] (103/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →A<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub>  
→C<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub> →E<sub>mat.23.16</sub> →F<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V:  
20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 40844 X: 31424 XI: 30174 30700  
32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895  
31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574  
31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- *either missing or lacuna*: IX: 31295

18. ομοση] (74/104) →unanimous<sub>mat.23.16</sub> →B<sub>mat.23.16</sub> →D<sub>mat.23.16</sub>  
→E<sub>mat.23.16</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565  
31295 XI: 30700 XII: 30163 30346 30517 XIII: 30004 30792 30895 31604  
32680 40547 XIV: 30842 31661 XVI: 30423

- ομοσει: XIII: 32766 XV: 30555
- ομοσηι: →A<sub>mat.23.16</sub> || XII: 30001
- ομωσει: XIV: 31093 XV: 31823
- ομωση: →F<sub>mat.23.16</sub> || IX: 40844 XI: 30174 32586 XIII: 30579  
31780 XIV: 32188 XVI: 32597
- ωμοσει: X: 31424
- ωμοση: →C<sub>mat.23.16</sub>
- ωμωσει: XIII: 32726 XIV: 30740
- ωμωση: XII: 30829 XIV: 31574

19.  $\epsilon\nu]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.16}$   $\rightarrow B_{mat.23.16}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.16}$   $\rightarrow D_{mat.23.16}$   $\rightarrow E_{mat.23.16}$   $\rightarrow F_{mat.23.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- $[?]$ : VI: 20035

20.  $\tau\omega]$  (92/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow B_{mat.23.16}$   $\rightarrow C_{mat.23.16}$   
 $\rightarrow D_{mat.23.16}$   $\rightarrow E_{mat.23.16}$   $\rightarrow F_{mat.23.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 32586 XII: 30163 30346 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423 32597

- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow A_{mat.23.16}$   $\parallel$  XI: 30174 30700 XII: 30001 30517

21.  $\chi\rho\upsilon\sigma\omega]$  (89/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow B_{mat.23.16}$   $\rightarrow C_{mat.23.16}$   
 $\rightarrow D_{mat.23.16}$   $\rightarrow E_{mat.23.16}$   $\rightarrow F_{mat.23.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 32586 XII: 30163 30346 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 31823 XVI: 30423

- $\nu\alpha\omega$ : XIV: 30740 XVI: 32597
- $\chi\rho[?]\sigma\omega$ : XV: 30555
- $\chi\rho\upsilon\sigma\omega\iota$ :  $\rightarrow A_{mat.23.16}$   $\parallel$  XI: 30174 30700 XII: 30001 30517

22.  $\tau\omicron\upsilon]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.16}$   $\rightarrow B_{mat.23.16}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.16}$   $\rightarrow D_{mat.23.16}$   $\rightarrow E_{mat.23.16}$   $\rightarrow F_{mat.23.16}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30174 30700 32586 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423

- $\omicron\upsilon\delta\epsilon\nu$ : XIV: 30740 XVI: 32597

23. ν $\alpha$ ου] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005  
 VI: 20035 20043 IX: 20038 30565 31295 40844 X: 31424 XI: 30700 32586  
 XII: 30001 30163 30346 30517 30829 XIII: 30004 30579 30792 30895 31604  
 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30842 31093 31574 31661 32188 XV:  
 30555 31823 XVI: 30423

- ν[?]ου: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740 XVI: 32597

24. οφειλει] (82/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.16</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.16</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  V: 20005 IX: 30565 X: 31424 XI: 30174  
 30700 32586 XII: 30001 30517 XIII: 30004 30895 40547 XIV: 30842 31093  
 31574 31661 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30423

- εστι: XIV: 30740 XVI: 32597
- οφ[?]λει: XIII: 32726
- οφειλη:  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  XII: 30346 XIII: 30792 31604 31780 32680  
 32766
- οφλει:  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.16</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 20043 IX: 20038 31295  
 40844 XII: 30163 30829
- ωφειλη: XIII: 30579

## Verse 23:17

*Byz<sup>RP</sup>*: μωροί<sup>1</sup> και<sup>2</sup> τυφλοί<sup>3</sup> τις<sup>4</sup> γαρ<sup>5</sup> μειζων<sup>6</sup> εστιν<sup>7</sup> ο<sup>8</sup>  
 χρυσος<sup>9</sup> η<sup>10</sup> ο<sup>11</sup> ναος<sup>12</sup> ο<sup>13</sup> αγιαζων<sup>14</sup> τον<sup>15</sup> χρυσον<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	V: <a href="#">20005</a> VI: <a href="#">20035</a> XI: <a href="#">31194</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30346</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31780</a> <a href="#">32676</a> XIV: <a href="#">31043</a> XV: <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">30335</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">30709<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30738<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32766<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	2	Corr.: 30222 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	118	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

---

Reading	Earliest attestation (century)
<hr/>	
μωροι	IV
και	IV
τυφλοι	IV
τις	IV
γαρ	IV
μειζων	IV
εστιν	IV
ο	IV
χρυσος	IV
η	IV
ο	IV
ναος	IV
ο	IV
αγιαζων	V
τον	IV
χρυσον	IV

---



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 100 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.17</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (84): VI: 20042 20043 IX: 20041 30565 40844 X: 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30230 30348 30700 30788 31192 31579 32586 40773 XII: 30001 30022 30038 30157 30163 30191 30279 30509 30517 30543 30807 30826 30828 30829 30863 30976 31190 31273 31455 31528 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30233 30273 30295 30333 30544 31047 31289 31446 31451 31689 32190 32522 32680 32831 40950 XIV: 30016 30035 30209 30837 31093 31342 31534 31675 32188 32786 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 30954 32886 XVI: 30061 30423 32737 XVII: 31063 ||  
Corr.: 30709<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.23.17</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τις μειζων εστιν ο χρυσος η ο ναος ο αγιαζων τον χρυσον (4): XIV: 30740 31661 XV: 30735 XVI: 32597
- →**B<sub>mat.23.17</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τι γαρ μειζων εστιν ο χρυσος η ο ναος ο αγιαζων τον χρυσον (3): IX: 31295 XIII: 32766 XIV: 30738
- →**C<sub>mat.23.17</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζον εστιν ο χρυσος η ο ναος ο αγιαζων τον χρυσον (3): XII: 30983 XIII: 32726 XIV: 30222

- $\rightarrow D_{\text{mat.23.17}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τι τις γαρ μειζων εστιν ο χρυσος η ο ναος ο αγιαζων τον χρυσον (2): Corr.: 30738<sup>c</sup>? 32766<sup>c</sup>?
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.17}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζων εστιν ο χρυσος η ο ναος ο αγιασας τον χρυσον (2): IV: 20003 IX: 30892
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.17}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζων εστιν ο χρυσος η ο ναος ο αγιαζον τον χρυσον (2): XIII: 30579 30792

## Apparatus

1. μωροι] (117/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.17}} \rightarrow B_{\text{mat.23.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.17}} \rightarrow D_{\text{mat.23.17}} \rightarrow E_{\text{mat.23.17}} \rightarrow F_{\text{mat.23.17}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930 XIII:  
 31129 31502 31515 31604 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

- μωρει: XIII: 40547

2. και] (118/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.17}} \rightarrow B_{\text{mat.23.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.17}} \rightarrow D_{\text{mat.23.17}} \rightarrow E_{\text{mat.23.17}} \rightarrow F_{\text{mat.23.17}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930 XIII:  
 31129 31502 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

3. τυφλοι] (115/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.17}} \rightarrow B_{\text{mat.23.17}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.17}} \rightarrow D_{\text{mat.23.17}} \rightarrow E_{\text{mat.23.17}} \rightarrow F_{\text{mat.23.17}} \parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20038 XI: 31279 XII: 30930 XIII: 31129 31502 31515 31604  
 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

- τ[?]λοι: XI: 30174
- τυφ[?]: X: 31421
- τφλοι: IX: 20017

4.  $\tau\iota\varsigma$ ] (110/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.17}$   $\rightarrow C_{mat.23.17}$   
 $\rightarrow E_{mat.23.17}$   $\rightarrow F_{mat.23.17}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20017 20038 X: 31421 XI:  
30174 31279 XII: 30930 XIII: 31129 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574  
XVI: 30372 31414

- $\tau\eta\varsigma$ : VIII: 20233
- $\tau\iota$ :  $\rightarrow B_{mat.23.17}$   $\parallel$  V: 20032 XIII: 31502
- $\tau\iota\tau\iota\varsigma$ :  $\rightarrow D_{mat.23.17}$

5.  $\gamma\alpha\rho$ ] (114/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow B_{mat.23.17}$   $\rightarrow C_{mat.23.17}$   
 $\rightarrow D_{mat.23.17}$   $\rightarrow E_{mat.23.17}$   $\rightarrow F_{mat.23.17}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VIII: 20233  
IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930 XIII: 31129 31502  
31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{mat.23.17}$

6.  $\mu\epsilon\iota\zeta\omega\nu$ ] (108/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.17}$   $\rightarrow B_{mat.23.17}$   
 $\rightarrow D_{mat.23.17}$   $\rightarrow E_{mat.23.17}$   $\rightarrow F_{mat.23.17}$   $\parallel$  VIII: 20233 IX: 20017 XI: 30174  
31279 XII: 30930 XIII: 31129 31515 40547 XIV: 30842 XVI: 30372 31414

- $\mu\epsilon\iota\zeta[?]$ : XIII: 31604
- $\mu\epsilon\iota\zeta\omicron\nu$ :  $\rightarrow C_{mat.23.17}$   $\parallel$  X: 31421 XIII: 31502 XIV: 31574
- $\mu\iota\zeta\omega\nu$ : IV: 20001 V: 20032 IX: 20038

7.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ ] (115/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.17}$   $\rightarrow B_{mat.23.17}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.17}$   $\rightarrow D_{mat.23.17}$   $\rightarrow E_{mat.23.17}$   $\rightarrow F_{mat.23.17}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032  
IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 XIII: 31129 31502 31515 31604 40547  
XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

- $\epsilon\sigma\tau\eta\nu$ : VIII: 20233 XII: 30930
- $\epsilon\sigma\tau\iota$ : XI: 31279

8.  $\omicron$ ] (118/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.17}$   $\rightarrow B_{mat.23.17}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.17}$   $\rightarrow D_{mat.23.17}$   $\rightarrow E_{mat.23.17}$   $\rightarrow F_{mat.23.17}$   $\parallel$  IV: 20001 V:  
20032 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930  
XIII: 31129 31502 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

9. χρυσος] (116/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 XII: 30930 XIII: 31129  
 31502 31515 31604 40547 XIV: 30842 XVI: 30372 31414

- [?]ς: XIV: 31574
- χρυσος: XI: 31279

10. η] (118/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20032 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930  
 XIII: 31129 31502 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

11. ο] (116/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20032 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930  
 XIII: 31129 31502 31515 31604 40547 XIV: 31574 XVI: 31414

- *either missing or lacuna*: XIV: 30842 XVI: 30372

12. ναος] (116/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 XI: 30174 31279 XII: 30930 XIII: 31129 31502  
 31515 31604 40547 XIV: 31574 XVI: 30372 31414

- ναο[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIV: 30842

13. ο] (117/118)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  B  
 $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.17}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 V:  
 20032 VIII: 20233 IX: 20017 20038 XI: 30174 31279 XII: 30930 XIII: 31129  
 31502 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

- *either missing or lacuna*: X: 31421

14. αγιαζων] (109/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.17</sub>  $\parallel$  V: 20032 VIII: 20233 IX: 20017 XI: 31279  
 XII: 30930 XIII: 31129 31502 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372  
 31414

- [?]: XI: 30174
- [?] αγιαζων: X: 31421
- αγιαζον:  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.17</sub>  $\parallel$  IX: 20038
- αγιασας:  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001
- αγιζων: XIII: 31515

15. τον] (117/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 31279 XII: 30930 XIII:  
 31129 31502 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372

- το: XVI: 31414

16. χρυσον] (116/118)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.17</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.17</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.17</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032  
 VIII: 20233 IX: 20017 20038 X: 31421 XI: 30174 XII: 30930 XIII: 31502  
 31515 31604 40547 XIV: 30842 31574 XVI: 30372 31414

- χρυσ[?]v: XIII: 31129
- χρυσσον: XI: 31279

# Verse 23:18

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ος<sup>2</sup> εαν<sup>3</sup> ομοση<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> τω<sup>6</sup> θυσιαστηριω<sup>7</sup>  
ουδεν<sup>8</sup> εστιν<sup>9</sup> ος<sup>10</sup> δ<sup>11</sup> αν<sup>12</sup> ομοση<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> δωρω<sup>16</sup>  
τω<sup>17</sup> επανω<sup>18</sup> αυτου<sup>19</sup> οφειλει<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	XI: <a href="#">31279</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31093</a> XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	11	Corr.: 20017 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 31455 <sup>c?</sup> 31780 <sup>c?</sup> 32676 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 32786 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	119	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ος	IV
εαν	V
ομοση	IV
εν	IV
τω	IV
θυσιαστηριω	IV
ουδεν	IV
εστιν	IV
ος	IV
δ	IV
αν	IV
ομοση	IV
εν	IV
τω	IV
δωρω	IV
τω	IV
επανω	IV
αυτου	IV



Reading	Earliest attestation (century)
οφειλει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (58) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.18</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (20): XI: 30150 30230 XII: 30163 30279 30509 30976 31190 31273 31528 XIII: 31047 32522 32831 XIV: 30035 31342 31675 XV: 30130 30954 XVI: 30372 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.23.18</sub>** group, attesting to και ος αν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω δωρω τω επανω αυτου οφειλει (24): IV: 20003 V: 20005 IX: 20041 30565 30892 31295 X: 30067 32193 40770 XI: 30348 XII: 30346 30543 30828 XIII: 30004 31289 31446 31502 31604 XIV: 30222 30738 31534 XV: 30723 30735 XVI: 30335
- →**B<sub>mat.23.18</sub>** group, attesting to και ος δ αν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω δωρω τω επανω αυτου οφειλει (8): XII: 30807 XIII: 30118 30333 31129 XIV: 30209 XV: 30205 32886 XVI: 30423

- $\rightarrow C_{\text{mat.23.18}}$  group, attesting to και ος αν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω δωρω τω επανω αυτου οφειλει (3): VI: 20042 IX: 20038 XIII: 30184
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.18}}$  group, attesting to και ος εαν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω δωρω τω επανω αυτου οφειλει (2): V: 20032 VI: 20043
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.18}}$  group, attesting to και ος αν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ αν ομοση εν τω δωρω το επανω αυτου οφειλει (2): XIII: 30273 XV: 30069
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.18}}$  group, attesting to και ος αν ομωση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος δ αν ομωση εν τω δωρω τω επανω αυτου οφειλει (2): XII: 30191 30863

## Apparatus

1. και] (118/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.18}}$  || IV: 20001 VIII:  
 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174 30700  
 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30517  
 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30295 30544  
 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766 40547  
 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555  
 31823 XVI: 30061 31414 32597

- [?]: VI: 20035

2. ος] (115/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.18}}$  || IV: 20001  
 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157  
 30517 30826 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30544 30579

30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766 40547 XIV:  
30016 30740 30837 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI:  
30061 31414 32597

- ος αν ομοση εν τω θυσιαστηριω ουδεν εστιν ος: XIV: 30842
- ως: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30295

3. εαν] (40/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> || VIII: 20233 X:  
31110 31421 31424 XI: 31192 31579 32586 XII: 30022 30038 30157 30517  
31455 XIII: 30059 30579 31515 32680 XIV: 30016 32786

- αν: →A<sub>mat.23.18</sub> →C<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> →F<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001  
IX: 20017 40844 X: 31582 XI: 30124 30174 30788 40387 XII: 30826  
30829 30930 30983 XIII: 30013 30544 30792 31451 31689 31780 32190  
32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31574 31661 32188 XV: 30555  
31823 XVI: 30061 31414
- δ αν: →B<sub>mat.23.18</sub> || XI: 31194 XII: 30001 XIII: 30233 XIV: 30740  
30842 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XI: 30700 XIII: 30295

4. ομοση] (85/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
→C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001 IX: 20017 X: 31110  
XI: 30124 30700 31194 32586 XII: 30157 30517 30826 30930 30983 XIII:  
30013 30059 30792 31451 31515 32190 32680 40547 XIV: 30016 30837  
30842 32786 XVI: 30061 31414

- [?] [?]: X: 31421
- [?] [?]ν ομοση: VI: 20035
- [?]μοση: VIII: 20233
- ομοσ[?] [?]ν: XIV: 31043
- ομοσει: XIII: 32766 XV: 30555 31823
- ομοσηι: X: 31582 XI: 30788 31192 XII: 30001 30022 31455
- ομωσει: IX: 40844
- ομωση: →F<sub>mat.23.18</sub> || XI: 30174 40387 XII: 30038 XIII: 30233  
30579 31780 XIV: 31574 31661 32188 XVI: 32597
- ωμοσει: XIII: 32726

- $\omega\mu\omicron\sigma\eta$ : X: 31424 XI: 31579 XIII: 30544 31689
- $\omega\mu\omega\sigma\epsilon\iota$ : XIV: 30740
- $\omega\mu\omega\sigma\eta$ : XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

5.  $\epsilon\nu]$  (116/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.18</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31424 31582 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157  
 30517 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30544  
 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766 40547 XIV:  
 30016 30740 30837 30842 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI:  
 30061 31414 32597

- *either missing or lacuna*: X: 31421 XIII: 30295 XIV: 31043

6.  $\tau\omega]$  (106/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.18</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31421 31424 XI: 31194 31579 32586  
 40387 XII: 30001 30038 30157 30829 30930 30983 XIII: 30013 30059 30233  
 30544 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32680 32726 32766 40547  
 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555  
 31823 XVI: 30061 31414 32597

- $\tau\omega\iota$ : X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 XII: 30022  
 30517 30826 31455 XIII: 32190
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

7.  $\theta\upsilon\sigma\iota\alpha\sigma\tau\eta\rho\iota\omega]$  (99/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.18</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VIII:  
 20233 IX: 20017 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 31194 31579 32586 40387  
 XII: 30038 30157 30829 30983 XIII: 30013 30059 30544 30792 31451 31689  
 31780 32190 32680 32726 32766 XIV: 30016 30740 30837 31043 31574  
 31661 32188 32786 XV: 31823 XVI: 30061 31414 32597

- $\delta\upsilon\sigma\iota\alpha\sigma\tau\eta\rho\iota\omega$ : XIII: 30233
- $\theta\upsilon[?]\sigma\tau\eta\rho\iota\omega$ : VI: 20035

- θυσιαστηριω: XII: 30930 XIII: 30579 31515
- θυσιαστηριω: X: 31110 31582 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30001 30022 30517 30826 31455
- θυσιαστηριων: XIII: 40547
- ναω: XIV: 30842
- ναω θυσιαστηριω: XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

8. ουδεν] (118/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
→C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> →F<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30517 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30544 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766 40547 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI: 30061 31414 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

9. εστιν] (112/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
→C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> →F<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30517 30826 30829 30930 31455 XIII: 30013 30233 30544 30579 30792 31451 31515 31780 32190 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI: 30061 31414 32597

- εστην: VIII: 20233
- εστι: XII: 30983 XIII: 30059 31689 XIV: 30016
- εστι[?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

10. ος] (117/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
→C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> →F<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30517 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30295

30544 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766  
 40547 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32786 XV: 30555  
 31823 XVI: 30061 31414 32597

- [?]: VI: 20035
- ως: XIV: 32188

11. δ] (117/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
 →C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> →F<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001  
 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157  
 30517 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30295  
 30544 30579 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766 40547  
 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555  
 31823 XVI: 30061 31414 32597

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

12. αv] (118/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
 →C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> →F<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001  
 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157  
 30517 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30295  
 30544 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766  
 40547 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV:  
 30555 31823 XVI: 30061 31414 32597

- [?]v: VI: 20035

13. ομοση] (83/119) →unanimous<sub>mat.23.18</sub> →A<sub>mat.23.18</sub> →B<sub>mat.23.18</sub>  
 →C<sub>mat.23.18</sub> →D<sub>mat.23.18</sub> →E<sub>mat.23.18</sub> || IV: 20001 VI: 20035 IX: 20017  
 X: 31110 31424 XI: 30700 31194 32586 XII: 30157 30517 30930 30983  
 XIII: 30013 30295 30579 30792 31451 32190 32680 XIV: 30016 30842 31661  
 32786 XVI: 31414

- [?]: X: 31421

- [?]οση: XIV: 31043
- ομοσει: XIII: 32766 40547 XV: 30555 XVI: 30061
- ομοση: X: 31582 XI: 30124 30788 31192 XII: 30001 30022 30826 31455
- ομωσει: XV: 31823
- ομωσεν: IX: 40844
- ομωση:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.18}}$   $\parallel$  XI: 30174 40387 XII: 30038 XIII: 30059 30233 XIV: 30837 32188 XVI: 32597
- ωμοσει: XIII: 32726
- ωμοση: XI: 31579 XIII: 30544 31689
- ωμωσει: XIII: 31515 XIV: 30740
- ωμωση: XII: 30829 XIII: 31780 XIV: 31574
- ωμωσης: VIII: 20233

14. εν] (118/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.18}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30517 30826 30829 30930 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30295 30544 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32190 32680 32726 32766 40547 XIV: 30016 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI: 30061 31414 32597

- *either missing or lacuna*: IX: 40844

15. τω] (105/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.18}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.18}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31421 31424 XI: 31194 31579 32586 40387 XII: 30038 30157 30517 30826 30829 30930 30983 XIII: 30013 30059 30233 30295 30544 30579 30792 31515 31689 31780 32680 32726 32766 XIV: 30016 30740 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI: 30061 31414 32597

- τω: X: 31110 31582 XI: 30124 30174 30700 30788 31192 XII: 30001 30022 31455 XIII: 31451 32190 40547 XIV: 30837

16. δωρω] (106/119) →<sub>mat.23.18</sub>unanimous →<sub>mat.23.18</sub>A →<sub>mat.23.18</sub>B  
→<sub>mat.23.18</sub>C →<sub>mat.23.18</sub>D →<sub>mat.23.18</sub>E →<sub>mat.23.18</sub>F || IV: 20001 VIII:  
20233 IX: 20017 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 30700 31194 31579 32586  
40387 XII: 30038 30157 30826 30829 30930 30983 XIII: 30013 30059 30233  
30295 30544 30579 30792 31451 31515 31689 31780 32680 32726 32766 XIV:  
30016 30740 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI:  
30061 31414 32597

- δωρωι: XI: 31192
- δω[?]: VI: 20035
- δωρωι: X: 31110 31582 XI: 30124 30788 XII: 30001 30022 30517  
31455 XIII: 32190 40547 XIV: 30837

17. τω] (98/119) →<sub>mat.23.18</sub>unanimous →<sub>mat.23.18</sub>A →<sub>mat.23.18</sub>B  
→<sub>mat.23.18</sub>C →<sub>mat.23.18</sub>D →<sub>mat.23.18</sub>F || IV: 20001 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 20017 40844 X: 31421 31424 XI: 30174 31194 31579 32586 40387  
XII: 30038 30157 30517 30829 30930 30983 XIII: 30013 30233 30295 30544  
30579 31515 31689 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30016 30740  
30842 31043 31574 32188 XV: 30555 31823 XVI: 30061

- [?]: XIV: 32786
- τo: →<sub>mat.23.18</sub>E || XIII: 30059 30792 XIV: 30837 31661 XVI: 31414  
32597
- του: X: 31582 XII: 30001
- τωι: X: 31110 XI: 30124 30700 30788 31192 XII: 30022 30826 31455  
XIII: 31451 32190

18. επανω] (111/119) →<sub>mat.23.18</sub>unanimous →<sub>mat.23.18</sub>A →<sub>mat.23.18</sub>B  
→<sub>mat.23.18</sub>C →<sub>mat.23.18</sub>D →<sub>mat.23.18</sub>E →<sub>mat.23.18</sub>F || IV: 20001 VI:  
20035 VIII: 20233 IX: 20017 40844 X: 31421 31424 31582 XI: 30174 31192  
31579 40387 XII: 30001 30022 30038 30157 30517 30826 30829 30930 30983  
XIII: 30013 30059 30233 30295 30544 30579 30792 31451 31515 31689  
31780 32190 32680 32726 32766 40547 XIV: 30016 30740 30837 30842  
31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI: 30061 31414

- ε[?]ανω: XVI: 32597
- επανωι: X: 31110 XI: 30124 30700 30788 32586 XII: 31455



- κειμενω επανω: XI: 31194

19. αυτου] (115/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.18</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.18</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 40844 X: 31110 31421 31424 31582 XI: 30124 30174  
 30700 30788 31192 31194 31579 32586 40387 XII: 30001 30022 30038 30517  
 30826 30829 30983 31455 XIII: 30013 30059 30233 30295 30544 30579  
 30792 31451 31515 31689 32190 32680 32726 32766 40547 XIV: 30016  
 30740 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555 31823 XVI:  
 30061 31414 32597

- του: IX: 20017 XII: 30157 30930 XIII: 31780

20. οφειλει] (94/119)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.18</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.18</sub>  $\parallel$  IX: 20017 X: 31110 31421 31582 XI: 30124  
 30174 30700 30788 31192 31194 31579 32586 XII: 30001 30022 30038 30517  
 30826 30983 XIII: 30059 30233 30295 30544 31451 31515 31689 32190  
 32766 XIV: 30016 30837 30842 31043 31574 31661 32188 32786 XV: 30555  
 31823 XVI: 30061

- [?]: XIII: 30013
- [?]φειλει: VI: 20035
- θυσηαστηριου οφειλει: XII: 30930
- θυσιαστηριου οφειλει: XII: 30157 XIII: 31780
- οφειλη: XII: 31455 XIII: 30792 32680 XVI: 31414 32597
- οφειλει:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.18</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.18</sub>  $\parallel$  VIII: 20233 IX: 40844 XI:  
 40387 XII: 30829 XIII: 32726
- οφίλι: IV: 20001
- οφυλει: XIII: 40547
- ωφειλει: X: 31424
- ωφειλη: XIII: 30579 XIV: 30740

## Verse 23:19

*Byz<sup>RP</sup>*: μωροι<sup>1</sup> και<sup>2</sup> τυφλοι<sup>3</sup> τι<sup>4</sup> γαρ<sup>5</sup> μειζον<sup>6</sup> το<sup>7</sup> δωρον<sup>8</sup>  
η<sup>9</sup> το<sup>10</sup> θυσιαστηριον<sup>11</sup> το<sup>12</sup> αγιαζον<sup>13</sup> το<sup>14</sup> δωρον<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	VI: <a href="#">20042</a> <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20038</a> X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">30788</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30509</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">32680</a> <a href="#">40547</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30209</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">32676<sup>c</sup>?</a> <a href="#">32786<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	6	Corr.: 20017 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30709 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
μωροι	IV
και	IV
τυφλοι	IV
τι	IV
γαρ	IV
μειζον	IV
το	IV
δωρον	IV
η	IV
το	IV
θυσιαστηριον	IV
το	IV
αγιαζον	IV
το	IV
δωρον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.19</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (39): IV: 20003 IX: 20041 X: 30067 32193 40770 XI: 30150 30700 30709 31192 31194 XII: 30022 30038 30279 30517 30807 30930 30976 31190 XIII: 30233 30295 31289 31502 32190 32522 XIV: 30035 30738 31093 31342 31534 31574 XV: 30130 30723 30954 XVI: 30335 30372 32737 XVII: 31063 || Corr.: 32676<sup>c</sup>? 32786<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.23.19</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τι γαρ μειζων το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζων το δωρον (8): IX: 40844 XI: 31279 XII: 31273 31528 XIII: 30273 31446 XIV: 30016 31661
- →**B<sub>mat.23.19</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τι γαρ μειζων το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζον το δωρον (7): IX: 31295 XI: 30230 XII: 30191 XIII: 30004 30792 31047 XIV: 31675
- →**C<sub>mat.23.19</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζων το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζων το δωρον (5): X: 31424 XI: 30348 XIII: 30059 30895 XV: 31823
- →**D<sub>mat.23.19</sub>** group, attesting to μωροι και τυφλοι τι γαρ εστιν μειζων το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζων το δωρον (5): XI: 30124 XII: 30346 30826 30828 XIII: 30013

- $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$  group, attesting to τυφλοι τι γαρ μειζον το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζον το δωρον (4): XII: 30001 XIII: 30118 XV: 30205 32886
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζων το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζον το δωρον (4): XI: 32586 XIII: 30184 30333 32831
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τις γαρ μειζον το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζον το δωρον (3): X: 31110 XIV: 31043 XV: 30735
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τι γαρ εστι μειζον το δωρον η το θυσιαστηριον το αγιαζον το δωρον (2): XII: 30983 XV: 30069
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$  group, attesting to μωροι και τυφλοι τι γαρ μειζον το δωρον (2): XIII: 31604 XV: 30555

## Apparatus

1. μωροι] (102/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$  || V: 20032 VIII: 20233 IX: 20017 30565 XI: 30174  
31579 XII: 30163 30543 30829 30863 XIII: 30544 30579 31129 31451 31515  
31689 31780 32726 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842 32188 32786 XV:  
30079 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- μ[?]ροι: XVI: 30423
- μω[?]οι: XVI: 32597
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI:  
20035 IX: 30892 XIII: 32676

2.  $\kappa\alpha\iota]$  (105/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$   $\parallel$  V: 20032 VIII: 20233 IX: 20017 30565 X: 31421 XI:  
30174 31579 XII: 30163 30543 30829 30863 XIII: 30544 30579 31129 31451  
31515 31689 31780 32726 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842 32188  
32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
20035 IX: 30892 XIII: 32676

3.  $\tau\upsilon\phi\lambda\omicron\iota]$  (111/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
VIII: 20233 IX: 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30543 30829  
30863 XIII: 30544 30579 31129 31451 31515 31689 31780 32726 32766 XIV:  
30222 30740 30837 30842 32188 32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- $[\text{?}]\phi\lambda\omicron\iota$ : IX: 20017
- $\tau\upsilon\phi\lambda\omicron[\text{?}]$ : XII: 30163
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

4.  $\tau\iota]$  (92/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI:  
20035 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30163 30543  
XIII: 30579 31129 31451 31515 31689 31780 32766 XIV: 30222 30837 30842  
32786 XV: 30079 XVI: 30061

- $\tau\eta\varsigma$ : VIII: 20233
- $\tau\iota\varsigma$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   $\parallel$  XII: 30829 30863 XIII:  
30544 32726 XIV: 30740 32188 XVI: 30423 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

5.  $\gamma\alpha\rho]$  (109/114)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
VIII: 20233 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30163

30543 30829 30863 XIII: 30544 30579 31129 31451 31515 31689 32726  
32766 XIV: 30222 30837 30842 32188 32786 XVI: 30061 30423

- ουν: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780 32676 XV: 30079

6. μεζον] (58/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ I<sub>mat.23.19</sub> || IX: 20017 X: 31421 XI: 31579 XII: 30163 XIII: 31129 31451  
31780 32726 XIV: 30842 32786

- [?]ειζον: VI: 20035
- [?]ν δ: XVI: 30061
- εστην μεζων: VIII: 20233
- εστι μεζον:  $\rightarrow$ H<sub>mat.23.19</sub> || XIII: 31689
- εστι μεζων: XIV: 30837
- εστιν μεζων:  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.19</sub> || XII: 30543
- μεζον εστι: IX: 30892 XV: 30079
- μεζον εστιν: XIV: 30222
- μεζω: V: 20005
- μεζων:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.19</sub> || IX:  
30565 XI: 30174 XII: 30829 30863 XIII: 30579 31515 32766 XIV: 32188  
XVI: 30423
- μεζων εστιν: XIII: 30544 XIV: 30740 XVI: 32597
- μιζον: IV: 20001 V: 20032
- *either missing or lacuna*: XIII: 32676

7. το] (106/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.19</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017  
30565 30892 X: 31421 XI: 30174 XII: 30163 30543 XIII: 30544 31129 31451  
31515 31689 31780 32676 32726 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842  
32188 32786 XV: 30079 XVI: 30423 32597

- τω: XI: 31579 XII: 30829 30863 XIII: 30579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ I<sub>mat.23.19</sub> || VIII: 20233 XVI: 30061



8. δωρον] (108/114) →unanimous<sub>mat.23.19</sub> →A<sub>mat.23.19</sub> →B<sub>mat.23.19</sub>  
→C<sub>mat.23.19</sub> →D<sub>mat.23.19</sub> →E<sub>mat.23.19</sub> →F<sub>mat.23.19</sub> →G<sub>mat.23.19</sub>  
→H<sub>mat.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017  
30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30163 30543 30863 XIII: 30544  
31129 31451 31689 31780 32676 32726 32766 XIV: 30222 30740 30837  
30842 32188 32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- δωρον: XII: 30829 XIII: 30579 31515
- *either missing or lacuna*: →I<sub>mat.23.19</sub> || VIII: 20233

9. η] (111/114) →unanimous<sub>mat.23.19</sub> →A<sub>mat.23.19</sub> →B<sub>mat.23.19</sub>  
→C<sub>mat.23.19</sub> →D<sub>mat.23.19</sub> →E<sub>mat.23.19</sub> →F<sub>mat.23.19</sub> →G<sub>mat.23.19</sub>  
→H<sub>mat.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017  
30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30163 30543 30829 30863  
XIII: 30544 30579 31129 31451 31515 31689 31780 32676 32726 32766 XIV:  
30222 30740 30837 30842 32188 32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*: →I<sub>mat.23.19</sub> || VIII: 20233

10. το] (108/114) →unanimous<sub>mat.23.19</sub> →A<sub>mat.23.19</sub> →B<sub>mat.23.19</sub>  
→C<sub>mat.23.19</sub> →D<sub>mat.23.19</sub> →E<sub>mat.23.19</sub> →F<sub>mat.23.19</sub> →G<sub>mat.23.19</sub>  
→H<sub>mat.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017  
30565 30892 XI: 30174 31579 XII: 30163 30543 30829 30863 XIII: 30544  
30579 31129 31451 31515 31689 31780 32676 32726 32766 XIV: 30222  
30740 30837 32188 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: →I<sub>mat.23.19</sub> || VIII: 20233 XIV: 30842  
32786

11. θυσιαστηριον] (104/114) →unanimous<sub>mat.23.19</sub> →A<sub>mat.23.19</sub>  
→B<sub>mat.23.19</sub> →C<sub>mat.23.19</sub> →D<sub>mat.23.19</sub> →E<sub>mat.23.19</sub> →F<sub>mat.23.19</sub>  
→G<sub>mat.23.19</sub> →H<sub>mat.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20017  
30892 XI: 30174 XII: 30163 30543 30829 30863 XIII: 30544 30579 31451  
31515 31689 31780 32676 32726 XIV: 30222 30740 30837 32188 32786 XV:  
30079 XVI: 30061 30423 32597

- [?]σιαστηριον: X: 31421
- [?]υσιαστηριον: VI: 20035
- θυσηαστηριον: XI: 31579 XIII: 32766
- θυσηα[?]τηριον: IX: 30565
- θυσηαστηριο[?]: XIII: 31129
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$  || VIII: 20233 XIV: 30842

12. το] (110/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035 IX: 20017  
30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30163 30543 30829 30863  
XIII: 30544 30579 31129 31451 31515 31689 31780 32676 32726 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842 32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$  || VIII: 20233 XIV: 32188

13. αγιαζον] (78/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 IX:  
20017 30892 XI: 31579 XII: 30163 30543 XIII: 30544 31129 31780 32676  
32766 XIV: 30842 32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- [?]ν: XI: 30174
- αγια[?]ον: VI: 20035
- αγιαζων:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$  || IX: 30565 X:  
31421 XII: 30829 30863 XIII: 30579 31451 31515 31689 32726 XIV:  
30222 30740 30837
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$  || VIII: 20233 XIV: 32188

14. το] (110/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.19</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.19}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.19}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.19}}$  || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 XII: 30163 30543 30829 30863  
XIII: 30544 30579 31129 31451 31689 31780 32676 32726 32766 XIV: 30222  
30740 30837 30842 32786 XV: 30079 XVI: 30061 30423 32597

- τω: VIII: 20233 XI: 31579 XIII: 31515

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

15. δωρον] (113/114) →unanimous<sub>mat.23.19</sub> →A<sub>mat.23.19</sub> →B<sub>mat.23.19</sub>  
→C<sub>mat.23.19</sub> →D<sub>mat.23.19</sub> →E<sub>mat.23.19</sub> →F<sub>mat.23.19</sub> →G<sub>mat.23.19</sub>  
→H<sub>mat.23.19</sub> →I<sub>mat.23.19</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 VI: 20035  
VIII: 20233 IX: 20017 30565 30892 X: 31421 XI: 30174 31579 XII: 30163  
30543 30829 30863 XIII: 30544 30579 31129 31451 31515 31689 31780  
32676 32726 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842 32786 XV: 30079 XVI:  
30061 30423 32597

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

## Verse 23:20

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> ομοσας<sup>3</sup> εν<sup>4</sup> τω<sup>5</sup> θυσιαστηριω<sup>6</sup> ομνυει<sup>7</sup>  
 εν<sup>8</sup> αυτω<sup>9</sup> και<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> πασιν<sup>12</sup> τοις<sup>13</sup> επανω<sup>14</sup> αυτου<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: 30892 X: 40770 XI: 40387 XII: 30517 30826 40211 XIII: 30295 30895 31129 31289 31689 40950 XIV: 30740 31675
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31534 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	4	Corr.: 30174 <sup>c?</sup> 30565 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup> 32831 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	115	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
ουν	IV
ομοσας	IV
εν	IV
τω	IV
θυσιαστηριω	IV
ομνυει	IV
εν	IV
αυτω	IV
και	IV
εν	IV
πασιν	V
τοις	IV
επανω	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.20</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (11): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20041 31295 X: 31424 XI: 30709 XIII: 30579 31515 32680 || Corr.: 31534<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.23.20</sub> **group**, attesting to ο συν ομοσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω και εν πασι τοις επανω αυτου (56): IV: 20003 IX: 20017 X: 30067 32193 XI: 30150 30230 30348 31194 40773 XII: 30157 30279 30346 30509 30543 30807 30828 30829 30976 30983 31190 31273 XIII: 30004 30013 30059 30118 30184 30273 30333 31047 31451 31502 31604 32522 32676 XIV: 30016 30035 30209 30738 30842 31342 31661 32786 XV: 30069 30079 30130 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30061 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.23.20</sub> **group**, attesting to ο συν ομωσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω και εν πασι τοις επανω αυτου (10): XI: 31579 XII: 30038 30191 30863 XIII: 30233 31780 XIV: 30837 31093 XV: 31823 XVI: 32597
- →**C**<sub>mat.23.20</sub> **group**, attesting to ο συν ομοσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω και εν πασι τοις επανω αυτου (4): X: 31110 31582 XI: 30788 31192
- →**D**<sub>mat.23.20</sub> **group**, attesting to ο συν ομοσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω (3): XIII: 30792 32190 XIV: 31534

- $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$  group, attesting to ο ουν ομοσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω και εν πασι τοις επανω αυτου (2): XII: 30001 31455
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}}$  group, attesting to ο ουν ομοσας εν τω θυσιαστηριω ομνυει εν αυτω και εν πασει τοις επανω αυτου (2): V: 20005 IX: 20038

## Apparatus

1. ο] (113/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}}$  || IV: 20001  
 VIII: 20233 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279 32586  
 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547  
 XIV: 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]: VI: 20035
- και ο: XIV: 30222

2. ουν] (111/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}}$  || IV: 20001 VIII:  
 20233 IX: 30565 40844 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII: 30022  
 30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547 XIV: 31043  
 31574 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]υν: VI: 20035
- ου[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIV: 30222 32188

3. ομοσας] (94/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}}$  || IV: 20001 VI: 20035 IX: 30565  
 XI: 30124 30700 32586 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 32766 32831  
 XIV: 30222 31043 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]μωσας: IX: 40844 X: 31421



- ομωσας:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}} \parallel$  XI: 30174 XIII: 40547
- ωμοσας: XI: 31279 XIII: 30544 31446 32726
- ωμωσας: VIII: 20233 XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

4. εν] (114/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 VIII: 20233 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279  
 32586 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831  
 40547 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

5. τω] (107/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII:  
 20233 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30174 31279 32586 XII: 30163 30930  
 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547 XIV: 30222 31043 31574  
 XV: 30555 XVI: 30423

- αυτωι τωι: XI: 30124
- τωι:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}} \parallel$  XI: 30700 XII: 30022
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

6. θυσιαστηριω] (103/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX:  
 30565 40844 X: 31421 XI: 30174 30700 31279 XII: 30163 30930 31528 XIII:  
 30544 31446 32726 32831 40547 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30555 XVI:  
 30423

- θυ[?]αστηριω: VI: 20035
- θυσηαστηριω: XIII: 32766
- θυσιαστηριωι:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}} \rightarrow E_{\text{mat.23.20}} \parallel$  XI: 30124 32586 XII:  
 30022
- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

7. ομνυει] (107/115)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.20}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  VI: 20035 IX:

30565 40844 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII: 30022 31528 XIII:  
30544 31446 32766 32831 40547 XIV: 30222 31043 32188 XV: 30555

- ομνοιει: XII: 30930
- ομνυειν: XII: 30163 XVI: 30423
- ομνυι: IV: 20001
- ωμνοιει: VIII: 20233
- ωμνυει: X: 31421 XIII: 32726 XIV: 31574

8. εν] (115/115) →unanimous<sub>mat.23.20</sub> →A<sub>mat.23.20</sub> →B<sub>mat.23.20</sub>  
→C<sub>mat.23.20</sub> →D<sub>mat.23.20</sub> →E<sub>mat.23.20</sub> →F<sub>mat.23.20</sub> || IV: 20001 VI:  
20035 VIII: 20233 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279  
32586 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831  
40547 XIV: 30222 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423

9. αυτω] (104/115) →unanimous<sub>mat.23.20</sub> →A<sub>mat.23.20</sub> →B<sub>mat.23.20</sub>  
→D<sub>mat.23.20</sub> →F<sub>mat.23.20</sub> || IV: 20001 VIII: 20233 IX: 30565 40844 XI:  
30174 31279 32586 XII: 30022 30163 30930 XIII: 30544 31446 32726 32766  
32831 40547 XIV: 30222 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423

- [?]: X: 31421
- [?]τω: VI: 20035
- αυτωι: →C<sub>mat.23.20</sub> →E<sub>mat.23.20</sub> || XI: 30124 30700 XII: 31528

10. και] (112/115) →unanimous<sub>mat.23.20</sub> →A<sub>mat.23.20</sub> →B<sub>mat.23.20</sub>  
→C<sub>mat.23.20</sub> →E<sub>mat.23.20</sub> →F<sub>mat.23.20</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233  
IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII: 30022  
30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547 XIV: 30222  
31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423

- either missing or lacuna: →D<sub>mat.23.20</sub>

11. εν] (112/115) →unanimous<sub>mat.23.20</sub> →A<sub>mat.23.20</sub> →B<sub>mat.23.20</sub>  
→C<sub>mat.23.20</sub> →E<sub>mat.23.20</sub> →F<sub>mat.23.20</sub> || IV: 20001 VI: 20035 VIII:  
20233 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII:  
30022 30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547 XIV:  
30222 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$
12.  $\pi\alpha\sigma\iota\nu]$  (17/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.20}} \parallel$  VI: 20035 VIII: 20233 IX: 40844 XI: 30124 30174 XIII: 32766
- $\pi\alpha\sigma\epsilon\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  XIII: 40547
  - $\pi\alpha\sigma\eta$ : XIII: 31446 32831
  - $\pi\alpha\sigma\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{mat.23.20}} \rightarrow B_{\text{mat.23.20}} \rightarrow C_{\text{mat.23.20}} \rightarrow E_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 X: 31421 XI: 30700 31279 32586 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 32726 XIV: 30222 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IX: 30565 XIII: 30544
13.  $\tau\omicron\iota\varsigma]$  (110/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.20}} \rightarrow A_{\text{mat.23.20}} \rightarrow B_{\text{mat.23.20}} \rightarrow C_{\text{mat.23.20}} \rightarrow E_{\text{mat.23.20}} \rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 VIII: 20233 IX: 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 31446 32726 32766 32831 40547 XIV: 30222 31043 31574 32188 XV: 30555 XVI: 30423
- $\tau\omega$ : XIII: 30544
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IX: 30565
14.  $\epsilon\pi\alpha\nu\omega]$  (108/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.20}} \rightarrow A_{\text{mat.23.20}} \rightarrow B_{\text{mat.23.20}} \rightarrow C_{\text{mat.23.20}} \rightarrow E_{\text{mat.23.20}} \rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX: 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII: 30022 30163 30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547 XIV: 30222 31574 32188 XV: 30555
- $[?] \pi\alpha\nu\omega$ : XIV: 31043
  - $\epsilon[?]$ : VI: 20035
  - $\epsilon\pi\alpha\rho\omega$ : XVI: 30423
  - $\pi\alpha\nu\omega$ : IX: 30565
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$
15.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (110/115)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.20}} \rightarrow A_{\text{mat.23.20}} \rightarrow B_{\text{mat.23.20}} \rightarrow C_{\text{mat.23.20}} \rightarrow E_{\text{mat.23.20}} \rightarrow F_{\text{mat.23.20}} \parallel$  IV: 20001 VIII: 20233 IX: 30565 40844 X: 31421 XI: 30124 30174 30700 31279 32586 XII: 30022 30163

30930 31528 XIII: 30544 31446 32726 32766 32831 40547 XIV: 30222 31043  
 31574 32188 XVI: 30423

- [?]υτου: VI: 20035
- αυτω: XV: 30555
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.20}}$

# Verse 23:21

Byz<sup>RP</sup>: καὶ<sup>1</sup> ὁ<sup>2</sup> ὁμοσας<sup>3</sup> ἐν<sup>4</sup> τῷ<sup>5</sup> ναῶ<sup>6</sup> ὁμνυει<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> αὐτῷ<sup>9</sup>  
καὶ<sup>10</sup> ἐν<sup>11</sup> τῷ<sup>12</sup> κατοικησαντι<sup>13</sup> αὐτον<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	128	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	IV: <a href="#">20003</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30700</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30829</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">32726</a> <a href="#">40950</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31534</a> <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	7	Corr.: 30059 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30295 <sup>c?</sup> 30333 <sup>c?</sup> 31279 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (128) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ο	IV
ομοσας	IV
εν	IV
τω	IV
ναω	IV
ομνυει	IV
εν	IV
αυτω	IV
και	IV
εν	IV
τω	IV
κατοικησαντι	V
αυτον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (29): V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20017 20041 30892 X: 30067 XI: 30150 30230 30709 31194 XII: 30157 30509 31190 31273 XIII: 30579 30895 31451 31604 32522 32676 32766 XIV: 30035 32786 XV: 30130 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23.21</sub> **group**, attesting to και ο ομοσας εν τω νω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι αυτον (15): IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 31295 XII: 30543 30828 XIII: 30013 30118 31289 XIV: 30209 XV: 30069 30205 30555 32886 XVI: 30061
- →**B**<sub>mat.23.21</sub> **group**, attesting to και ο ομνυων εν τω νω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι αυτον (4): XIII: 31047 32831 XIV: 30016 31342
- →**C**<sub>mat.23.21</sub> **group**, attesting to και ο ομοσας εν τω νω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι εν αυτω (4): XII: 30807 XIII: 30273 30544 31502
- →**D**<sub>mat.23.21</sub> **group**, attesting to και ο ομνυων εν τω νω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι αυτον (4): XII: 30976 XIV: 30842 XV: 30723 || Corr.: 31534<sup>c</sup>?
- →**E**<sub>mat.23.21</sub> **group**, attesting to και ο ομοσας εν τω νω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι εν αυτω (3): XIV: 30738 31675 XV: 30954
- →**F**<sub>mat.23.21</sub> **group**, attesting to και ο ομωσας εν τω νω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι αυτον (3): XII: 30038 XIII: 30233 31780



- $\rightarrow G_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ο ομωσας εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι εν αυτω (3): XII: 30191 XIV: 31093 XV: 31823
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ο ομοσας εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι εις αυτον (2): XI: 30348 XIII: 30184
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ο ομοσας εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι αυτον (2): XI: 30124 30788
- $\rightarrow J_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ο ομοσας εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι αυτω (2): XIII: 31515 XV: 30735
- $\rightarrow K_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ο ομωσας εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι αυτω (2): XII: 30863 XIV: 31661
- $\rightarrow L_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ο ομνυων εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικησαντι αυτον (2): XI: 31192 XII: 30022
- $\rightarrow M_{\text{mat.23.21}}$  group, attesting to και ομοσας εν τω ναω ομνυει εν αυτω και εν τω κατοικουντι αυτον (2): XVI: 30372 32737

## Apparatus

1. και] (112/117)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.21}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.21}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow K_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow L_{\text{mat.23.21}}$   $\rightarrow M_{\text{mat.23.21}}$   
 || VIII: 20233 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30174 31279 31579  
 32586 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30930 31455 31528 XIII:  
 30004 30059 30295 30333 31129 31446 31689 32680 40547 XIV: 30740  
 30837 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- [?]: VI: 20035
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 30222 31534

2. ο] (110/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> || VI:  
20035 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30174 31279 31579 32586  
XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30930 31455 31528 XIII: 30004  
30295 30333 31129 31446 31689 32680 40547 XIV: 30222 30740 30837  
31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- ω: VIII: 20233
- *either missing or lacuna*: →M<sub>mat.23.21</sub> || XIII: 30059 30792 32190  
XIV: 31534

3. ομοσας] (75/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →C<sub>mat.23.21</sub>  
→E<sub>mat.23.21</sub> →H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || VI:  
20035 X: 31110 31424 32193 XI: 32586 XII: 30001 30163 30517 30826  
30930 XIII: 30333 31129 32680 40547 XIV: 31043 XV: 30079

- [?]: X: 31421
- [?]σας: X: 31582 XIII: 30295
- ομοσας: XI: 30174 XII: 30279
- ομνυον: XIV: 32188
- ομνυων: →B<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> || XII: 31455 31528  
XIII: 30059
- ομωσας: →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> || XII: 30346 XIII:  
30004 XIV: 30837 XVI: 32597
- ουν ομοσας: XIV: 30222
- ωμοσας: XI: 31279 XIII: 31446 31689
- ωμωσας: VIII: 20233 XI: 31579 XIV: 30740 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

4. εν] (114/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub>  
|| VI: 20035 VIII: 20233 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30174  
31279 31579 32586 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30930 31455

31528 XIII: 30004 30059 30295 30333 31129 31446 31689 32680 40547 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

5. τω] (101/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || VI: 20035  
VIII: 20233 X: 31421 31424 32193 XI: 31279 31579 32586 XII: 30279 30346  
30930 31455 31528 XIII: 30004 30059 30295 30333 31129 31446 31689  
32680 XIV: 30222 30740 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- τωι: →I<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> || X: 31110 31582 XI: 30174 XII:  
30001 30163 30517 30826 XIII: 40547 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

6. νω] (99/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || VI: 20035  
VIII: 20233 X: 31421 31424 32193 XI: 30174 31579 XII: 30279 30346 30930  
31528 XIII: 30004 30059 30295 30333 31129 31446 31689 32680 XIV: 30222  
30740 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- νωι: →I<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> || X: 31110 31582 XI: 32586 XII:  
30001 30163 30517 30826 31455 XIII: 40547 XIV: 30837
- νω: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

7. ομνυει] (106/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub>  
|| X: 31110 31424 31582 32193 XI: 30174 31579 32586 XII: 30001 30163  
30279 30346 30517 30826 31455 31528 XIII: 30004 30059 30295 30333  
31129 31446 31689 32680 40547 XIV: 30222 30837 32188 XV: 30079 XVI:  
32597

- [?]μνυει: XIV: 31043

- ομ[?]ι: VI: 20035
- ομνει: XI: 31279
- ομνοιει: VIII: 20233 XII: 30930
- ωμνυει: X: 31421 XIV: 30740 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

8. εν] (114/117) →unanimous →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub>  
|| VI: 20035 VIII: 20233 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30174  
31279 31579 32586 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30930 31455  
31528 XIII: 30004 30059 30295 30333 31129 31446 31689 32680 40547 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

9. αυτω] (100/117) →unanimous →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || VI: 20035  
VIII: 20233 X: 31421 31424 32193 XI: 31279 31579 32586 XII: 30163 30279  
30826 30930 XIII: 30004 30059 30295 31129 31446 31689 32680 40547 XIV:  
30222 30740 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- αυτωι: →I<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> || X: 31110 31582 XI: 30174 XII:  
30001 30346 30517 31455 31528 XIV: 30837
- τω: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32190 XIV: 31534

10. και] (116/117) →unanimous →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
→H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub>  
|| VI: 20035 VIII: 20233 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30174  
31279 31579 32586 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30930 31455  
31528 XIII: 30004 30059 30295 30792 31129 31446 31689 32190 32680  
40547 XIV: 30222 30740 30837 31043 31534 31574 32188 XV: 30079 XVI:  
32597

- νᾱω καί: XIII: 30333

11. εἰ] (117/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
 →C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
 →H<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub>  
 || VI: 20035 VIII: 20233 X: 31110 31421 31424 31582 32193 XI: 30174  
 31279 31579 32586 XII: 30001 30163 30279 30346 30517 30826 30930 31455  
 31528 XIII: 30004 30059 30295 30333 30792 31129 31446 31689 32190  
 32680 40547 XIV: 30222 30740 30837 31043 31534 31574 32188 XV: 30079  
 XVI: 32597

12. τω] (106/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
 →C<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub>  
 →H<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || VI: 20035  
 VIII: 20233 X: 31421 31424 32193 XI: 31279 31579 32586 XII: 30001 30163  
 30279 30346 30930 31528 XIII: 30004 30059 30295 30333 30792 31129  
 31446 31689 32190 32680 40547 XIV: 30222 30740 31043 31534 31574  
 32188 XV: 30079 XVI: 32597

- τωι: →I<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> || X: 31110 31582 XI: 30174 XII:  
 30517 30826 31455 XIV: 30837

13. κατοικησαντι] (62/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
 →C<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub> →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub>  
 →L<sub>mat.23.21</sub> || X: 31110 XI: 32586 XII: 30163 31455 31528 XIII:  
 30004 30295 30792 31446 32190 XIV: 30222 31043 31574

- [?]τι: X: 31421 XII: 30279
- κατ[?]ικησαντι: VI: 20035
- κατη: XIII: 30059
- κατοικ[?]: X: 32193
- κατοικεισαντι: XIII: 30333
- κατοικησαντε: XIII: 31129
- κατοικισαντι: VIII: 20233 XIII: 32680
- κατοικουντι: →A<sub>mat.23.21</sub> →D<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →H<sub>mat.23.21</sub>  
 →I<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || X: 31424 31582 XI: 30174 31279 31579

XII: 30001 30346 30517 30826 30930 XIII: 31689 40547 XIV: 30740  
30837 31534 32188 XV: 30079 XVI: 32597

14. αὐτον] (88/117) →unanimous<sub>mat.23.21</sub> →A<sub>mat.23.21</sub> →B<sub>mat.23.21</sub>  
→D<sub>mat.23.21</sub> →F<sub>mat.23.21</sub> →I<sub>mat.23.21</sub> →L<sub>mat.23.21</sub> →M<sub>mat.23.21</sub> || VI:  
20035 VIII: 20233 X: 31110 31421 31582 32193 XI: 30174 31579 32586  
XII: 30001 30346 30826 31455 31528 XIII: 30059 30295 30333 31129 31446  
31689 32190 32680 40547 XIV: 30222 30837 31534 31574

- α[?]ον: XII: 30163
- αὐτω: →J<sub>mat.23.21</sub> →K<sub>mat.23.21</sub> || XIV: 31043
- εἰς αὐτον: →H<sub>mat.23.21</sub> || XI: 31279
- ἐν αὐτω: →C<sub>mat.23.21</sub> →E<sub>mat.23.21</sub> →G<sub>mat.23.21</sub> || XII: 30279 30930  
XIII: 30792 XIV: 30740 32188 XVI: 32597
- ἐν αὐτωι: XII: 30517
- ἐν τῷ νᾶω: XV: 30079
- ἐπ᾽ αὐτω: XIII: 30004
- ἐπ᾽ αὐτου: X: 31424

## Verse 23:22

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> ομοσας<sup>3</sup> εν<sup>4</sup> τω<sup>5</sup> ουρανω<sup>6</sup> ομνυει<sup>7</sup> εν<sup>8</sup>  
τω<sup>9</sup> θρονω<sup>10</sup> του<sup>11</sup> θεου<sup>12</sup> και<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> καθημενω<sup>16</sup>  
επανω<sup>17</sup> αυτου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	129	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: <a href="#">31110</a> <a href="#">31424</a> XI: <a href="#">32586</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30544</a> XIV: <a href="#">31534</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31780<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	8	Corr.: 30061 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30565 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30895 <sup>c?</sup> 31129 <sup>c?</sup> 31192 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (129) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ο	IV
ομοσας	IV
εν	IV
τω	IV
ουρανω	IV
ομνυει	IV
εν	IV
τω	IV
θρονω	IV
του	IV
θεου	IV
και	IV
εν	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
καθημενω	IV
επανω	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 93 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.22</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (67): IV: 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20038 20041 30892 31295 X: 30067 32193 40770 XI: 30150 30230 30348 31194 40773 XII: 30157 30163 30279 30346 30509 30543 30807 30828 30976 30983 31273 31528 XIII: 30013 30118 30184 30295 30333 31289 31451 31502 31604 32190 32522 32676 32680 32831 XIV: 30016 30209 30222 30738 30842 31043 31342 31675 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 30735 30954 32886 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.23.22</sub>** group, attesting to και ο ομωσας εν τω ουρανω ομνυει εν τω θρονω του θεου και εν τω καθημενω επανω αυτου (13): XII: 30038

30191 30863 XIII: 30004 30059 31047 31515 40950 XIV: 31093 31661 32188  
XV: 31823 XVI: 32597

- $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$  group, attesting to και ο ωμωσας εν τω ουρανω ωμνυει εν τω θρονω του θεου και εν τω καθημενω επανω αυτου (3): VIII: 20233 XIV: 30740 31574
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$  group, attesting to και ο ωμωσας εν τω ουρανω ομνυει εν τω θρονω του θεου και εν τω καθημενω επανω αυτου (2): XI: 31579 XII: 30829
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$  group, attesting to και ο ομωσας εν τω ουρανω ομνυει εν αυτω και εν τω καθημενω επανω αυτου (2): XIII: 30233 || Corr.: 31780<sup>c</sup>?
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$  group, attesting to και ο ωμωσας εν τω ουρανω ομνυει εν τω θρονω του θεου και εν τω καθημενω επανω αυτου (2): XIII: 31446 31689
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$  group, attesting to και ο ομωσας εν τωι συνωι ομνυει εν τωι θρονωι του θεου και εν τωι καθημενωι επανωι αυτου (2): XI: 30124 30788
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$  group, attesting to και ο ομωσας εν τω ουρανω ομνυει εν τω θρονω του θεου και εν τω καθημενω επανω αυτου (2): IX: 30565 40844

## Apparatus

1. και] (119/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$  || IV:  
 20001 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279 XII: 30001  
 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129 31780  
 32726 32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- [?]: VI: 20035

2. ο] (120/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}} A \xrightarrow{\text{mat.23.22}} B \xrightarrow{\text{mat.23.22}} C \xrightarrow{\text{mat.23.22}} D \xrightarrow{\text{mat.23.22}} E \xrightarrow{\text{mat.23.22}} F \xrightarrow{\text{mat.23.22}} G \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279  
 XII: 30001 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

3. ομοσας] (88/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}} F \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 X: 31582 XI: 30174 30700 30709 XII: 30001 30517 30826 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 32766 40547 XIV: 30035 32786 XVI: 30061

- μοσας: XI: 31192
- ομωσας:  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{mat.23.22}} D \xrightarrow{\text{mat.23.22}} G \parallel$  XII: 30930 XIII: 31129 31780 XIV: 30837
- ωμοσας:  $\rightarrow E \xrightarrow{\text{mat.23.22}} \parallel$  X: 31421 XI: 31279 XIII: 32726
- ωμωσας:  $\rightarrow B \xrightarrow{\text{mat.23.22}} C \xrightarrow{\text{mat.23.22}}$

4. εν] (120/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}} A \xrightarrow{\text{mat.23.22}} B \xrightarrow{\text{mat.23.22}} C \xrightarrow{\text{mat.23.22}} D \xrightarrow{\text{mat.23.22}} E \xrightarrow{\text{mat.23.22}} F \xrightarrow{\text{mat.23.22}} G \parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279  
 XII: 30001 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

5. τω] (110/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}} A \xrightarrow{\text{mat.23.22}} B \xrightarrow{\text{mat.23.22}} C \xrightarrow{\text{mat.23.22}} D \xrightarrow{\text{mat.23.22}} E \xrightarrow{\text{mat.23.22}} G \parallel$  IV: 20001 VI: 20035 X: 31421 XI: 30709 31279 XII: 30517 30930 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129 31780 32726 32766 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- τωι:  $\rightarrow F \xrightarrow{\text{mat.23.22}} \parallel$  X: 31582 XI: 30174 30700 31192 XII: 30001 30826 31455 XIII: 40547

6. ουρανω] (108/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}} A \xrightarrow{\text{mat.23.22}} B \xrightarrow{\text{mat.23.22}} C \xrightarrow{\text{mat.23.22}} D \xrightarrow{\text{mat.23.22}} E \xrightarrow{\text{mat.23.22}} G \parallel$  IV: 20001 X: 31421 XI: 30174 30709 31279 XII: 30930 XIII: 30273 30579 30895 31129 31780 32726 32766 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- νλω: XIII: 30792
- ουνω:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$  X: 31582 XI: 30700 31192 XII: 30001 30517 30826 31455 XIII: 40547
- ουρα[?]ω: VI: 20035

7. ομνυει] (111/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$  VI: 20035 X: 31582  
 XI: 30174 30700 30709 31192 31279 XII: 30001 30517 30826 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- ομηυει: XIII: 32766
- ομνοιει: XII: 30930
- ομνυι: IV: 20001
- ωμνυει:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$  XIII: 32726
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

8. εν] (119/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279  
 XII: 30001 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129  
 32726 32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

9. τω] (109/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20035 X:  
 31421 31582 XI: 30709 31279 XII: 30001 30930 XIII: 30273 30579 30792  
 30895 31129 32726 32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- αυτω:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$
- τωι:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$  XI: 30174 30700 31192 XII: 30517 30826 31455
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

10. θρονω] (104/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$   $\parallel$  IV: 20001 X: 31421 XI: 30709

31279 XII: 30930 31455 XIII: 30273 30792 32726 32766 40547 XIV: 30035  
30837 32786 XVI: 30061

- [?]ρονω: XIII: 31129
- θρο[?]ω: VI: 20035
- θρονωι:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$  || X: 31582 XI: 30700 31192 XII: 30001 30517  
30826
- θρωνω: XI: 30174 XIII: 30579 30895
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$  || XIII: 31780

11. του] (117/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$  || IV: 20001 VI:  
20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279 XII: 30001  
30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129 32726  
32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$  || XIII: 31780

12. θεου] (117/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$  || IV: 20001 VI:  
20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279 XII: 30001  
30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129 32726  
32766 40547 XIV: 30035 30837 32786 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$  || XIII: 31780

13. και] (118/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$  || IV:  
20001 VI: 20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279 XII:  
30001 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129  
31780 32726 32766 40547 XIV: 30837 32786

- ε: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

14.  $\epsilon\nu]$  (118/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.22</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$   
 IV: 20001 VI: 20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 30709 31192 31279  
 XII: 30001 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 32786 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIV: 30035 30837

15.  $\tau\omega]$  (112/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.22</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 X: 31421 XI: 30709 31279 XII: 30001 30826 30930 31455 XIII: 30273  
 30579 30792 30895 31129 31780 32726 32766 40547 XIV: 30837 32786 XVI:  
 30061

- $\tau\omega\iota$ :  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$  X: 31582 XI: 30174 30700 31192 XII: 30517
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

16.  $\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omega]$  (102/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.22</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$  IV: 20001 XI: 30709 XII: 30001  
 XIII: 30579 30792 30895 31129 31780 32726 32766 40547 XIV: 30837 XVI:  
 30061

- $\kappa\alpha[?]\mu\epsilon\nu\omega$ : VI: 20035
- $\kappa\alpha\theta\epsilon\iota\mu\epsilon\nu\omega$ : XII: 30930
- $\kappa\alpha\theta\eta\mu[?]\nu\omega$ : XIII: 30273
- $\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon[?]$ : X: 31421
- $\kappa\alpha\theta\eta\mu\epsilon\nu\omega\iota$ :  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$  X: 31582 XI: 30174 30700 31192 XII:  
 30517 30826 31455
- $\kappa\alpha\theta\iota\mu\epsilon\nu\omega$ :  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$  XIV: 32786
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\nu\tau\iota$ : XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

17.  $\epsilon\pi\alpha\nu\omega]$  (113/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.22</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.22</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.22</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VI:  
 20035 X: 31582 XI: 30700 30709 31192 31279 XII: 30001 30517 30826  
 30930 31455 XIII: 30273 30792 30895 31129 31780 32726 32766 40547 XIV:  
 30837 XVI: 30061

- [?]νω: X: 31421
- επ: XIV: 32786
- επανωι:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$  || XI: 30174
- *either missing or lacuna*: XIII: 30579 XIV: 30035

18. αυτου] (118/120)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.22}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.22}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.22}}$  || IV:  
 20001 VI: 20035 X: 31421 31582 XI: 30174 30700 31192 31279 XII: 30001  
 30517 30826 30930 31455 XIII: 30273 30579 30792 30895 31129 31780  
 32726 32766 40547 XIV: 30837 32786 XVI: 30061

- αυτω: XI: 30709
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035



## Verse 23:23

*Byz<sup>RP</sup>*: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> γραμματαις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> φαρισαιοι<sup>5</sup>  
υποκριται<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> αποδεκατουτε<sup>8</sup> το<sup>9</sup> ηδυοσμον<sup>10</sup> και<sup>11</sup>  
το<sup>12</sup> ανηθον<sup>13</sup> και<sup>14</sup> το<sup>15</sup> κυμινον<sup>16</sup> και<sup>17</sup> αφηκατε<sup>18</sup>  
τα<sup>19</sup> βαρυτερα<sup>20</sup> του<sup>21</sup> νομου<sup>22</sup> την<sup>23</sup> κρισιν<sup>24</sup> και<sup>25</sup>  
τον<sup>26</sup> ελεον<sup>27</sup> και<sup>28</sup> την<sup>29</sup> πιστιν<sup>30</sup> ταυτα<sup>31</sup> εδει<sup>32</sup>  
ποιησαι<sup>33</sup> κακεινα<sup>34</sup> μη<sup>35</sup> αφιεναι<sup>36</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	29	VI: 20043 IX: 20017 X: 32193 40770 XI: 30150 30230 31192 40387 40773 XII: 30191 30279 30543 30976 40211 XIII: 30059 31451 31502 32831 40950 XIV: 30016 30842 32786 XV: 30069 30954 31823 32886 XVI: 30061 30372 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30174 <sup>c</sup> ? 30544 <sup>c</sup> ? 30555 <sup>c</sup> ? 30788 <sup>c</sup> ? 32680 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40844 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	97	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (29) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
υμιν	IV
γραμματεις	IV
και	IV
φαρισαιοι	IV
υποκριται	IV
οτι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αποδεκατουτε	IV
το	IV
ηδυοσμον	IV
και	IV
το	IV
ανηθον	IV
και	IV
το	IV
κυμινον	IV
και	IV
αφηκατε	IV
τα	IV
βαρυτερα	IV
του	IV
νομου	IV
την	IV
κρισιν	IV
και	IV
τον	V

Reading	Earliest attestation (century)
ελεον	V
και	IV
την	IV
πιστιν	IV
ταυτα	IV
εδει	IV
ποιησαι	IV
κακεινα	IV
μη	IV
αφιεναι	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 37 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (60) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (18): X: 30067 31110 XI: 30348 30700 31194 XII: 30022 30163 31190 31455 XIII: 31047 31129 32190 XIV: 30222 30738 31342 XV: 30079 30130 XVI: 30335
- →**A**<sub>mat.23.23</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυοσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρεα του νομου την κρισιν και τον ελεον και την πιστιν ταυτα εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (4): X: 31582 XII: 30001 XIII: 30118 XIV: 30209
- →**B**<sub>mat.23.23</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυοσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρυτερα του νομου την κρισιν και τον ελεον και την πιστιν ταυτα δε εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (4): IX: 20041 XIII: 31289 32676 XVI: 32737
- →**C**<sub>mat.23.23</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυοσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρυτερα του νομου την κρισιν και τον ελεον και την πιστιν ταυτα εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (3): XII: 30930 31528 XIII: 31446
- →**D**<sub>mat.23.23</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυοσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρυτερα του νομου την κρισιν και τον ελεον και την πιστιν ταυτα εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (2): XI: 32586 XII: 30807
- →**E**<sub>mat.23.23</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυοσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρυτερα του νομου την κρισιν και τον ελεον και την πιστιν ταυτα δε εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (2): IX: 30565 XIII: 30895

- $\rightarrow F_{\text{mat.23.23}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ηδυσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρυτερα του νομου την κρισιν και το ελεον και την πιστιν ταυτα εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (2): XI: 30709 XIII: 30295
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.23}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι αποδεκατουτε το ιδυσμον και το ανηθον και το κυμινον και αφηκατε τα βαρυτερα του νομου και την κρισιν και τον ελεον και την πιστιν ταυτα εδει ποιησαι κακεινα μη αφιεναι (2): XII: 30983 XIII: 31689

## Apparatus

1. ουαι] (93/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.23}}$  ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892  
 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:  
 30004 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522  
 32680 32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31093 31534 31574 31661  
 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414

- [?]αι: VI: 20035
- [?]υαι: XIII: 30013 XIV: 30740 XVI: 32597

2. υμιν] (96/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.23}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.23}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.23}}$  ||  
 IV: 20001 20003 V: 20032 VI: 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892  
 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780  
 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534

31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- υμειν: V: 20005

3. γραμματεις] (95/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  G  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20035 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- γραμματις: IV: 20001 V: 20032

4. και] (94/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  G  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIV: 30740 XVI: 32597

5. φαρισαιοι] (90/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  F  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}}$  G  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 X: 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31093 31534 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- [?]σαιοι: X: 31421



- φαρεισαιοι: IV: 20003 IX: 40844
- φαρισαιο: V: 20005
- φαρισσαιοι: XIV: 31043 31574
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

6. υποκριται] (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844  
 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157  
 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013  
 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680  
 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661  
 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- υποκριτε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

7. οτι] (95/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421  
 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30509 30517  
 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544  
 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740  
 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723  
 30735 XVI: 30423 31414 32597

- ο[?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

8. αποδεκατουτε] (80/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 VIII: 20233  
 IX: 30892 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30346  
 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30184 30233  
 30273 30792 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740  
 31043 31534 31661 XV: 30205 30555 30723 XVI: 30423 31414 32597

- [?]: XIII: 30544
- αποδεκατουται: V: 20032 IX: 20038 31295 40844 XII: 30038 30157 XIII: 30013 30579 31515 XIV: 30837 31093 31574 31675 32188 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

9. το] (93/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub> →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32680 32726 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- τον: XIII: 30233 32766
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 32522

10. ηδυοσμον] (86/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub> →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30544 30579 31604 31780 32680 32726 40547 XIV: 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414

- [?]μον: X: 31421
- δυοσμον: XIII: 32766
- ηδυοσμον: XIII: 31515
- ιδιοσμον: XIII: 30273 XVI: 32597
- ιδυοσμον: →G<sub>mat.23.23</sub> || XIV: 30740
- οδυοσμον: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 32522

11. και] (95/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub> →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892

31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780  
 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574  
 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 32522

12.  $\tau\omicron]$  (96/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{G} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421  
 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509  
 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273  
 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV:  
 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555  
 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

13.  $\alpha\nu\eta\theta\omicron\nu]$  (82/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{G} \parallel$  IV: 20001 20003 V:  
 20005 20032 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI:  
 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30517 30826 30829  
 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30792 31604  
 31780 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31093 31574 31661  
 31675 XV: 30205 30555 XVI: 30423 31414

- $\alpha\nu\eta\theta\omicron\nu$ : XII: 30509
- $\alpha\nu\iota\theta\omicron\nu$ :  $\rightarrow \text{D} \parallel$  VI: 20042 XIII: 30579 32522 XIV: 31043  
 31534 32188 XV: 30723 30735 XVI: 32597
- $\alpha\nu\eta\theta\omicron\nu$ : XIII: 31515
- $\alpha\nu\iota\theta\omicron\nu$ : XII: 30828
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

14.  $\kappa\alpha\iota]$  (94/97)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{G} \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892

31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
 30038 30157 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004  
 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522  
 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574  
 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIV: 32188

15. το] (90/97) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{G} \parallel \text{IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30509 30517 30826 30828 30863 31273 XIII: 30004 30013 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31534 31574 31661 31675 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597}$

- [?]: XII: 30346
- τον: XII: 30829 XIII: 30184 32726 XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIV: 32188

16. κυμινον] (76/97) → unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{B} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{G} \parallel \text{IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X: 31421 31424 XI: 30124 30788 31279 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30273 30579 31515 31604 31780 32522 32726 40547 XIV: 30740 30837 31534 31661 31675 XV: 30555 30723 XVI: 30423 31414 32597}$

- [?]ον: XIII: 30544
- κημηνον: XIII: 30792
- κυμεινον: IV: 20003 V: 20005 XI: 30174
- κυμηνον:  $\xrightarrow{\text{mat.23.23}} \text{C} \parallel \text{IX: 31295 40844 XI: 31579 XIII: 30233 32680 32766 XIV: 31043 31093 31574 XV: 30205 30735}$
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIV: 32188

17. και] (92/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892  
31295 40844 X: 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038  
30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004  
30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32680  
32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31675 XV:  
30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- κα[?]: X: 31421
- και παν λαχανον και: XIV: 31661
- και το ηδυοσμον και: XIII: 32522
- και το κειμινον και: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

18. αφηκατε] (91/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
20001 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 30892 31295 40844 X:  
31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509  
30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233  
30273 30544 30579 30792 31515 31604 32522 32680 32726 32766 40547  
XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 XV: 30205 30555  
30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- [?]φηκατε: X: 31421
- αφεκατε: XIII: 31780
- αφηκαται: IX: 20038 XIV: 32188
- αφηκετε: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

19. τα] (95/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub> →C<sub>mat.23.23</sub>  
→D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421  
31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509  
30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273  
30544 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740

30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723  
30735 XVI: 30423 31414 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 30579

20. βαρυτερα] (85/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub> →C<sub>mat.23.23</sub>  
→D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI:  
30124 30174 30788 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828  
30829 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792  
31515 31604 31780 32522 32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31093  
31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414

- βαρεα: →A<sub>mat.23.23</sub> || VIII: 20233 XII: 30863 XIII: 32680 XIV:  
30740 XV: 30205 XVI: 32597
- βυτερα: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

21. του] (95/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892  
31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:  
30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780  
32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534  
31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 32597

- του του: XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

22. νομου] (95/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295  
40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038  
30157 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013  
30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680  
32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661  
31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- νο[?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

23. την] (86/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
 →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295 40844  
 X: 31421 31424 XI: 30174 31279 31579 XII: 30038 30157 30509 30517  
 30829 30863 31273 XIII: 30004 30184 30233 30273 30544 30579 30792  
 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 XIV: 30740 31043 31093  
 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423  
 31414 32597

- [?] [?]ν: XII: 30346
- και την: →G<sub>mat.23.23</sub> || XI: 30124 30788 XII: 30826 30828 XIII:  
 30013 40547 XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

24. κρισιν] (94/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
 →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295  
 40844 X: 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157  
 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013  
 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31604 31780 32522 32680 32726  
 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675  
 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- κρισ[?]: X: 31421
- κρισην: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

25. και] (95/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
 →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892  
 31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780

32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574  
31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 XIII: 32522

26. **τον]** (71/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || V: 20032 VI: 20042 IX:  
40844 XI: 30174 30788 31579 XII: 30038 30346 30509 30826 30828 30829  
30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792  
31515 31780 32522 32726 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31574  
31661 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423

- **την**: XVI: 31414
- **το**: →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII:  
20233 IX: 20038 30892 31295 X: 31421 31424 XI: 30124 31279 XII:  
30157 30517 XIII: 31604 32680 32766 XIV: 31534 31675 32188 XVI:  
32597
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

27. **ελεον]** (70/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || V:  
20032 VI: 20042 IX: 31295 XI: 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157  
30509 30826 30828 30829 30863 XIII: 30004 30184 30233 30544 31780  
32726 32766 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 XV: 30205  
30723 30735 XVI: 30423 32597

- **ελαιον**: IX: 40844 XII: 30346 31273 XIII: 30013 30273 30579 30792  
31515 31604 32522 40547
- **ελεος**: IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20233 IX: 20038 30892 X:  
31421 31424 XI: 30124 XII: 30517 XIII: 32680 XIV: 31675 32188
- **ελεσον**: XV: 30555
- **πιστιν**: XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

28. **και]** (96/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892



31295 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII:  
 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780  
 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534  
 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414  
 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035

29. τῆν] (94/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
 →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 30892 31295  
 40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038  
 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004  
 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522  
 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574  
 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 32597

- τιν: IX: 20038
- τον: XVI: 31414
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

30. πιστιν] (86/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
 →C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 40844 X: 31421  
 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517  
 30826 30828 30863 31273 XIII: 30013 30184 30233 30544 30792 31604  
 31780 32522 32680 32726 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31534  
 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 32597

- ελεον: XVI: 31414
- πιντιν: X: 31424
- πιστην: VIII: 20233 IX: 31295 XIII: 30004 30273 30579 31515 32766
- πιτην: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

31. ταυτα] (93/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 20038 30892 31295  
40844 X: 31421 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038  
30157 30509 30517 30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013  
30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680  
32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675  
32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI: 30423 31414

- [?]: XII: 30346
- ταυτ: XIV: 30740 XVI: 32597
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

32. εδει] (68/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →C<sub>mat.23.23</sub>  
→D<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX:  
20038 X: 31424 XI: 30124 30174 30788 31279 XII: 30038 30509 30826  
30828 30829 30863 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30792  
31604 31780 40547 XIV: 30837 31043 31093 31534 31574 31661 32188 XV:  
30205 30555 30723 30735 XVI: 31414 32597

- [?] [?]: XII: 30346
- [?]ε εδει: VIII: 20233 XIII: 32766
- δε δει: XIII: 32680
- δε εδει: →B<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20003 V: 20032 VI: 20042  
IX: 30892 31295 XII: 30157 30517 31273 XIII: 31515 32522 32726 XIV:  
31675 XVI: 30423
- δε εδη: IX: 40844
- ε[?]: X: 31421
- εδη: XI: 31579 XIV: 30740
- ιδη: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

33. ποιησαι] (88/97) →unanimous<sub>mat.23.23</sub> →A<sub>mat.23.23</sub> →B<sub>mat.23.23</sub>  
→C<sub>mat.23.23</sub> →D<sub>mat.23.23</sub> →E<sub>mat.23.23</sub> →F<sub>mat.23.23</sub> →G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
20003 V: 20005 20032 VI: 20042 VIII: 20233 IX: 30892 31295 40844 X:  
31421 31424 XI: 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30509 30517 30826  
30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544

30579 30792 31780 32522 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043  
31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735 XVI:  
30423 31414 32597

- [?]αι: XIII: 31515
- [?]ησαι: XII: 30346
- ποιειν: IX: 20038 XI: 30124 XII: 30157
- ποιεισαι: XIII: 31604 32680
- ποιησε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035

34. κακεινα] (93/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.23</sub> || IV:  
20003 V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 31295 X: 31421 31424  
XI: 30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517  
30826 30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273  
30544 30579 30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547  
XIV: 30740 30837 31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205  
30555 30723 30735 XVI: 30423 31414 32597

- κακειν: IX: 40844
- κακεινα: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20233

35. μη] (94/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.23</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 30892 31295 40844 X: 31421 31424 XI:  
30124 30174 30788 31279 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826  
30828 30829 30863 31273 XIII: 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579  
30792 31515 31604 31780 32522 32680 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837  
31043 31093 31534 31574 31661 31675 32188 XV: 30205 30555 30723 30735  
XVI: 31414 32597

- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20233 XVI: 30423

36. αφιεναι] (81/97)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.23</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.23</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.23</sub> || V:

20005 20032 VI: 20042 IX: 20038 31295 X: 31421 31424 XI: 30124 30174  
 31579 XII: 30038 30157 30346 30509 30517 30826 30828 30829 31273 XIII:  
 30004 30013 30184 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31604 32522  
 32680 32726 32766 40547 XIV: 30837 31093 31574 31661 31675 32188 XV:  
 30205 30735 XVI: 30423 31414

- αφειναι: IV: 20003 XIV: 31534 XV: 30723
- αφηναι: IX: 40844 XI: 30788
- αφηναι: IX: 30892 XII: 30863 XIV: 30740 XVI: 32597
- αφιαι: XV: 30555
- αφιαιναι: XI: 31279
- αφιε[?]αι: XIV: 31043
- αφιενε: XIII: 31780
- αφινε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20035 VIII: 20233

## Verse 23:24

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup>δηγοι<sup>2</sup> τυφλοι<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> διυλιζοντες<sup>5</sup> τον<sup>6</sup> κωνωπα<sup>7</sup>  
την<sup>8</sup> δε<sup>9</sup> καμηλον<sup>10</sup> καταπινοντες<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30124</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">31273</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">32190</a> <a href="#">32522</a> <a href="#">32766</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31342</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 20005 <sup>c?</sup> 30004 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30230 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30892 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οδηγοι	IV
τυφλοι	IV
οι	IV
διυλιζοντες	IV
τον	IV
κωνωπα	IV
την	IV
δε	IV
καμηλον	IV
καταπινοντες	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (62): IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 31295 40844 X: 30067 31110 31582 32193 XI: 30150 30174 30700 30709 30788 31192 31194 XII: 30001 30022 30038 30157 30163 30279 30509 30517 30543 30807 30826 30828 30930 31190 31455 XIII: 30118 30184 30233 30544 30895 31047 31289 31451 31604 31689 32676 32680 32726 40547 XIV: 30209 30222 30738 30837 30842 31534 XV: 30069 30079 30130 30205 30555 30723 30954 32886 XVI: 30335 30423 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδηγοι τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμηλον καταπινοντες (8): IX: 30565 X: 31424 XI: 32586 XII: 30863 31528 XIII: 31446 XIV: 30016 32786
- →**B**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδηγοι τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα και την καμηλον καταπινοντες (5): XII: 30191 30976 XIII: 30295 31129 31502
- →**C**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδηγοι τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμηλον καταπινοντες (3): XI: 30230 XIII: 30013 XIV: 31574
- →**D**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμηλον καταπινοντες (2): XIV: 31043 XV: 30735
- →**E**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδιγοι τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμηλον καταπινοντες (2): XII: 30829 30983
- →**F**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδηγοι τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμilon καταπινοντες (2): XIII: 30059 31780
- →**G**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδηγοι τυφλοι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμηλον καταπινοντες (2): XVI: 30372 32737
- →**H**<sub>mat.23.24</sub> **group**, attesting to οδηγοι τυφλοι οι διυλιζοντες τον κωνωπα την δε καμilon καταπινοντες (2): XIII: 32831 XVI: 31414



# Apparatus

1. οδηγοι] (105/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →A<sub>mat.23.24</sub> →B<sub>mat.23.24</sub>  
 →C<sub>mat.23.24</sub> →F<sub>mat.23.24</sub> →G<sub>mat.23.24</sub> →H<sub>mat.23.24</sub> || IV: 20003 V:  
 20005 IX: 20017 20038 30892 XI: 30348 31279 31579 XIII: 30004 30273  
 30333 30579 30792 XIV: 30740 31093 31661 31675 32188 XV: 31823 XVI:  
 30061 32597

- οδη[?]: XII: 30346
- οδηγ[?]: X: 31421
- οδιγοι: →E<sub>mat.23.24</sub>
- ωδιγοι: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: →D<sub>mat.23.24</sub> || VIII: 20281

2. τυφλοι] (109/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →A<sub>mat.23.24</sub> →B<sub>mat.23.24</sub>  
 →C<sub>mat.23.24</sub> →D<sub>mat.23.24</sub> →E<sub>mat.23.24</sub> →F<sub>mat.23.24</sub> →G<sub>mat.23.24</sub>  
 →H<sub>mat.23.24</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30892 X:  
 31421 XI: 30348 31579 XIII: 30004 30273 30333 30579 30792 31515 XIV:  
 30740 31093 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30061 32597

- [?]: XII: 30346
- η: XIV: 32188
- τοιφλοι: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

3. οι] (105/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →A<sub>mat.23.24</sub> →B<sub>mat.23.24</sub>  
 →C<sub>mat.23.24</sub> →D<sub>mat.23.24</sub> →E<sub>mat.23.24</sub> →F<sub>mat.23.24</sub> →H<sub>mat.23.24</sub> ||  
 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 XI: 30348 31279 31579 XIII: 30004 30273  
 30333 30792 31515 XIV: 30740 31093 31661 31675 XV: 31823 XVI: 30061  
 32597

- [?]: XII: 30346
- ου: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: →G<sub>mat.23.24</sub> || IV: 20003 V: 20005 VIII:  
 20281 XIV: 32188

4. διυλιζοντες] (101/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →A<sub>mat.23.24</sub> →B<sub>mat.23.24</sub>  
→C<sub>mat.23.24</sub> →D<sub>mat.23.24</sub> →E<sub>mat.23.24</sub> →F<sub>mat.23.24</sub> →G<sub>mat.23.24</sub>  
→H<sub>mat.23.24</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30892 X:  
31421 XI: 31279 XII: 30346 XIII: 30333 31515 XIV: 31675 32188 XV: 31823

- δε: XIII: 30579
- δι—λιζοντες: XIII: 30004
- διηλιζοντες: XIII: 30273 30792 XIV: 30740 31093 XVI: 32597
- διυλιζον: XI: 30348
- δυ: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XI: 31579 XIV: 31661

5. τον] (107/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →A<sub>mat.23.24</sub> →B<sub>mat.23.24</sub>  
→C<sub>mat.23.24</sub> →D<sub>mat.23.24</sub> →E<sub>mat.23.24</sub> →F<sub>mat.23.24</sub> →G<sub>mat.23.24</sub>  
→H<sub>mat.23.24</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 X: 31421 XI: 30348  
31279 XII: 30346 XIII: 30004 30273 30333 30792 XIV: 30740 31093 31661  
31675 32188 XV: 31823 XVI: 30061 32597

- [?]λιζοντες τον: XI: 31579
- λον: VIII: 20281
- των: IX: 20038 30892
- υλιζοντες τον: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 31515

6. κωνωπα] (91/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →B<sub>mat.23.24</sub> →D<sub>mat.23.24</sub>  
→E<sub>mat.23.24</sub> →G<sub>mat.23.24</sub> →H<sub>mat.23.24</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20017  
20038 30892 X: 31421 XI: 30348 31279 31579 XII: 30346 XIII: 30004 30333  
XIV: 30740 31093 XVI: 30061 32597

- κονοπα: →F<sub>mat.23.24</sub> || XIII: 30273 30792 XV: 31823
- κωνωπα: →C<sub>mat.23.24</sub> || XIV: 32188
- κωνοπα: →A<sub>mat.23.24</sub> || XIV: 31661 31675
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281 XIII: 30579 31515

7. την] (98/113) →unanimous<sub>mat.23.24</sub> →A<sub>mat.23.24</sub> →C<sub>mat.23.24</sub>  
→D<sub>mat.23.24</sub> →E<sub>mat.23.24</sub> →F<sub>mat.23.24</sub> →G<sub>mat.23.24</sub> →H<sub>mat.23.24</sub> ||

IV: 20003 IX: 20038 30892 XI: 30348 31279 31579 XII: 30346 XIII: 30004  
30273 30333 30792 XIV: 31093 32188 XV: 31823 XVI: 30061

- [?]: X: 31421
- [?] ην: XIII: 30579
- διηληζόντες και την: XIV: 31661
- και την:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.24}}$   $\parallel$  XIV: 30740 31675 XVI: 32597
- την: IX: 20017
- τον: V: 20005
- τον κωνωπαν την: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

8. δε] (102/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.24}}$   $\parallel$   
 IV: 20003 V: 20005 IX: 20017 20038 30892 X: 31421 XI: 30348 31279  
 31579 XIII: 30004 30273 30333 30579 30792 31515 XIV: 31093 32188 XV:  
 31823 XVI: 30061

- [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.24}}$   $\parallel$  VIII: 20281 XIV: 30740  
31661 31675 XVI: 32597

9. καμηλον] (100/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.24}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
 IX: 20017 30892 X: 31421 XI: 31279 31579 XIII: 30004 30333 30792 XIV:  
 30740 31093 31675 XV: 31823 XVI: 30061 32597

- [?]: XII: 30346
- καμιλον:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.24}}$   $\parallel$  IX: 20038 XI: 30348 XIII:  
30273 30579 31515 XIV: 31661 32188
- *either missing or lacuna*: VIII: 20281

10. καταπινοντες] (107/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.24}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.24}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.23.24}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.24}}$   $\parallel$  IX: 20017 20038 30892 X: 31421 XI:  
 30348 31279 31579 XIII: 30004 30273 30579 30792 31515 XIV: 31093 31661  
 31675 32188 XV: 31823 XVI: 30061 32597

- [?]αταπιν[?]: VIII: 20281
- [?]αταπινοντες: XII: 30346
- καταπεινοντες: IV: 20003 V: 20005
- καταπινοντε[?]: XIII: 30333
- καταπινωντος: XIV: 30740

## Verse 23:25

Byz<sup>RP</sup>: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> γραμματαις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> φαρισαιοι<sup>5</sup>  
υποκριται<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> καθαριζετε<sup>8</sup> το<sup>9</sup> εξωθεν<sup>10</sup> του<sup>11</sup>  
ποτηριου<sup>12</sup> και<sup>13</sup> της<sup>14</sup> παροψιδος<sup>15</sup> εσωθεν<sup>16</sup> δε<sup>17</sup>  
γεμουσιν<sup>18</sup> εξ<sup>19</sup> αρπαγης<sup>20</sup> και<sup>21</sup> αδικιας<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	V: 20032 IX: 30892 40844 X: 30067 31421 XI: 31194 31579 40387 40773 XII: 30001 30157 30163 XIII: 30273 31047 32676 32680 40950 XIV: 31574 XV: 30555
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30709 <sup>c?</sup> 30837 <sup>c?</sup> 31043 <sup>c?</sup> 31675 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (9).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
υμιν	IV
γραμματεις	V
και	IV
φαρισαιοι	V
υποκριται	IV
οτι	IV
καθαριζετε	IV
το	IV
εξωθεν	IV
του	IV
ποτηριου	IV
και	IV
της	IV
παροψιδος	IV
εσωθεν	IV
δε	IV
γεμουσιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εξ	IV
αρπαγης	IV
και	IV
αδικιας	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23,25</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): IX: 20017 X: 31110 40770 XI: 30150 30700 30709 32586 XII: 30038 30509 30863 31190 31528 40211 XIII: 30295 30544 31451 31502 32190 32522 XIV: 30016 30738 31342 31534 32786 XV: 30130 30723 30735 30954 XVI: 30423 31414 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.23,25</sub>** group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι καθαριζετε το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος εσωθεν δε γεμουσιν εξ αρπαγης και ακρασιας (20): X: 31424 XI: 30174



30788 31192 XII: 30022 30517 30543 30826 30828 30983 31455 XIII: 30013  
30118 31446 31689 XIV: 30209 XV: 30205 32886 XVI: 30372 32737

- $\rightarrow B_{\text{mat.23.25}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι καθαριζεται το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος εσωθεν δε γεμουσιν εξ αρπαγης και αδικιας (6): XIII: 30004 30059 30895 32831 XIV: 30222 32188
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.25}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι καθαριζετε το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος του πινακος εσωθεν δε γεμουσιν εξ αρπαγης και ακρασιας (5): X: 32193 XIII: 30184 32726 XV: 31823 XVI: 30061
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.25}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι καθαριζεται το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος του πινακος εσωθεν δε γεμουσιν εξ αρπαγης και ακρασιας (2): XI: 31279 XII: 30829
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.25}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι καθαριζετε το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος εσωθεν γεμουσιν εξ αρπαγης και αδικιας (2): XII: 30930 XIII: 30233
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.25}}$  group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι καθαριζετε το εξωθεν του ποτηριου και της παροψιδος εσωθεν δε γεμουσιν αρπαγης και αδικιας (2): XIII: 31604 XV: 30079

## Apparatus

1. ουαι] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.25}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.25}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.25}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.25}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.25}}$  || IV: 20001 20003 V:  
20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 31295 X: 31582 XI:  
30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333  
30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837  
30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- [?]<sub>υαι</sub>: IX: 30565

2. <sub>υμιν</sub>] (104/106) → unanimous<sub>mat.23.25</sub> → A<sub>mat.23.25</sub> → B<sub>mat.23.25</sub>  
 → C<sub>mat.23.25</sub> → D<sub>mat.23.25</sub> → E<sub>mat.23.25</sub> → F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- <sub>υμ</sub>—: XIV: 31043
- <sub>υμειν</sub>: V: 20005

3. <sub>γραμματαις</sub>] (100/106) → unanimous<sub>mat.23.25</sub> → A<sub>mat.23.25</sub> → B<sub>mat.23.25</sub>  
 → C<sub>mat.23.25</sub> → D<sub>mat.23.25</sub> → E<sub>mat.23.25</sub> → F<sub>mat.23.25</sub> || V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30230 30348 XII: 30191 30279 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- <sub>γραμματαις</sub>: IV: 20003
- <sub>γραμμ[?]</sub>: VIII: 20281
- <sub>γραμμα[?]</sub>: XII: 30346
- <sub>γραμματα[?]</sub>: XIII: 31289
- <sub>γραμματα[?]</sub>ς: XI: 30124
- <sub>γραμματις</sub>: IV: 20001

4. <sub>και</sub>] (104/106) → unanimous<sub>mat.23.25</sub> → A<sub>mat.23.25</sub> → B<sub>mat.23.25</sub>  
 → C<sub>mat.23.25</sub> → D<sub>mat.23.25</sub> → E<sub>mat.23.25</sub> → F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- [?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

5. φαρισαῖοι] (99/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →B<sub>mat.23.25</sub>  
→C<sub>mat.23.25</sub> →D<sub>mat.23.25</sub> →E<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || V: 20005 VI: 20042  
20043 IX: 20038 20041 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191  
30279 30807 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780  
32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI:  
30335

- [?]οι: XII: 30346
- φα[?]σαῖοι: IX: 30565
- φαρεισαῖοι: IV: 20003
- φαρισαῖο[?]: VIII: 20281
- φαρῖσσοι: IV: 20001
- φαρῖσσοι: XII: 30976 XIV: 31043

6. υποκριται] (102/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →B<sub>mat.23.25</sub>  
→C<sub>mat.23.25</sub> →D<sub>mat.23.25</sub> →E<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20003 V: 20005  
VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230  
30348 XII: 30191 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30792 31129 31289  
31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31093 31661 31675  
XV: 30069 XVI: 30335

- οἱ υποκριται: XIII: 30579
- υπο[?]ται: VIII: 20281
- υποκριτε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30279

7. οτι] (106/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →B<sub>mat.23.25</sub>  
→C<sub>mat.23.25</sub> →D<sub>mat.23.25</sub> →E<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X:  
31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273  
XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740  
30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

8. καθαριζετε] (87/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →C<sub>mat.23.25</sub>  
→E<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20042 20043 IX: 20041  
30565 X: 31582 XI: 30124 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273

XIII: 30333 30792 31289 32766 40547 XIV: 30740 30842 31043 31093 31675  
 XV: 30069 XVI: 30335

- καθαρι[?]ετε: XIV: 30837
- καθαριζε[?]: VIII: 20281
- καθαριζετ[?]: XIII: 31129
- καθαριζεται:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.25}} \rightarrow D_{\text{mat.23.25}} \parallel V: 20005 IX: 20038$   
 31295 XI: 30230 XIII: 30579 31515 31780 XIV: 31661

9. το] (102/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.25}} \rightarrow A_{\text{mat.23.25}} \rightarrow B_{\text{mat.23.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.25}} \rightarrow D_{\text{mat.23.25}} \rightarrow E_{\text{mat.23.25}} \rightarrow F_{\text{mat.23.25}} \parallel IV: 20001$   
 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295  
 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30807 30976 31273 XIII: 30579  
 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842  
 31043 31093 31661 31675 XV: 30069

- [?]: XII: 30346
- το εξ[?]: XIII: 30333
- το εξω το: XVI: 30335
- τω: XII: 30279

10. εξωθεν] (98/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.25}} \rightarrow A_{\text{mat.23.25}} \rightarrow B_{\text{mat.23.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.25}} \rightarrow D_{\text{mat.23.25}} \rightarrow E_{\text{mat.23.25}} \rightarrow F_{\text{mat.23.25}} \parallel IV: 20001 20003 VI:$   
 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230  
 30348 XII: 30191 30279 30976 31273 XIII: 30579 31129 31289 31515 31780  
 40547 XIV: 30740 30837 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- εξοθεν: IX: 20038 XIII: 30792 32766
- εξω: V: 20005 XII: 30807 XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XII: 30346 XIII: 30333

11. του] (103/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.25}} \rightarrow A_{\text{mat.23.25}} \rightarrow B_{\text{mat.23.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.25}} \rightarrow D_{\text{mat.23.25}} \rightarrow E_{\text{mat.23.25}} \rightarrow F_{\text{mat.23.25}} \parallel IV: 20001 20003 V:$   
 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582  
 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30807 30976 31273 XIII: 30579  
 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043  
 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- [?]: XII: 30346 XIII: 30333
- το: XIII: 30792

12. ποτηριου] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- [?]οτηριου: XIII: 30333

13. και] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  F  $\parallel$  IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- κε: IV: 20001

14. της] (106/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

15. παροψιδος] (101/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  A  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  B  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  C  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  D  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  E  $\xrightarrow{\text{mat.23.25}}$  F  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 20041 30565 X: 31582 XI: 30124 30230 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- πα[?]ψ[?]δος: VIII: 20281
- παραψιδος: VI: 20043 IX: 31295 XI: 30348

- παροψηδός: XIII: 30792

16. εσωθεν] (84/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →B<sub>mat.23.25</sub>  
 →E<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043  
 VIII: 20281 IX: 31295 XI: 30124 XII: 30279 30976 31273 XIII: 30333 30579  
 31129 31289 31780 32766 40547 XIV: 30837 30842 31043 31661 XVI: 30335

- αὐτοῦ εσωθεν: XIV: 31675
- ἐξωθεν: XV: 30069
- ἐσ[?]θεν: X: 31582
- ἐσοθεν: IX: 20038 XIII: 30792
- το δε εσωθεν: XIV: 30740
- τοῦ [?] [?]θεν: XII: 30346
- τοῦ πινακος εσωθε: IX: 20041
- τοῦ πινακος εσωθεν: →C<sub>mat.23.25</sub> →D<sub>mat.23.25</sub> || IX: 30565 XI: 30230 30348 XII: 30191 30807 XIII: 31515 XIV: 31093

17. δε] (102/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →B<sub>mat.23.25</sub>  
 →C<sub>mat.23.25</sub> →D<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- *either missing or lacuna*: →E<sub>mat.23.25</sub> || XIV: 30740 30837

18. γεμουσιν] (103/106) →unanimous<sub>mat.23.25</sub> →A<sub>mat.23.25</sub> →B<sub>mat.23.25</sub>  
 →C<sub>mat.23.25</sub> →D<sub>mat.23.25</sub> →E<sub>mat.23.25</sub> →F<sub>mat.23.25</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20042 20043 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792 31129 31515 31780 32766 40547 XIV: 30837 30842 31043 31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- [?]μουσιν: VIII: 20281
- γεμει: XIV: 30740
- γεμουσι: XIII: 31289

19.  $\epsilon\zeta]$  (100/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.25</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.25}$   $\rightarrow B_{mat.23.25}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.25}$   $\rightarrow D_{mat.23.25}$   $\rightarrow E_{mat.23.25}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20042  
20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI: 30124 30230  
30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273 XIII: 30333 30579 30792  
31129 31289 31515 31780 XIV: 30740 30837 30842 31043 31661 31675 XV:  
30069 XVI: 30335

- $\epsilon\epsilon\zeta$ : XIII: 40547
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{mat.23.25}$   $\parallel$  V: 20005 XIII: 32766 XIV:  
31093

20.  $\alpha\rho\pi\alpha\gamma\eta\varsigma]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.25</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.25}$   $\rightarrow B_{mat.23.25}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.25}$   $\rightarrow D_{mat.23.25}$   $\rightarrow E_{mat.23.25}$   $\rightarrow F_{mat.23.25}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20005 VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X:  
31582 XI: 30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 31273  
XIII: 30333 30579 30792 31129 31289 31515 XIV: 30740 30837 30842 31043  
31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- $\alpha\rho\pi\alpha\gamma\alpha\varsigma$ : XIII: 32766
- $\alpha\rho\pi\alpha\gamma\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 40547
- $\alpha\rho\pi\alpha\gamma\iota\varsigma$ : XIII: 31780

21.  $\kappa\alpha\iota]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.25</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.25}$   $\rightarrow B_{mat.23.25}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.25}$   $\rightarrow D_{mat.23.25}$   $\rightarrow E_{mat.23.25}$   $\rightarrow F_{mat.23.25}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20005  
VI: 20042 20043 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 31295 X: 31582 XI:  
30124 30230 30348 XII: 30191 30279 30346 30807 30976 XIII: 30333 30579  
30792 31129 31289 31515 31780 32766 40547 XIV: 30740 30842 31043  
31093 31661 31675 XV: 30069 XVI: 30335

- $[?]αι$ : XIV: 30837
- $\kappa\alpha\iota \alpha\kappa\rho\alpha\sigma\iota\alpha\varsigma \kappa\alpha\iota$ : XII: 31273
- $\kappa\epsilon$ : IV: 20001

22.  $\alpha\delta\iota\kappa\iota\alpha\varsigma]$  (57/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.25</sub>  $\rightarrow B_{mat.23.25}$   $\rightarrow E_{mat.23.25}$   
 $\rightarrow F_{mat.23.25}$   $\parallel$  XI: 30230 XII: 30191 30279 30976 31273 XIII: 30333 30579  
30792 31129 31289 31780 32766 XIV: 30740 30842 31043 XVI: 30335

- [?]ας: XII: 30346
- [?]ιας: XIV: 31675
- ακαθαρσίας: VI: 20042 IX: 31295 XIII: 31515
- ακρασειας: V: 20005
- ακρασιας:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.25}} \rightarrow C_{\text{mat.23.25}} \rightarrow D_{\text{mat.23.25}} \parallel$  IV: 20001  
20003 VIII: 20281 IX: 20038 20041 30565 X: 31582 XI: 30124 30348  
XII: 30807 XIII: 40547 XIV: 30837 XV: 30069
- ακρισιας: VI: 20043
- πλεονεξιας: XIV: 31093
- πονηριας: XIV: 31661



## Verse 23:26

*Byz<sup>RP</sup>*: φαρισαιε<sup>1</sup> τυφλε<sup>2</sup> καθαρισον<sup>3</sup> πρωτον<sup>4</sup> το<sup>5</sup>  
εντος<sup>6</sup> του<sup>7</sup> ποτηριου<sup>8</sup> και<sup>9</sup> της<sup>10</sup> παροψιδος<sup>11</sup> ινα<sup>12</sup>  
γενηται<sup>13</sup> και<sup>14</sup> το<sup>15</sup> εκτος<sup>16</sup> αυτων<sup>17</sup> καθαρων<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	22	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20038</a> X: <a href="#">31582</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30174</a> <a href="#">30709</a> <a href="#">31279</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30828</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">31455</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30118</a> <a href="#">30579</a> <a href="#">31515</a> <a href="#">31604</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30837</a> XV: <a href="#">30079</a> <a href="#">31823</a> XVI: <a href="#">31414</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30829 <sup>c</sup> ? 32831 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (22) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
φαρισαιε	IV
τυφλε	IV
καθαρισον	IV
πρωτον	IV
το	IV
εντος	IV
του	IV
ποτηριου	IV
και	IV
της	IV
παροψιδος	IV
ινα	IV
γενηται	IV
και	IV
το	IV
εκτος	IV
αυτων	IV
καθαρον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.26</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (41): V: 20032 VI: 20042 IX: 30892 40844 X: 30067 31110 XI: 30230 30348 31192 32586 XII: 30022 30163 30191 30279 30509 30930 31273 31528 XIII: 30184 30233 30295 31446 31451 31502 32190 32522 32676 32726 32766 XIV: 30016 30740 30842 31093 31342 XV: 30130 30954 XVI: 30061 30335 30372 32737 XVII: 31063
- →**A<sub>mat.23.26</sub>** group, attesting to φαρισαιε τυφλε καθαρισον πρωτον το εντος του ποτηριου και της παροψιδος ινα γενηται και το εκτος αυτου καθαρων (20): X: 31424 XI: 30124 30150 30788 31194 XII: 30157 30517 30543 30826 30983 XIII: 30013 31047 31289 40547 XIV: 30738 31661 31675 32188 XV: 30069 XVI: 30423
- →**B<sub>mat.23.26</sub>** group, attesting to φαρισαιε τυφλε καθαρισον πρωτον το εντος του ποτηριου ινα γενηται και το εκτος αυτου καθαρων (7): XI: 30700 XII: 30001 XIII: 30792 XIV: 30209 XV: 30205 30735 32886
- →**C<sub>mat.23.26</sub>** group, attesting to φαρισαιε τυφλε καθαρισον πρωτον το εσωθεν του ποτηριου και της παροψιδος ινα γενηται και το εκτος αυτων καθαρων (6): IX: 20017 20041 30565 X: 32193 XIV: 31534 XV: 30723

# Apparatus

1. φαρισαίε] (96/103) →<sub>mat.23.26</sub>unanimous →<sub>mat.23.26</sub>A →<sub>mat.23.26</sub>B  
 →<sub>mat.23.26</sub>C || IV: 20001 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421 XII:  
 30038 30807 30829 30863 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 31129  
 31689 31780 32680 32831 XIV: 30222 32786 XV: 30555

- [?]: XII: 30346
- φαρεισαίε: IV: 20003
- φαρισ[?]: XI: 31579
- φαρισαίαι: XIII: 30895
- φαρισσαίε: XII: 30976 XIV: 31043 31574

2. τυφλε] (102/103) →<sub>mat.23.26</sub>unanimous →<sub>mat.23.26</sub>A →<sub>mat.23.26</sub>B  
 →<sub>mat.23.26</sub>C || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421  
 XI: 31579 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059  
 30273 30333 30544 30895 31129 31780 32680 32831 XIV: 30222 31043  
 31574 32786 XV: 30555

- τυ[?]λε: XIII: 31689

3. καθαρισον] (102/103) →<sub>mat.23.26</sub>unanimous →<sub>mat.23.26</sub>A →<sub>mat.23.26</sub>B  
 →<sub>mat.23.26</sub>C || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579  
 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333  
 30544 30895 31129 31689 31780 32680 32831 XIV: 30222 31043 31574 32786  
 XV: 30555

- κα[?]ισο[?]: VIII: 20281

4. πρωτον] (100/103) →<sub>mat.23.26</sub>unanimous →<sub>mat.23.26</sub>A →<sub>mat.23.26</sub>B  
 →<sub>mat.23.26</sub>C || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421  
 XI: 31579 XII: 30038 30346 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273  
 30544 30895 31129 31689 31780 32680 32831 XIV: 30222 31043 31574  
 32786

- ουν πρωτον: XII: 30807

- πρω: XV: 30555
- πρωτο[?] [?]: XIII: 30333

5. το] (101/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub>  
 →C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X:  
 31421 XI: 31579 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004  
 30059 30273 30544 30895 31129 31689 31780 32831 XIV: 30222 31043  
 31574 32786 XV: 30555

- του: XIII: 32680
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

6. εντος] (92/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 IX: 31295 X: 31421 XII: 30807 30829 30863 30976  
 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31689 31780 32680 32831 XIV:  
 30222 31043 31574 32786 XV: 30555

- [?]ντος: XIII: 31129
- [?]τος: XII: 30346
- εν[?]: VIII: 20281 XI: 31579
- *either missing or lacuna*: →C<sub>mat.23.26</sub> || XII: 30038

7. του] (93/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub> || IV:  
 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421 XII: 30829 30863  
 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 31780  
 32680 32831 XIV: 30222 31043 31574 32786 XV: 30555

- [?]: XI: 31579
- εσω του: XII: 30807
- εσωθεν του: →C<sub>mat.23.26</sub> || XII: 30038
- τ[?]: XII: 30346

8. ποτηριου] (102/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub>  
 →C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579  
 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333  
 30544 30895 31129 31689 31780 32680 32831 XIV: 30222 31043 31574  
 32786 XV: 30555

- $\pi\sigma[\text{?}]\rho\iota\upsilon$ : VIII: 20281

9.  $\kappa\alpha\iota$ ] (92/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.23,26</sub> || IV: 20001 20003 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 31780 32831 XIV: 30222 31574 32786 XV: 30555

- $[\text{?}]\alpha\iota$ : VIII: 20281
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B$ <sub>mat.23,26</sub> || V: 20005 XIII: 32680 XIV: 31043

10.  $\tau\eta\varsigma$ ] (93/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.23,26</sub> || IV: 20001 20003 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 31780 32831 XIV: 30222 31574 32786 XV: 30555

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B$ <sub>mat.23,26</sub> || V: 20005 XIII: 32680 XIV: 31043

11.  $\pi\alpha\rho\sigma\psi\iota\delta\omicron\varsigma$ ] (88/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.23,26</sub> || IV: 20001 20003 X: 31421 XI: 31579 XII: 30038 30807 30829 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 32831 XIV: 30222 31574 32786 XV: 30555

- $\pi\alpha[\text{?}]\sigma\psi[\text{?}]\delta\omicron\varsigma$ : VIII: 20281
- $\pi\alpha\rho\sigma\psi\iota\delta\omicron\varsigma$ : IX: 31295
- $\pi\alpha\rho\sigma\zeta\iota\delta\omicron\varsigma$ : XII: 30346
- $\pi\alpha\rho\sigma\psi\iota\delta\alpha\varsigma$ : XIII: 31780
- $\pi\alpha\rho\sigma\psi\iota\delta\omicron[\text{?}]$ : XII: 30863
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B$ <sub>mat.23,26</sub> || V: 20005 XIII: 32680 XIV: 31043

12.  $\iota\nu\alpha$ ] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23,26</sub>  $\rightarrow C$ <sub>mat.23,26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579 XII: 30038 30346 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 31780 32680 32831 XIV: 30222 31043 31574 32786 XV: 30555

- του πίνακος ΙΝΑ: XII: 30807

13. γενηται] (95/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub>  
→C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 XII:  
30038 30807 30829 30863 30976 XIII: 30059 30333 30544 30895 31129  
31780 32680 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30555

- [?]ενηται: XIII: 31689
- [?]ται: XI: 31579
- γε[?]: X: 31421
- γενη[?]αι: XII: 30346
- γενητε: XIII: 30273 32831 XIV: 32786
- γενοιτε: XIII: 30004

14. και] (101/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub>  
→C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579 XII:  
30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333  
30544 30895 31129 31689 31780 32680 32831 XIV: 30222 31043 31574  
32786 XV: 30555

- [?]: VIII: 20281
- κε: IV: 20001

15. το] (103/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub>  
→C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X:  
31421 XI: 31579 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004  
30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 31780 32680 32831 XIV:  
30222 31043 31574 32786 XV: 30555

16. εκτος] (97/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub>  
→C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20003 VIII: 20281 X: 31421 XI: 31579 XII: 30038  
30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30273 30333 30544 30895  
31129 31689 31780 32680 XIV: 30222 31043 31574 XV: 30555

- ε—τος: XIII: 32831
- εντος: IV: 20001 IX: 31295 XIII: 30059
- εξωθεν: V: 20005 XIV: 32786



17. αὐτῶν] (62/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20001 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421 XII: 30807 30976 XIII: 30004 30059 30273 30895 31129 32831 XIV: 30222 32786 XV: 30555

- αὐτον: XII: 30829
- αὐτου: →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20003 V: 20005 XI: 31579 XII: 30038 30346 30863 XIII: 30333 31689 31780 32680 XIV: 31043 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 30544

18. καθαρὸν] (101/103) →unanimous<sub>mat.23.26</sub> →A<sub>mat.23.26</sub> →B<sub>mat.23.26</sub> →C<sub>mat.23.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 VIII: 20281 IX: 31295 X: 31421 XI: 31579 XII: 30038 30346 30807 30829 30863 30976 XIII: 30004 30059 30273 30333 30544 30895 31129 31689 32680 32831 XIV: 31043 31574 32786 XV: 30555

- κ[?]θαρὸν: XIV: 30222
- καλὸν καὶ καθαρὸν: XIII: 31780

## Verse 23:27

Byz<sup>RP</sup>: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> γραμματαις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> φαρισαιοι<sup>5</sup>  
υποκριται<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> παρομοιαζετε<sup>8</sup> ταφοις<sup>9</sup> κεκονιαμενοις<sup>10</sup>  
οιτινες<sup>11</sup> εξωθεν<sup>12</sup> μεν<sup>13</sup> φαινονται<sup>14</sup> ωραιοι<sup>15</sup>  
εσωθεν<sup>16</sup> δε<sup>17</sup> γεμουσιν<sup>18</sup> οστεων<sup>19</sup> νεκρων<sup>20</sup> και<sup>21</sup>  
πασης<sup>22</sup> ακαθαρσιας<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	25	V: <a href="#">20005</a> VIII: <a href="#">20281</a> IX: <a href="#">30565</a> <a href="#">31295</a> X: <a href="#">31110</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">30700</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30509</a> <a href="#">30863</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30295</a> <a href="#">30544</a> <a href="#">30895</a> <a href="#">31129</a> <a href="#">31289</a> <a href="#">31446</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31093</a> <a href="#">31534</a> <a href="#">31661</a> <a href="#">31675</a> XV: <a href="#">30130</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30079 <sup>c?</sup> 30348 <sup>c?</sup> 31574 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (25) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
υμιν	IV
γραμματεις	IV
και	IV
φαρισαιοι	V
υποκριται	IV
οτι	IV
παρομοιαζετε	IV
ταφοις	IV
κεκονιαμενοις	IV
οιτινες	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εξωθεν	IV
μεν	IV
φαινονται	IV
ωραιοι	IV
εσωθεν	IV
δε	IV
γεμουσιν	IV
οστων	IV
νεκρων	IV
και	IV
πασης	IV
ακαθαρσιας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (47): VI: 20042 20043 IX: 20041 X: 30067 31421 32193 XI: 30174 30230 30709 31192 31194 32586 XII: 30022 30163 30191 30279 30517 30807 30829 31190 31273 31455 31528 XIII: 30118 30184 30233 30333 31047 31451 31502 31604 32190 32522 32676 32831 XIV: 30016 30209 30842 32786 XV: 30555 30954 32886 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23.27</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι παρομοιαζετε ταφοις κεκονιαμενοις οιτινες μεν εξωθεν φαινονται ωραιοι εσωθεν δε γεμουσιν οστεων νεκρων και πασης ακαθαρσιας (5): XI: 30124 XII: 30038 30543 30826 30983
- →**B**<sub>mat.23.27</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι παρομοιαζεται ταφοις κεκονιαμενοις οιτινες εξωθεν μεν φαινονται ωραιοι εσωθεν δε γεμουσιν οστεων νεκρων και πασης ακαθαρσιας (3): IX: 20038 XIV: 30222 30738
- →**C**<sub>mat.23.27</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι παρομοιαζετε ταφοις κεκονιαμενοις οιτινες εξωθεν μεν φαινονται ωραιοι εσωθεν δε γεμουσιν οστεων νεκρων και πασης ακαθαρσιας (2): XIII: 32680 XV: 31823
- →**D**<sub>mat.23.27</sub> **group**, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι παρομοιαζετε ταφοις κεκονιαμενοις οιτινες εξωθεν μεν φαινονται ωραιοι εσωθεν δε γεμουσιν οστεων νεκρων και πασης ακαθαρσιας (2): XII: 30976 XIV: 31342

# Apparatus

1. οὐαί] (98/101) →<sub>mat.23.27</sub>unanimous →<sub>mat.23.27</sub>A →<sub>mat.23.27</sub>B  
 →<sub>mat.23.27</sub>C →<sub>mat.23.27</sub>D || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
 40844 X: 31424 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30346  
 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31689  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- [?]οὐαί: X: 31582 XIV: 30740
- *either missing or lacuna*: X: 20033

2. υμῖν] (97/101) →<sub>mat.23.27</sub>unanimous →<sub>mat.23.27</sub>A →<sub>mat.23.27</sub>B  
 →<sub>mat.23.27</sub>C →<sub>mat.23.27</sub>D || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
 40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 XII: 30001 30157 30346 30828  
 30930 XIII: 30004 30013 30273 30579 30792 31515 31689 31780 32726  
 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 30205  
 30723 30735 XVI: 30061 30423

- [?]: XI: 31579
- ημῖν: XIII: 30059
- υμῖν: XI: 31279
- *either missing or lacuna*: X: 20033

3. γραμματεῖς] (98/101) →<sub>mat.23.27</sub>unanimous →<sub>mat.23.27</sub>A →<sub>mat.23.27</sub>B  
 →<sub>mat.23.27</sub>C →<sub>mat.23.27</sub>D || IV: 20003 IX: 20017 30892 40844 X: 31424  
 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30346 30828 30930  
 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31689 31780 32726 32766  
 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 30205 30723  
 30735 XVI: 30061 30423

- γραμματεῖς: IV: 20001 V: 20032
- *either missing or lacuna*: X: 20033

4. καί] (98/101) →<sub>mat.23.27</sub>unanimous →<sub>mat.23.27</sub>A →<sub>mat.23.27</sub>B  
 →<sub>mat.23.27</sub>C →<sub>mat.23.27</sub>D || IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 30892

40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157  
 30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515  
 31689 31780 32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31574 32188 XV: 30069  
 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- κε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: X: 20033 XIV: 30740

5. φαρισαῖοι] (93/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
 →C<sub>mat.23.27</sub> || V: 20032 IX: 20017 30892 X: 31424 31582 XI: 30348  
 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30346 30828 30930 XIII: 30004 30013  
 30059 30273 30579 30792 31515 31689 31780 32726 32766 40547 XIV:  
 30740 30837 32188 XV: 30069 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- φαρισαῖοι: IV: 20003 IX: 40844
- φαρισεῖοι: IV: 20001
- φαρισσαῖοι: →D<sub>mat.23.27</sub> || XIV: 31043 31574
- *either missing or lacuna*: X: 20033

6. υποκριται] (96/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
 →C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 30892 40844  
 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 XII: 30001 30157 30346 30828  
 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31689 31780  
 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
 30205 30735 XVI: 30061

- εσωθεν υποκριται: XVI: 30423
- υποκριτα[?]: XI: 31579
- υποκριτε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: X: 20033 XV: 30723

7. οτι] (98/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
 →C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
 30892 40844 X: 31424 31582 XI: 30348 31279 31579 XII: 30001 30157  
 30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515  
 31689 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 32188 XV: 30069  
 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423



- [?]: XIV: 31574
- οτ[?]: XI: 30788
- *either missing or lacuna*: X: 20033

8. παρομοιαζετε] (73/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.27</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 IX: 20017 30892 X: 31424 XI: 30348  
 30788 31579 XII: 30157 XIII: 30004 30059 30792 31780 32726 32766 XIV:  
 30837 31043 XV: 30079 30205 XVI: 30061

- ομοιαζετε: IV: 20003 X: 31582 XII: 30001
- παροιμιαζετε:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.27</sub>
- παρομιαζεται: XIII: 30273 XIV: 32188
- παρομιαζετε: XII: 30346 30828 XIII: 31689 40547 XV: 30723 XVI:  
30423
- παρομοιαζε: XV: 30735
- παρομοιαζεται:  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.27</sub> || V: 20032 IX: 40844 XI: 31279 XII:  
30930 XIII: 30013 30579 XIV: 30740 31574 XV: 30069
- παρωμοιαζεται: XIII: 31515
- *either missing or lacuna*: X: 20033

9. ταφεις] (97/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.27</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
 40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157  
 30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30273 30579 30792 31515 31689  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
 30205 30723 30735 XVI: 30423

- ταφεις: XIV: 30837
- ταφος: XIII: 30059
- ταφους: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: X: 20033

10. κεκονιαμενοις] (90/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.27</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX:  
 30892 40844 X: 31424 31582 XI: 30788 XII: 30001 30157 30346 XIII: 30004  
 30013 30273 30792 31689 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837  
 31043 31574 32188 XV: 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- καικονιαμενης: XIII: 30059
- καικονιαμενοις: IX: 20017 XI: 31279 XII: 30828 30930 XIII: 30579 31515
- κεκοαμενοις: XI: 30348
- κεκονιαμ[?]νοις: XI: 31579
- κεκονιασμενοις: XV: 30069
- *either missing or lacuna*: X: 20033

11. οιτινες] (98/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
→C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 30892 40844  
X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30346  
30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31780  
32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- οιτιν[?]: XIII: 31689
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 20033

12. εξωθεν] (82/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub> →C<sub>mat.23.27</sub>  
→D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 40844 X: 31424  
31582 XI: 30348 XII: 30001 30930 XIII: 30004 30059 30273 30579 31515  
31780 32726 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30079 30205 30723  
30735 XVI: 30061 30423

- εξοθεν: XIII: 30792
- εξωθε: IX: 30892 XI: 31579
- με εξωθεν: XIV: 30837
- μεν εξωθεν: →A<sub>mat.23.27</sub> || XI: 30788 31279 XII: 30346 30828 XIII: 30013 31689 40547 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: X: 20033 XII: 30157

13. μεν] (85/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub> →C<sub>mat.23.27</sub>  
→D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892 40844  
X: 31424 31582 XI: 30348 31279 31579 XII: 30001 30157 30930 XIII: 30004  
30059 30273 30579 30792 31515 31780 32726 32766 XIV: 30740 31043  
31574 32188 XV: 30723 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.27}} \parallel$  X: 20033 XI: 30788 XII: 30346 30828 XIII: 30013 31689 40547 XIV: 30837 XV: 30069 30079 30205

14. φαίνονται] (97/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.27}} \parallel$  IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 30892 40844  
 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30346  
 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31689 31780  
 32726 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 30205  
 30723 30735 XVI: 30061 30423

- φενοῦνται: XIII: 31515
- φενοῦντε: IV: 20001
- φενωνται: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: X: 20033

15. ωραῖοι] (95/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.27}} \parallel$  IV: 20003 IX: 20017 30892 40844 X: 31424  
 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30346 30828 30930 XIII:  
 30004 30059 30273 30579 30792 31515 31689 31780 32726 32766 40547 XIV:  
 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30205 30723 30735 XVI: 30061  
 30423

- ἐξῶθεν ωραῖοι: XII: 30157
- οραῖοι: XIII: 30013
- τοῖς ἀνθρώποις ωραῖοι: XV: 30079
- ὡρεοῖ: IV: 20001 V: 20032
- *either missing or lacuna*: X: 20033

16. ἐσῶθεν] (98/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.27</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.27}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.27}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.27}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.27}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157 30346  
 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31689  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- ἐσῶθε: XIV: 30740

- εσων: IX: 40844
- *either missing or lacuna*: X: 20033

17. δε] (99/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
 →C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017  
 30892 40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001  
 30157 30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792  
 31515 31689 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV:  
 30069 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- *either missing or lacuna*: X: 20033 XIV: 30837

18. γεμουσιν] (98/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
 →C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
 40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31579 XII: 30001 30157 30346  
 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31689  
 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069  
 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- γεμωσιν: XI: 31279
- ε—: XV: 30079
- *either missing or lacuna*: X: 20033

19. οστων] (89/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
 →C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
 40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157  
 30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30792 31515 XIV: 30740 31574  
 32188 XV: 30069 30205 30723 XVI: 30061 30423

- [?]: XIII: 32766
- μεστοι οστων: XV: 30079
- οστεα: XIII: 32726 XIV: 30837 31043 XV: 30735
- οστεον: XIII: 31689
- ωστων: XIII: 30273 30579 31780 40547
- *either missing or lacuna*: X: 20033

20. νεκρων] (98/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
→C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
40844 X: 31582 XI: 30348 30788 31279 XII: 30001 30157 30346 30828  
30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515 31689 31780  
32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- ανθρωπων: X: 31424
- νεκρω[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: X: 20033

21. και] (99/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
→C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157  
30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515  
31689 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV:  
30069 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- κε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: X: 20033

22. πασης] (98/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
→C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157  
30346 30828 30930 XIII: 30013 30059 30579 30792 31515 31689 31780  
32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- πασις: XIII: 30004 30273
- *either missing or lacuna*: X: 20033

23. ακαθαρσιας] (100/101) →unanimous<sub>mat.23.27</sub> →A<sub>mat.23.27</sub> →B<sub>mat.23.27</sub>  
→C<sub>mat.23.27</sub> →D<sub>mat.23.27</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 IX: 20017 30892  
40844 X: 31424 31582 XI: 30348 30788 31279 31579 XII: 30001 30157  
30346 30828 30930 XIII: 30004 30013 30059 30273 30579 30792 31515  
31689 31780 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 31043 31574 32188 XV:  
30069 30079 30205 30723 30735 XVI: 30061 30423

- καθαρσίας: X: 20033

## Verse 23:28

*Byz<sup>RP</sup>*: ουτως<sup>1</sup> και<sup>2</sup> υμεις<sup>3</sup> εξωθεν<sup>4</sup> μεν<sup>5</sup> φαινεσθε<sup>6</sup>  
 τοις<sup>7</sup> ανθρωποις<sup>8</sup> δικαιοι<sup>9</sup> εσωθεν<sup>10</sup> δε<sup>11</sup> μεστοι<sup>12</sup>  
 εστε<sup>13</sup> υποκρισεως<sup>14</sup> και<sup>15</sup> ανομιας<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: <a href="#">20042</a> IX: <a href="#">20041</a> <a href="#">40844</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30348</a> <a href="#">30788</a> <a href="#">32586</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30022</a> <a href="#">30829</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">40547</a> XIV: <a href="#">30016</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20033<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 31063 <sup>c?</sup> 31502 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οὕτως	IV
και	IV
υμεις	IV
εξωθεν	IV
μεν	IV
φαινεσθε	IV
τοις	IV
ανθρωποις	IV
δικαιοι	IV
εσωθεν	IV
δε	IV
μεστοι	V
εστε	VI
υποκρισεως	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ανομίας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23,28</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (35): VI: 20043 IX: 20017 30565 X: 30067 31110 31424 32193 XI: 31192 31194 40773 XII: 30157 30191 30279 30517 30807 31273 31455 XIII: 30233 30333 31289 31446 31451 31780 32190 32522 32676 32680 40950 XIV: 30738 31342 31675 32786 XV: 30954 XVI: 30423 || Corr.: 20033<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.23,28</sub>** group, attesting to οὕτω καὶ ὑμεῖς ἐξώθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι ἐσωθεν δὲ μέστοι ἐστε ὑποκρισεως καὶ ἀνομίας (20): X: 31421 31582 XI: 30150 30709 XII: 30001 30163 30509 31190 XIII: 30118 XIV: 30209 30842 31661 XV: 30130 30205 30555 30735 32886 XVI: 30372 31414 32737
- →**B<sub>mat.23,28</sub>** group, attesting to οὕτως καὶ ὑμεῖς ἐξώθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι ἐσωθεν δὲ ἐστε μέστοι ὑποκρισεως καὶ

ανομίας (9): IV: 20003 XI: 30124 30700 XII: 30346 30543 30826 30983  
XIII: 31689 XIV: 31093

- $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθαι τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε μεστοι εστε υποκρισεως και ανομίας (8): XI: 30230 XII: 30038 XIII: 30004 30895 31047 32831 XIV: 30222 XV: 31823
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθε τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε μεστοι εστε υποκρισεως και αδικίας (4): XIII: 30544 31502 XIV: 31534 XV: 30723
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθαι τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε εστε μεστοι υποκρισεως και ανομίας (2): IX: 20038 XII: 30828
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθαι τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε εσται μεστοι υποκρισεως και ανομίας (2): XIII: 30013 XIV: 30837
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθε τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε μεστοι εσται υποκρισεως και ανομίας (2): IX: 31295 XI: 30174
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτως και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθαι τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε μεστοι εσται υποκρισεως και ανομίας (2): V: 20032 XIII: 30273
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.28}}$  group, attesting to ουτω και υμεις εξωθεν μεν φαινεσθε τοις ανθρωποις δικαιοι εσωθεν δε μεστοι εστε υποκρισεως και πονηρίας (2): XIII: 30184 32726

## Apparatus

1. ουτως] (78/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.28}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.28}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.28}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}}$  || IV:

20001 V: 20005 XII: 30976 31528 XIII: 30059 30579 30792 31515 31604  
32766 XIV: 31574 XV: 30079 XVI: 30335 XVII: 31063

- οὕτω:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IX: 30892 XI: 31279 31579 XII:  
30863 30930 XIII: 30295 31129 XIV: 30740 31043 32188 XV: 30069  
XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: X: 20033

2. καὶ] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI: 31279 31579  
XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792 31129 31515  
31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061  
30335 XVII: 31063

- κε: IV: 20001

3. ὑμεῖς] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI: 31279 XII:  
30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792 31129 31515  
31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061  
30335 XVII: 31063

- ὑμ[?]ς: XI: 31579
- ὑμεῖς: IV: 20001

4. ἐξωθεν] (110/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 X: 20033 XI: 31279 31579  
XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 31129 31515 31604  
32766 XIV: 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061 30335 XVII:  
31063

- ἐξωθεν: XIII: 30792
- ἐξωθε: IX: 30892 XIV: 30740

5.  $\mu\epsilon\nu]$  (113/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI:  
 31279 31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792  
 31129 31515 31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
 XVI: 30061 30335 XVII: 31063

6.  $\varphi\alpha\iota\nu\epsilon\sigma\theta\epsilon]$  (84/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IX: 30892 X: 20033 XII: 30976  
 XIII: 30792 31604 XIV: 30740 31043 XV: 30069 30079 XVI: 30061 30335  
 XVII: 31063

- $[?]$ : XIII: 32766
- $\varphi\alpha\iota\nu\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ :  $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \parallel$   
 XI: 31279 31579 XII: 30863 30930 31528 XIII: 30579 31515 XIV: 31574  
 32188
- $\varphi\epsilon\nu\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : V: 20005 XIII: 30059
- $\varphi\epsilon\nu\epsilon\sigma\theta\epsilon$ : IV: 20001 XIII: 30295 31129

7.  $\tau\omicron\iota\varsigma]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI:  
 31279 31579 XII: 30863 30930 XIII: 30059 30295 30579 30792 31129 31515  
 31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061  
 30335 XVII: 31063

- $\tau\omicron\iota[?]$ : XII: 31528
- *either missing or lacuna*: XII: 30976

8.  $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\iota\varsigma]$  (113/113)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI:  
 31279 31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792  
 31129 31515 31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079  
 XVI: 30061 30335 XVII: 31063

9. δικαιοι] (109/113) →unanimous<sub>mat.23.28</sub> →A<sub>mat.23.28</sub> →B<sub>mat.23.28</sub>  
→C<sub>mat.23.28</sub> →D<sub>mat.23.28</sub> →E<sub>mat.23.28</sub> →F<sub>mat.23.28</sub> →G<sub>mat.23.28</sub>  
→H<sub>mat.23.28</sub> →I<sub>mat.23.28</sub> || IX: 30892 X: 20033 XI: 31279 XII:  
30863 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792 31129 31515 31604  
32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061 30335  
XVII: 31063

- δικαι[?]: XI: 31579 XII: 30930
- δικαιο[?]: V: 20005
- δικεοι: IV: 20001

10. εσωθεν] (109/113) →unanimous<sub>mat.23.28</sub> →A<sub>mat.23.28</sub> →B<sub>mat.23.28</sub>  
→C<sub>mat.23.28</sub> →D<sub>mat.23.28</sub> →E<sub>mat.23.28</sub> →F<sub>mat.23.28</sub> →G<sub>mat.23.28</sub>  
→H<sub>mat.23.28</sub> →I<sub>mat.23.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI:  
31279 31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 31129  
31515 31604 32766 XIV: 30740 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061 XVII:  
31063

- [?]σωθεν: XIV: 31043 XVI: 30335
- εσοθεν: XIII: 30792
- εσσωθεν: XIV: 31574

11. δε] (112/113) →unanimous<sub>mat.23.28</sub> →A<sub>mat.23.28</sub> →B<sub>mat.23.28</sub>  
→C<sub>mat.23.28</sub> →D<sub>mat.23.28</sub> →E<sub>mat.23.28</sub> →F<sub>mat.23.28</sub> →G<sub>mat.23.28</sub>  
→H<sub>mat.23.28</sub> →I<sub>mat.23.28</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI:  
31279 31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792  
31129 31515 31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI:  
30061 30335 XVII: 31063

- *either missing or lacuna*: XV: 30069

12. μεστοι] (93/113) →unanimous<sub>mat.23.28</sub> →A<sub>mat.23.28</sub> →C<sub>mat.23.28</sub>  
→D<sub>mat.23.28</sub> →G<sub>mat.23.28</sub> →H<sub>mat.23.28</sub> →I<sub>mat.23.28</sub> || X: 20033 XI: 31279  
31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30579 30792 31129  
31515 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30079 XVI: 30335 XVII: 31063

- εσται μεστοι: →F<sub>mat.23.28</sub> || V: 20005

- εστε μεστοι:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 IX: 30892 XIII: 32766 XV: 30069
- μεστ: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XIII: 31604

13. εστε] (87/113)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.28}} \rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  X: 20033 XI: 31279 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30295 30792 31129 31604 XIV: 30740 31043 31574 XV: 30079 XVI: 30061 30335 XVII: 31063

- εσθαι: XIII: 31515
- εσται:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.28}} \rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \parallel$  XI: 31579 XIII: 30579 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 XIII: 32766 XV: 30069

14. υποκρισεως] (110/113)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.28}} \rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}} \rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}} \rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI: 31279 31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30792 31129 31515 31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 30079 XVI: 30061 30335

- υ—κρισεως: XVII: 31063
- υποκρισαιος: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

15. και] (110/113)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.28}} \rightarrow A_{\text{mat.23.28}} \rightarrow B_{\text{mat.23.28}} \rightarrow C_{\text{mat.23.28}} \rightarrow D_{\text{mat.23.28}} \rightarrow E_{\text{mat.23.28}} \rightarrow F_{\text{mat.23.28}} \rightarrow G_{\text{mat.23.28}} \rightarrow H_{\text{mat.23.28}} \rightarrow I_{\text{mat.23.28}} \parallel$  V: 20005 IX: 30892 X: 20033 XI: 31279 31579 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30579 30792 31129 31515 31604 32766 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30069 XVI: 30061 30335 XVII: 31063

- και μεθης και: XV: 30079
- κε: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

16. ἀνομίας] (102/113) →unanimous<sub>mat.23.28</sub> →A<sub>mat.23.28</sub> →B<sub>mat.23.28</sub>  
→C<sub>mat.23.28</sub> →E<sub>mat.23.28</sub> →F<sub>mat.23.28</sub> →G<sub>mat.23.28</sub> →H<sub>mat.23.28</sub> || IV:  
20001 IX: 30892 X: 20033 XII: 30863 30930 30976 31528 XIII: 30059 30579  
30792 31129 31515 31604 32766 XIV: 30740 31574 32188 XV: 30069 30079  
XVI: 30061 30335 XVII: 31063

- [?]νομίας: XI: 31579 XIV: 31043
- ἀδικίας: →D<sub>mat.23.28</sub>
- ἀνομείας: V: 20005
- πονηρίας: →I<sub>mat.23.28</sub> || XI: 31279
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295



## Verse 23:29

Byz<sup>RP</sup>: ουαι<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> γραμματαις<sup>3</sup> και<sup>4</sup> φαρισαιοι<sup>5</sup>  
υποκριται<sup>6</sup> οτι<sup>7</sup> οικοδομειτε<sup>8</sup> τους<sup>9</sup> ταφους<sup>10</sup> των<sup>11</sup>  
προφητων<sup>12</sup> και<sup>13</sup> κοσμειτε<sup>14</sup> τα<sup>15</sup> μνημεια<sup>16</sup> των<sup>17</sup>  
δικαιων<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	18	VI: <a href="#">20043</a> IX: <a href="#">20017</a> <a href="#">30892</a> X: <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30038</a> <a href="#">30279</a> <a href="#">30976</a> <a href="#">30983</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30004</a> <a href="#">30059</a> <a href="#">31451</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30209</a> XV: <a href="#">30954</a> <a href="#">31823</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	VIII: 20281
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30079 <sup>c</sup> ? 30335 <sup>c</sup> ? 30579 <sup>c</sup> ? 30828 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (18) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουαι	IV
υμιν	IV
γραμματεις	IV
και	IV
φαρισαιοι	V
υποκριται	IV
οτι	IV
οικοδομειτε	IV
τους	IV
ταφους	IV
των	IV
προφητων	IV
και	IV
κοσμειτε	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τα	IV
μνημεια	IV
των	IV
δικαιων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (64): IX: 20041 30565 X: 20033 30067 31110 31421 31582 32193 XI: 30124 30174 30230 30348 30700 30709 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30001 30022 30163 30191 30509 30543 30807 30863 31190 31273 31455 31528 XIII: 30118 30184 30233 30544 30792 31047 31129 31289 31446 31689 31780 32190 32522 32676 32680 XIV: 30016 30222 30738 31342 31534 32786 XV: 30130 30205 30555 30723 30735 32886 XVI: 30061 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063

- →A<sub>mat.23.29</sub> group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι οικοδομειται τους ταφους των προφητων και κοσμειτε τα μνημεια των δικαιων (4): XI: 30150 XII: 30346 30826 XIII: 30895
- →B<sub>mat.23.29</sub> group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι οικοδομειτε τους ταφους των προφητων και κοσμειτε τα μνηματα των δικαιων (3): X: 31424 XII: 30517 XIV: 31675
- →C<sub>mat.23.29</sub> group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι οικοδομειται τους ταφους των προφητων και κοσμειται τα μνημεια των δικαιων (3): XIII: 30013 XIV: 31661 32188
- →D<sub>mat.23.29</sub> group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι οικοδομητε τους ταφους των προφητων και κοσμειτε τα μνημεια των δικαιων (3): XIII: 31604 XIV: 31093 XVI: 30335
- →E<sub>mat.23.29</sub> group, attesting to ουαι υμιν γραμματαις και φαρισαιοι υποκριται οτι οικοδομηται τους ταφους των προφητων και κοσμειται τα μνημεια των δικαιων (2): XIII: 31515 XV: 30069

## Apparatus

1. ουαι] (105/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 30930  
XIII: 30273 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30837 30842  
31043 31574 XV: 30079
  - [?]υαι: XIV: 30740
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30295
2. υμιν] (105/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20032 VI:  
20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 30930

XIII: 30273 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740 30837  
30842 31043 31574 XV: 30079

- υμειν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

3. γραμματεις] (101/107) → unanimous<sub>mat.23.29</sub> → A<sub>mat.23.29</sub> → B<sub>mat.23.29</sub>  
→ C<sub>mat.23.29</sub> → D<sub>mat.23.29</sub> → E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042  
IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30828 30829 30930 XIII: 30333  
30579 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31574 XV:  
30079

- γραμματεις: XII: 30157
- γραμματις: IV: 20001 V: 20032
- γραμματοις: XIII: 31502
- φαρισαιοι: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

4. και] (105/107) → unanimous<sub>mat.23.29</sub> → A<sub>mat.23.29</sub> → B<sub>mat.23.29</sub>  
→ C<sub>mat.23.29</sub> → D<sub>mat.23.29</sub> → E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 30930  
XIII: 30273 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30837 30842  
31043 31574 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XIII: 30295 XIV: 30740

5. φαρισαιοι] (97/107) → unanimous<sub>mat.23.29</sub> → A<sub>mat.23.29</sub> → B<sub>mat.23.29</sub>  
→ C<sub>mat.23.29</sub> → D<sub>mat.23.29</sub> → E<sub>mat.23.29</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX:  
20038 31295 XII: 30157 30828 30829 30930 XIII: 30579 31502 32726 32766  
32831 40547 XIV: 30740 30837 30842

- [?]: XIV: 31043
- [?]αιοι: XV: 30079
- γραμματεις: XIII: 30273
- φ[?]ρισαιοι: XI: 31579
- φαρεισαιοι: IV: 20003 IX: 40844
- φαρισαι[?]: XIII: 30333

- φαρισεοι: IV: 20001
- φαριссαιοι: XIV: 31574
- *either missing or lacuna*: XIII: 30295

6. υποκριται] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
 →C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI:  
 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 30930 XIII:  
 30273 30295 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043  
 31574 XV: 30079

- [?]κριται: XIII: 30333
- οιοκριται: XIII: 30579
- υποκριτε: IV: 20001

7. οτι] (107/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
 →C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 30930  
 XIII: 30273 30295 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740  
 30837 30842 31043 31574 XV: 30079

8. οικοδομειτε] (81/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20005 XI: 31579 XII: 30157 XIII: 30295 30333 31502 32766 XIV:  
 30740 30842 31043 31574 XV: 30079

- οικοδο: XII: 30930
- οικοδομειται: →A<sub>mat.23.29</sub> →C<sub>mat.23.29</sub> || V: 20032 IX: 31295 XII:  
 30828 XIII: 30273 32831 40547
- οικοδομηται: →E<sub>mat.23.29</sub> || IX: 20038 40844
- οικοδομητε: →D<sub>mat.23.29</sub>
- οικοδομιτε: VI: 20042
- οικοδωμειται: XII: 30829
- οικοδωμητε: XIV: 30837
- οικωδομειται: XIII: 30579
- οικωδομειτε: XIII: 32726

9. τους] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
 →C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032

VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XII: 30157 30828 30829 XIII: 30273  
30295 30333 30579 31502 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842  
31043 31574 XV: 30079

- [?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 32831

10. ταφους] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII:  
30273 30295 30579 31502 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842  
31043 31574 XV: 30079

- τ[?]ς: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 32831

11. των] (105/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII:  
30273 30295 30333 30579 31502 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837  
30842 31043 31574 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 32831

12. προφητων] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII:  
30273 30295 30579 31502 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043  
31574 XV: 30079

- [?]των: XIII: 30333
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 32831

13. και] (105/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII:  
30273 30295 30333 30579 31502 32726 32766 40547 XIV: 30740 30837  
30842 31043 31574 XV: 30079



- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 32831

14. κοσμεῖτε] (88/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
 →D<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 40844 XII: 30157 XIII: 30295  
 30333 31502 32726 32766 XIV: 30740 30842 31043 31574 XV: 30079

- κοσ[?]: XI: 31579
- κοσμεῖται: →C<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || V: 20032 IX: 31295 XII: 30829 XIII: 30273 30579 XIV: 30837
- κοσμη: XII: 30828
- κοσμητε: IX: 20038 XIII: 40547
- κοσμιτε: IV: 20001 VI: 20042
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIII: 32831

15. τα] (105/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
 →C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
 20032 VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829  
 XIII: 30273 30295 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740  
 30837 31043 31574 XV: 30079

- των δικαιων τα: XIV: 30842
- *either missing or lacuna*: XII: 30930

16. μνημεια] (97/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →C<sub>mat.23.29</sub>  
 →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 40844 XI:  
 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII: 30273 30295 30579 31502 32726 32831  
 40547 XIV: 30740 30837 30842 31043 31574 XV: 30079

- [?]μεια: XIII: 30333
- μνημεια: XIII: 32766
- μνηματα: →B<sub>mat.23.29</sub>
- μνημια: IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 31295
- *either missing or lacuna*: XII: 30930

17. των] (105/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
 →C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 20032  
 VI: 20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII:

30273 30295 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740  
30837 31043 31574 XV: 30079

- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIV: 30842

18. δικαιων] (104/107) →unanimous<sub>mat.23.29</sub> →A<sub>mat.23.29</sub> →B<sub>mat.23.29</sub>  
→C<sub>mat.23.29</sub> →D<sub>mat.23.29</sub> →E<sub>mat.23.29</sub> || IV: 20003 V: 20005 20032 VI:  
20042 IX: 20038 31295 40844 XI: 31579 XII: 30157 30828 30829 XIII:  
30273 30295 30333 30579 31502 32726 32766 32831 40547 XIV: 30740  
30837 31043 31574 XV: 30079

- δικαιων: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 30930 XIV: 30842

# Verse 23:30

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> λεγετε<sup>2</sup> ει<sup>3</sup> ημεν<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> ταις<sup>6</sup> ημεραις<sup>7</sup>  
των<sup>8</sup> πατερων<sup>9</sup> ημων<sup>10</sup> ουκ<sup>11</sup> αν<sup>12</sup> ημεν<sup>13</sup> κοινωνοι<sup>14</sup>  
αυτων<sup>15</sup> εν<sup>16</sup> τω<sup>17</sup> αιματι<sup>18</sup> των<sup>19</sup> προφητων<sup>20</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	X: <a href="#">31421</a> <a href="#">32193</a> XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">31194</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30157</a> <a href="#">30346</a> <a href="#">31190</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30013</a> <a href="#">30792</a> <a href="#">31689</a> <a href="#">32680</a> <a href="#">32726</a> <a href="#">32831</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10077</a> VIII: <a href="#">20281</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30124 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30807 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	109	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγετε	IV
ει	IV
ημεν	V
εν	IV
ταις	IV
ημεραις	IV
των	IV
πατερων	IV
ημων	IV
ουκ	IV
αν	IV
ημεν	V
κοινωνοι	IV
αυτων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
τω	IV
αιματι	IV
των	IV
προφητων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 82 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): VI: 20043 IX: 20017 20041 30565 40844 X: 30067 40770 XI: 30150 30230 40773 XII: 30191 XIII: 30295 30544 31129 31289 31451 31502 32190 40950 XIV: 31043 31093 31534 31574 31675 32786 XV: 30079 30723 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε ει ημεθα εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεθα κοινωνοι αυτων εν τω αιματι των προφητων (24): IX: 30892 X: 20033 XI: 30348 30709 31279 32586 XII: 30163 30279 30509 30829 31528 XIII: 30184 30233 30895 32676 XIV: 30016 30842 31342 XV: 30130 30555 30954 31823 XVI: 30061 32737
- $\rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε ει ημεν εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεν αυτων κοινωνοι εν τω αιματι των προφητων (5): XIII: 30118 31604 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε ει ημεθα εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεν αυτων κοινωνοι εν τω αιματι των προφητων (4): XII: 30543 30826 30828 XIII: 40547
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγεται ει ημεθα εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεθα κοινωνοι αυτων εν τω αιματι των προφητων (3): XIII: 30004 30273 XIV: 31661
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε ει ημεθα εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεθα αυτων κοινωνοι εν τω αιματι των προφητων (3): IV: 20003 IX: 31295 XV: 30069
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε ει ημεν εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεν κοινωνοι αυτων εν τω αιματι των προφητων (3): XII: 30022 30517 31455
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε ει ημεν εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεθα κοινωνοι αυτων εν τω αιματι των προφητων (3): X: 31424 XII: 30038 XIII: 31047
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγετε οτι ει ημεθα εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεθα κοινωνοι αυτων εν τω αιματι των προφητων (2): XIII: 32522 XIV: 30738
- $\rightarrow I_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to και λεγεται ει ημεν εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεν κοινωνοι αυτων εν τω αιματι των προφητων (2): V: 20032 XIII: 31515

- $\rightarrow J_{\text{mat.23.30}}$  group, attesting to  $\kappa\alpha\iota$  λεγετε ει ημεν εν ταις ημεραις των πατερων ημων ουκ αν ημεν αυτων κοινωνοι εν τωι αιματι των προφητων (2): X: 31582 XII: 30001

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807  
 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV:  
 30222 30740 30837 XV: 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

2. λεγετε] (97/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}} \rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174  
 30700 30788 XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 31446  
 32766 XIV: 30222 30740 XV: 30735 XVI: 30372

- λεγετ[?]: XI: 31579
- λεγεται:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 XIII:  
 30579 31780 XIV: 30837 32188

3. ει] (104/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X:  
 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863 30983 31273  
 XIII: 30059 30333 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735  
 XVI: 30372

- η: XIII: 30579 31446



- οτι ει:  $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$  || XII: 30976

4. ημεν] (50/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.30}}$  || XI: 30174 XII: 30976 XIV: 32188  
 XV: 30735

- [?]: IX: 20038 XIII: 32766
- [?] [?]: XIII: 30333
- γαρ ημεθα: XII: 30983
- ειμεθα: XII: 30807 XIII: 30579 XIV: 30740
- ημεθα:  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 X: 31110 XI: 30124  
 30700 30788 31579 XII: 30863 31273 XIII: 30059 31446 31780 XIV:  
 30222 30837 XVI: 30372

5. εν] (108/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.30}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI:  
 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807  
 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222  
 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- [?]: XIII: 30333

6. ταις] (107/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow I_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow J_{\text{mat.23.30}}$  || V: 20005 VI: 20042 IX:  
 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863  
 30976 30983 31273 XIII: 30059 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222 30740  
 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- τες: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

7. ημεραις] (106/109)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.30}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$

$\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30333 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735

- ημερας: XIII: 30059
- ημερες: IV: 20001 XVI: 30372

8. των] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

9. πατερων] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

10. ημων] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- υμων: XIII: 31780

11. ουκ] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

12.  $\alpha\nu]$  (109/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.30</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.30}$   $\rightarrow B_{mat.23.30}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.30}$   $\rightarrow D_{mat.23.30}$   $\rightarrow E_{mat.23.30}$   $\rightarrow F_{mat.23.30}$   $\rightarrow G_{mat.23.30}$   
 $\rightarrow H_{mat.23.30}$   $\rightarrow I_{mat.23.30}$   $\rightarrow J_{mat.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807  
30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV:  
30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

13.  $\eta\mu\epsilon\nu]$  (55/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.30</sub>  $\rightarrow B_{mat.23.30}$   $\rightarrow C_{mat.23.30}$   
 $\rightarrow F_{mat.23.30}$   $\rightarrow I_{mat.23.30}$   $\rightarrow J_{mat.23.30}$   $\parallel$  VI: 20042 XII: 30807 30976 30983  
XIII: 30059 XIV: 30837 32188 XV: 30735

- $[?]$ : XI: 30124 XIII: 32766
- $[?]\nu$ : XIII: 30333
- $\epsilon\iota\mu\epsilon\theta\alpha$ : XIV: 30740
- $\epsilon\iota\mu\epsilon\nu$ : XII: 31273
- $\eta\iota\mu\epsilon\nu$ : XI: 30788
- $\eta\mu\epsilon\theta\alpha$ :  $\rightarrow A_{mat.23.30}$   $\rightarrow D_{mat.23.30}$   $\rightarrow E_{mat.23.30}$   $\rightarrow G_{mat.23.30}$   
 $\rightarrow H_{mat.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 X: 31110 XI: 30174  
30700 31579 XII: 30863 XIII: 30579 31446 31780 XIV: 30222 XVI:  
30372

14.  $\kappa\omicron\iota\nu\omega\nu\omicron\iota]$  (89/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.30</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.30}$   $\rightarrow D_{mat.23.30}$   
 $\rightarrow F_{mat.23.30}$   $\rightarrow G_{mat.23.30}$   $\rightarrow H_{mat.23.30}$   $\rightarrow I_{mat.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 VI: 20042  
IX: 20038 X: 31110 XI: 30174 31579 XII: 30807 30863 30976 30983 31273  
XIII: 30059 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222 30740 32188 XV: 30735  
XVI: 30372

- $\alpha\upsilon\tau\omega\nu\kappa\omicron\iota\nu\omega\nu\omicron\iota$ :  $\rightarrow B_{mat.23.30}$   $\rightarrow C_{mat.23.30}$   $\rightarrow E_{mat.23.30}$   $\rightarrow J_{mat.23.30}$   
 $\parallel$  V: 20005 XI: 30124 30700 30788 XIV: 30837
- $\kappa\omicron\iota\nu\omega[?]$ : XIII: 30333

15.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (82/109)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.30</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.30}$   $\rightarrow D_{mat.23.30}$   
 $\rightarrow F_{mat.23.30}$   $\rightarrow G_{mat.23.30}$   $\rightarrow H_{mat.23.30}$   $\rightarrow I_{mat.23.30}$   $\parallel$  IV: 20001 X: 31110  
XI: 30174 XII: 30807 30976 30983 31273 XIII: 30059 30579 31446 31780  
32766 XIV: 30222 XVI: 30372

- [?]ων: XIII: 30333
- αυτω: XIV: 32188
- αυτω[?]: XI: 31579
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.30}} \rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 XI: 30124 30700 30788  
XII: 30863 XIV: 30740 30837 XV: 30735

16. εν] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807  
30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV:  
30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

17. τω] (99/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}} \rightarrow H_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 XI: 31579  
XII: 30807 30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780  
32766 XIV: 30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- τωι:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  X: 31110 XI: 30124 30174 30700  
30788

18. αματι] (108/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807  
30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV:  
30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- αμ[?]τι: XIV: 30222

19. των] (109/109)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.30}} \rightarrow B_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.30}} \rightarrow D_{\text{mat.23.30}} \rightarrow E_{\text{mat.23.30}} \rightarrow F_{\text{mat.23.30}} \rightarrow G_{\text{mat.23.30}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.30}} \rightarrow I_{\text{mat.23.30}} \rightarrow J_{\text{mat.23.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI:  
20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807

30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30333 30579 31446 31780 32766 XIV:  
30222 30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

20. προφητων] (108/109) →unanimous<sub>mat.23.30</sub> →A<sub>mat.23.30</sub> →B<sub>mat.23.30</sub>  
→C<sub>mat.23.30</sub> →D<sub>mat.23.30</sub> →E<sub>mat.23.30</sub> →F<sub>mat.23.30</sub> →G<sub>mat.23.30</sub>  
→H<sub>mat.23.30</sub> →I<sub>mat.23.30</sub> →J<sub>mat.23.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI:  
20042 IX: 20038 X: 31110 XI: 30124 30174 30700 30788 31579 XII: 30807  
30863 30976 30983 31273 XIII: 30059 30579 31446 31780 32766 XIV: 30222  
30740 30837 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- [?]ων: XIII: 30333

# Verse 23:31

Byz<sup>RP</sup>: ὥστε<sup>1</sup> μαρτυρεῖτε<sup>2</sup> ἑαυτοῖς<sup>3</sup> ὅτι<sup>4</sup> υἱοὶ<sup>5</sup> ἐστε<sup>6</sup>  
τῶν<sup>7</sup> φονευσάντων<sup>8</sup> τοὺς<sup>9</sup> προφῆτας<sup>10</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	XI: <a href="#">31579</a> <a href="#">40387</a> XII: <a href="#">30191</a> <a href="#">31528</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">31502</a> <a href="#">32190</a> <a href="#">32676</a> <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">31342</a> <a href="#">32786</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	3	Corr.: 30163 <sup>c</sup> ? 31110 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ὥστε	III
μαρτυρεῖτε	IV
ἐαυτοῖς	IV
ὅτι	IV
υἱοὶ	III
εἰστε	III
τῶν	III
φονευσάντων	IV
τοὺς	IV
προφῆτας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 90 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by



the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23,31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (65): IV: 20003 V: 20005 VI: 20042 IX: 20017 20041 30565 30892 X: 20033 30067 31582 32193 40770 XI: 30150 30174 30230 30348 30700 30709 31192 31194 31279 32586 40773 XII: 30022 30038 30157 30279 30509 30807 30826 30976 31190 31273 31455 XIII: 30004 30184 30233 30295 30544 31129 31289 31446 31451 31604 31780 32522 32831 XIV: 30016 30222 30738 30740 30842 31093 31574 31661 XV: 30130 30555 30954 31823 XVI: 30061 30335 30372 30423 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23,31</sub> **group**, attesting to ωστε μαρτυρειτε αυτοις οτι υιοι εστε των φονευσαντων τους προφητας (16): X: 31110 XI: 30124 30788 XII: 30001 30346 XIII: 30013 30118 40547 XIV: 30209 31043 31534 XV: 30205 30723 30735 32886 XVI: 31414
- →**B**<sub>mat.23,31</sub> **group**, attesting to ωστε μαρτυρειτε εαυτοις οτι υιοι εσται των φονευσαντων τους προφητας (3): XIII: 30059 30792 31047
- →**C**<sub>mat.23,31</sub> **group**, attesting to ωστε μαρτυρειται εαυτοις οτι υιοι εσται των φονευσαντων τους προφητας (2): IX: 40844 XIII: 30273
- →**D**<sub>mat.23,31</sub> **group**, attesting to ωστε μαρτυρειται εαυτοις οτι υιοι εστε των φονευσαντων τους προφητας (2): IX: 31295 XIII: 30895
- →**E**<sub>mat.23,31</sub> **group**, attesting to ωστε μαρτυρειτε αυτοις οτι υιοι εσται των φονευσαντων τους προφητας (2): XII: 30543 30828

## Apparatus

1. ωστε] (106/114) →**unanimous**<sub>mat.23,31</sub> →**A**<sub>mat.23,31</sub> →**B**<sub>mat.23,31</sub>  
→**C**<sub>mat.23,31</sub> →**D**<sub>mat.23,31</sub> →**E**<sub>mat.23,31</sub> || III: 10077 IV: 20001 V: 20032  
VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 XII: 30163 30863 30983 XIII: 30333 31515  
32680 32766 XIV: 30837 XV: 30069 30079

- οστε: XII: 30829 XIII: 32726
- ως: X: 31424 XII: 30517
- ωσ: XIV: 31675
- ωσται: XIII: 30579 31689 XIV: 32188

2. μαρτυρειτε] (98/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || X: 31421 31424 XII: 30163 30517 30829 30983 XIII: 31689  
 32680 32726 XIV: 31675 XV: 30069 30079

- μα[?]: III: 10077
- μαρτυ[?]: XIII: 30333
- μαρτυρειται:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub> || XII: 30863 XIII: 31515  
 XIV: 30837 32188
- μαρτυρητε: XIII: 30579 32766
- μαρτυριται: V: 20032
- μαρτυριτε: IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038

3. εαυτοις] (86/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 X: 31424 XII:  
 30163 30517 30983 XIII: 30579 31515 32726 32766 XIV: 31675 XV: 30079

- [?] [?]: III: 10077
- [?]τοις: XIII: 30333
- αυτοις:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || XII: 30829 XIV: 30837
- εαυτ[?]: X: 31421
- εαυτους: XIII: 31689
- εν αυτοις: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XII: 30863 XIII: 32680 XV: 30069

4. οτι] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043  
 IX: 20038 X: 31421 31424 XII: 30163 30517 30829 30863 30983 XIII: 30333  
 30579 31515 31689 32680 32726 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV: 30069  
 30079

- *either missing or lacuna*: III: 10077

5. υιοι] (112/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || III: 10077 IV: 20001 V: 20032  
 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 XII: 30163 30517 30829 30863 30983 XIII:  
 30333 30579 31689 32680 32726 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV: 30069  
 30079

- οι υιοι: XIII: 31515
- οιοι: X: 31424

6. εστε] (99/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub> || III:  
 10077 IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 XII: 30163 30517 30863  
 30983 XIII: 31689 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV: 30069 30079

- [?]: XIII: 30333
- εσται:  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || V: 20032 X: 31424  
 XII: 30829 XIII: 30579 31515 32680 32726

7. των] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || III: 10077 IV: 20001 V: 20032  
 VI: 20043 IX: 20038 X: 31421 31424 XII: 30517 30829 30863 30983 XIII:  
 30333 30579 31515 31689 32680 32726 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV:  
 30069 30079

- τω: XII: 30163

8. φονευσαντων] (109/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || IV: 20001 V:  
 20032 X: 31421 31424 XII: 30163 30517 30863 30983 XIII: 30333 30579  
 31515 31689 32680 32726 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV: 30069

- [?]: III: 10077
- φονευσαντων: VI: 20043
- φωνευσαντων: IX: 20038 XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

9. τους] (113/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043

IX: 20038 X: 31421 31424 XII: 30163 30517 30829 30863 30983 XIII: 30333  
30579 31515 31689 32680 32726 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV: 30069  
30079

- [?]: III: 10077

10. προφητας] (110/114)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.31</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.31</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20043  
IX: 20038 X: 31424 XII: 30163 30517 30829 30863 XIII: 30333 30579 31515  
31689 32680 32726 32766 XIV: 30837 31675 32188 XV: 30069

- προφη[?]: X: 31421
- προφητα[?]: III: 10077 XII: 30983
- προφητας φονευσαντων: XV: 30079

## Verse 23:32

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> υμεις<sup>2</sup> πληρωσατε<sup>3</sup> το<sup>4</sup> μετρον<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
πατερων<sup>7</sup> υμων<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	IX: <a href="#">30565</a> XI: <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10077</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30335 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 32831 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	121	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
υμεις	IV
πληρωσατε	IV
το	IV
μετρον	IV
των	IV
πατερων	IV
υμων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 106 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (80): V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20041 30892 31295 X: 20033 30067 31110 31424 31582 32193 40770 XI: 30124 30150 30174 30230 30700 30709 30788 31192 XII: 30001 30022 30038 30157 30163 30191 30279 30509 30517 30807 30826 30828 30829 30863 30976 30983 31190 31455 31528 40211 XIII: 30013 30184 30233 30295 30895 31129 31289 31446 31451 31502 31780 32676 32726 32766 40950 XIV: 30016 30209 30222 30738 30740 30837 30842 31043 31342 31534 31661 XV: 30069 30079 30130 30205 30723 30735 30954 32886 XVI: 30372 31414 32737 XVII: 31063
- $\rightarrow$ A<sub>mat.23.32</sub> group, attesting to και υμεις επληρωσατε το μετρον των πατερων υμων (14): V: 20005 XI: 31194 31579 32586 XII: 31273 XIII: 30004 30118 30544 31604 XIV: 31574 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30061
- $\rightarrow$ B<sub>mat.23.32</sub> group, attesting to και υμεις πληρωσατε το μετρον των πατερων ημων (5): XI: 30348 XII: 30346 XIII: 31047 31689 40547
- $\rightarrow$ C<sub>mat.23.32</sub> group, attesting to και υμεις πληρωσετε το μετρον των πατερων υμων (3): IV: 20003 XIII: 32522 XVI: 30423
- $\rightarrow$ D<sub>mat.23.32</sub> group, attesting to και υμεις αναπληρωσατε το μετρον των πατερων ημων (2): XIII: 30059 32831
- $\rightarrow$ E<sub>mat.23.32</sub> group, attesting to και υμεις ουν πληρωσατε το μετρον των πατερων υμων (2): XIV: 31093 32786

## Apparatus

1. και] (121/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.32</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.32</sub> || IV: 20001 IX: 20038 40844 X:



31421 XI: 31279 XII: 30543 XIII: 30273 30333 30579 30792 31515 32190  
32680 XIV: 32188 XVI: 30335

2. υμεις] (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.32</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.32</sub> || IX: 20038 40844 X: 31421 XI:  
31279 XII: 30543 XIII: 30273 30579 30792 31515 32190 32680 XVI: 30335

- [?]: XIII: 30333 XIV: 32188
- υμεις: IV: 20001

3. πληρωσατε] (93/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.32</sub> || IV: 20001  
IX: 20038 X: 31421 XI: 31279 XIII: 30579 32190 XIV: 32188 XVI: 30335

- [?]ρωσατε: XIII: 30333
- αναπληρωσατε:  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.32</sub>
- επληρωσατε:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.32</sub> || XIII: 30273
- επληρωσατε: XIII: 32680
- ουν πληρωσατε:  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.32</sub>
- πληρωσατε: XIII: 30792
- πληρωσασαι: XIII: 31515
- πληρωσεται: IX: 40844
- πληρωσατε:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.32</sub>
- πληρωσατε: XII: 30543

4. το] (118/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.32</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.32</sub> || IV: 20001 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 31279 XII: 30543 XIII: 30273 30333 30792 32680 XIV: 32188  
XVI: 30335

- τω: XIII: 30579 31515
- *either missing or lacuna*: XIII: 32190

5. μετρον] (117/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.32</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.32</sub> || IV: 20001 IX: 40844 X: 31421  
XI: 31279 XII: 30543 XIII: 30579 30792 31515 32680 XIV: 32188 XVI:  
30335

- $\epsilon\rho\gamma\omicron\nu$ : XIII: 30273
- $\mu\epsilon\tau[?]\omicron\nu$ : XIII: 30333
- $\mu\epsilon\tau\rho[?]$ : IX: 20038
- *either missing or lacuna*: XIII: 32190

6.  $\tau\omega\nu]$  (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.32}$   $\rightarrow B_{mat.23.32}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.32}$   $\rightarrow D_{mat.23.32}$   $\rightarrow E_{mat.23.32}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 40844 X:  
 31421 XII: 30543 XIII: 30273 30333 30579 30792 31515 32190 32680 XIV:  
 32188 XVI: 30335

- $\tau\omicron\nu$ : XI: 31279

7.  $\pi\alpha\tau\epsilon\rho\omega\nu]$  (120/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.32}$   $\rightarrow B_{mat.23.32}$   
 $\rightarrow C_{mat.23.32}$   $\rightarrow D_{mat.23.32}$   $\rightarrow E_{mat.23.32}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 40844 X:  
 31421 XI: 31279 XII: 30543 XIII: 30273 30333 30579 30792 31515 32190  
 32680 XIV: 32188

- $\pi\alpha\tau\rho\omega$ : XVI: 30335

8.  $\upsilon\mu\omega\nu]$  (110/121)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.32</sub>  $\rightarrow A_{mat.23.32}$   $\rightarrow C_{mat.23.32}$   
 $\rightarrow E_{mat.23.32}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 40844 XI: 31279 XII: 30543 XIII:  
 30273 30333 30792 32680 XIV: 32188 XVI: 30335

- $[?]\mu\omega\nu$ : X: 31421
- $\eta\mu\omega\nu$ :  $\rightarrow B_{mat.23.32}$   $\rightarrow D_{mat.23.32}$   $\parallel$  XIII: 30579 31515
- $\upsilon\mu\omega\nu$  το  $\mu\epsilon\tau\rho\nu$ : XIII: 32190

## Verse 23:33

*Byz*<sup>RP</sup>: οφεις<sup>1</sup> γεννηματα<sup>2</sup> εχιδνων<sup>3</sup> πως<sup>4</sup> φυγητε<sup>5</sup>  
απο<sup>6</sup> της<sup>7</sup> κρισεως<sup>8</sup> της<sup>9</sup> γεεννης<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	125	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	IX: <a href="#">20041</a> X: <a href="#">30067</a> <a href="#">31582</a> <a href="#">40770</a> XI: <a href="#">30150</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">31273</a> <a href="#">40211</a> XIV: <a href="#">31574</a> XV: <a href="#">30079</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10077</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	8	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30016 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30118 <sup>c?</sup> 30579 <sup>c?</sup> 30700 <sup>c?</sup> 30740 <sup>c?</sup> 32680 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (125) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
οφεις	V
γεννηματα	IV
εχιδνων	IV
πως	IV
φυγητε	IV
απο	IV
της	IV
κρισεως	IV
της	IV
γεννησης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.33</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (63): VI: 20042 IX: 20017 30565 30892 31295 X: 31110 32193 XI: 30124 30174 30230 30348 30709 30788 31192 31194 31279 32586 XII: 30038 30157 30163 30191 30279 30509 30807 30829 30976 30983 31190 XIII: 30004 30184 30295 30544 31047 31129 31289 31451 31502 31689 31780 32190 32522 32676 32726 32831 40950 XIV: 30222 30842 31093 31534 32786 XV: 30069 30130 30555 30723 30735 30954 31823 32886 XVI: 30061 30372 31414 32737 XVII: 31063
- →**A**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγητε απο της κρισεως της γεεννης (8): IV: 20001 20003 XII: 30346 30543 30826 30828 XIII: 30013 XVI: 30335
- →**B**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγετε απο της κρισεως της γεεννης (7): X: 20033 31424 XII: 30517 XIV: 30209 31043 31675 XV: 30205
- →**C**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα αιχιδνων πως φυγητε απο της κρισεως της γεεννης (3): VI: 20043 XIII: 31446 XIV: 31342
- →**D**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγεται απο της κρισεως της γεεννης (2): V: 20005 XIII: 30233
- →**E**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγητε απο της κρισεως της γεεννης (2): XI: 30700 31579
- →**F**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγεται απο της κρισεως της γεεννης (2): V: 20032 XIII: 30895
- →**G**<sub>mat.23.33</sub> **group**, attesting to οφεις γεννηματα εχιδνων πως φυγεται απο της κρισεως της γεεννης (2): XIII: 31515 XIV: 30837

# Apparatus

1. οφεις] (94/113) →unanimous<sub>mat.23.33</sub> →B<sub>mat.23.33</sub> →C<sub>mat.23.33</sub>  
→D<sub>mat.23.33</sub> →E<sub>mat.23.33</sub> →F<sub>mat.23.33</sub> || IX: 40844 X: 31421 XII: 30001  
30022 30863 31528 XIII: 30118 30333 30792 31604 32680 32766 XIV: 30016  
30738 XVI: 30423
  - οφεις: →A<sub>mat.23.33</sub> →G<sub>mat.23.33</sub> || IX: 20038 XIII: 30059 30273  
30579 40547 XIV: 30740 31661 32188
  - οφοις: XII: 31455
2. γεννηματα] (103/113) →unanimous<sub>mat.23.33</sub> →A<sub>mat.23.33</sub> →B<sub>mat.23.33</sub>  
→C<sub>mat.23.33</sub> →D<sub>mat.23.33</sub> →E<sub>mat.23.33</sub> →F<sub>mat.23.33</sub> →G<sub>mat.23.33</sub> || IX:  
20038 40844 X: 31421 XII: 30001 30863 31455 31528 XIII: 30273 30579  
32766 40547 XIV: 30738 31661 XVI: 30423
  - [?]ενν[?]: XIII: 30333
  - γεννηματα: XIII: 30059 30792 31604 32680 XIV: 30016 30740 32188
  - γεννηματ[?]: XII: 30022
  - γεννημαται: XIII: 30118
3. ειδωνων] (106/113) →unanimous<sub>mat.23.33</sub> →A<sub>mat.23.33</sub> →B<sub>mat.23.33</sub>  
→D<sub>mat.23.33</sub> →E<sub>mat.23.33</sub> →F<sub>mat.23.33</sub> →G<sub>mat.23.33</sub> || IX: 20038 40844 X:  
31421 XII: 30001 30022 30863 31455 31528 XIII: 30059 30118 30273 30792  
31604 32680 40547 XIV: 30016 30738 30740 32188 XVI: 30423
  - [?]δν[?]: XIII: 30333
  - αιχειδωνων: →C<sub>mat.23.33</sub> || XIV: 31661
  - ειχειδωνων: XIII: 32766
  - ειιδ—ων: XIII: 30579
4. πως] (109/113) →unanimous<sub>mat.23.33</sub> →A<sub>mat.23.33</sub> →B<sub>mat.23.33</sub>  
→C<sub>mat.23.33</sub> →D<sub>mat.23.33</sub> →E<sub>mat.23.33</sub> →F<sub>mat.23.33</sub> →G<sub>mat.23.33</sub> || IX:  
20038 XII: 30001 30022 30863 31455 31528 XIII: 30059 30118 30273 30579  
30792 31604 32680 32766 XIV: 30016 30738 30740 31661 32188 XVI: 30423

- [?]: XIII: 30333 40547
- πω[?]: X: 31421
- τις: IX: 40844

5. φυγητε] (84/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.33</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>mat.23.33</sub> || XII: 30022 31455 XIII: 30273 30579 31604 32766 40547  
 XIV: 31661

- [?]γητε: X: 31421
- [?]ετ[?]: XIII: 30333
- εκφυγηται: XII: 30863
- εκφυγητε: XIV: 30740
- υπεδειξεν: IX: 40844
- φυγειτε: XII: 31528 XIV: 30016
- φυγεται:  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.33</sub>
- φυγετε:  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.33</sub> || XIII: 30118 30792 32680 XIV: 30738 XVI: 30423
- φυγεττε: XII: 30001
- φυγηται:  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.33</sub> || IX: 20038 XIII: 30059 XIV: 32188

6. απο] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.33</sub> || IX: 20038 X: 31421 XII: 30001 30022 30863 31455 31528 XIII: 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30016 30738 30740 31661 32188 XVI: 30423

- υμιν φυγειν απο: IX: 40844

7. της] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.33</sub> || IX: 40844 X: 31421 XII: 30001 30022 30863 31455 31528 XIII: 30059 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30016 30738 30740 31661 32188 XVI: 30423

- [?]ης: IX: 20038



8. κρισεως] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.33</sub> || IX:  
 20038 40844 X: 31421 XII: 30001 30022 30863 31455 31528 XIII: 30059  
 30118 30333 30579 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30016 30740  
 31661 32188 XVI: 30423

- γενν κρισεως: XIV: 30738
- κρισαιως: XIII: 30273

9. της] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.33</sub> || IX:  
 20038 40844 X: 31421 XII: 30001 30022 30863 31455 31528 XIII: 30059  
 30118 30273 30333 30579 30792 31604 32680 32766 40547 XIV: 30016  
 30738 30740 31661 32188 XVI: 30423

10. γεεννης] (106/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.33</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.33</sub> || IX: 20038 40844 X:  
 31421 XII: 30001 30022 31455 31528 XIII: 30059 30118 30273 30333 30579  
 31604 32680 32766 40547 XIV: 30016 30738 31661

- γεενης:  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.33</sub> || XIII: 30792
- γεεννης: XVI: 30423
- εν γεεννη: XIV: 32188
- μελλουσης: XII: 30863 XIV: 30740

## Verse 23:34

*Byz<sup>RP</sup>*: δια<sup>1</sup> τουτο<sup>2</sup> ιδου<sup>3</sup> εγω<sup>4</sup> αποστελλω<sup>5</sup> προς<sup>6</sup>  
 υμας<sup>7</sup> προφητας<sup>8</sup> και<sup>9</sup> σοφους<sup>10</sup> και<sup>11</sup> γραμματαις<sup>12</sup>  
 και<sup>13</sup> εξ<sup>14</sup> αυτων<sup>15</sup> αποκτενειτε<sup>16</sup> και<sup>17</sup> σταυρωσετε<sup>18</sup>  
 και<sup>19</sup> εξ<sup>20</sup> αυτων<sup>21</sup> μαστιγωσετε<sup>22</sup> εν<sup>23</sup> ταις<sup>24</sup>  
 συναγωγαις<sup>25</sup> υμων<sup>26</sup> και<sup>27</sup> διωξετε<sup>28</sup> απο<sup>29</sup> πολεως<sup>30</sup>  
 εις<sup>31</sup> πολιν<sup>32</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	24	V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20038 X: 31110 40770 XI: 30700 30709 31279 40387 XII: 30543 31455 40211 XIII: 30273 30544 31129 32522 XIV: 30016 31675 XV: 30555 31823 XVI: 30061 30335 XVII: 31063
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10077
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	11	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30059 <sup>c</sup> ? 30079 <sup>c</sup> ? 30279 <sup>c</sup> ? 30837 <sup>c</sup> ? 31342 <sup>c</sup> ? 31424 <sup>c</sup> ? 32188 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ? 40844 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (24) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
δια	IV
τουτο	IV
ιδου	IV
εγω	IV
αποστελλω	IV
προς	IV
υμας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
προφητας	IV
και	IV
σοφους	IV
και	IV
γραμματαις	IV
και	V
εξ	IV
αυτων	IV
αποκτενειτε	IV
και	IV
σταυρωσετε	IV
και	IV
εξ	IV
αυτων	IV
μαστιγωσετε	IX
εν	IV
ταις	IV
συναγωγαις	IV
υμων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
διωξετε	IV
απο	IV
πολεως	IV
εις	IV
πολιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 52 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (49) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23,34</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): IX: 20017 X: 30067 XI: 30150 30230 31194 32586 XII: 30163 30976 31190 XIII: 30233 30295 30333 30895 31689 32190 32676 32726 32831 XIV: 30842 31093 32786 XV: 30130 XVI: 30423 32737

- $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο ιδου εγω αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις εξ αυτων αποκτενείτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (12): IX: [20041](#) [30565](#) X: [31582](#) [32193](#) XII: [30001](#) [30157](#) [30509](#) XIII: [30118](#) XIV: [30209](#) XV: [30069](#) [30205](#) [32886](#)
- $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο εγω αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις και εξ αυτων αποκτενείτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (4): XI: [31192](#) XII: [30022](#) XIV: [30738](#) XV: [30954](#)
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις εξ αυτων αποκτενείτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (2): XI: [30124](#) [30788](#)
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο ιδου εγω αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις εξ αυτων αποκτενείτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (2): XII: [30807](#) XIII: [31451](#)
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο ιδου εγω αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις και εξ αυτων αποκτενείτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωζεται απο πολεως εις πολιν (2): IX: [31295](#) XII: [30038](#)
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο ιδου εγω αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις και εξ αυτων αποκτενείτε και στρωσεται και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (2): XII: [30191](#) XVI: [31414](#)
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο ιδου αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματαις και εξ αυτων αποκτενείτε και σταυρωσετε και μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (2): XIV: [31534](#) XV: [30723](#)

- $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  group, attesting to δια τουτο εγω αποστελλω προς υμας προφητας και σοφους και γραμματεις εξ αυτων αποκτενειτε και σταυρωσετε και εξ αυτων μαστιγωσετε εν ταις συναγωγαις υμων και διωξετε απο πολεως εις πολιν (2): XII: 30826 XIII: 30184

## Apparatus

1. δια] (98/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
20033 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828  
30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792  
31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
30222 30740 30837 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- [?]α: XIV: 31043
- δι[?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

2. τουτο] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517  
30828 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792  
31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI:  
30372

- τουτω: XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

3. ιδου] (75/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:



30892 40844 X: 20033 31421 XI: 30174 31579 XII: 30279 30829 30983  
 31273 31528 XIII: 30059 30579 30792 31047 31289 31515 31604 31780  
 32680 32766 40950 XIV: 31043 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- εγω ιδου: XII: 30517 XIII: 31446
- λεγω υμιν ιδου: XIV: 30222
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}} \rightarrow C_{\text{mat.23.34}} \rightarrow H_{\text{mat.23.34}} \parallel$   
 X: 31424 XI: 30348 40773 XII: 30346 30828 30863 XIII: 30004 30013  
 31502 40547 XIV: 30035 30740 30837 31342 31574

4. εγω] (86/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}} \rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}} \rightarrow E_{\text{mat.23.34}} \rightarrow F_{\text{mat.23.34}} \rightarrow H_{\text{mat.23.34}} \parallel$  IV: 20001 20003  
 IX: 30892 X: 20033 31421 31424 XI: 30348 31579 40773 XII: 30279 30346  
 30828 30829 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059 30579 30792 31047  
 31289 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40950 XIV: 30222 30837  
 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30735 XVI: 30372

- εγωι: XI: 30174
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}} \rightarrow G_{\text{mat.23.34}} \parallel$  V: 20005 IX:  
 40844 XII: 30517 30863 XIII: 30013 31446 40547 XIV: 30035 30740  
 XV: 30079

5. αποστελλω] (89/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}} \rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}} \rightarrow E_{\text{mat.23.34}} \rightarrow F_{\text{mat.23.34}} \rightarrow G_{\text{mat.23.34}} \rightarrow H_{\text{mat.23.34}} \parallel$  IV:  
 20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579  
 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31528 XIII: 30013  
 30059 30579 30792 31047 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766  
 40547 40950 XIV: 30222 30837 31342 31661 XV: 30079 XVI: 30372

- αποστελω:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}} \parallel$  V: 20005 XII: 31273 XIII: 30004 31289  
 XIV: 30740 31043 31574 32188 XV: 30735
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

6. προς] (94/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}} \rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}} \rightarrow D_{\text{mat.23.34}} \rightarrow E_{\text{mat.23.34}} \rightarrow F_{\text{mat.23.34}} \rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421  
 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30346 30517 30828 30829 30863

30983 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 31047 31289 31446 31515  
 31604 32680 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740 30837 31043 31342  
 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- εις: XII: 31273 XIII: 30792
- εφ: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30279 XIII: 31780 XIV: 30035

7. υμας] (97/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
 →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
 →H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421  
 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30346 30517 30828 30829 30863  
 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446  
 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30222 30740  
 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- υμ[?]ς: XII: 30983
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30279 XIV: 30035

8. προφητας] (97/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
 →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
 →H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
 20033 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30346 30517 30828 30829  
 30863 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289  
 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035  
 30222 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- [?]φητας: X: 31421
- προφη: XII: 30279
- προφητ[?]: XII: 30983
- *either missing or lacuna*: XIV: 30740

9. και] (98/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
 →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
 →H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 40844 X: 31421  
 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829

30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047  
 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
 30035 30222 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI:  
 30372

- *either missing or lacuna*: IX: 30892 X: 20033 XIV: 30740

10. σοφους] (100/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
 →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
 →H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828  
 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792  
 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950  
 XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079  
 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: X: 20033

11. και] (99/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
 →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
 →H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517  
 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579  
 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 40547 40950 XIV:  
 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 XV: 30079 30735 XVI:  
 30372

- κ[?]: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 32766

12. γραμματαις] (99/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
 →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
 →H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X: 20033  
 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828  
 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792  
 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:

30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 XV: 30079 30735 XVI:  
30372

- [?]ρ[?]αταις: XIV: 32188
- γραμματις: IV: 20001

13. και] (61/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub>  
→F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub> || V: 20005 IX: 30892 X: 20033 31424  
XI: 40773 XII: 30279 30983 31273 XIII: 30059 30579 30792 31289 31446  
31502 31515 31604 31780 32766 40950 XIV: 30222 30740 31342 31574  
31661 32188 XV: 30079 30735

- [?]: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: →A<sub>mat.23.34</sub> →C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 IX: 40844 X: 31421 XI: 30174  
30348 31579 XII: 30346 30517 30828 30829 30863 31528 XIII: 30004  
30013 31047 32680 40547 XIV: 30035 30837 XVI: 30372

14. εξ] (100/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517  
30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30013 30059 30579 30792  
31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950  
XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079  
30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: XIII: 30004

15. αυτων] (99/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
20033 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828  
30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30013 30059 30579 30792 31047  
31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735  
XVI: 30372

- [?]των: X: 31421
- *either missing or lacuna*: XIII: 30004

16. αποκτενεiτε] (90/101) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{G}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{H} \parallel \text{IV: } 20003 \text{ IX: } 30892 \text{ 40844 X: } 20033 \text{ 31421 XI: } 30174 \text{ 30348 } 31579 \text{ 40773 XII: } 30346 \text{ 30517 } 30828 \text{ 30829 } 30983 \text{ 31273 } 31528$   
 XIII: 30013 30059 30792 31047 31289 31446 31502 31604 31780 32680  
 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 31043 31574 31661 XV: 30079  
 30735 XVI: 30372

- [?]ποκτενεiτε: XII: 30279
- αποκτεινεiτε: V: 20005
- αποκτεινεταi: XIV: 32188
- αποκτενεiταi: X: 31424 XII: 30863 XIII: 30579 31515 XIV: 30837
- αποκτενεiτε: IV: 20001
- αποτενεiτε: XIV: 31342
- *either missing or lacuna*: XIII: 30004

17. καi] (98/101) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{F} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{G}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{H} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ 20003 V: } 20005 \text{ IX: } 30892 \text{ 40844 X: } 20033 \text{ 31421 } 31424 \text{ XI: } 30174 \text{ 30348 } 31579 \text{ 40773 XII: } 30279 \text{ 30346 } 30517$   
 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30013 30059 30579 30792  
 31047 31289 31446 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV:  
 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 32188 XV: 30079 30735 XVI:  
 30372

- εν ταις συναγωγαiς υμων καi: XIII: 31502
- *either missing or lacuna*: XIII: 30004 XIV: 31661

18. σταυρωσετε] (87/101) →unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{A} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{C} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{D} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{E} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{G} \xrightarrow{\text{mat.23.34}} \text{H} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ 20003 IX: } 30892 \text{ X: } 20033 \text{ 31421 } 31424 \text{ XI: } 30174 \text{ 30348 } 40773 \text{ XII: } 30279 \text{ 30517 } 30828 \text{ 30829 } 30983 \text{ 31273 } 31528 \text{ XIII: } 30013 \text{ 31047 } 31289 \text{ 31446 } 31502 \text{ 31515 } 31604 \text{ 31780 } 32680 \text{ 40547 } 40950 \text{ XIV: } 30035 \text{ 30222 } 30740 \text{ 30837 } 31043 \text{ 31342 } 31574 \text{ XV: } 30079 \text{ 30735 XVI: } 30372$

- [?]: XIII: 32766
- σταυρωσεται: V: 20005 IX: 40844
- στρωσεται:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$  || XI: 31579 XII: 30346 30863 XIII: 30059 30579 30792 XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: XIII: 30004 XIV: 31661

19.  $\kappa\alpha\iota$ ] (94/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  || IV: 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30837 31342 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- [?] $\alpha\iota$ : XIV: 31043
- $\kappa$ [?]: X: 31421
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005 XIII: 31502 XIV: 30740 31574

20.  $\epsilon\xi$ ] (96/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  ||  
IV: 20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30837 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$  || V: 20005 XIV: 30740 31574

21.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ ] (96/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  || IV:  
20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30837 31043 31342 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$  || V: 20005 XIV: 30740 31574

22.  $\mu\alpha\sigma\tau\iota\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\epsilon]$  (72/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  || IX: 30892 X: 20033 XI: 30174 XII: 30279 30346 30517 30829 30983 XIII: 30013 30059 31289 32680 32766 40950 XIV: 30035 30222 31043 31342 XV: 30735 XVI: 30372

- —α: XV: 30079
- $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\epsilon\nu\epsilon\iota\tau\epsilon$ : XIII: 30004
- $\alpha\pi\omicron\kappa\tau\epsilon\nu\epsilon\iota\tau\epsilon$  και  $\mu\alpha\sigma\tau\iota\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ : XIII: 31780
- και  $\mu\alpha\sigma\tau\eta\gamma\omega\sigma\eta\tau\epsilon$ : XIV: 30740
- και  $\mu\alpha\sigma\tau\iota\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\epsilon$ : IV: 20001 XIII: 31502
- $\mu\alpha\sigma\tau\epsilon\iota\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\epsilon$ : IV: 20003
- $\mu\alpha\sigma\tau\eta\gamma\omicron\sigma\epsilon\tau\epsilon$ : XII: 30828
- $\mu\alpha\sigma\tau\eta\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ : XIII: 31515 40547
- $\mu\alpha\sigma\tau\eta\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\epsilon$ : XI: 40773 XII: 30863 31273 XIII: 31047 31604 XIV: 30837
- $\mu\alpha\sigma\tau\iota\gamma\omega\sigma\alpha\tau\epsilon$ : XIV: 32188
- $\mu\alpha\sigma\tau\iota\gamma\omega\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ : IX: 40844 X: 31421 XI: 30348 31579 XII: 31528 XIII: 30579 30792 XIV: 31661
- $\mu\alpha\sigma\tau\iota\gamma\omega\sigma\eta\tau\epsilon$ : X: 31424 XIII: 31446
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIV: 31574

23.  $\epsilon\nu]$  (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$  || IV: 20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31502

24. ταίς] (97/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424  
XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863  
30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289  
31446 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222  
30740 30837 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- τες: IV: 20001
- τη: XIV: 31043
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31502

25. συναγωγαίς] (95/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31424 XI:  
30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983  
31273 31528 XIII: 30004 30013 30579 30792 31047 31289 31446 31515  
31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 30837  
31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- [?]ωγη: XIV: 31043
- συναγωγαίς: XIII: 30059
- συναγωγ[?]: X: 31421
- συναγωγες: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31502

26. υμων] (96/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 IX: 30892 40844 X: 20033 31421  
31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829  
30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289  
31515 31604 31780 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 30837  
31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- ημων: XIII: 30579
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XIII: 31446 31502 32680



27. και] (101/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517  
30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579  
30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547  
40950 XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV:  
30079 30735 XVI: 30372

28. διωξετε] (83/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub> →H<sub>mat.23.34</sub> || IV:  
20001 20003 IX: 30892 X: 20033 31421 XI: 30174 30348 40773 XII: 30279  
30346 30517 30828 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059  
30792 31289 31502 31604 32680 32766 40547 XIV: 30035 30222 31043  
31342 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- [?]διωξετε: X: 31424
- διωξετε: XII: 30829
- διοχθησεσθαι: XIII: 31515
- διωξατε: XIII: 31047
- διωξεται: →E<sub>mat.23.34</sub> || V: 20005 IX: 40844 XI: 31579 XIII: 30579  
31780 XIV: 30837 31574 31661 32188
- διωξητε: XIII: 31446 XIV: 30740
- εκδιωξετε: XIII: 40950

29. απο] (101/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>  
→H<sub>mat.23.34</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X:  
20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517  
30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579  
30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547  
40950 XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV:  
30079 30735 XVI: 30372

30. πολεως] (95/101) →unanimous<sub>mat.23.34</sub> →A<sub>mat.23.34</sub> →B<sub>mat.23.34</sub>  
→C<sub>mat.23.34</sub> →D<sub>mat.23.34</sub> →E<sub>mat.23.34</sub> →F<sub>mat.23.34</sub> →G<sub>mat.23.34</sub>

$\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30059 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31780 32680 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735

- λεως: XIII: 32766
- πολ[?]ως: XIII: 31604
- πολαιος: XIII: 30579
- πολεος: XIII: 30013
- της πολεως: XII: 30346 XVI: 30372

31. εις] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X: 20033 31421 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 30837 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 30735 XVI: 30372

- [?]ις: XIV: 31043

32. πολιν] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.34}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.34}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.34}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 30892 40844 X: 20033 31424 XI: 30174 30348 31579 40773 XII: 30279 30346 30517 30828 30829 30863 30983 31273 31528 XIII: 30004 30013 30059 30579 30792 31047 31289 31446 31502 31515 31604 31780 32680 32766 40547 40950 XIV: 30035 30222 30740 30837 31043 31342 31574 31661 32188 XV: 30079 XVI: 30372

- πιλιν: XV: 30735
- πολ[?]: X: 31421

## Verse 23:35

*Byz<sup>RP</sup>*: οπως<sup>1</sup> ελθη<sup>2</sup> εφ<sup>3</sup> υμας<sup>4</sup> παν<sup>5</sup> αιμα<sup>6</sup> δικαιον<sup>7</sup>  
 εκχυνομενον<sup>8</sup> επι<sup>9</sup> της<sup>10</sup> γης<sup>11</sup> απο<sup>12</sup> του<sup>13</sup> αιματος<sup>14</sup>  
 αβελ<sup>15</sup> του<sup>16</sup> δικαιου<sup>17</sup> εως<sup>18</sup> του<sup>19</sup> αιματος<sup>20</sup>  
 ζαχαριου<sup>21</sup> υιου<sup>22</sup> βαραχιου<sup>23</sup> ον<sup>24</sup> εφονευσατε<sup>25</sup>  
 μεταξυ<sup>26</sup> του<sup>27</sup> ναου<sup>28</sup> και<sup>29</sup> του<sup>30</sup> θυσιαστηριου<sup>31</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	28	IX: 30565 30892 31295 XI: 30124 40387 40773 XII: 30022 30509 30828 31190 40211 XIII: 30118 30295 30895 31047 31289 31451 31502 31515 31604 32680 32766 40950 XIV: 30222 30837 31093 32188 XV: 30130
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30709 <sup>c?</sup> 31582 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10077
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30059 <sup>c?</sup> 30279 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup> 31661 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (28) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οπως	IV
ελθη	IV
εφ	IV
υμας	IV
παν	IV
αιμα	IV
δικαιον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκχυνομενον	VI
επι	IV
της	IV
γης	IV
απο	IV
του	IV
αιματος	IV
αβελ	IV
του	IV
δικαιου	IV
εως	IV
του	IV
αιματος	IV
ζαχαριου	IV
υιου	IV
βαραχιου	IV
ον	IV
εφονευσατε	IV
μεταξυ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ναου	IV
και	IV
του	IV
θυσιαστηριου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.35</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): VI: 20043 IX: 20017 X: 20033 30067 31424 32193 40770 XI: 30150 30230 32586 XII: 30163 30517 31273 31455 31528 XIII: 30333 30544 30792 31129 31446 31689 32522 32676 32831 XIV: 30016 31043 31574 31675 XV: 30079 XVI: 30335 30372 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 30709<sup>c</sup>? 31582<sup>c</sup>?

- $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως αν ελθη εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (12): XI: 30348 31279 XII: 30191 30863 30983 XIII: 30184 32726 XIV: 30738 31342 32786 XV: 30723 XVI: 30061
- $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως ελθη εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (7): IV: 20003 V: 20032 IX: 20041 XI: 31194 XII: 30807 XIII: 30233 XIV: 30035
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως ελθη εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (3): X: 31582 XIV: 30209 XV: 30205
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως ελθοι εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (2): XI: 30700 XV: 30735
- $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως ελθι εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (2): X: 31110 XI: 31192
- $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως ελθη εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (2): XII: 30001 XV: 32886
- $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως αν ελθι εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του ναου και του θυσιαστηριου (2): XI: 30788 XII: 30826
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  group, attesting to οπως αν ελθη εφ υμας παν αιμα δικαιον εκχυννομενον επι της γης απο του αιματος αβελ του δικαιου



εως του αιματος ζαχαριου υιου βαραχιου ον εφονευσατε μεταξυ του  
 νου και του θυσιαστηριου (2): XII: 30543 XIII: 30013

## Apparatus

1. οπως] (94/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
 →C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
 →H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
 31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
 XIII: 30059 31780 32190 40547 XIV: 30842 31661 XV: 30069 30555 30954  
 31823 XVI: 30423

- [?]πωζ: XIV: 30740
- εωζ: XIII: 30004 30273
- οποζ: XIII: 30579
- πωζ: XIV: 31534

2. ελθη] (62/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub> →C<sub>mat.23.35</sub>  
 →F<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 40844 XI: 30174 30709 XII:  
 30038 30157 30279 30976 XIII: 30059 30579 31780 XV: 30954 XVI: 30423

- αν ελθει: XIII: 30273
- αν ελθη: →A<sub>mat.23.35</sub> →H<sub>mat.23.35</sub> || VI: 20042 IX: 20038 X: 31421  
 XI: 31579 XII: 30346 30829 XIII: 30004 40547 XIV: 31534 31661 XV:  
 30069 30555 31823
- αν ελθηι: →G<sub>mat.23.35</sub>
- αν ελθοι: XIV: 30842
- ελθηι: →E<sub>mat.23.35</sub>
- ελθοι: →D<sub>mat.23.35</sub> || XIII: 32190
- ουν ελθη: XIV: 30740

3. εφ] (99/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub> →C<sub>mat.23.35</sub>  
 →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub> →H<sub>mat.23.35</sub> || IV:

20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30174 30709  
 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004 30059 30273  
 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069 30555  
 30954 31823 XVI: 30423

4.  $\nu\mu\alpha\varsigma$ ] (94/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
 31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30829 XIII: 30004 30273  
 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 XV: 30069 30555 30954  
 31823 XVI: 30423

- $[\text{?}]\mu\alpha\varsigma$ : XII: 30279
- $\eta\mu\alpha\varsigma$ : XII: 30346 30976 XIII: 30059 XIV: 31661

5.  $\pi\alpha\nu$ ] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31421 XI:  
 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004  
 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV:  
 30555 30954 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XV: 30069

6.  $\alpha\iota\mu\alpha$ ] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
 31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
 XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
 31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

7.  $\delta\iota\kappa\alpha\iota\omicron\nu$ ] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 XI: 30174  
 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004 30059  
 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069  
 30555 30954 XVI: 30423

- δι[?]ον: X: 31421
- διλεον: IV: 20001 XV: 31823

8. εκχυνομενον] (76/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →C<sub>mat.23.35</sub>  
→D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> || IX: 20038 XI: 30709 31579 XII: 30038 30157  
30279 30976 XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- εκκεχυμενον: IX: 40844
- εκχυνομενον: →B<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub> →H<sub>mat.23.35</sub>  
|| IV: 20001 VI: 20042 X: 31421 XI: 30174 XII: 30346 30829 XIII:  
32190 40547
- εκχυνομενον: V: 20005

9. επι] (95/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 XIII:  
30004 30059 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 XV: 30069  
30555 30954 31823

- —πι: XVI: 30423
- απο: XIII: 30273 XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XII: 30976

10. της] (96/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30157 30279 30346 30829 XIII: 30004  
30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 XV: 30069  
30555 30954 31823 XVI: 30423

- καταβολης: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XII: 30038 30976

11.  $\gamma\eta\varsigma]$  (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 XV:  
30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- $\kappa\omicron\sigma\mu\omicron\upsilon$ : XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: XII: 30976

12.  $\alpha\pi\omicron]$  (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

13.  $\tau\omicron\upsilon]$  (94/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 VI: 20042 IX: 20038 XI: 30174 31579  
XII: 30038 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004 30059 30273 30579 31780  
32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069 30555 30954 31823  
XVI: 30423

- $\tau[?]$ : X: 31421
- *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 40844 XI: 30709 XII: 30157

14.  $\alpha\iota\mu\alpha\tau\omicron\varsigma]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XI: 30709

15.  $\alpha\beta\epsilon\lambda$ ] (95/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30976 XIII: 30004  
30059 30273 30579 31780 32190 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069  
30555 31823 XVI: 30423

- [?]: XV: 30954
- $\alpha$ [?] $\epsilon\lambda$ : XIII: 40547
- $\alpha\beta\lambda\epsilon$ : XII: 30829
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

16.  $\tau\omicron\upsilon$ ] (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 31823 XVI: 30423

- [?]: XV: 30954
- $\delta \tau\omicron\upsilon$ : XV: 30555
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

17.  $\delta\iota\kappa\alpha\iota\omicron\upsilon$ ] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*: XI: 30709

18.  $\epsilon\omega\varsigma$ ] (97/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.35}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}}$  || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII:

30004 30059 30273 30579 31780 32190 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV:  
30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- $\epsilon[?]$ : XIII: 40547
- *either missing or lacuna*: XI: 30709

19.  $\tau\omicron\upsilon]$  (91/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.35}} A_{\text{mat.23.35}} \rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.35}} \rightarrow E_{\text{mat.23.35}} \rightarrow G_{\text{mat.23.35}} \rightarrow H_{\text{mat.23.35}} \parallel$  IV: 20001  
 VI: 20042 X: 31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346  
 30829 30976 XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740  
 30842 31534 31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}} \rightarrow F_{\text{mat.23.35}} \parallel$  V: 20005 IX:  
20038 40844

20.  $\alpha\iota\mu\alpha\tau\omicron\varsigma]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.35}} A_{\text{mat.23.35}} \rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}} \rightarrow D_{\text{mat.23.35}} \rightarrow E_{\text{mat.23.35}} \rightarrow F_{\text{mat.23.35}} \rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 XI:  
 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004  
 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV:  
 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- $\alpha\iota[?]\tau\omicron\varsigma$ : X: 31421

21.  $\zeta\alpha\chi\alpha\rho\iota\upsilon]$  (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.35}} A_{\text{mat.23.35}} \rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}} \rightarrow D_{\text{mat.23.35}} \rightarrow E_{\text{mat.23.35}} \rightarrow F_{\text{mat.23.35}} \rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}} \parallel$  IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
 31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
 XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
 31661 XV: 30069 30555 31823 XVI: 30423

- $\zeta\alpha[?]$ : XV: 30954

22.  $\upsilon\iota\upsilon]$  (96/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{mat.23.35}} A_{\text{mat.23.35}} \rightarrow B_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.35}} \rightarrow D_{\text{mat.23.35}} \rightarrow E_{\text{mat.23.35}} \rightarrow F_{\text{mat.23.35}} \rightarrow G_{\text{mat.23.35}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.35}} \parallel$  V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31421 XI:  
 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004

30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069  
30555 31823 XVI: 30423

- [?]: XV: 30954
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30059

23. βαρχιου] (94/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30709  
31579 XII: 30038 30157 30279 30829 30976 XIII: 30004 30273 30579 31780  
32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069 30555 30954 31823  
XVI: 30423

- [?]: XII: 30346
- βαρχειου: V: 20005
- βαρουχιου: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30059

24. ον] (99/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub> →C<sub>mat.23.35</sub>  
→D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub> →H<sub>mat.23.35</sub> || IV:  
20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X: 31421 XI: 30174 30709  
31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004 30059 30273  
30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069 30555  
30954 31823 XVI: 30423

25. εφονευσατε] (93/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 40844 XI: 30174  
30709 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976 XIII: 30004 30059 30273  
30579 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534 31661 XV: 30069 30555 30954

- εφον[?]σατε: X: 31421
- εφονευσαν: XIII: 31780
- εφονευσατ[?]: XVI: 30423
- εφονευσαται: VI: 20042
- εφωνευσατε: XI: 31579 XV: 31823

26. μεταξυ] (97/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30346 30829 30976 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 31823 XVI: 30423

- [?]: XV: 30954
- [?]αξυ: XII: 30279

27. του] (98/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 31823 XVI: 30423

- [?]: XV: 30954

28. ναου] (98/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 31823 XVI: 30423

- [?]ου: XV: 30954

29. και] (99/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30346 30829 30976  
XIII: 30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423



30. του] (98/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 X:  
31421 XI: 30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30829 30976 XIII:  
30004 30059 30273 30579 31780 32190 40547 XIV: 30740 30842 31534  
31661 XV: 30069 30555 30954 31823 XVI: 30423

- [?]: XII: 30346

31. θυσιαστηριου] (95/99) →unanimous<sub>mat.23.35</sub> →A<sub>mat.23.35</sub> →B<sub>mat.23.35</sub>  
→C<sub>mat.23.35</sub> →D<sub>mat.23.35</sub> →E<sub>mat.23.35</sub> →F<sub>mat.23.35</sub> →G<sub>mat.23.35</sub>  
→H<sub>mat.23.35</sub> || IV: 20001 V: 20005 VI: 20042 IX: 20038 40844 XI:  
30174 30709 31579 XII: 30038 30157 30279 30829 30976 XIII: 30004 30059  
30273 30579 31780 32190 XIV: 30740 30842 31534 XV: 30069 30555 30954  
31823 XVI: 30423

- [?]ριου: XII: 30346
- θυ[?]αστηριου: XIII: 40547
- θυσηαστηριου: XIV: 31661
- θυσιαστ[?]ου: X: 31421

## Verse 23:36

Byz<sup>RP</sup>: αμην<sup>1</sup> λεγω<sup>2</sup> υμιν<sup>3</sup> οτι<sup>4</sup> ηξει<sup>5</sup> παντα<sup>6</sup> ταυτα<sup>7</sup>  
επι<sup>8</sup> την<sup>9</sup> γενεαν<sup>10</sup> ταυτην<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: <a href="#">20043</a> XI: <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">30829</a> <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">30059</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup>	120	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
αμην	IV
λεγω	III
υμιν	IV
οτι	V
ηξει	III
παντα	IV
ταυτα	IV
επι	IV
την	III
γενεαν	IV
ταυτην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 106 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.36</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (37): V: 20032 IX: 20017 20041 X: 20033 30067 XI: 30150 30174 31192 31194 32586 XII: 30022 30157 30163 30191 30509 30976 31273 31528 XIII: 30004 30273 30792 30895 31289 31451 31502 32522 32676 32726 32766 XIV: 30016 30035 30738 32786 XV: 30130 30555 XVI: 30061 ||  
Corr.: 30892<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>mat.23.36</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν οτι ηξει ταυτα παντα επι την γενεαν ταυτην (48): IX: 40844 X: 31424 32193 40770 XI: 30230 30348 31279 31579 XII: 30038 30517 30543 30807 30826 30828 30983 31190 XIII: 30013 30184 30233 30295 30333 30544 31129 31446 31604 31689 31780 32831 40950 XIV: 30222 30740 30837 30842 31043 31342 31534 31661 31675 32188 XV: 30069 30079 30723 30954 31823 XVI: 30335 30423 31414 XVII: 31063
- →**B**<sub>mat.23.36</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ηξει παντα ταυτα επι την γενεαν ταυτην (11): IV: 20003 VI: 20042 IX: 30892 X: 31582 XI: 30700 XII: 30001 XIII: 30118 32680 XIV: 30209 XV: 30205 32886
- →**C**<sub>mat.23.36</sub> **group**, attesting to αμην λεγω υμιν ηξει ταυτα παντα επι την γενεαν ταυτην (6): XI: 30124 30788 XII: 30863 XIII: 31515 XVI: 30372 32737
- →**D**<sub>mat.23.36</sub> **group**, attesting to αμην γαρ λεγω υμιν οτι ηξει ταυτα παντα επι την γενεαν ταυτην (4): XII: 31455 XIII: 31047 32190 XIV: 31574

# Apparatus

1. αμην] (119/120) →unanimous<sub>mat.23.36</sub> →A<sub>mat.23.36</sub> →B<sub>mat.23.36</sub>  
 →C<sub>mat.23.36</sub> →D<sub>mat.23.36</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 30565 31295 X:  
 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XIV: 31093 XV:  
 30735

- [?]: III: 10077
- αμιν: IX: 20038

2. λεγω] (117/120) →unanimous<sub>mat.23.36</sub> →A<sub>mat.23.36</sub> →B<sub>mat.23.36</sub>  
 →C<sub>mat.23.36</sub> || III: 10077 IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 31295 X:  
 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XIV: 31093 XV:  
 30735

- γαρ λεγω: →D<sub>mat.23.36</sub>

3. υμιν] (119/120) →unanimous<sub>mat.23.36</sub> →A<sub>mat.23.36</sub> →B<sub>mat.23.36</sub>  
 →C<sub>mat.23.36</sub> →D<sub>mat.23.36</sub> || IV: 20001 IX: 20038 30565 31295 X: 31110  
 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XIV: 31093 XV: 30735

- υμειν: III: 10077 V: 20005

4. οτι] (97/120) →unanimous<sub>mat.23.36</sub> →A<sub>mat.23.36</sub> →D<sub>mat.23.36</sub> || IX:  
 31295 X: 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIV: 31093 XV: 30735

- ετη: XIII: 30579
- ο[?]: IX: 30565
- either missing or lacuna: →B<sub>mat.23.36</sub> →C<sub>mat.23.36</sub> || III: 10077 IV:  
 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 40547

5. ηξει] (120/120) →unanimous<sub>mat.23.36</sub> →A<sub>mat.23.36</sub> →B<sub>mat.23.36</sub>  
 →C<sub>mat.23.36</sub> →D<sub>mat.23.36</sub> || III: 10077 V: 20005 IX: 20038 30565 31295  
 X: 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XIV: 31093  
 XV: 30735

- ηξι: IV: 20001

6.  $\pi\alpha\nu\tau\alpha]$  (51/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  IX: 31295 XI: 30709 XII: 30279

- $[?]$   $[?]$ : III: 10077 XII: 30346
- $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha$   $[?]$   $\alpha\nu\tau\alpha$ : XV: 30735
- $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha$   $[?]$   $\tau\alpha$ : X: 31421
- $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha$   $\pi\alpha\nu\tau\alpha$ :  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 XIII: 30579 40547 XIV: 31093
- *either missing or lacuna*: X: 31110

7.  $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha]$  (51/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  IX: 31295 X: 31110 XI: 30709

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  III: 10077 IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31421 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XIV: 31093 XV: 30735

8.  $\epsilon\pi\iota]$  (117/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 X: 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 XV: 30735

- $[?]$   $\iota$ : III: 10077
- $\epsilon\nu$ : XIV: 31093
- $\epsilon\pi\epsilon\iota$ : IX: 31295
- $\epsilon\pi\eta$ : XIII: 40547

9.  $\tau\eta\nu]$  (120/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  III: 10077 IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XV: 30735

- $\tau\eta$ : XIV: 31093

10.  $\gamma\epsilon\nu\epsilon\alpha\nu]$  (119/120)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 31295 X: 31110 31421 XI: 30709 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XV: 30735

- $[?]$   $\epsilon\nu\epsilon\alpha\nu$ : III: 10077

- γενεα: XIV: 31093

11. ταυτην] (118/120) →unanimous<sub>mat.23.36</sub> →A<sub>mat.23.36</sub> →B<sub>mat.23.36</sub>  
→C<sub>mat.23.36</sub> →D<sub>mat.23.36</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 30565 31295  
X: 31110 31421 XII: 30279 30346 XIII: 30579 40547 XV: 30735

- τα[?]: III: 10077
- ταυτη: XIV: 31093
- ταυτη[?]: XI: 30709



## Verse 23:37

*Byz<sup>RP</sup>*: ιερουσαλημ<sup>1</sup> ιερουσαλημ<sup>2</sup> η<sup>3</sup> αποκτενουσα<sup>4</sup>  
 τους<sup>5</sup> προφητας<sup>6</sup> και<sup>7</sup> λιθοβολουσα<sup>8</sup> τους<sup>9</sup> απεσταλμενους<sup>10</sup>  
 προς<sup>11</sup> αυτην<sup>12</sup> ποσακις<sup>13</sup> ηθελησα<sup>14</sup> επισυναγαγειν<sup>15</sup>  
 τα<sup>16</sup> τεκνα<sup>17</sup> σου<sup>18</sup> ον<sup>19</sup> τροπον<sup>20</sup> επισυναγει<sup>21</sup> ορνις<sup>22</sup>  
 τα<sup>23</sup> νοσσια<sup>24</sup> εαυτης<sup>25</sup> υπο<sup>26</sup> τας<sup>27</sup> πτερυγας<sup>28</sup> και<sup>29</sup>  
 ουκ<sup>30</sup> ηθελησατε<sup>31</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	27	V: 20005 VI: 20042 IX: 20017 20041 X: 31421 32193 XI: 30150 30788 31194 40387 40773 XII: 30163 30279 30826 31528 40211 XIII: 30184 31446 32676 32831 40547 40950 XIV: 30842 XV: 31823 XVI: 30372 30423 31414
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 10077 <sup>c?</sup> 31043 <sup>c?</sup> 31515 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10077    Corr.: 10077 <sup>c?</sup>
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>73</sup>	10	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 30004 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30174 <sup>c?</sup> 30346 <sup>c?</sup> 30565 <sup>c?</sup> 31451 <sup>c?</sup> 32586 <sup>c?</sup> 32766 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>74</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

<sup>73</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>74</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (27) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (3).

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ιερουσαλημ	IV
ιερουσαλημ	IV
η	IV
αποκτενουσα	XII
τους	IV

Reading	Earliest attestation (century)
προφητας	IV
και	IV
λιθοβολουσα	IV
τους	IV
απεσταλμενους	IV
προς	IV
αυτην	IV
ποσακις	IV
ηθελησα	IV
επισυναγαγειν	IV
τα	IV
τεκνα	IV
σου	IV
ον	IV
τροπον	IV
επισυναγει	V
ορνις	V
τα	IV
νοσσια	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εαυτης	IX
υπο	IV
τας	IV
πτερυγας	IV
και	IV
ουκ	IV
ηθελησατε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 50 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (50) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.37</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): XII: 30157 30191 30863 31455 XIII: 31047 31289 XIV: 30035 31093 31574 31675 XV: 30723 30954 XVI: 30335 XVII: 31063

- →A<sub>mat.23.37</sub> group, attesting to ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον επισυναγει ορνις τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (13): X: 30067 XI: 30230 31192 XII: 30022 30509 XIII: 30295 31129 31502 XIV: 30016 31342 31534 XV: 30130 XVI: 32737
- →B<sub>mat.23.37</sub> group, attesting to ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον ορνις επισυναγει τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (7): X: 31582 XII: 30983 XIII: 31604 XIV: 30209 XV: 30069 30205 32886
- →C<sub>mat.23.37</sub> group, attesting to ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον επισυναγει ορνις τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (5): X: 31110 40770 XII: 30976 31190 XIII: 30895
- →D<sub>mat.23.37</sub> group, attesting to ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον επισυναγει ορνις τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (3): XIII: 30004 XV: 30735 || Corr.: 31515<sup>c</sup>?
- →E<sub>mat.23.37</sub> group, attesting to ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους αποσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον επισυναγει ορνις τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (2): XIII: 31780 || Corr.: 31043<sup>c</sup>?
- →F<sub>mat.23.37</sub> group, attesting to ιερουσαλημ ιερουσαλημ η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους αποσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον επισυναγει ορνις τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (2): XI: 31279 XII: 30829

- $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$  group, attesting to  $\text{ιερουσαλημ ιερουσαλημ}$  η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγειν τα τεκνα σου ον τροπον επισυναγει ορνις τα νοσσια εαυτης υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (2): IX: 40844 XIII: 31451
- $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$  group, attesting to  $\text{ιερουσαλημ ιερουσαλημ}$  η αποκτεινουσα τους προφητας και λιθοβολουσα τους απεσταλμενους προς αυτην ποσακις ηθελησα επισυναγαγειν τα τεκνα σου ον τροπον ορνις επισυναγει τα νοσσια υπο τας πτερυγας και ουκ ηθελησατε (2): IV: 20003 XI: 30700

## Apparatus

1.  $\text{ιερουσαλημ}]$  (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}} \rightarrow B_{\text{mat.23.37}} \rightarrow C_{\text{mat.23.37}} \rightarrow D_{\text{mat.23.37}} \rightarrow E_{\text{mat.23.37}} \rightarrow F_{\text{mat.23.37}} \rightarrow G_{\text{mat.23.37}} \rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001 30038 30517 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- $\iota[?]\rho\omicron\upsilon[?][?]$ : XII: 30346
- $\text{ιερουσαλειμ}$ : XII: 30543
- $\text{ιερουσαλημ ιερουσαλημ ιερουσαλημ}$ : XII: 30807

2.  $\text{ιερουσαλημ}]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}} \rightarrow B_{\text{mat.23.37}} \rightarrow C_{\text{mat.23.37}} \rightarrow D_{\text{mat.23.37}} \rightarrow E_{\text{mat.23.37}} \rightarrow F_{\text{mat.23.37}} \rightarrow G_{\text{mat.23.37}} \rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680

32726 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079  
30555 XVI: 30061

- —λημ: XIII: 32766
- *either missing or lacuna*: XII: 30346

3. η] (97/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub> →C<sub>mat.23.37</sub>  
→D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub> →H<sub>mat.23.37</sub> || V:  
20032 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124  
30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001 30038 30346 30517 30543 30807  
30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233 30273 30333 30544 30792  
31515 31689 32190 32522 32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740  
30837 31043 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- οι: XIV: 31661
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30579

4. αποκτενουςα] (41/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub>  
→E<sub>mat.23.37</sub> || XII: 30346 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013  
30059 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31689 32680 32726 XIV:  
30738 30740 30837 31043 31661 32786

- απεκτενουςα: XI: 30124
- αποκτεινασα: X: 31424 XI: 30174 30348 30709
- αποκτεινουςα: →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →H<sub>mat.23.37</sub>  
|| IX: 30565 31295 X: 20033 XI: 31579 32586 XII: 30001 30038  
30517 XIII: 30333 32190 32522 32766 XIV: 30222 32188 XV: 30079  
30555 XVI: 30061
- αποκτεννουςα: →C<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub> || IX: 30892
- αποκτινασα: VI: 20043
- αποκτινουςα: V: 20032 IX: 20038
- αποκτνουςα: XIII: 30118
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

5. τους] (99/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565



30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 32586 XII:  
 30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
 30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522  
 32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188  
 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- [?]υς: XI: 31579

6. προφητας] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726  
 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079  
 30555 XVI: 30061

- προφη[?]: XII: 30346
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333

7. και] (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.23.37</sub> || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001  
 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233  
 30273 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726 32766 XIV:  
 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI:  
 30061

- [?]: XII: 30346
- [?] και: XIII: 30333
- αποκτενουσα και: IV: 20001

8. λιθοβολουσα] (96/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ E<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ F<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow$ G<sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001

30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233  
 30273 30333 30544 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726 XIV:  
 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI:  
 30061

- [?]σα: XII: 30346
- λ[?]θοβολουσα: XIII: 30579
- ληθοβολουσα: XIII: 32766
- λιθοβολησασα: V: 20032

9. τους] (99/100) →unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 30565 30892  
 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII:  
 30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
 30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522  
 32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188  
 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- του: IX: 20038

10. απεσταλμενους] (90/100) →unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow B_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$  || IV:  
 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295 X: 20033 31424  
 XI: 30124 30174 30709 31579 32586 XII: 30038 30346 30517 30543 30807  
 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233 30333 30544 30579 30792  
 31515 31689 32190 32522 32680 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837  
 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- απ[?]σταλμενους: XII: 30001
- αποσταλμενους:  $\rightarrow E_{\text{mat.23.37}}$  || XIII: 30273 32726 XIV: 31043  
 31661
- αποστελλομενους:  $\rightarrow F_{\text{mat.23.37}}$  || XI: 30348

11. προς] (98/100) →unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$  || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565

30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
 30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522  
 32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 31043 31661 32188 32786 XV:  
 30555 XVI: 30061

- επ: XIV: 30837
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

12. αυτην] (96/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
 →C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
 →H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30333 30579 30792 31515 31689 32190 32680 32726 32766 XIV:  
 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30555 XVI: 30061

- [?]: XII: 30346
- σε: XIII: 30544 32522
- *either missing or lacuna*: XV: 30079

13. ποσακις] (94/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
 →C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
 →H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 20033 31424 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001 30038  
 30517 30543 30807 XIII: 30013 30059 30118 30233 30273 30333 30544  
 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726 32766 XIV: 30222 30738  
 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- [?]: XII: 30346
- [?]οσακις: XI: 30124
- ποσακεις: V: 20032
- ποσακι[?]: XII: 31273
- πωσακις: XII: 30828 XIII: 30579

14. ηθελησα] (97/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
 →C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>

→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30333 30544 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726  
 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32786 XV: 30079 30555  
 XVI: 30061

- ηθελησεν: XIV: 32188
- ηθελισα: XII: 30346 XIII: 30579

15. επισυναγαγειν] (89/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub>  
 →B<sub>mat.23.37</sub> →C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub>  
 →H<sub>mat.23.37</sub> || V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565 30892 31295  
 X: 20033 31424 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001 30038  
 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30273  
 30333 30544 30792 31515 31689 32190 32522 32726 32766 XIV: 30222  
 30738 30837 31043 31661 32188 XVI: 30061

- επι[?]υναγαγειν: XI: 30124
- επισαγαγειν: XIII: 30233
- επισυναγαγην: XIII: 30579
- επισυναγειν: →G<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001
- επισυναγωγειν: XV: 30555
- επισυναξαι: XIII: 32680 XIV: 32786
- συναγαγειν: XIV: 30740 XV: 30079

16. τα] (98/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
 →C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
 →H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
 30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31689 32190 32522 32680  
 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31661 32188 32786 XV: 30079  
 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIII: 31515 XIV: 31043

17. τεκνα] (99/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
30079 30555 XVI: 30061

- τε[?]: XII: 30346

18. σου] (99/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
30079 30555 XVI: 30061

- [?]: XII: 30346

19. ον] (98/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
30079 30555

- [?] [?]: XII: 30346
- ο ον: XVI: 30061

20. τροπον] (99/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>

→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
 30079 30555 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XII: 30346

21. επισυναγει] (73/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →C<sub>mat.23.37</sub>  
 →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub> || V: 20032 IX: 30565  
 X: 20033 31424 XI: 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30038 30517 30807  
 31273 XIII: 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
 32726 32766 XIV: 30222 30740 31043 31661 32188 XV: 30555 XVI: 30061

- επισυναγ[?] [?]: XIII: 30333
- επισυναγαγειν: XIII: 30059
- ορνεις επισυναγει: IX: 20038 XI: 30124 XII: 30543 30828 XIII:  
30013
- ορνις επισυναγει: →B<sub>mat.23.37</sub> →H<sub>mat.23.37</sub> || VI: 20043 IX: 30892  
31295 XII: 30001 30346 XIII: 30118 XIV: 30837 32786 XV: 30079
- ορνις επισυναγι: IV: 20001
- συναγει: XIV: 30738

22. ορνις] (72/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →C<sub>mat.23.37</sub>  
 →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub> || V: 20032 IX: 30565  
 X: 20033 31424 XI: 30348 30709 31579 32586 XII: 30038 30517 30807  
 31273 XIII: 30059 30233 30273 30544 30579 30792 31515 31689 32190  
 32522 32726 XIV: 30222 30738 30740 31043 31661 32188 XV: 30555 XVI:  
 30061

- —ρνις: XIII: 32766
- ορνεις: XI: 30174
- *either missing or lacuna*: →B<sub>mat.23.37</sub> →H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001  
VI: 20043 IX: 20038 30892 31295 XI: 30124 XII: 30001 30346 30543  
30828 XIII: 30013 30118 30333 32680 XIV: 30837 32786 XV: 30079

23.  $\tau\alpha]$  (100/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow H$ <sub>mat.23.37</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
XII: 30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522  
32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188  
32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

24.  $\nu\sigma\sigma\iota\alpha]$  (77/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow H$ <sub>mat.23.37</sub>  $\parallel$  IV: 20001 V:  
20032 VI: 20043 IX: 30892 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 XII: 30001  
30038 30346 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233  
30333 30544 31689 32190 32522 32726 32766 XIV: 30738 30740 30837  
31661 32786

- $[?] \sigma \iota [?]$ : XIV: 30222
- $\epsilon\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma \nu\sigma\sigma\iota\alpha$ : IX: 31295
- $\nu\sigma\sigma\iota\alpha$ : XIII: 32680
- $\nu\sigma\sigma\epsilon\iota\alpha$ : XII: 30517
- $\nu\sigma\sigma\iota\alpha$ :  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.37</sub>  $\parallel$  IX: 20038 30565 X: 20033 31424  
XI: 32586 XIII: 30579 30792 31515 XIV: 31043 32188 XV: 30555 XVI:  
30061
- $\nu\sigma\sigma\iota [?]$ : XV: 30079
- $\tau\epsilon\kappa\nu\alpha$ : XIII: 30273

25.  $\epsilon\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma]$  (84/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow A$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow B$ <sub>mat.23.37</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow D$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow E$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow F$ <sub>mat.23.37</sub>  $\rightarrow G$ <sub>mat.23.37</sub>  $\parallel$  IX:  
20038 30565 X: 20033 XI: 30124 30174 30709 31579 XII: 30001 30038  
30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233  
30544 30579 31515 31689 32522 32680 32726 XIV: 30738 30740 30837  
31043 31661 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

- $\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma$ : IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 30892 X: 31424 XI: 32586  
XIII: 30333 30792 32190 32766
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XIII: 30273
- $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\varsigma$ : XI: 30348 XIV: 30222

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$   $\parallel$  IX: 31295

26.  $\upsilon\pi\omicron]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 32190 32522 32680 32726  
 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079  
 30555 XVI: 30061

- $\epsilon\pi\iota$ : XIII: 31689
- $\upsilon[?]$ : XII: 30346

27.  $\tau\alpha\varsigma]$  (99/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
 XII: 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
 30079 30555 XVI: 30061

- $[?]$ : XII: 30346

28.  $\pi\tau\epsilon\rho\upsilon\gamma\alpha\varsigma]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow E_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow F_{\text{mat.23.37}}$   $\rightarrow G_{\text{mat.23.37}}$   
 $\rightarrow H_{\text{mat.23.37}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
 30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 32586 XII:  
 30001 30038 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118  
 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
 30079 30555 XVI: 30061

- $[?]\gamma\alpha\varsigma$ : XII: 30346
- $\pi\tau\epsilon[?]\gamma\alpha\varsigma$ : XI: 31579



29. και] (96/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 31295 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII: 30001 30346  
30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059 30118 30233 30333  
30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680 32726 32766 XIV:  
30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV: 30079 30555 XVI:  
30061

- αυτης και: X: 20033 31424 XII: 30038
- αυτοις και: XIII: 30273

30. ουκ] (100/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 31295 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586  
XII: 30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
30118 30233 30273 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522  
32680 32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188  
32786 XV: 30079 30555 XVI: 30061

31. ηθελησατε] (98/100) →unanimous<sub>mat.23.37</sub> →A<sub>mat.23.37</sub> →B<sub>mat.23.37</sub>  
→C<sub>mat.23.37</sub> →D<sub>mat.23.37</sub> →E<sub>mat.23.37</sub> →F<sub>mat.23.37</sub> →G<sub>mat.23.37</sub>  
→H<sub>mat.23.37</sub> || IV: 20001 V: 20032 VI: 20043 IX: 20038 30565  
30892 X: 20033 31424 XI: 30124 30174 30348 30709 31579 32586 XII:  
30001 30038 30346 30517 30543 30807 30828 31273 XIII: 30013 30059  
30118 30233 30333 30544 30579 30792 31515 31689 32190 32522 32680  
32726 32766 XIV: 30222 30738 30740 30837 31043 31661 32188 32786 XV:  
30079 30555 XVI: 30061

- ηθελησαται: IX: 31295 XIII: 30273

# Verse 23:38

*Byz<sup>RP</sup>*: ἰδοὺ<sup>1</sup> ἀφίεται<sup>2</sup> ὑμῖν<sup>3</sup> ὁ<sup>4</sup> οἶκος<sup>5</sup> ὑμῶν<sup>6</sup> ἐρημος<sup>7</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	126	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: <a href="#">31582</a> XI: <a href="#">31192</a> <a href="#">31579</a> <a href="#">40387</a> <a href="#">40773</a> XII: <a href="#">40211</a> XIII: <a href="#">40950</a> XIV: <a href="#">30016</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10077</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>75</sup>	2	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30423 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>76</sup>	117	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>75</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>76</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (126) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ιδου	IV
αφιεται	IV
υμιν	IV
ο	IV
οικος	IV
υμων	IV
ερημος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 111 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>mat.23.38</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (63): IV: 20001 V: 20032 VI: 20042 20043 IX: 20017 20038 20041 31295 40844 X: 20033 30067 31110 31421 40770 XI: 30150 30230

30348 30700 30709 32586 XII: 30001 30022 30157 30163 30509 30807 30976  
 31190 31273 XIII: 30059 30118 30184 30273 30579 31289 31446 31451 31502  
 31604 32522 32680 40547 XIV: 30035 30209 30738 30837 30842 31043 31342  
 31534 32786 XV: 30079 30130 30555 30723 30735 31823 32886 XVI: 30061  
 30335 30372 32737 XVII: 31063

- $\rightarrow A_{\text{mat.23.38}}$  group, attesting to  $\text{ιδου αφιερε υμιν ο οικος υμων ερημος}$  (21): IX: 30565 30892 X: 32193 XI: 30124 30174 30788 31279 XII: 30279 30346 30543 30826 30828 31455 31528 XIII: 30004 30013 30792 31047 31780 32831 XV: 30069
- $\rightarrow B_{\text{mat.23.38}}$  group, attesting to  $\text{ιδου αφιεται ο οικος υμων ερημος}$  (20): X: 31424 XI: 31194 XII: 30038 30191 30517 30863 30983 XIII: 30295 30544 30895 31129 31689 32190 32676 XIV: 31093 31675 32188 XV: 30205 XVI: 30423 31414
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.38}}$  group, attesting to  $\text{ιδου αφιερε ο οικος υμων ερημος}$  (5): XIII: 30333 32766 XIV: 31574 31661 XV: 30954
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.38}}$  group, attesting to  $\text{ιδου αφιεται υμιν ο οικος υμων ερημος}$  (2): XII: 30829 XIII: 31515

## Apparatus

1.  $\text{ιδου}]$  (117/117)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.38}} \rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \rightarrow D_{\text{mat.23.38}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 XIII: 30233 32726 XIV: 30222 30740
2.  $\text{αφιεται}]$  (88/117)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.38}} \rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow D_{\text{mat.23.38}} \parallel$  IV: 20003 XIII: 30233 32726
  - $\text{αφιερετε:}$  XIV: 30740
  - $\text{αφιερετε:} \rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \parallel$  V: 20005 XIV: 30222
3.  $\text{υμιν}]$  (89/117)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{mat.23.38}} \rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow D_{\text{mat.23.38}} \parallel$  IV: 20003 XIII: 30233 32726

- υμειν: V: 20005
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \parallel$  XIV: 30222 30740
4. ο] (116/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.38</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \rightarrow D_{\text{mat.23.38}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 XIII: 32726 XIV: 30222 30740
- ο ο: XIII: 30233
5. οικος] (117/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.38</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \rightarrow D_{\text{mat.23.38}} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 XIII: 30233 32726 XIV: 30222 30740
6. υμων] (116/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.38</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \rightarrow D_{\text{mat.23.38}} \parallel$  IV: 20003 XIII: 30233 32726 XIV: 30222 30740
- —μων: V: 20005
7. ερημος] (112/117)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.38</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.38}} \rightarrow B_{\text{mat.23.38}} \rightarrow C_{\text{mat.23.38}} \parallel$  V: 20005 XIII: 30233 XIV: 30740
- εριμος:  $\rightarrow D_{\text{mat.23.38}}$
  - ερριμος: XIII: 32726
  - υμιν ερημος: XIV: 30222
  - *either missing or lacuna*: IV: 20003

## Verse 23:39

Byz<sup>RP</sup>: λεγω<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> υμιν<sup>3</sup> ου<sup>4</sup> μη<sup>5</sup> με<sup>6</sup> ιδητε<sup>7</sup> απ<sup>8</sup> αρτι<sup>9</sup>  
εως<sup>10</sup> αν<sup>11</sup> ειπητε<sup>12</sup> ευλογημενος<sup>13</sup> ο<sup>14</sup> ερχομενος<sup>15</sup>  
εν<sup>16</sup> ονοματι<sup>17</sup> κυριου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	127	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IV: 20001 VI: 20043 IX: 20038 40844 XI: 40387 40773 XII: 30001 30863 31190 40211 XIII: 40950 XIV: 30209 31661 XV: 30069
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30709 <sup>c</sup> ? 32766 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10077 VI: 10083

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>77</sup>	6	Corr.: 30222 <sup>c?</sup> 30740 <sup>c?</sup> 31424 <sup>c?</sup> 31579 <sup>c?</sup> 32193 <sup>c?</sup> 40547 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>78</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>77</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>78</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (127) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
λεγω	IV
γαρ	IV
υμιν	IV
ου	IV
μη	IV
με	IV
ιδητε	IV
απ	IV
αρτι	IV
εως	IV
αν	IV
ειπητε	IV
ευλογημενος	IV
ο	IV
ερχομενος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
ονοματι	IV
κυριου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>mat.23.39</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (49): IV: 20003 IX: 20017 20041 30892 X: 31110 40770 XI: 30150 30174 30230 30700 30709 31194 XII: 30163 30191 30509 30807 31273 31528 XIII: 30004 30233 30544 30895 31129 31289 31451 31502 31515 31604 31780 32190 32522 32676 XIV: 30016 30035 30738 31043 31342 32786 XV: 30079 30130 30735 31823 XVI: 30335 30372 30423 31414 32737 XVII: 31063 || Corr.: 32766<sup>c</sup>?
- →**A<sub>mat.23.39</sub>** group, attesting to λεγω γαρ υμιν οτι ου μη με ιδητε απαρτι εως αν ειπητε ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου (28): X: 30067 31421 31582 XI: 30348 31192 31279 XII: 30022 30346 30543 30829

30976 30983 31455 XIII: 30118 30184 31047 31689 32726 32831 40547 XIV:  
31534 31574 XV: 30205 30555 30723 32886 XVI: 30061 || Corr.: 30709<sup>c</sup>?

- $\rightarrow B_{\text{mat.23.39}}$  group, attesting to λεγω δε υμιν ου μη με ιδητε απ αρτι  
εως αν ειπητε ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου (4): XII:  
30157 30517 XIV: 31675 XV: 30954
- $\rightarrow C_{\text{mat.23.39}}$  group, attesting to λεγω γαρ υμιν οτι ου μη με ιδητε απ  
αρτη εως αν ειπητε ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου (2):  
XII: 30826 XIII: 30059
- $\rightarrow D_{\text{mat.23.39}}$  group, attesting to λεγω γαρ υμιν ου μη με ιδητε απ  
αρτη εως αν ειπητε ευλογημενος ο ερχομενος εν ονοματι κυριου (2):  
XII: 30279 XIII: 31446

## Apparatus

1. λεγω] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.39}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.39}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.39}}$  || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295  
X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828  
XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740  
30837 30842 31093 32188

2. γαρ] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.39}}$   $\rightarrow C_{\text{mat.23.39}}$   
 $\rightarrow D_{\text{mat.23.39}}$  || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295 X: 20033  
32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828 XIII: 30013 30273  
30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842  
31093 32188

• δε:  $\rightarrow B_{\text{mat.23.39}}$  || X: 31424

3. υμιν] (109/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow A_{\text{mat.23.39}}$   $\rightarrow B_{\text{mat.23.39}}$   
 $\rightarrow C_{\text{mat.23.39}}$   $\rightarrow D_{\text{mat.23.39}}$  || V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295 X:  
20033 31424 32193 XI: 30124 30788 32586 XII: 30038 30828 XIII: 30273

30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740 30837 31093  
32188

- [?]: XI: 31579
- ημιν: XIV: 30842
- υμειν: V: 20005
- υμι[?]: XIII: 30013

4. ου] (75/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 32586 XII: 30038 XIII: 30273 30295 30333 30579 30792 32766 XIV: 30222 30740 30842 31093 32188

- οτι ου:  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 XI: 30124 30788 31579 XII: 30828 XIII: 30013 32680 XIV: 30837

5. μη] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842 31093 32188

6. με] (108/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 31295 X: 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828 XIII: 30013 30273 30295 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842

- ιδητε με: XIV: 31093
- μ[?] [?]: XIII: 30333
- μαι: XIV: 32188
- *either missing or lacuna*: IX: 30565 X: 20033

7. ιδητε] (97/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 IX: 30565 X: 20033 31424 XI: 30124 31579 XII: 30828 XIII: 30295 30579 32766 XIV: 30740 30842

- ειδητε: VI: 20042 IX: 31295
- ηδειτε: XIII: 30792

- ηδητε: XIII: 32680
- ιδ—: X: 32193
- ιδειται: XIV: 30837
- ιδειτε: XI: 32586 XIII: 30013
- ιδετε: XIV: 30222
- ιδηιτε: XI: 30788
- ιδηται: V: 20032 XII: 30038 XIV: 32188
- ιδιτε: XIII: 30273
- *either missing or lacuna*: XIII: 30333 XIV: 31093

8. απ] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565  
 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038  
 30828 XIII: 30013 30273 30295 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740  
 30837 30842 31093 32188

- [?]π: XIII: 30333

9. αρτι] (106/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub> || V:  
 20005 20032 VI: 20042 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586  
 XII: 30038 30828 XIII: 30013 30273 30295 30333 30792 32680 32766 XIV:  
 30222 30740 30837 30842 31093 32188

- αρτη:  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || IX: 30565 31295 XIII: 30579

10. εωζ] (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295  
 X: 20033 32193 XI: 30124 30788 32586 XII: 30038 30828 XIII: 30013 30273  
 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740 30837 30842  
 31093 32188

- εω: X: 31424 XI: 31579

11. αν] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565  
 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038  
 30828 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222  
 30740 30837 30842 31093

- *either missing or lacuna*: XIV: 32188

12. **ειπητε]** (103/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 VI: 20042 IX: 30565 31295 X:  
 20033 31424 32193 XI: 32586 XII: 30038 30828 XIII: 30333 30579 30792  
 32680 32766 XIV: 30222 30842 31093

- ε[?]πητε: XI: 31579
- ειπειται: XIV: 30837
- ειπειτε: XIII: 30273 30295
- ειπηιτε: XI: 30124 30788
- ειπηται: V: 20032 XIV: 32188
- ειποιτε: XIV: 30740
- ιπειτε: XIII: 30013

13. **ευλογημενος]** (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX:  
 30565 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII:  
 30038 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 32680 32766 XIV: 30222 30740  
 30837 30842 31093 32188

- ευλεγομενος: XIII: 30792
- ευλογιμενος: XII: 30828

14. **ο]** (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565  
 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 30788 31579 32586 XII: 30038 30828  
 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 XIV: 30222 30740 30837  
 30842 31093 32188

- *either missing or lacuna*: XI: 30124 XIII: 32766

15. **ερχομενος]** (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295  
 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828 XIII:  
 30013 30273 30295 30333 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740 30842 31093  
 32188

- ερχωμενος: XIII: 30579 XIV: 30837

16. εν] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565  
 31295 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038  
 30828 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222  
 30740 30837 30842 31093 32188

17. ονοματι] (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20005 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295  
 X: 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828  
 XIII: 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740  
 30837 30842 31093 32188

18. κυριου] (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ A<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ B<sub>mat.23.39</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>mat.23.39</sub>  $\rightarrow$ D<sub>mat.23.39</sub> || V: 20032 VI: 20042 IX: 30565 31295 X:  
 20033 31424 32193 XI: 30124 30788 31579 32586 XII: 30038 30828 XIII:  
 30013 30273 30295 30333 30579 30792 32680 32766 XIV: 30222 30740  
 30837 30842 31093 32188

- θεου: V: 20005